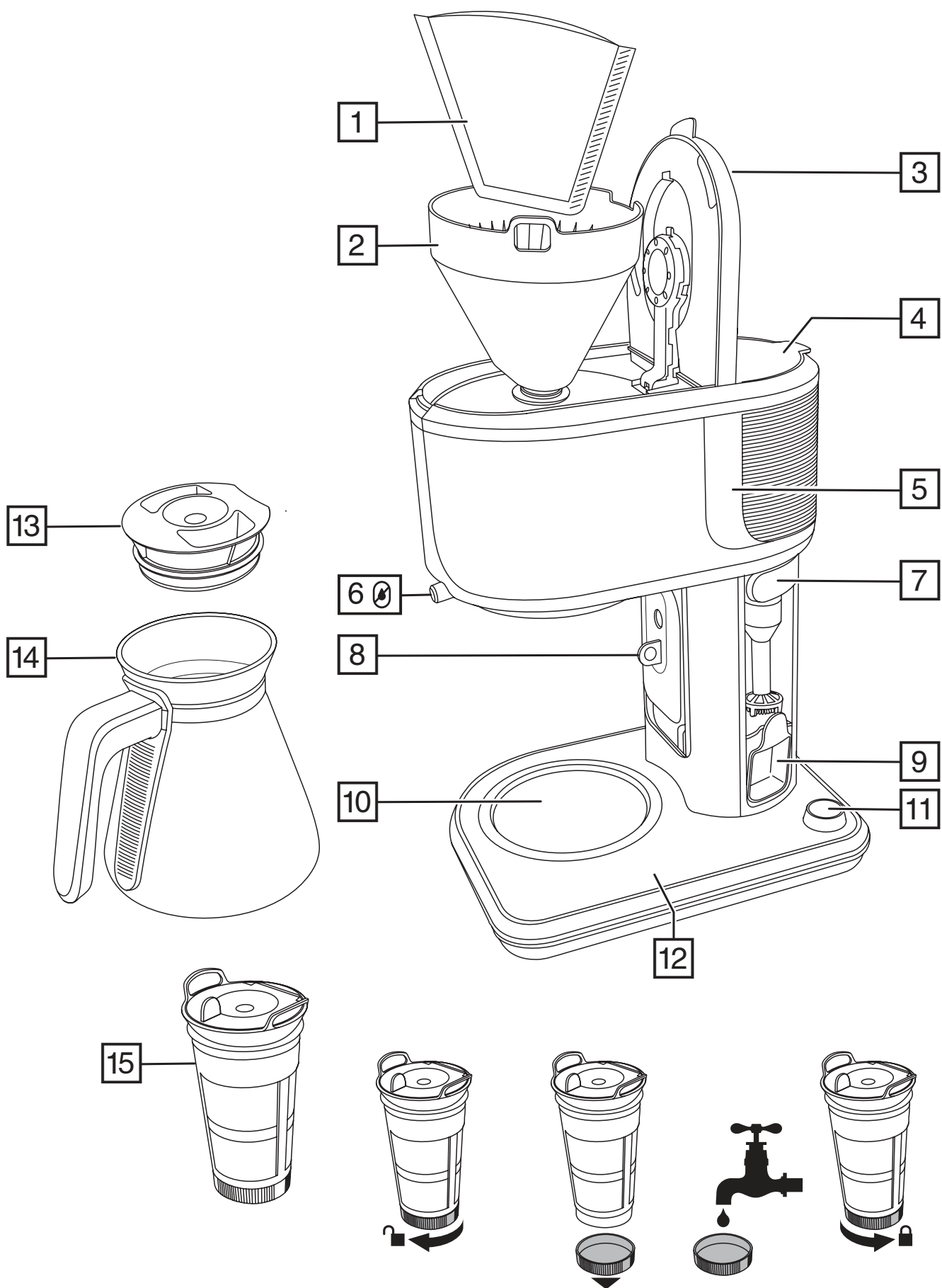
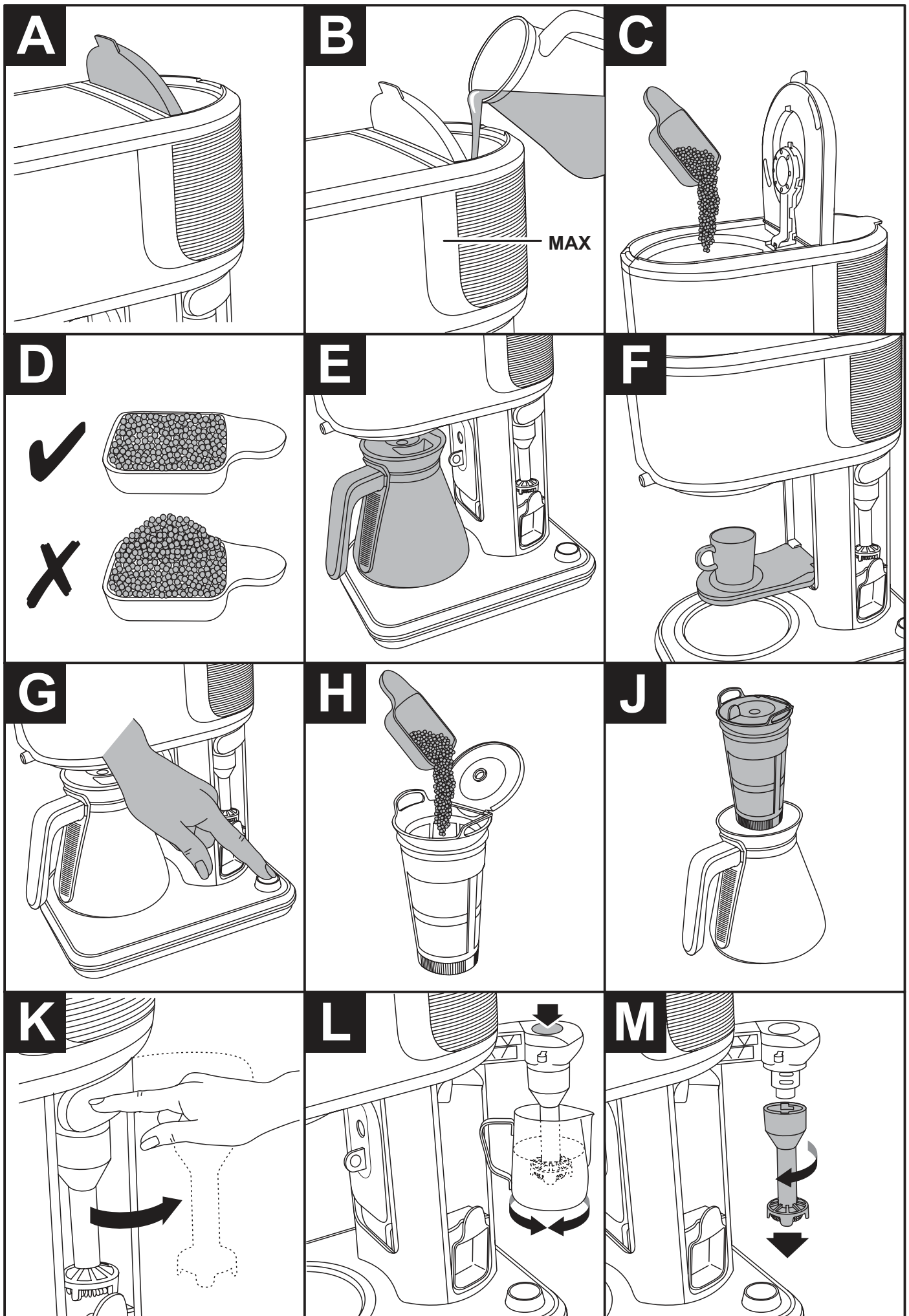




26230-56





IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.

Misuse of the appliance may cause injury.

The coffee-maker shall not be placed in a cabinet during use.

 The surfaces of the appliance will get hot. Residual heat will keep the surfaces hot after use.

If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.

The surface of the heating element is subject to residual heat after use.

Use the appliance according to these instructions. Any misuse may cause potential injury, electric shock or other hazards.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Clean the product and all other accessories after each use.

 Do not immerse in any liquid.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- farm houses.
- Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.
- Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.

PARTS

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Filter | 9. Scoop (~7g) |
| 2. Filter holder | 10. Warming plate |
| 3. Filter compartment lid | 11. Select/confirm knob |
| 4. Water tank lid | 12. Touch controls and display |
| 5. Water level gauge | 13. Carafe lid |
| 6. Anti drip lever | 14. Carafe |
| 7. Milk frother release | 15. Cold brew filter |
| 8. Small cup stand | |

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Wash the carafe, filter holder and filter in warm soapy water. Rinse and dry.
- Before using for the first time, or if the appliance has not been used for a long time:
 1. Fill the reservoir with water to the 10-15 marking.
 2. Place the carafe onto the warming plate.

3. Tap the cold brew  icon.
 4. Use the select/confirm knob to select full carafe .
 5. Press the select/confirm knob  to start the brewing cycle.
- This will clean and prime your coffee maker ready for use.

CONTROLS AND DISPLAY

In general, to activate a function, touch its icon. The icon will light up brightly and the remaining icons will be dimly lit to show that they are available for use.

Your coffee maker will revert to the standby mode if no controls are touched or settings changed within 5 minutes. You can also select standby mode at any time by touching the  icon for 1 second. Your coffee maker will remember the last settings selected.

An audible alert will sound at the beginning and end of each brewing cycle.

ICON	FUNCTION
	Power/Standby - Touch and hold for 1 second to switch on. Touch and hold for 1 second to enter standby mode.
	Settings - tap to access the clock set, timer or clean functions
	Cancel - touch and hold for 1 second to cancel brewing
	Clock set - tap Settings then tap to enter the clock setting mode
	Timer - tap Settings then tap to enter the timed brewing mode. You can program a brewing cycle to occur at a specific time.
	Clean - tap Settings then tap to enter the cleaning mode
	Warming plate active light - when lit, the warming plate is HOT!
	Numerical display shows current time or the time that a brewing cycle has been programmed. After brewing, it will count up for 40 minutes to show the amount of time the coffee has been on the warming plate.
	Coffee strength - cold brew
	Coffee strength - regular
	Coffee strength - strong
	Coffee strength - concentrate (shot)
	Coffee volume light - full carafe
	Coffee volume light - half carafe
	Coffee volume light - travel mug
	Coffee volume light - single cup
	Confirm button. Press to start the brewing cycle.
	Drip stop lever status light

SETTING THE CLOCK

You don't have to set the clock to make coffee but you will need to set it if you want to use the timer function of your coffee maker.

1. If your coffee maker is in standby, touch and hold the  icon for 1 second.
2. Tap the setting  icon.
3. Tap the clock set  icon. The display will slowly flash.
4. Turn the select/confirm knob until the correct time is displayed (the clock is in 24 hour format). Turning the knob slowly will increase or decrease the time in 1 minute steps. Turning it quickly will change the time in 15 minute steps.
5. Press the select/confirm knob  to accept the time.
6. The display will stop flashing and the time you have set will be displayed.

PREPARATION

1. Open the water tank lid (Fig A).
2. Fill the water tank with the desired quantity of cold, fresh water. Don't exceed the **max** markings (Fig. B).

3. Close the lid.
4. Open the filter compartment lid.
5. Add the desired amount of coffee using the scoop provided (Fig. C).
6. Coffee in the scoop should be level and not heaped (Fig. D).
7. Place the carafe onto the warming plate (Fig. E). If you are making a single cup, or are using a travel mug, place it onto the warming plate. For small cups, use the small cup stand by pulling it downwards into position (Fig. F).

COFFEE QUANTITY

Use the provided scoop to add ground coffee into the filter. For guidance:

Icon	Description	Scoops of coffee (level)
	Full carafe (10 large or 15 small cups)	8-9
	Half carafe (5 large or 8 small cups)	4-5
	Travel mug	2
	Single cup	1-2

MAKING COFFEE

You can control the coffee strength and quantity to make a variety of barista-style drinks.

Basic coffee

1. If you have not already done so, prepare your coffee maker as described under PREPARATION.
2. If your coffee maker is in standby, touch and hold the  icon for 1 second.
3. Tap the coffee strength icon to select the desired coffee strength.

	Coffee strength - regular
	Coffee strength - strong

4. Use the select/confirm knob to select the quantity of coffee.

	Full carafe
	Half carafe
	Travel mug
	Single cup

5. When ready, press the select/confirm knob  to start the brewing cycle.
6. To cancel the brewing cycle at any time, touch and hold the cancel  icon for 1 second.
 - The warming plate will keep the brewed coffee warm for approximately 40 minutes. The display will count upwards from 0 to show how long the coffee has been on the warming plate.

Concentrate (shot)

The concentrate selection makes an extra-strength 'shot' of coffee that can be used like an espresso to drink on its own, or used to make barista-style drinks (latte, cappuccino, etc.) You can make it in a small or large cup size. A small cup gives approximately 118 ml of concentrate. A large cup gives approximately 148 ml.

1. Prepare your coffee maker.
2. Add the coffee to the filter. For a small cup, use 2 level scoops; for a travel mug, use 2-3 level scoops.
3. Tap the concentrate strength  icon.
4. Use the select/confirm knob to select single cup  or a travel mug .
5. Place a small cup onto the cup platform.
6. When ready, press the select/confirm knob  to start the brewing cycle.
7. To cancel the brewing cycle at any time, touch and hold the cancel  icon for 1 second.

Making ECBC Coffee

Your coffee maker is capable of making coffee to the exacting standards of the European Coffee Brewing Centre (ECBC) and carries their prestigious gold seal of approval. To do this, follow these steps:

1. Fill the reservoir to the 1.25l marking.
2. Add 75 grams of coffee into the filter. For 1.0l of water add 60g of coffee.
3. Place the carafe onto the warming plate.
4. Tap the regular strength  icon.
5. Use the select/confirm knob to select  Full Carafe.
6. Press the select/confirm knob  to start the brewing cycle.

COLD BREWING

Cold brewing is a method of brewing coffee using cold water to slowly extract the flavour from the ground coffee. This gives a smoother, sweeter flavour which can last in the fridge for up to a week without becoming bitter. Cold brewed coffee can be enjoyed as a cold drink, or you can use it as a concentrate adding hot water to create a traditional but smooth hot coffee. You can add milk, frothed milk, sugar - even soda water for a fizzy cold coffee! It can also be used as an ingredient in cooking and cocktails.

Use the cold brew filter to make cold brew coffee.

1. Open the cold brew filter lid and add coffee (Fig H). Close the lid when finished.

Icon	Scoops of coffee (level)
	13
	6-7

2. Remove the carafe lid and fit the cold brew filter into the carafe (Fig. J).
3. Place the carafe onto the warming plate.
4. Tap the cold brew  icon.
5. Use the select/confirm knob to select full or half carafe as required.
6. When ready, press the select/confirm knob  to start the brewing cycle.
7. To cancel the brewing cycle at any time, touch and hold the cancel  icon for 1 second.

Notes

- IMPORTANT: During cold brewing, cold water is pumped intermittently with pauses of up to 30 seconds between pumping cycles. This is to wet the ground coffee slowly to ensure the best extraction of flavour and aroma.
- Once brewed, you can leave the carafe on the warming plate (which will be switched off), or you can place the carafe in the fridge. However, placing the brew in the fridge can slow down the extraction process.
- We recommend leaving the brew for approximately 8-12 hours for it to develop its full flavour. Longer periods than this are permissible.
- If you are making a cold brew that you want to keep and use over a period of time, then put the carafe into the fridge. You can also transfer the brew to another container if you want to use the carafe for normal brewing.
- The coffee quantities listed are for guidance only. We recommend that you experiment to find the amount that suits you.

MILK FROTHER

Frothed milk is used in many barista-style coffee drinks like latte, cappuccino, etc. The built-in milk frother aerates the milk to produce a thick foam making it lighter in texture and increasing its volume.

1. Press the top of the milk frother to release it (Fig. K) then swing the milk frother out.
2. Put the milk into a small jug or something similar and hold it under the milk frother until it is immersed in the milk.
3. Press and hold the button on the top of the milk frother to activate it (Fig. L). Use long presses and make circular motions with the jug until the desired result is achieved.

Cleaning the milk frother after use

1. Clean the milk frother after every use.
2. Immerse the milk frother in a cup of clean water.
3. Press the button several times to activate it.
4. Repeat several times if necessary.
5. Swivel the milk frother into its compartment and press it until it clicks into place.
- You can also remove the lower section of the milk frother for cleaning. Twist the shaft to the left and pull it away from the button section (Fig. M). To replace, fit the shaft over the button section and twist it to the right to lock it.

USING THE TIMER

The timer can be used to make coffee at a predetermined time. The clock needs to be set to the correct time before you can use the timer function.

1. Prepare your coffee maker as required.
2. Tap the setting  icon.
3. Tap the timer  icon. The display will slowly flash.
4. Turn the select/confirm knob until the time you want your coffee maker to start is displayed. Turning the knob slowly will increase or decrease the time in 1 minute steps. Turning it quickly will change the time in 15 minute steps.
5. Press the select/confirm knob  to accept the time.
6. The display will stop flashing and return to show the current time.
7. The Timer icon  will be lit to show that you have set the timer.
8. To cancel the timer at any time, tap the cancel  icon.

ANTI DRIP

The anti drip lever closes a valve to prevent any drips splashing onto the warming plate when you remove the carafe.

- Moving the lever to the left will close the valve and the anti drip icon ☹ will be displayed.
- Moving the lever to the right will open the valve and the icon will go out.
- If you attempt to brew coffee when the lever is in the closed position, your coffee maker will sound an alert tone and the icon will flash until you open the valve.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning

1. Unplug the appliance and let it completely cool down.
2. Clean the exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
3. Remove the filter and filter holder and empty out the coffee grounds. Wash under running water and dry thoroughly.
4. Wipe the filter holder compartment with kitchen paper.
5. The bottom cap of the cold brew filter can be removed to assist in cleaning. Twist it clockwise to unlock and remove. Twist it counterclockwise to lock.

Descaling

After approximately 60 cycles, the cleaning ☼ icon will pulse on and off indicating that the unit should be cleaned/descaled. This is a warning and will not affect coffee making. You can temporarily cancel the warning by tapping the cancel ⊗ icon, but to reset the cycle count, you need to run the cleaning function. We recommend descaling your coffee maker regularly to maintain performance.

Never use a descaling product based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descalers may damage the machine. Use a descaling product recommended for appliances with plastic parts.

Products returned under guarantee with faults due to scale will be subject to a repair charge.

- Descal your product regularly depending on your water's lime content and frequency of use.
 - Use a proprietary descaling product and follow the manufacturer's instructions.
1. Follow the manufacturer's instructions and prepare the descaling solution. Add it to the water tank (not exceeding the 10-15 markings), and place the carafe onto the warming plate.
 2. Tap the settings icon.
 3. Tap the cleaning ☼ icon. The icon will light up.
 4. Press the select/confirm knob ✓ to start the cleaning cycle.
 5. Your coffee maker will stop and start during the cleaning process. This is normal. When the water tank is empty, the cycle will stop.
 6. Discard the water in the carafe.
 7. After descaling, rinse your coffee maker several times by brewing water with no coffee. This will remove any descaler residue.
- To cancel the cleaning cycle before it has ended normally, touch and hold the cancel ⊗ icon for 1 second.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
No coffee is made	Water tank empty	Fill the water tank
	Anti drip lever is in the closed position	Move the anti drip lever to the right
Excessive steam is produced	Scale build-up	Run the cleaning function with a descaling product to remove scale
Coffee is weak or the quantity seems incorrect	Scale build-up	Run the cleaning function with a descaling product to remove scale
Control panel doesn't respond to touch	Control panel dirty	Wipe the control panel with a damp cloth then dry thoroughly
Coffee dripping onto warming plate when the carafe is removed	Anti drip valve open	Move the lever to the left to close the valve

Problem	Possible Cause	Solution
"Err 01" shown in display.	Unit has overheated	You can wait for your coffee maker to cool down, or you can run a cold brew cycle. Descaling may also be needed.
"Err 02" shown in display.	Machine malfunction	Please contact customer service.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Bei nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen.

Die Kaffeemaschine sollte während des Gebrauchs nicht in einen Schrank gestellt werden.

⚠ Die Oberfläche des Geräts erhitzt sich. Die Restwärme hält die Oberfläche nach dem Gebrauch warm.

Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

Die Oberfläche des Heizelements strahlt nach dem Gebrauch Restwärme aus.

Verwenden Sie das Gerät entsprechend dieser Bedienungsanleitung. Ein nicht ordnungsgemäßer Gebrauch kann mögliche Verletzungen, Stromschläge oder andere Gefahren nach sich ziehen.

Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und entsprechendes Wissen verfügen, sollten dieses Gerät nur unter der Aufsicht oder nach einer Einweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes und nur, wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen, benutzen.

Reinigen Sie das Gerät und sämtliches Zubehör nach jedem Gebrauch.

⊗ Nicht in Flüssigkeiten tauchen.

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch sowie für einen ähnlichen Einsatz bestimmt, wie zum Beispiel:

- in Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- durch Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
- in Frühstückspensionen;
- Gutshäusern.
- Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

BESTANDTEILE

- | | |
|---|---|
| 1. Papierfilter Größe 4 (nicht im Lieferumfang enthalten) | 9. Messlöffel (~7g) |
| 2. Filterhalter | 10. Warmhalteplatte |
| 3. Deckel vom Filterfach | 11. Auswahl-/Bestätigungs-Regler |
| 4. Deckel vom Wassertank | 12. Sensor-Touch-Bedienfeld und Anzeige |
| 5. Wasserstandsanzeige | 13. Kannendeckel |
| 6. Tropf-Stopp-Hebel | 14. Kanne |
| 7. Entriegelung Milchaufschäumer | 15. Cold Brew Filter |
| 8. Halter für kleine Tassen | |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Reinigen Sie Kanne, Filterhalter und Filter in warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie die Teile danach ab.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie es lange nicht genutzt haben:
 1. Füllen Sie soviel Wasser in den Tank, bis die 10-15 Markierung erreicht ist.
 2. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.
 3. Tippen Sie auf das Cold Brew  Symbol.
 4. Wählen Sie mit Hilfe des Auswahl-/Bestätigungsreglers die Option Volle Kanne .
 5. Starten Sie den Brühvorgang, indem Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler  drücken.Daraufhin wird die Kaffeemaschine gereinigt und in Betriebsbereitschaft versetzt.



STEUERUNG UND BEDIENFELD

In der Regel aktivieren Sie eine Funktion, indem Sie auf das entsprechende Symbol tippen. Das Symbol leuchtet hell auf, während alle weiteren Symbole schwach leuchten und ebenfalls zur Auswahl zur Verfügung stehen.

Ihre Kaffeemaschine schaltet automatisch in den Standby-Modus, wenn länger als 5 Minuten keine Tasten bedient oder die Einstellungen verändert werden. Sie können den Standby-Modus auch jederzeit selbst einschalten, indem Sie eine Sekunde lang auf das  Symbol tippen. Ihre Kaffeemaschine speichert die zuletzt gewählten Einstellungen.

Ein akustisches Signal ertönt zu Beginn und nach Beendigung eines jeden Brühvorgangs.

SYMBOL	FUNKTION
	Betriebsanzeige - Zum Einschalten eine Sekunde lang antippen. Eine Sekunde lang antippen, um den Standby-Modus zu aktivieren.
	Einstellungen - Tippen, um die Funktionen zum Einstellen von Uhrzeit, Timer oder der Reinigung aufzurufen
	Abbruch - Um den Brühvorgang abubrechen, eine Sekunde lang antippen.
	Einstellen der Uhrzeit- Auf Einstellungen tippen, erneut tippen, um die Funktion zum Einstellen der Uhrzeit aufzurufen
	Timer - Auf Einstellungen tippen, erneut tippen, um die Funktion für den zeitgesteuerten Brühvorgang aufzurufen. Sie können den Brühvorgang so programmieren, dass er zu einem bestimmten Zeitpunkt startet.
	Reinigung - Auf Einstellungen tippen, um die Reinigungsfunktion aufzurufen
	Warmhalteplatten-Lampe - wenn die Lampe leuchtet, ist die Warmhalteplatte HEIß!
	Auf der Ziffernanzeige erscheint die aktuelle Zeit oder die einprogrammierte Zeit, zu der der Brühvorgang starten soll. Nachdem der Brühvorgang abgeschlossen ist, laufen auf der Anzeige weitere 40 Minuten ab, die anzeigen, wie lange sich der Kaffee schon auf der Warmhalteplatte befindet.
	Kaffeestärke - Cold Brew
	Kaffeestärke - normal
	Kaffeestärke - stark
	Kaffeestärke - Konzentrat (Shot)
	Lampe Kaffeemenge - volle Kanne
	Lampe für die Kaffeemenge - halbe Kanne
	Lampe für die Kaffeemenge - Reisebecher
	Lampe für die Kaffeemenge - eine Tasse
	Bestätigungstaste. Drücken, um den Brühvorgang zu starten.
	Tropf-Stopp-Hebel Statusleuchte

SO STELLEN SIE DIE UHRZEIT EIN

Es ist nicht erforderlich, die Uhrzeit einzustellen, um Kaffee zu brühen, aber Sie müssen sie einstellen, wenn Sie die Timer-Funktion Ihrer Kaffeemaschine nutzen wollen.

1. Sollte sich die Kaffeemaschine im Standby-Modus befinden, tippen Sie eine Sekunde lang auf das  Symbol.
2. Tippen Sie auf das Einstellungen  Symbol.
3. Tippen Sie auf das Uhrzeit einstellen  Symbol. Die Anzeige blinkt langsam.

4. Drehen Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler solange, bis die korrekte Zeit angezeigt wird (Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt). Durch langsames Drehen des Reglers können Sie die Zeit in Schritten von einer Minute erhöhen/verringern. Durch schnelles Drehen des Reglers können Sie die Zeit in 15-Minuten-Schritten ändern.
5. Drücken Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler ✓, um die Zeiteinstellung zu übernehmen.
6. Die Anzeige hört auf zu blinken und die von Ihnen eingestellte Zeit wird angezeigt.

VORBEREITUNG

1. Öffnen Sie den Deckel vom Wassertank (Abb. A).
2. Füllen Sie die gewünschte Menge an kaltem, frischem Wasser in den Wassertank. Befüllen Sie den Tank höchstens bis zur max Markierung (Abb. B).
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Öffnen Sie den Deckel vom Filterfach.
5. Legen Sie einen Papierfilter der Größe 4 in den Filterhalter ein.
6. Geben Sie mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Messlöffels die gewünschte Menge Kaffee hinzu (Abb. C).
7. Die Kaffeemenge im Messlöffel sollte glattgestrichen und nicht gehäuft sein (Abb. D).
8. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte (Abb. E). Sollten Sie eine einzelne Tasse Kaffee aufbrühen oder den Reisebecher verwenden, stellen Sie diese ebenfalls auf die Warmhalteplatte. Für kleinere Tassen nutzen Sie den Tassenhalter, indem Sie diesen herunterziehen, bis er fest sitzt (Abb. F).

KAFFEEMENGE

Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Messlöffel, um gemahlenen Kaffee in den Papierfilter zu füllen. Zur Orientierung:

Symbol	Beschreibung	Anzahl Messlöffel Kaffee (glattgestrichen)
	Volle Kanne (10 große oder 15 kleine Tassen)	8-9
	Halbe Kanne (5 große oder 8 kleine Tassen)	4-5
	Reisetasse	2
	Eine Tasse	1-2

SO BRÜHEN SIE KAFFEE

Sie können Stärke und Menge des Kaffees anpassen, um so wie ein echter Barista verschiedenste Kaffeespezialitäten zuzubereiten.

Einfacher Kaffee

1. Sofern noch nicht geschehen, bereiten Sie Ihre Kaffeemaschine wie unter VORBEREITUNG beschrieben vor.
2. Sollte sich die Kaffeemaschine im Standby-Modus befinden, tippen Sie eine Sekunde lang auf das ☺ Symbol.
3. Tippen Sie auf das Kaffeestärke-Symbol, um die gewünschte Kaffeestärke zu wählen.

	Kaffeestärke - normal
	Kaffeestärke - stark

4. Wählen Sie mit Hilfe des Auswahl-/Bestätigungsreglers die Kaffeemenge.

	Volle Kanne
	Halbe Kanne
	Reisetasse
	Eine Tasse

5. Drücken Sie anschließend den Auswahl-/Bestätigungsregler ✓, um den Brühvorgang zu starten.
6. Sie können den Brühvorgang jederzeit beenden, indem Sie eine Sekunde lang auf das Abbruch ☹ Symbol tippen.
 - Der gebrühte Kaffee wird auf der Warmhalteplatte ungefähr 40 Minuten lang warmgehalten. Auf der Anzeige beginnt die Zeit von 0 an zu laufen, damit nachvollziehbar ist, wie lange sich der Kaffee schon auf der Warmhalteplatte befindet.

Konzentrat (Shot)

Mit der Konzentrat-Einstellung können Sie einen Kaffee mit einem „Extraschuss“ Stärke zubereiten, der so wie ein Espresso getrunken oder der zur Zubereitung von Barista-Kaffeespezialitäten verwendet werden kann (Latte, Cappuccino etc.). Sie können zwischen kleiner oder großer Tasse wählen. Bei einer kleinen Tasse werden ungefähr 118 ml Konzentrat zubereitet, bei einer großen Tasse ungefähr 148 ml.

1. Bereiten Sie Ihre Kaffeemaschine vor.
2. Geben Sie den Kaffee in den Filter. Nehmen Sie 2 Messlöffel für eine kleine Tasse; für einen Reisebecher nehmen Sie 2-3 Messlöffel.

3. Tippen Sie auf das Konzentrat-Stärke Symbol.
4. Wählen Sie mit Hilfe des Auswahl-/Bestätigungsreglers die Option einzelne Tasse oder Reisebecher .
5. Stellen Sie eine kleine Tasse auf den Tassenhalter.
6. Drücken Sie anschließend den Auswahl-/Bestätigungsregler , um den Brühvorgang zu starten.
7. Sie können den Brühvorgang jederzeit beenden, indem Sie eine Sekunde lang auf das Abbruch Symbol tippen.

So brühen Sie Kaffee nach ECBC-Standards

Mit Ihrer Kaffeemaschine können Sie Kaffee nach den strengen Anforderungen des European Coffee Brewing Centre (ECBC) zubereiten. Das Gerät hat zudem die Zertifizierung mit dem angesehenen goldenen Siegel erhalten. Folgende Schritte müssen Sie beim Brühen beachten:

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur 1,25 Liter Markierung mit Wasser.
2. Geben Sie 75 Gramm Kaffee in den Filter. Geben Sie auf 1l Wasser 60g Kaffee.
3. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.
4. Tippen Sie auf das Symbol für normale Stärke .
5. Wählen Sie mit Hilfe des Auswahl-/Bestätigungsreglers die Option Volle Kanne.
6. Drücken Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler , um den Brühvorgang zu starten.

COLD BREW ZUBEREITUNG

Bei der Cold Brew Zubereitung wird der Kaffee mit kaltem Wasser aufgebrüht, damit sich die Aromen aus dem gemahlene Kaffee langsam lösen. Der Kaffee schmeckt weicher und milder und kann sich bis zu einer Woche im Kühlschrank halten, ohne bitter zu werden. Cold Brew Kaffee kann kalt genossen werden oder Sie können ihn als Konzentrat verwenden, indem Sie heißes Wasser hinzugeben und damit einen herkömmlichen, aber milden heißen Kaffee zubereiten. Sie können Milch, aufgeschäumte Milch, Zucker - oder sogar Selters für einen sprudeligen kalten Kaffee hinzugeben! Der kaltgebrühte Kaffee kann auch zum Kochen oder zur Zubereitung von Cocktails eingesetzt werden.

Verwenden Sie den Cold Brew Filter für die Zubereitung von Cold Brew Kaffee.

1. Öffnen Sie den Cold Brew Filterdeckel und geben Sie Kaffee hinein (Abb. H). Schließen Sie, wenn Sie fertig sind, den Deckel.

Symbol	Anzahl Messlöffel Kaffee (glattgestrichen)
	13
	6-7

2. Nehmen Sie den Deckel der Kanne ab und setzen Sie den Cold Brew Filter auf die Kanne (Abb. J).
3. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.
4. Tippen Sie auf das Cold Brew Symbol.
5. Wählen Sie mit Hilfe des Auswahl-/Bestätigungsreglers je nach Bedarf die Option volle oder halbe Kanne.
6. Drücken Sie anschließend den Auswahl-/Bestätigungsregler , um den Brühvorgang zu starten.
7. Sie können den Brühvorgang jederzeit beenden, indem Sie eine Sekunde lang auf das Abbruch Symbol tippen.

Hinweise

- WICHTIG: Während der Cold Brew Zubereitung wird beim Pumpvorgang kaltes Wasser stoßweise in einem Abstand von 30 Sekunden hineingepumpt. Auf diese Weise soll der gemahlene Kaffee langsam im Wasser ziehen, damit sich Geschmack und Aroma bestmöglich entfalten können.
- Sobald der Brühvorgang abgeschlossen ist, können Sie die Kanne auf der Warmhalteplatte (die ausgeschaltet wird) stehen lassen oder Sie stellen sie in den Kühlschrank. Steht der gebrühte Kaffee im Kühlschrank, kann es jedoch sein, dass sich die Aromen langsamer entfalten.
- Wir raten dazu, den gebrühten Kaffee ungefähr 8-12 Stunden lang ziehen zu lassen, damit sich sein Geschmack vollständig entfalten kann. Es ist selbstverständlich auch zulässig, den Kaffee noch länger ziehen zu lassen.
- Möchten Sie einen Cold Brew Kaffee zubereiten, den Sie aufbewahren und über einen längeren Zeitraum verwenden wollen, stellen Sie die Kanne in den Kühlschrank. Sie können den Kaffee auch in ein anderes Gefäß umfüllen, wenn Sie die Kanne zum herkömmlichen Brühen nutzen wollen.
- Die aufgeführten Kaffeemengen stellen lediglich eine Orientierungshilfe dar. Wir empfehlen Ihnen, verschiedene Mengen auszuprobieren, um die für Sie passende zu finden.

SO SCHÄUMEN SIE MILCH AUF

Aufgeschäumte Milch wird für viele Barista-Kaffeespezialitäten wie Latte, Cappuccino etc. verwendet. Der integrierte Milchaufschäumer arbeitet Luft in die Milch ein. Auf diese Weise wird die Menge des festen Schaums, der dabei entsteht und sich durch eine luftige Textur auszeichnet, erhöht.

1. Drücken Sie oben auf den Milchaufschäumer, um ihn zu entriegeln (Abb. K), und schwenken Sie ihn dann heraus.
2. Füllen Sie die Milch in ein kleines Kännchen oder in ein ähnlichen Gefäß und halten Sie es so unter den Milchaufschäumer, dass sich die Düse in der Milch befindet.
3. Halten Sie den Knopf, der sich oben am Milchaufschäumer befindet, gedrückt, um den Aufschäumer zu aktivieren (Abb. L). Halten Sie den Knopf länger gedrückt und bewegen Sie das Kännchen dabei kreisförmig, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben.

So reinigen Sie den Milchaufschäumer nach dem Gebrauch

1. Reinigen Sie den Milchaufschäumer nach jedem Gebrauch.
2. Tauchen Sie den Milchaufschäumer in eine Tasse sauberes Wasser ein.
3. Drücken Sie den Knopf mehrmals, um den Aufschäumer zu aktivieren.
4. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf mehrmals.
5. Schwenken Sie den Milchaufschäumer zurück in das Aufbewahrungsfach und drücken Sie ihn hinein, bis er einrastet.
- Sie können den unteren Teil des Milchaufschäumers zur Reinigung auch abnehmen. Drehen Sie den Schaft nach links und ziehen Sie ihn vom Teil, an dem sich der Knopf befindet, ab (Abb. M). Um es wieder zu befestigen, stecken Sie den Schaft in das Teil, an dem sich der Knopf befindet, und drehen Sie ihn, um ihn zu befestigen, nach rechts.

SO VERWENDEN SIE DEN TIMER

Mit der Timerfunktion können Sie Kaffee zu einer festgelegten Zeit machen. Bevor Sie die Timerfunktion nutzen können, muss die Uhrzeit korrekt eingestellt werden.

1. Bereiten Sie Ihre Kaffeemaschine wie gewünscht vor.
2. Tippen Sie auf das Einstellungen  Symbol.
3. Tippen Sie auf das Timer  Symbol. Die Anzeige blinkt langsam auf.
4. Drehen Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler solange, bis die Zeit angezeigt wird, zu der der Brühvorgang gestartet werden soll. Durch langsames Drehen des Reglers können Sie die Zeit in Schritten von einer Minute erhöhen/verringern. Durch schnelles Drehen des Reglers können Sie die Zeit in 15-Minuten-Schritten ändern.
5. Drücken Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler , um die Zeiteinstellung zu übernehmen.
6. Die Anzeige hört auf zu blinken und die aktuelle Zeit wird wieder angezeigt.
7. Das Timer-Symbol  leuchtet und zeigt damit an, dass der Timer gestellt ist.
8. Sie können die Timerfunktion jederzeit durch Tippen auf das Abbruch  Symbol beenden.

TROPF-STOPP-FUNKTION-FUNKTION

Mit dem Tropf-Stopp-Hebel wird ein Ventil geschlossen, damit keine Tropfen auf die Warmhalteplatte spritzen, wenn Sie die Kanne herausnehmen.

- Drehen Sie den Hebel nach links, wird das Ventil geschlossen und das Tropf-Stopp-Symbol  wird angezeigt.
- Drehen Sie den Hebel nach rechts, wird das Ventil geöffnet und das Symbol erlischt.
- Sollten Sie versuchen, Kaffee zu brühen, solange sich der Hebel in geschlossener Position befindet, ertönt ein Warnton und das Symbol blinkt, bis Sie das Ventil öffnen.

PFLEGE UND WARTUNG

So reinigen Sie das Gerät

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie die äußeren Flächen mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
3. Nehmen Sie den Filterhalter ab und leeren Sie den Kaffeegrund aus. Waschen Sie ihn unter laufendem Wasser ab und trocknen Sie ihn dann gründlich ab.
4. Wischen Sie das Fach für den Filterhalter mit Küchenpapier aus.
5. Der untere Verschluss am Cold Brew Filter kann zur leichteren Reinigung abgenommen werden. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Verschluss zu lösen und abzunehmen. Drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn wieder zu befestigen.

So entkalken Sie das Gerät

Nach etwa 60 Brühvorgängen blinkt das Reinigungssymbol  auf und zeigt damit an, dass das Gerät gereinigt/entkalkt werden sollte. Dabei handelt es sich um einen Warnhinweis, welcher keine Auswirkungen auf die Kaffeezubereitung hat. Sie können die Warnung durch Tippen auf das Abbruch  Symbol zeitweise aussetzen. Wenn Sie aber den Zählerstand der Brühvorgänge zurücksetzen wollen, müssen Sie zunächst die Reinigungsfunktion durchlaufen lassen. Um die Leistung Ihrer Kaffeemaschine zu erhalten, ist es ratsam, sie regelmäßig zu entkalken.

Verwenden Sie in keinem Fall ein Entkalkungsmittel, das auf Mineralsäuren wie Schwefel- Salz-, Sulfamin- und Essigsäure (z.B. Essig) basiert. Diese Entkalkungsmittel können zu Schäden an der Maschine führen. Verwenden Sie ein Entkalkungsmittel, das für Geräte mit Kunststoffteilen geeignet ist.

Für Geräte mit Kalkschäden, die unter Inanspruchnahme der Garantie zurückgegeben werden, wird eine Reparaturgebühr berechnet.

- Entkalken Sie Ihr Gerät regelmäßig, je nachdem wie kalkhaltig Ihr Wasser ist und wie oft Sie die Maschine benutzen.
 - Verwenden Sie ein Markenentkalkungsmittel und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
1. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und setzen Sie die Entkalkungslösung an. Füllen Sie sie in den Wassertank (max. bis zur 10-15 Markierung) und stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.

2. Tippen Sie auf das Einstellungen-Symbol.
3. Tippen Sie auf das Reinigungssymbol ☼. Das Symbol leuchtet auf.
4. Drücken Sie den Auswahl-/Bestätigungsregler ✓, um den Reinigungsvorgang zu starten.
5. Während des Reinigungsprozesses schaltet sich Ihre Kaffeemaschine ein und aus. Das ist ganz normal. Sobald der Wassertank leer ist, wird der Vorgang beendet.
6. Kippen Sie das Wasser, das sich in der Kanne befindet, weg.
7. Spülen Sie die Kaffeemaschine nach dem Entkalken mehrmals durch, indem Sie Wasser durchlaufen lassen, ohne Kaffee zu kochen. So werden etwaige Rückstände des Entkalkungsmittels entfernt.
- Sie können den Reinigungsvorgang vorzeitig beenden, indem Sie eine Sekunde lang auf das Abbruch ⊗ Symbol tippen.

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es wird kein Kaffee zubereitet.	Der Wassertank ist leer	Füllen Sie Wasser in den Tank.
	Der Tropf-Stopp-Hebel befindet sich in der geschlossenen Position.	Bewegen Sie den Tropf-Stopp-Hebel nach rechts.
Es wird übermäßig viel Dampf ausgestoßen.	Verkalkung	Lassen Sie die Reinigungsfunktion unter Hinzugabe eines Entkalkers durchlaufen, um Kalkrückstände zu entfernen.
Der Kaffee schmeckt schwach oder die Menge scheint nicht korrekt zu sein.	Verkalkung	Lassen Sie die Reinigungsfunktion unter Hinzugabe eines Entkalkers durchlaufen, um Kalkrückstände zu entfernen.
Das Bedienfeld reagiert nicht auf Berührungen.	Das Bedienfeld ist schmutzig.	Wischen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.
Es tropft Kaffee auf die Warmhalteplatte, sobald die Kanne herausgenommen wird.	Das Tropf-Stopp-Ventil ist offen.	Bewegen Sie den Tropf-Stopp-Ventil nach links, um das Ventil zu schließen.
„Err 01“ erscheint in der Anzeige.	Das Gerät ist überhitzt.	Sie können entweder warten, bis die Kaffeemaschine abgekühlt ist oder Sie lassen die Cold Brew-Funktion durchlaufen. Es kann auch sein, dass die Maschine entkalkt werden muss.
„Err 02“ erscheint in der Anzeige.	Fehlfunktion des Geräts	Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.

La cafetière ne doit pas être placée dans une armoire pendant son utilisation.

 Les surfaces de l'appareil vont s'échauffer. La chaleur résiduelle permet de maintenir les surfaces chaudes après utilisation.

Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

La surface de l'élément chauffant peut rester chaude après utilisation en raison de la chaleur résiduelle.

Utilisez l'appareil conformément aux présentes instructions. Toute utilisation inappropriée pourrait causer des blessures potentielles, une électrocution ou d'autres dangers.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées, aient reçu des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de cet appareil et soient conscientes des risques encourus.

 Ne pas plonger dans un liquide.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques ou similaires telles que :

- coins cuisine réservé au personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type Bed & Breakfast ;
- fermes.

 Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

PIÈCES

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Filtre en papier n° 4 (non fourni) | 9. Cuillère doseuse (~7g) |
| 2. Porte-filtre | 10. Plaque chauffante |
| 3. Couvercle du compartiment à filtre | 11. Bouton de sélection/confirmation |
| 4. Couvercle du réservoir d'eau | 12. Commandes tactiles et affichage |
| 5. Jauge de niveau d'eau | 13. Couvercle de la carafe |
| 6. Levier anti-goutte | 14. Carafe |
| 7. Déverrouillage du mousser à lait | 15. Filtre pour infusion à froid |
| 8. Support pour petite tasse | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lavez la carafe, le porte-filtre et le filtre dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez.
- Avant la première utilisation ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée :
 1. Remplissez le réservoir avec de l'eau jusqu'à la marque 10-15.
 2. Placez la carafe sur la plaque chauffante.
 3. Appuyez sur l'icône ☰ pour infusion à froid.
 4. Utilisez le bouton de sélection/confirmation pour sélectionner la carafe pleine ☒.
 5. Appuyez sur le bouton de sélection/confirmation ✓ pour démarrer le cycle d'infusion.Cela permettra de nettoyer et d'amorcer votre cafetière afin qu'elle soit prête à être utilisée.



COMMANDES ET AFFICHAGE

En général, pour activer une fonction, appuyez sur son icône. L'icône s'illumine avec une lumière vive, tandis que les autres icônes affichent une lumière plus faible pour indiquer qu'elles sont disponibles et peuvent être utilisées.

Votre cafetière retourne au mode de veille si aucune commande n'est activée et qu'aucun réglage n'est modifié dans les 5 minutes. Vous pouvez également sélectionner le mode de veille à tout moment en appuyant sur l'icône ☰ pendant 1 seconde. Votre cafetière enregistre les derniers réglages sélectionnés.

Une alerte sonore retentit au début et à la fin de chaque cycle d'infusion.

ICÔNE	FONCTION
☰	Alimentation - Appuyez sur cette icône et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour allumer l'appareil. Appuyez sur cette icône et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour passer au mode de veille.
⚙	Réglage - appuyez sur cette icône pour accéder aux fonctions de réglage de l'horloge, de minuterie ou de nettoyage
⊗	Annuler - Appuyez sur cette icône et maintenez-la enfoncée pendant une seconde pour annuler la préparation du café.
⌚	Réglage de l'horloge - appuyez sur Réglages et appuyez ensuite pour accéder au mode de réglage de l'horloge
⌚	Minuterie - appuyez sur Réglages et appuyez ensuite pour accéder au mode d'infusion programmé. Vous pouvez programmer un cycle d'infusion pour qu'il démarre à une heure spécifique.
🧼	Nettoyage - appuyez sur Réglages et appuyez ensuite pour accéder au mode de nettoyage
—	Témoin lumineux de la plaque chauffante - lorsque ce témoin est allumé, la plaque chauffante est CHAUDE !
88:88	L'affichage numérique indique l'heure actuelle ou l'heure à laquelle un cycle d'infusion a été programmé. Après l'infusion, l'affichage indiquera jusqu'à un maximum de 40 minutes le temps pendant lequel le café est resté sur la plaque chauffante.
☰	Force du café - infusion à froid
☿	Force du café - normal
☿☿	Force du café - fort
☒	Force du café - concentré (court)
☒	Témoin indicateur du volume de café - carafe pleine
☒	Témoin indicateur du volume de café - demi-carafe
☒	Témoin indicateur du volume de café - gobelet à emporter
☒	Témoin indicateur du volume de café - tasse unique
✓	Bouton de confirmation. Appuyez sur ce bouton pour démarrer le cycle d'infusion.
⏸	Témoin lumineux de l'état du levier anti-goutte

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge pour faire du café, mais vous devrez la régler si vous souhaitez utiliser la fonction minuterie de votre cafetière.

1. Si votre cafetière est en mode de veille, appuyez sur l'icône ☰ et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.
2. Appuyez sur l'icône de réglage ⚙.
3. Appuyez sur l'icône de réglage de l'horloge ⌚. L'affichage clignote lentement.

4. Tournez le bouton de sélection/confirmation jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée (l'horloge est configurée sur le format de 24 heures). Tournez le bouton lentement pour augmenter ou réduire l'heure par intervalles d'une minute. Si vous tournez le bouton rapidement, l'heure changera par intervalles de 15 minutes.
5. Appuyez sur le bouton de sélection/confirmation ✓ pour confirmer l'heure.
6. L'affichage cesse de clignoter et l'heure que vous avez réglée sera affichée.

PRÉPARATION

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (Figure A).
2. Remplissez le réservoir d'eau avec la quantité souhaitée d'eau douce froide. Veillez à ne pas dépasser les repères max (Figure B).
3. Fermez le couvercle.
4. Ouvrez le couvercle du compartiment du filtre.
5. Placez un filtre en papier n° 4 dans le porte-filtre.
6. Ajoutez la quantité souhaitée de café en utilisant la cuillère doseuse fournie (Figure C).
7. La cuillère à café doit être rase et pas comble (Figure D).
8. Placez la carafe sur la plaque chauffante (Figure E). Si vous préparez une seule tasse ou si vous utilisez un gobelet à emporter, placez-le sur la plaque chauffante. Pour les petites tasses, utilisez le support pour petites tasses en le tirant vers le bas pour le mettre en place (Figure F).

QUANTITÉ DE CAFÉ

Utilisez la cuillère doseuse fournie pour ajouter le café moulu dans le filtre. À titre indicatif :

Icône	Description	Cuillères doseuses de café (rases)
	Carafe pleine (10 grandes tasses ou 15 petites tasses)	8-9
	Demi-carafe (5 grandes tasses ou 8 petites tasses)	4-5
	Gobelet à emporter	2
	Tasse unique	1-2

PRÉPARATION DU CAFÉ

Vous pouvez contrôler la force et la quantité de café pour préparer une multitude de boissons de style barista.

Café ordinaire

1. Si vous ne l'avez pas encore fait, préparez votre cafetière suivant les indications de la section PRÉPARATION.
1. Si votre cafetière est en mode de veille, appuyez sur l'icône ☺ et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.
2. Appuyez sur l'icône de force du café pour sélectionner la force de café souhaitée.

	Force du café - normal
	Force du café - fort

3. Utilisez le bouton de sélection/confirmation pour sélectionner la quantité de café.

	Carafe pleine
	Demi-carafe
	Gobelet à emporter
	Tasse unique

4. Lorsque vous êtes prêt(e), appuyez sur le bouton de sélection/confirmation ✓ pour démarrer le cycle d'infusion.
5. Pour annuler le cycle d'infusion à tout moment, appuyez sur l'icône d'annulation ⊗ et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.
- La plaque chauffante maintient le café préparé chaud pendant environ 40 minutes. L'affichage démarre un compte à rebours inversé à partir de zéro pour indiquer la durée pendant laquelle le café est resté sur la plaque chauffante.

Concentré (dose)

La sélection de café concentré permet de préparer une dose de café extra-fort qui peut être utilisée comme un espresso à consommer tel quel ou pour préparer des boissons de style barista (latte, cappuccino, etc.). Vous pouvez le préparer dans une petite ou une grande tasse. Avec une petite tasse, vous obtiendrez environ 118 ml de café concentré. Avec une grande tasse, vous obtiendrez environ 148 ml de café concentré.

1. Préparez votre cafetière.
2. Ajoutez le café dans le filtre. Pour une petite tasse, utilisez 2 cuillères doseuses ; pour un gobelet à emporter, utilisez 2 à 3 cuillères doseuses.

- Appuyez sur l'icône de force concentré .
- Utilisez le bouton de sélection/confirmation pour sélectionner la tasse unique  ou le gobelet à emporter .
- Placez une petite tasse sur le plateau pour tasse.
- Lorsque vous êtes prêt(e), appuyez sur le bouton de sélection/confirmation  pour démarrer le cycle d'infusion.
- Pour annuler le cycle d'infusion à tout moment, appuyez sur l'icône d'annulation  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

Préparation de café ECBC

Votre cafetière peut préparer du café selon les normes rigoureuses de l'ECBC (European Coffee Brewing Centre - Centre européen pour la préparation de café) et porte le prestigieux sceau d'homologation Or de cette organisation. Pour ce faire, veuillez suivre les étapes ci-après :

- Remplissez le réservoir jusqu'au repère 1,25 litre.
- Ajoutez 75 grammes de café dans le filtre. Pour 1 l d'eau, ajoutez 60 g de café.
- Placez la carafe sur la plaque chauffante.
- Appuyez sur l'icône de force normal .
- Utilisez le bouton de sélection/confirmation pour sélectionner la  Carafe pleine.
- Appuyez sur le bouton de sélection/confirmation  pour démarrer le cycle d'infusion.

INFUSION À FROID

L'infusion à froid est une méthode de préparation du café avec de l'eau froide pour extraire lentement la saveur du café moulu. Cela donne un café à la saveur plus douce et plus sucrée qui peut se conserver au réfrigérateur jusqu'à une semaine sans devenir amère. Le café infusé à froid peut être consommé comme boisson froide ou peut être utilisé comme concentré en ajoutant de l'eau chaude pour obtenir un café chaud traditionnel mais doux. Vous pouvez ajouter du lait, de la mousse de lait, du sucre ou même de l'eau gazeuse pour obtenir un café froid pétillant ! Le café infusé à froid peut également être utilisé comme ingrédient dans les préparations culinaires et les cocktails.

Utilisez le filtre pour infusion à froid pour préparer du café infusé à froid.

- Ouvrez le couvercle du filtre à infusion froide et ajoutez le café (Figure H). Fermez le couvercle lorsque vous avez terminé.

Icône	Cuillères doseuses de café (rases)
	13
	6-7

- Retirez le couvercle de la carafe et placez le filtre pour infusion à froid à l'intérieur de la carafe (Figure J).
- Placez la carafe sur la plaque chauffante.
- Appuyez sur l'icône  pour infusion à froid.
- Utilisez le bouton de sélection/confirmation pour sélectionner la carafe pleine ou la demi-carafe selon le cas.
- Lorsque vous êtes prêt(e), appuyez sur le bouton de sélection/confirmation  pour démarrer le cycle d'infusion.
- Pour annuler le cycle d'infusion à tout moment, appuyez sur l'icône d'annulation  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

Remarques

- IMPORTANT :** Pendant la préparation du café à froid, l'eau froide est pompée par intermittence avec des pauses pouvant atteindre 30 secondes entre les cycles de pompage. Cela est destiné à humidifier lentement le café moulu pour assurer la meilleure extraction de la saveur et de l'arôme.
- Une fois que le café est préparé, vous pouvez laisser la carafe sur la plaque chauffante (qui sera éteinte) ou vous pouvez placer la carafe dans le réfrigérateur. Toutefois, si vous placez l'infusion dans le réfrigérateur, cela pourrait ralentir le processus d'extraction.
- Nous vous recommandons de laisser l'infusion pendant environ 8 à 12 heures pour qu'elle développe toute sa saveur. Des périodes plus longues sont possibles.
- Si vous préparez une infusion à froid que vous souhaitez conserver et utiliser pendant un certain temps, placez la carafe dans le réfrigérateur. Vous pouvez également transférer le café infusé dans un autre récipient si vous souhaitez utiliser la carafe pour une infusion normale de café.
- Les quantités de café indiquées sont fournies exclusivement à titre indicatif. Nous vous recommandons de faire des essais pour trouver la quantité qui vous convient.

MOUSSEUR À LAIT

La mousse de lait est utilisée dans de nombreuses boissons au café de style barista telles que le latte, le cappuccino, etc. Le mousser à lait intégré aère le lait pour produire une mousse épaisse, lui donner une texture plus légère et augmenter son volume.

- Appuyez sur la partie supérieure du mousser à lait pour le déverrouiller (Figure K), puis faites basculer le mousser à lait vers l'extérieur.
- Placez le lait dans une petite cruche ou dans un récipient similaire et tenez-le sous le mousser à lait jusqu'à ce que celui-ci soit immergé dans le lait.

3. Appuyez sur le bouton situé sur la partie supérieure du mousseur à lait et maintenez-le enfoncé pour activer ce dispositif (Figure L). Appuyez longuement et effectuez des mouvements circulaires avec la cruche jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Nettoyage du mousseur à lait après utilisation

1. Nettoyez le mousseur à lait après chaque utilisation.
2. Plongez le mousseur à lait dans une tasse d'eau propre.
3. Appuyez sur le bouton plusieurs fois pour l'activer.
4. Répétez l'opération plusieurs fois si nécessaire.
5. Faites pivoter le mousseur à lait dans son compartiment et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche à sa place.
- Vous pouvez également extraire la partie inférieure du mousseur à lait pour le nettoyer. Faites pivoter l'axe vers la gauche et séparez-le de la partie du bouton (Figure M). Pour le remettre en place, fixez l'axe à la partie du bouton et faites-le pivoter vers la droite pour le verrouiller.

UTILISATION DE LA MINUTERIE

La minuterie peut être utilisée pour préparer du café à une heure prédéterminée. Pour pouvoir utiliser la fonction de la minuterie, l'horloge doit être réglée sur l'heure correcte.

1. Préparez votre cafetière en suivant les instructions.
2. Appuyez sur l'icône de réglage ⚙.
3. Appuyez sur l'icône de la minuterie ⌚. L'affichage clignote lentement.
4. Tournez le bouton de sélection/confirmation jusqu'à ce que l'heure à laquelle vous souhaitez que votre cafetière démarre soit affichée. Tournez le bouton lentement pour augmenter ou réduire l'heure par intervalles d'une minute. Si vous tournez le bouton rapidement, l'heure changera par intervalles de 15 minutes.
5. Appuyez sur le bouton de sélection/confirmation ✓ pour confirmer l'heure.
6. L'affichage cesse de clignoter et affiche à nouveau l'heure actuelle.
7. L'icône de la minuterie ⌚ s'allume pour indiquer que vous avez réglé la minuterie.
8. Pour annuler la minuterie à tout moment, appuyez sur l'icône d'annulation ⊗.

FONCTION ANTI-GOUTTE

Le levier anti-goutte ferme une valve pour empêcher les gouttes d'éclabousser la plaque chauffante lorsque vous retirez la carafe.

- En déplaçant le levier vers la gauche, vous fermez la valve et l'icône ☹ s'affiche.
- En déplaçant le levier vers la droite, vous ouvrez la valve et l'icône s'éteint.
- Si vous tentez de préparer du café lorsque le levier est en position fermée, votre cafetière émettra un signal sonore et l'icône clignotera jusqu'à ce que vous ouvriez la valve.

SOINS ET ENTRETIEN

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil et laissez-le complètement refroidir.
2. Nettoyez les surfaces extérieures avec une chiffon légèrement humide, puis séchez-les soigneusement.
3. Retirez le porte-filtre et videz le marc de café. Lavez le porte-filtre sous l'eau courante et séchez-le soigneusement.
4. Essuyez le compartiment du porte-filtre avec du papier cuisine.
5. Le bouchon inférieur du filtre pour infusion à froid peut être retiré pour faciliter le nettoyage. Faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller et retirez-le. Faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

Détartrage

Après environ 60 cycles, l'icône de nettoyage 🧼 clignote pour indiquer que l'appareil doit être nettoyé/détartré. Il s'agit d'un avertissement et cela n'affecte pas la préparation du café. Vous pouvez annuler temporairement l'avertissement en appuyant sur l'icône d'annulation ⊗, mais pour réinitialiser le décompte des cycles, vous devez exécuter la fonction de nettoyage. Nous vous recommandons de détartre régulièrement votre cafetière pour maintenir ses performances.

N'utilisez en aucun cas un produit de détartage à base d'acides minéraux tels que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique et l'acide acétique (par exemple, le vinaigre). Ces détartants peuvent endommager l'appareil. Utilisez un produit de détartage recommandé pour les appareils comprenant des pièces en plastique.

Les produits retournés sous garantie et présentant des défauts dus au tartre feront l'objet de frais de réparation.

- Détartez régulièrement votre appareil en fonction de la teneur en calcaire de l'eau que vous utilisez et de la fréquence d'utilisation.
 - Utilisez un produit de détartage exclusif et suivez les instructions du fabricant.
1. Suivez les instructions du fabricant et préparez la solution de détartage. Versez-la dans le réservoir d'eau (en veillant à ne pas dépasser les repères 10-15) et placez la carafe sur la plaque chauffante.
 2. Appuyez sur l'icône de réglage ⚙.

3. Appuyez sur l'icône de nettoyage ☼. L'icône s'allume.
4. Appuyez sur le bouton de sélection/confirmation ✓ pour démarrer le cycle de nettoyage.
5. Votre cafetière va s'arrêter et démarrer pendant le processus de nettoyage. C'est normal. Lorsque le réservoir d'eau est vide, le cycle s'arrête.
6. Jetez l'eau de la carafe.
7. Après le détartrage, rincez plusieurs fois votre cafetière en exécutant le cycle de préparation avec de l'eau et sans café. Cela permettra d'éliminer les résidus de détartrant.
- Pour annuler le cycle de nettoyage avant qu'il ne se termine normalement, appuyez sur l'icône d'annulation ⊗ et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Le café n'est pas préparé	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir d'eau
	Le levier anti-goutte est en position fermée	Déplacez le levier anti-goutte vers la droite
Une quantité excessive de vapeur est produite	Accumulation de tartre	Exécutez la fonction de nettoyage avec un produit détartrant pour éliminer le tartre
Le café n'est pas assez fort ou la quantité semble incorrecte	Accumulation de tartre	Exécutez la fonction de nettoyage avec un produit détartrant pour éliminer le tartre
Le panneau de commande ne répond pas au toucher	Le panneau de commande est sale	Essuyez le panneau de commande avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement
Le café s'égoutte sur la plaque chauffante lorsque la carafe est retirée	La valve anti-goutte est ouverte	Déplacez le levier vers la gauche pour fermer la valve
Le message « Err 01 » s'affiche.	L'appareil est en surchauffe	Vous pouvez attendre que votre cafetière refroidisse ou vous pouvez exécuter un cycle d'infusion à froid. Un détartrage peut également être nécessaire.
Le message « Err 02 » s'affiche.	Dysfonctionnement de l'appareil	Veuillez contacter le Service clientèle.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen van jonger dan 8 jaar.

Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels.

Het koffiezetapparaat mag tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.

 De oppervlakken van het apparaat zullen heet worden. De restwarmte houdt na gebruik de oppervlakken warm.

Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderworpen aan restwarmte. Gebruik het apparaat volgens deze instructies. Elk misbruik kan mogelijk letsel, elektrische schokken of andere gevaren veroorzaken.

Dit apparaat kan worden gebruikt door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.

Reinig het product en alle andere accessoires na elk gebruik.

 Niet onderdompelen in een vloeistof.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- keukengedeelte van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed and breakfasts;
- boerderijen.
- Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.

ONDERDELEN

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Papieren filter nr. 4 (niet meegeleverd) | 9. Maatlepel (~7g) |
| 2. Filterhouder | 10. Warmhoudplaat |
| 3. Deksel van het filtercompartiment | 11. Selectie-/bevestigingsknop |
| 4. Deksel waterreservoir | 12. Bedieningselementen en display |
| 5. Waterpeilmeter | 13. Deksel karaf |
| 6. Antidruppelhendel | 14. Karaf |
| 7. Melkopschuimer vrijgeven | 15. Filter voor koud brouwsel |
| 8. Staander kleine kopjes | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Was de karaf, filterhouder en het filter in een warm sopje. Spoel en droog goed af.
- Voor het eerste gebruik of als het apparaat lange tijd niet is gebruikt:
 1. Vul het waterreservoir met water tot aan de 10-15 markering.
 2. Plaats de karaf op de warmhoudplaat.

3. Tik op het pictogram Koud brouwsel ☐.
 4. Gebruik de knop Selecteren/bevestigen om een volle karaf te kiezen ☐.
 5. Druk op de knop Selecteren/Bevestigen ✓ om de brouwcyclus te beginnen.
- Dit zal uw koffiezetapparaat reinigen en gebruiksklaar maken.

KNOPPEN EN DISPLAY

Om een functie te activeren, raakt u het pictogram ervan aan. Het pictogram zal helder oplichten en de andere pictogrammen zullen gedimd oplichten om aan te geven dat zij beschikbaar zijn voor gebruik.

Uw koffiezetapparaat keert terug naar de standby-stand als er binnen 5 minuten geen bedieningsknoppen worden aangeraakt of instellingen worden veranderd. U kunt ook op elk moment de stand-by modus kiezen door het pictogram ☐ gedurende 1 seconde aan te raken. Uw koffiezetapparaat onthoudt de laatst gekozen instellingen.

Aan het begin en einde van elke cyclus klinkt een geluidssignaal.



PICTOGRAM	FUNCTIE
☐	Aan/Uit - Houd gedurende 1 seconde ingedrukt om in te schakelen. Gedurende 1 seconde vasthouden om de standby-modus in te schakelen.
⚙️	Instellingen - Tik om de functies Klok instellen, Timer of Reinigen te openen
⊗	Annuleren - Gedurende 1 seconde aanraken om het koffiezetten te annuleren.
⌚	Klok instellen - Tik op Instellingen en tik vervolgens opnieuw om de modus Klok instellen te openen
🕒	Timer - Tik op Instellingen en tik vervolgens opnieuw om naar de modus Getimed brouwen te gaan. U kunt een brouwcyclus programmeren die op een bepaalde tijd zal beginnen.
🧼	Reinigen - Tik op Instellingen en tik vervolgens opnieuw om de modus Reinigen te openen
—	Lampje warmhoudplaat actief - als het lampje brandt, is de warmhoudplaat HEET!
88:88	Het numerieke display toont de huidige tijd of de tijd waarop een brouwcyclus geprogrammeerd is. Na het zetten telt het 40 minuten op, om aan te geven hoelang de koffie op het warmhoudplaatje heeft gestaan.
☐	Koffiesterkte - koud brouwsel
●	Koffiesterkte - normaal
☼	Koffiesterkte - sterk
☐	Koffiesterkte - concentraat (shot)
☐	Lampje koffievolumen - volle karaf
☐	Lampje koffievolumen - halve karaf
☐	Lampje koffievolumen - reisbeker
☐	Lampje koffievolumen - enkel kopje
✓	Bevestigingsknop. Druk om de brouwcyclus te starten.
⏸️	Statuslampje van de antidruppelhendel

DE KLOK INSTELLEN

U hoeft de klok niet in te stellen om koffie te zetten, maar u moet deze wel instellen als u de timerfunctie van uw koffiezetapparaat wilt gebruiken.

1. Als uw koffiezetapparaat in de stand-by modus staat, houdt u het pictogram ☐ 1 seconde lang ingedrukt.
2. Tik op de het pictogram Instelling ⚙️.
3. Tik op het pictogram Klokinstelling ⌚. Het display zal langzaam knipperen.
4. Draai aan de knop Selecteren/Bevestigen tot de juiste tijd wordt weergegeven (de klok is in 24-uurs indeling). Door langzaam aan de knop te draaien wordt de tijd met stappen van 1 minuut verhoogd of verlaagd. Door snel aan de knop te draaien verandert de tijd in stappen van 15 minuten.
5. Druk op de knop Selecteren/Bevestigen ✓ om de tijd te accepteren.
6. Het display stopt met knipperen en de tijd die u hebt ingesteld wordt weergegeven.

VOORBEREIDING

1. Open het deksel van het waterreservoir (Afb. A).
2. Vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid koud, vers water. Overschrijd niet de markering max (Afb. B).
3. Sluit het deksel.
4. Open het deksel van het filtercompartiment.
5. Plaats een papieren filter nr. 4 in de filterhouder.
6. Voeg de gewenste hoeveelheid koffie toe met behulp van de bijgeleverde maatlepel (Afb. C).
7. De koffie in de maatlepel moet afgestreken zijn en niet te vol (Afb. D).
8. Plaats de karaf op de warmhoudplaat (Afb. E). Als u een enkel kopje maakt, of een reisbeker gebruikt, zet die dan op de warmhoudplaat. Voor kleine kopjes gebruikt u de kleine kopjesstandaard door deze naar beneden in positie te trekken (Afb. F).

HOEEVEELHEID KOFFIE

Gebruik de bijgeleverde maatlepel om gemalen koffie in het filter te doen. Als richtsnoer:

Pictogram	Beschrijving	Schepjes koffie (afgestreken)
	Volle karaf (10 grote of 15 kleine kopjes)	8-9
	Halve karaf (5 grote of 8 kleine kopjes)	4-5
	Reisbeker	2
	Enkel kopje	1-2

KOFFIE ZETTEN

U kunt de koffiesterkte en hoeveelheid regelen om allerlei drankjes in baristastijl te maken.

Basis koffie

1. Als u dat nog niet gedaan hebt, bereidt u uw koffiezetapparaat voor zoals beschreven onder VOORBEREIDING.
2. Als uw koffiezetapparaat in de stand-by modus staat, houdt u het pictogram  1 seconde lang ingedrukt.
3. Tik op het pictogram Koffiesterkte om de gewenste koffiesterkte te kiezen.

	Koffiesterkte - normaal
	Koffiesterkte - sterk

4. Gebruik de knop Selecteren/bevestigen om de hoeveelheid koffie te selecteren.

	Volle karaf
	Halve karaf
	Reisbeker
	Enkel kopje

5. Wanneer u klaar bent, druk op de knop Selecteren/Bevestigen  om de brouwcyclus te beginnen.
6. Om de koffiezetcyclus op elk moment te annuleren, houdt u het pictogram Annuleren  1 seconde lang ingedrukt.
- De warmhoudplaat zal de koffie gedurende ongeveer 40 minuten warm houden. Het display telt vanaf 0 om te laten zien hoe lang de koffie op de warmhoudplaat staat.

Concentraat (shot)

Met Concentraat kunt u een extra sterke "shot" koffie maken, die u kunt gebruiken als een espresso om zo op te drinken, of om drankjes in baristastijl mee te bereiden (latte, cappuccino, enz.). U kunt het in kleine of grote kopjes maken. Een klein kopje geeft ongeveer 118 ml concentraat. Een groot kopje geeft ongeveer 148 ml.

1. Bereid uw koffiezetapparaat voor.
2. Doe de koffie in het filter. Voor een klein kopje gebruikt u 2 afgestreken maatlepels; voor een reisbeker gebruikt u 2-3 afgestreken maatlepels.
3. Tik op het pictogram Concentraatsterkte .
4. Gebruik de knop Selecteren/Bevestigen om één kopje  of een reisbeker  te kiezen.
5. Plaats een klein kopje op het kopjesplatform.
6. Wanneer u klaar bent, druk op de knop Selecteren/Bevestigen  om de brouwcyclus te beginnen.
7. Om de koffiezetcyclus op elk moment te annuleren, houdt u het pictogram Annuleren  1 seconde lang ingedrukt.

ECBC-koffie zetten

Uw koffiezetapparaat kan koffie te zetten volgens de strenge normen van het European Coffee Brewing Centre (ECBC) en draagt hun prestigieuze gouden zegel van goedkeuring. Om dit te doen, volgt u deze stappen:

1. Vul het reservoir tot de 1,25 liter markering.

2. Doe 75 gram koffie in het filter. Voor 1,0 liter water voeg 60 g koffie toe.
3. Plaats de karaf op de warmhoudplaat.
4. Tik op het pictogram Normale sterkte ☉.
5. Gebruik de knop Selecteren/bevestigen om een volle karaf te kiezen ☒.
6. Druk op de knop Selecteren/Bevestigen ✓ om de brouwcyclus te beginnen.

KOUD BROUWEN

Koud brouwen is een methode om koffie te zetten met koud water om het aroma langzaam aan de gemalen koffie te onttrekken. Dit geeft een zachtere, zoetere smaak, die in de koelkast tot een week houdbaar is, zonder dat de koffie bitter wordt. Koud gezette koffie kan als koude drank worden gedronken, of u kunt hem gebruiken als concentraat waarbij u heet water toevoegt om een traditionele maar zachte hete koffie te maken. U kunt er melk, opgeschuimde melk, suiker - zelfs sodawater voor een bruisende koude koffie - aan toevoegen! Het kan ook gebruikt worden als ingrediënt in cocktails en om te koken.

Gebruik het filter voor koud brouwsel om koud gebrouwen koffie te zetten.

1. Open het deksel van het filter voor koud brouwsel en voeg de koffie toe (Afb. H). Sluit het deksel als u klaar bent.

Pictogram	Schepjes koffie (afgestreken)
☒	13
☒	6-7

2. Verwijder het deksel van de karaf en plaats het filter voor koud brouwsel in de karaf (Afb. J).
3. Plaats de karaf op de warmhoudplaat.
4. Tik op het pictogram Koud brouwsel ☒.
5. Gebruik de knop Selecteren/Bevestigen om een volle of halve karaf te kiezen, zoals gewenst.
6. Wanneer u klaar bent, druk op de knop Selecteren/Bevestigen ✓ om de brouwcyclus te beginnen.
7. Om de koffiezetcyclus op elk moment te annuleren, houdt u het pictogram Annuleren ⊗ 1 seconde lang ingedrukt.

Opmerkingen

- BELANGRIJK: Tijdens het koud brouwen wordt het koude water met tussenpozen van maximaal 30 seconden opgepompt. Dit is om de gemalen koffie langzaam nat te maken voor een optimale extractie van smaak en aroma.
- Eenmaal gebrouwen, kunt u de karaf op de warmhoudplaat laten staan (die dan uitgeschakeld wordt), of u kunt de karaf in de koelkast zetten. Het brouwsel in de koelkast zetten kan het extractieproces echter vertragen.
- Wij raden aan het brouwsel ongeveer 8-12 uur te laten staan, zodat het zijn volle smaak kan ontwikkelen. Langer is ook toegestaan.
- Als u een koud brouwsel maakt dat u gedurende een bepaalde tijd wilt bewaren en gebruiken, zet de karaf dan in de koelkast. U kunt het brouwsel ook overgieten in een andere houder, als u de karaf voor normaal brouwen wilt gebruiken.
- De vermelde koffiehoeveelheden worden slechts als richtlijn vermeld. Wij raden u aan te experimenteren om de hoeveelheid te vinden die bij u past.

MELKOPSCHUIMER

Opgeschuimde melk wordt in veel baristakoffiedranken gebruikt, zoals latte, cappuccino, enz. De ingebouwde melkopschuimer belucht de melk, zodat een dik schuim ontstaat dat de melk lichter van textuur maakt en het volume vergroot.

1. Druk op de bovenkant van de melkopschuimer om hem los te maken (Afb. K) en zwenk de melkopschuimer naar buiten.
2. Doe de melk in een klein kannetje of iets dergelijks en houd het onder de melkopschuimer tot het ondergedompeld is in de melk.
3. Houd de knop op de bovenkant van de melkopschuimer ingedrukt om hem te activeren (Afb. L). Gebruik lange persbewegingen en maak cirkelvormige bewegingen tot het gewenste resultaat bereikt is.

De melkopschuimer na gebruik schoonmaken

1. Reinig de melkopschuimer na elk gebruik.
 2. Dompel de melkopschuimer in een kopje schoon water.
 3. Druk enkele malen op de knop om hem te activeren.
 4. Indien nodig, herhaal meerdere keren.
 5. Zwenk de melkopschuimer in zijn compartiment en druk hem aan tot hij vastklikt.
- U kunt ook het onderste gedeelte van de melkopschuimer verwijderen om het schoon te maken. Draai de schacht naar links en trek hem weg van het knopgedeelte (Afb. M). Om de schacht te vervangen, plaatst u de schacht over het knopgedeelte en draait u hem naar rechts om te vergrendelen.

DE TIMER GEBRUIKEN

De timer kan gebruikt worden om op een vooraf bepaalde tijd koffie te zetten. De klok moet op de juiste tijd ingesteld worden voordat u de timerfunctie kunt gebruiken.

1. Bereid uw koffiezetapparaat voor naar behoefte.



2. Tik op de het pictogram Instelling .
3. Tik op de het pictogram Timer . Het display zal langzaam knipperen.
4. Draai aan de knop Selecteren/Bevestigen tot het tijdstip waarop u uw koffiezetapparaat wilt laten starten op het display verschijnt. Door langzaam aan de knop te draaien wordt de tijd met stappen van 1 minuut verhoogd of verlaagd. Door snel aan de knop te draaien verandert de tijd in stappen van 15 minuten.
5. Druk op de knop Selecteren/Bevestigen  om de tijd te accepteren.
6. Het display stopt met knipperen en geeft weer de huidige tijd aan.
7. Het pictogram Timer  zal oplichten om aan te geven dat u de timer hebt ingesteld.
8. Om het timer op elk moment te stoppen, drukt u op het pictogram Annuleren .

ANTIDRUPPEL

De antidruppelhendel sluit een klep om te voorkomen dat er druppels op de warmhoudplaat spatten wanneer u de karaf uitneemt.

- Door de hendel naar links te bewegen sluit u het ventiel en het antidruppelpictogram  verschijnt op het display.
- Als u de hendel naar rechts beweegt, gaat de klep open en dooft het pictogram.
- Als u probeert koffie te zetten terwijl de hendel in de gesloten stand staat, geeft uw koffiezetapparaat een waarschuwingstoon en gaat het pictogram knipperen totdat u de klep opent.

ZORG EN ONDERHOUD

Reinigen

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
2. Reinig de buitenoppervlakken met een licht vochtige doek en droog ze vervolgens grondig af.
3. Verwijder de filterhouder en giet het koffiedik weg. Was onder stromend water en droog grondig.
4. Veeg het filterhoudercompartiment schoon met keukenpapier.
5. Het onderste kapje van het filter voor koud brouwsel kan verwijderd worden om het schoonmaken te vergemakkelijken. Draai het rechtsom om het te ontgrendelen en verwijderen. Draai het linksom om te vergrendelen.

Ontkalken

Na ongeveer 60 cycli begint het pictogram Reinigen  te knipperen, wat aangeeft dat het apparaat moet worden gereinigd/ontkalkt. Dit is een waarschuwing en heeft geen invloed op het koffiezetten. U kunt de waarschuwing tijdelijk annuleren door te tikken op het pictogram Annuleren , maar om de cyclustelling te resetten, moet u de reinigingsfunctie uitvoeren. Wij raden aan om uw koffiezetapparaat regelmatig te ontkalken om de prestaties op peil te houden.

Gebruik nooit een ontkalkingsproduct op basis van minerale zuren zoals zwavelzuur, zoutzuur, sulfaminezuur en azijnzuur (bijv. azijn). Deze ontkalkers kunnen de machine beschadigen. Gebruik een ontkalkingsproduct dat wordt aanbevolen voor apparaten met plastic onderdelen.

Voor producten die onder garantie worden geretourneerd met defecten als gevolg van kalkaanslag worden reparatiekosten in rekening gebracht.

- Ontkalk uw product regelmatig, afhankelijk van het kalkgehalte van uw water en de gebruiksfrequentie.
 - Gebruik een goed ontkalkingsproduct en volg de instructies van de fabrikant.
1. Volg de aanwijzingen van de fabrikant en bereid de ontkalkingsoplossing. Doe het in het waterreservoir (niet hoger dan de 10-15 markeringen), en plaats de karaf op de warmhoudplaat.
 2. Tik op de het pictogram Instellingen.
 3. Tik op het pictogram Reiniging . Het pictogram begint te branden.
 4. Druk op de knop Selecteren/Bevestigen  om de reinigingscyclus te beginnen.
 5. Uw koffiezetapparaat zal tijdens het reinigingsproces stoppen en starten. Dat is normaal. Als het waterreservoir leeg is,, dan zal de cyclus stoppen.
 6. Negeer het water in de karaf.
 7. Na het ontkalken moet u uw koffiezetapparaat enkele malen spoelen door water zonder koffie te zetten. Dit zal eventuele ontkalkingsresten verwijderen.
- Om de reinigingscyclus te annuleren voordat deze normaal is afgelopen, houdt u het pictogram Annuleren  1 seconde lang ingedrukt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er wordt geen koffie gezet	Waterreservoir is leeg	Vul het waterreservoir
	Antidruppelhendel staat in de gesloten stand	Zet de antidruppelhendel naar rechts
Buitensporige stoom wordt geproduceerd	Ophoping van kalk	Voer de reinigingsfunctie uit met een ontkalkingsproduct om kalkaanslag te verwijderen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De koffie is zwak of de hoeveelheid lijkt niet juist	Ophoping van kalk	Voer de reinigingsfunctie uit met een ontkalkingsproduct om kalkaanslag te verwijderen
Bedieningspaneel reageert niet op aanraking	Bedieningspaneel vuil	Veeg het bedieningspaneel schoon met een vochtige doek en droog het daarna goed af
Koffie druppelt op het warmhoudplaat wanneer de karaf verwijderd wordt	Antidruppelventiel open	Beweeg de hendel naar links om het ventiel te sluiten
"Err 01" wordt op het display weergegeven.	Het apparaat is oververhit	U kunt wachten tot uw koffiezetapparaat is afgekoeld, of u kunt een koud brouwcyclus uitvoeren. Ontkalken kan ook nodig zijn.
"Err 02" wordt op het display weergegeven.	Storing in de machine	Neem contact op met de klantenservice.



RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e sotto il controllo di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

L'uso errato dell'apparecchio può causare lesioni.

Durante l'uso, la macchina per il caffè non deve essere posizionata in un armadietto.

 Le superfici dell'apparecchio diventeranno calde. Il calore residuo mantiene le superfici calde dopo l'uso.

Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.

La superficie dell'elemento di riscaldamento tende a trattenere calore residuo dopo l'utilizzo.

Utilizzare l'apparecchio seguendo queste istruzioni. Qualsiasi cattivo uso può causare danni, scossa elettrica o altri rischi.

L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o di conoscenza dell'apparecchio, a condizione che siano controllate o istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che siano in grado di capirne i possibili rischi.

Pulire il prodotto e tutti gli altri accessori dopo ogni uso.

 Non immergere in nessun liquido.

Questo apparecchio è adatto all'uso domestico e ad applicazioni simili quali:

- aree di cucine di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- clienti in hotel, in motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti zona letto e colazione;
- case rurali.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, in piano e resistente al calore.
- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

PARTI

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Filtro in carta n. 4 (non in dotazione) | 9. Misurino (~7g) |
| 2. Porta filtro | 10. Piastra riscaldante |
| 3. Coperchio del vano filtro | 11. Manopola di selezione/conferma |
| 4. Coperchio del serbatoio dell'acqua | 12. Comandi e display touch |
| 5. Indicatore del livello dell'acqua | 13. Coperchio della caraffa |
| 6. Leva antigoccia | 14. Caraffa |
| 7. Erogatore montalatte | 15. Filtro per infusione a freddo |
| 8. Supporto per tazza piccola | |

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA

- Lavare la caraffa, il porta filtro e il filtro in acqua calda e sapone. Sciacquare e asciugare.
- Prima del primo utilizzo o se l'apparecchio non è stato usato per molto tempo:
 1. Riempire il serbatoio con acqua fino al segno che indica 10-15.
 2. Posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante.
 3. Premere l'icona dell'infusione a freddo
 4. Usare la manopola di selezione/conferma per selezionare la caraffa piena
 5. Premere la manopola di selezione/conferma per iniziare il ciclo di infusione.In questo modo la macchina per il caffè sarà pulita e pronta all'uso.

COMANDI E DISPLAY

In generale, per attivare una funzione, toccare l'icona corrispondente. L'icona si illuminerà intensamente e le altre icone saranno poco illuminate per mostrare che sono disponibili per l'uso.

La macchina per il caffè tornerà alla modalità standby se non si toccano i comandi o non si cambiano le impostazioni entro 5 minuti. È possibile selezionare la modalità standby in qualsiasi momento toccando l'icona per 1 secondo. La macchina per il caffè ricorderà le ultime impostazioni selezionate.

All'inizio e alla fine di ogni ciclo di infusione suonerà un allarme acustico.



ICONA	FUNZIONE
	Power - toccare e tenere premuto per 1 secondo per accendere la macchina per il caffè. Toccare e tenere premuto per 1 secondo per entrare in modalità standby.
	Impostazioni - premere per accedere alle funzioni per impostare l'orologio, il timer o la pulizia
	Annulla - toccare e tenere premuto per 1 secondo per annullare l'infusione.
	Impostazione orologio - premere Impostazioni , quindi ripremere per accedere alla modalità di impostazione dell'orologio
	Timer - premere Impostazioni , quindi ripremere per accedere alla modalità di infusione programmata. È possibile programmare un ciclo di infusione ad un'ora specifica.
	Pulizia - premere Impostazioni e poi ripremere per accedere alla modalità di pulizia
	Luce della piastra riscaldante attiva - quando è accesa, la piastra riscaldante è CALDA!
	Il display numerico mostra l'ora attuale o l'ora in cui è stato programmato un ciclo di infusione. Dopo l'infusione, conterà fino a 40 minuti per mostrare durante quanto tempo il caffè è stato sulla piastra riscaldante.
	Intensità del caffè - infusione a freddo
	Intensità del caffè - normale
	Intensità del caffè - forte
	Intensità del caffè - concentrato (espresso)
	Quantità di caffè leggero - caraffa piena
	Quantità di caffè leggero - mezza caraffa
	Quantità di caffè leggero - tazza da viaggio
	Quantità di caffè leggero - tazza singola
	Pulsante di conferma. Premere per avviare il ciclo di infusione.
	Spia dello stato della leva antigoccia

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

Non è necessario impostare l'orologio per fare il caffè, ma sarà necessario impostarlo se si desidera utilizzare la funzione "timer" della macchina per il caffè.

1. Se la macchina per il caffè è in standby, toccare e tenere premuta l'icona per 1 secondo.
2. Toccare l'icona di impostazione .
3. Toccare l'icona di impostazione dell'orologio . Il display lampeggerà lentamente.

4. Ruotare la manopola di selezione/conferma fino a quando viene visualizzata l'ora corretta (l'orologio è in formato 24 ore). Girando la manopola lentamente, il tempo aumenterà o diminuirà di 1 minuto. Ruotandola velocemente cambierà il tempo di 15 minuti.
5. Premere la manopola di selezione/conferma ✓ per accettare l'ora.
6. Il display smetterà di lampeggiare e verrà visualizzato il tempo impostato.

PREPARAZIONE

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. A).
2. Riempire il serbatoio dell'acqua con la quantità desiderata di acqua fresca e potabile. Non superare i segni max (Fig. B).
3. Chiudere il coperchio.
4. Aprire il coperchio dello scomparto del filtro.
5. Inserire un filtro in carta n. 4 nel porta filtro.
6. Aggiungere la quantità di caffè desiderata utilizzando il misurino in dotazione (Fig. C).
7. Il caffè nel misurino deve essere livellato e non colmo (Fig. D).
8. Posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante (Fig. E). Se si prepara una tazza singola o si utilizza una tazza da viaggio, posizionarla sulla piastra riscaldante. Per le tazze piccole, utilizzare l'apposito supporto tirandolo verso il basso in posizione (Fig. F).

QUANTITÀ DI CAFFÈ

Utilizzare il misurino in dotazione per aggiungere il caffè macinato nel filtro. A titolo orientativo:

Icona	Descrizione	Cucchiari di caffè (livellati)
	Caraffa piena (10 tazze grandi o 15 piccole)	8-9
	Mezza caraffa (5 tazze grandi o 8 piccole)	4-5
	Tazza da viaggio	2
	Tazza singola	1-2

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

È possibile controllare l'intensità e la quantità del caffè per preparare una varietà di bevande in stile barista.

Caffè di base

1. Preparare la macchina per il caffè come descritto nella sezione "PREPARAZIONE".
2. Se la macchina per il caffè è in standby, toccare e tenere premuta l'icona ☰ per 1 secondo.
3. Premere l'icona dell'intensità del caffè per selezionare l'intensità del caffè desiderata.

	Intensità del caffè - normale
	Intensità del caffè - forte

4. Usare la manopola di selezione/conferma per selezionare la quantità di caffè.

	Caraffa piena
	Mezza caraffa
	Tazza da viaggio
	Tazza singola

5. Quando è pronto, premere la manopola di selezione/conferma ✓ per avviare il ciclo di infusione.
6. Per annullare il ciclo di infusione in qualsiasi momento, toccare e tenere premuta l'icona annulla ⊗ per 1 secondo.
 - La piastra riscaldante manterrà il caffè appena fatto caldo per circa 40 minuti. Il display conterà da 0 in su per mostrare quanto tempo il caffè è rimasto sulla piastra riscaldante.

Concentrato (Espresso)

Selezionando il caffè "concentrato" si otterrà un caffè extra-forte che può essere usato come un espresso da bere da solo o per preparare bevande da bar (caffelatte, cappuccino, ecc.). È possibile usare una tazza grande o piccola. Una tazza piccola fornisce circa 118 ml di caffè concentrato. Una tazza grande circa 148 ml.

1. Preparazione della macchina per il caffè.
2. Aggiungere il caffè al filtro. Per una tazza piccola, usare 2 misurini rasi; per una tazza da viaggio, usarne 2-3.
3. Premere l'icona del caffè concentrato ☒.
4. Usare la manopola di selezione/conferma per selezionare una tazza singola ☑ o una tazza da viaggio ☒.

5. Posizionare una tazza piccola sulla piattaforma per le tazze.
6. Quando è pronto, premere la manopola di selezione/conferma ✓ per iniziare il ciclo di infusione.
7. Per annullare il ciclo di infusione in qualsiasi momento, toccare e tenere premuta l'icona annulla ⊗ per 1 secondo.

Preparazione del caffè in base alle specifiche ECBC

La macchina per il caffè è in grado di fare il caffè secondo gli esigenti standard dell'European Coffee Brewing Centre (ECBC) e porta il loro prestigioso sigillo d'oro. Per farlo, seguire questi passi:

1. Riempire il serbatoio fino al segno che indica 1,25 litri.
2. Aggiungere 75 grammi di caffè nel filtro. Per 1 l di acqua aggiungere 60 g di caffè.
3. Posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante.
4. Premere l'icona dell'intensità normale ●.
5. Usare la manopola di selezione/conferma per selezionare ☐ Caraffa piena.
6. Premere la manopola di selezione/conferma ✓ per iniziare il ciclo di infusione.



INFUSIONE A FREDDO

L'infusione a freddo è un metodo per preparare il caffè che utilizza l'acqua fredda per estrarre lentamente l'aroma dal caffè macinato. Ciò gli conferisce un sapore più dolce e uniforme, e permette di conservarlo in frigorifero fino a una settimana senza che diventi amaro. Il caffè preparato a freddo può essere gustato come bevanda fredda, oppure lo si può usare come concentrato aggiungendo acqua calda per creare un caffè caldo tradizionale ma più leggero. Si può aggiungere latte, latte schiumato, zucchero, persino acqua gassata per un caffè freddo frizzante! Può anche essere usato come ingrediente in cucina e nei cocktail.

Usare il filtro per l'infusione a freddo per il caffè preparato a freddo.

1. Aprire il coperchio del filtro dell'infusione a freddo e aggiungere il caffè (Fig. H). Al termine, chiudere il coperchio.

Icona	Cucchiaini di caffè (livellati)
☐	13
☐	6-7

2. Rimuovere il coperchio della caraffa e inserire il filtro per l'infusione a freddo nella caraffa (Fig. J).
3. Posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante.
4. Premere l'icona dell'infusione a freddo ☐.
5. Usare la manopola di selezione/conferma per selezionare la caraffa piena o mezza, in base alle proprie preferenze.
6. Quando si vuole, premere la manopola di selezione/conferma ✓ per iniziare il ciclo di infusione.
7. Per annullare il ciclo di infusione in qualsiasi momento, toccare e tenere premuta l'icona annulla ⊗ per 1 secondo.

Note

- **IMPORTANTE:** Durante l'infusione a freddo l'acqua fredda viene pompata a intermittenza con pause fino a 30 secondi tra i cicli di pompaggio. Ciò serve a bagnare lentamente il caffè macinato per garantire una migliore estrazione del sapore e dell'aroma.
- Una volta preparato l'infuso, si può lasciare la caraffa sulla piastra riscaldante (che sarà spenta), oppure si può mettere la caraffa in frigorifero. Tuttavia, mettere l'infuso nel frigorifero può rallentare il processo di estrazione.
- Raccomandiamo di lasciare l'infuso per circa 8-12 ore affinché sviluppi tutto il suo sapore. È possibile attendere anche periodi più lunghi.
- Se si prepara un infuso freddo da conservare e usare nel tempo mettere la caraffa nel frigorifero. È anche possibile trasferire l'infuso in un altro contenitore se si vuole usare la caraffa per la normale preparazione del caffè.
- Le quantità di caffè elencate sono solo a titolo indicativo. Consigliamo di sperimentare per trovare la quantità che si adatta ai propri gusti.

MONTALATTE

Il latte schiumato è usato in molte bevande al caffè da bar come il caffelatte, il cappuccino, ecc. Il montalatte incorporato frullerà il latte per produrre una schiuma densa, rendendolo più leggero e aumentandone il volume.

1. Premere la parte superiore del montalatte per sbloccarlo (Fig. K), quindi far uscire il montalatte.
2. Mettere il latte in una piccola brocca o qualcosa di simile e collocarla sotto il montalatte fino a quando questo non è immerso nel latte.
3. Premere e tenere premuto il pulsante sulla parte superiore del montalatte per attivarlo (Fig. L). Premere a lungo e fare movimenti circolari con la brocca fino ad ottenere il risultato desiderato.

Pulizia del montalatte dopo l'uso

1. Pulire il montalatte dopo ogni uso.
2. Immergere il montalatte in una tazza di acqua pulita.
3. Premere più volte il pulsante per attivarlo.
4. Ripetere più volte se necessario.
5. Far ruotare il montalatte nel suo scomparto e spingerlo fino a produrre uno scatto.

- È anche possibile rimuovere la sezione inferiore del montalatte per pulirlo. Ruotare l'asta verso sinistra ed estrarla dalla sezione del pulsante (Fig. M). Per posizionarla di nuovo, collocare l'asta sulla sezione del pulsante e ruotarla verso destra per bloccarla.

USO DEL TIMER

È possibile usare il timer per preparare il caffè a un'ora prestabilita. L'orologio deve essere impostato sull'ora corretta prima di poter utilizzare la funzione timer.

1. Preparare la macchina per il caffè come si preferisce.
2. Premere l'icona dell'impostazione .
3. Premere l'icona del timer . Il display lampeggerà lentamente.
4. Ruotare la manopola di selezione/conferma finché non viene visualizzata l'ora in cui si desidera che la macchina per il caffè si avvii. Girando la manopola lentamente, il tempo aumenterà o diminuirà di 1 minuto. Ruotandola velocemente si cambia l'ora di 15 minuti.
5. Premere la manopola di selezione/conferma  per accettare l'ora.
6. Il display smetterà di lampeggiare e tornerà a mostrare l'ora attuale.
7. L'icona del timer  si accenderà per mostrare che il timer è stato impostato.
8. Per annullare il timer, premere l'icona di annullamento  in qualsiasi momento.

ANTI GOCCIOLAMENTO

La leva antigoccia chiude una valvola per evitare che eventuali gocce schizzino sulla piastra riscaldante quando si toglie la caraffa.

- Spostando la leva a sinistra, la valvola si chiude e viene visualizzata l'icona antigoccia .
- Spostando la leva verso destra si aprirà la valvola e l'icona si spegnerà.
- Se si tenta di preparare il caffè quando la leva è chiusa, la macchina per il caffè emetterà un tono di avviso e l'icona lampeggerà finché non si apre la valvola.

CURA E MANUTENZIONE

Pulizia

1. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
2. Pulire le superfici esterne con un panno leggermente umido e poi asciugarle bene.
3. Rimuovere il porta filtro e svuotare i fondi di caffè. Lavare sotto l'acqua corrente e asciugare bene.
4. Pulire il vano porta filtro con carta da cucina.
5. Il coperchio inferiore del filtro per l'infusione a freddo può essere rimosso per facilitare la pulizia. Ruotarlo in senso orario per sbloccarlo e rimuoverlo. Ruotarlo in senso antiorario per bloccarlo.

Decalcificazione

Dopo circa 60 cicli, l'icona della pulizia  si accende e si spegne a intermittenza indicando che l'unità deve essere pulita/decalcificata. Questo è un avvertimento e non influisce sulla preparazione del caffè. È possibile annullare temporaneamente l'avviso toccando l'icona di annullamento , ma per resettare il conteggio dei cicli è necessario eseguire la funzione di pulizia. Raccomandiamo di decalcificare la macchina per il caffè regolarmente per mantenerne le prestazioni.

Non usare mai un prodotto decalcificante a base di acidi minerali come l'acido solforico, l'acido cloridrico, l'acido solfamminico e l'acido acetico (per esempio l'aceto). Questi decalcificanti possono danneggiare l'apparecchio. Usare un prodotto decalcificante raccomandato per apparecchi con parti in plastica.

I prodotti restituiti in garanzia con difetti dovuti alle incrostazioni saranno soggetti a un costo di riparazione.

- Decalcificare regolarmente il prodotto a seconda del contenuto di calcare della propria acqua e della frequenza di utilizzo.
 - Usare un prodotto specifico per la decalcificazione e seguire le istruzioni del fabbricante.
1. Seguire le istruzioni del fabbricante e preparare la soluzione decalcificante. Aggiungerla al serbatoio dell'acqua (non superare i segni 10-15) e mettere la caraffa sulla piastra riscaldante.
 2. Premere l'icona delle impostazioni.
 3. Premere l'icona della pulizia . L'icona si illuminerà.
 4. Premere la manopola di selezione/conferma  per iniziare il ciclo di pulizia.
 5. La macchina per il caffè si fermerà e si avvierà durante il processo di pulizia. Questo è normale. Quando il serbatoio dell'acqua sarà vuoto, il ciclo si fermerà.
 6. Gettare l'acqua della caraffa.
 7. Dopo la decalcificazione, sciacquare più volte la macchina per il caffè preparando acqua senza caffè. Ciò rimuoverà ogni residuo di decalcificante.
- Per annullare il ciclo di pulizia prima che sia concluso, toccare e tenere premuta l'icona annulla  per 1 secondo.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non viene preparato il caffè	Serbatoio dell'acqua vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua
	La leva antigoccia è chiusa	Spostare la leva antigoccia verso destra
Si produce un vapore eccessivo	Accumulo di calcare	Eseguire la funzione di pulizia con un prodotto decalcificante per rimuovere il calcare
Il caffè è debole o la quantità non sembra corretta	Accumulo di calcare	Eseguire la funzione di pulizia con un prodotto decalcificante per rimuovere il calcare
Il pannello di controllo non risponde al tocco	Pannello di controllo sporco	Pulire il pannello di controllo con un panno umido e poi asciugare bene
Il caffè gocciola sulla piastra riscaldante quando la caraffa viene rimossa	Valvola antigoccia aperta	Spostare la leva a sinistra per chiudere la valvola
Il display indica "Err 01".	L'unità si è surriscaldata	Aspettare che la macchina per il caffè si raffreddi oppure eseguire un ciclo di infusione a freddo. Potrebbe essere necessario anche la decalcificazione.
Il display indica "Err 02".	Malfunzionamento della macchina	Contattare il servizio clienti.



RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

No guarde la cafetera en una alacena mientras esté funcionando.

 Las superficies del aparato estarán calientes. El calor residual mantendrá las superficies calientes después de usar el aparato.

Si el cable está dañado, este deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

La superficie del elemento calefactor conservará calor residual después de utilizar el aparato.

Utilice el aparato conforme estas instrucciones. Un uso indebido puede provocar heridas, descargas eléctricas u otras situaciones de riesgo.

Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia en su manejo siempre que otra persona las supervise o les haya explicado cómo utilizar el aparato de forma segura y comprendan los posibles riesgos.

Limpie el producto y sus accesorios después de cada uso.

 No sumerja el aparato en ningún líquido.

Este aparato está pensado para uso en el hogar y en contextos similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
- alojamientos tipo bed & breakfast;
- casas rurales.
- Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

PARTES

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Filtro de papel nº 4 (no proporcionado) | 9. Cuchara (~7g) |
| 2. Soporte para filtro | 10. Placa calefactora |
| 3. Tapa del compartimento del filtro | 11. Mando de selección/confirmación |
| 4. Tapa del depósito de agua | 12. Pantalla y controles táctiles |
| 5. Indicador del nivel de agua | 13. Tapa de la jarra |
| 6. Palanca antigoteo | 14. Jarra |
| 7. Fijación del espumador de leche | 15. Filtro para café en frío |
| 8. Soporte para taza pequeña | |

ANTES DEL PRIMER USO

- Lave la jarra, el soporte para filtro y el filtro con agua tibia y jabón. Enjuáguelos y séquelos.
- Antes de usar la cafetera por primera vez o si lleva mucho tiempo sin usarla:
 1. Llene el depósito de agua hasta la marca 10-15.
 2. Coloque la jarra en la placa calefactora.
 3. Toque el icono de café en frío .

- Utilice el mando de selección/confirmación para seleccionar la jarra entera .
- Pulse el mando de selección/confirmación  para poner en marcha el ciclo de preparación. Así, la cafetera quedará limpia y lista para su uso.

CONTROLES Y PANTALLA

En general, para activar una función hay que tocar el icono correspondiente. El icono se iluminará con más intensidad y los iconos restantes se atenuarán para indicar que están disponibles.

La cafetera volverá al modo de espera si en 5 minutos no se toca ningún control ni se modifica ningún ajuste. También puede seleccionar el modo de espera en cualquier momento pulsando el icono  durante 1 segundo. La cafetera recordará la última configuración seleccionada.

Al principio y al final de cada ciclo de preparación sonará un aviso acústico.

ICONO	FUNCIÓN
	Encendido: tóquelo y manténgalo pulsado durante 1 segundo para encender el aparato o activar el modo de espera.
	Ajustes: pulse para acceder a las funciones de configuración del reloj, temporizador o limpieza
	Cancelación: tóquelo y manténgalo pulsado durante 1 segundo para cancelar la preparación.
	Configuración del reloj: pulse Ajustes y luego este icono para acceder al modo de configuración del reloj
	Temporizador: pulse Ajustes y luego este icono para acceder al modo de preparación con temporizador. Puede programar un ciclo de preparación para una hora concreta.
	Limpieza: pulse Ajustes y luego este icono para acceder al modo de limpieza
	Luz de placa calefactora activa: cuando está encendida, la placa calefactora está CALIENTE
	La pantalla numérica muestra la hora actual o la hora para la que se ha programado un ciclo de preparación. Tras la preparación, contará hasta 40 minutos para indicar el tiempo que el café lleva en la placa calefactora.
	Intensidad del café: café en frío
	Intensidad del café: normal
	Intensidad del café: fuerte
	Intensidad del café: concentrado (espresso)
	Luz de volumen de café: jarra entera
	Luz de volumen de café: media jarra
	Luz de volumen de café: taza para llevar
	Luz de volumen de café: taza individual
	Botón de confirmación: púselo para poner en marcha el ciclo de preparación
	Luz indicadora de la palanca antigoteo

CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

No es necesario configurar el reloj para hacer café, pero necesitará configurarlo si quiere utilizar la función de temporizador de la cafetera.

- Si la cafetera está en modo de espera, toque y mantenga pulsado el icono  durante 1 segundo.
- Pulse el icono de ajustes .
- Pulse el icono de configuración del reloj . La pantalla parpadeará despacio.
- Gire el mando de selección/confirmación hasta que aparezca la hora correcta (el reloj está en formato 24 horas). Si gira el mando despacio, la hora aumentará o disminuirá en incrementos de 1 minuto. Si lo gira rápido, la hora cambiará en incrementos de 15 minutos.
- Pulse el mando de selección/confirmación  para aceptar la hora.
- La pantalla dejará de parpadear y mostrará la hora que haya configurado.

PREPARACIÓN

- Abra la tapa del depósito de agua (fig. A).
- Llene el depósito con la cantidad deseada de agua fresca y fría. No supere la marca max (fig. B).
- Cierre la tapa.

- Abra la tapa del compartimento del filtro.
- Coloque un filtro de papel nº 4 en el soporte para filtro.
- Añada la cantidad de café que desee utilizando la cuchara facilitada (fig. C).
- Mida el café en cucharadas rasas, no colmadas (fig. D).
- Coloque la jarra en la placa calefactora (fig. E). Si va a preparar una taza individual o una taza para llevar, colóquela en la placa calefactora. Para una taza pequeña, utilice el soporte para taza pequeña tirando de él hacia abajo hasta colocarlo en posición (fig. F).

CANTIDAD DE CAFÉ

Utilice la cuchara facilitada para colocar el café molido en el filtro. A título orientativo:

Icono	Descripción	Cucharadas de café (rasas)
	Jarra entera (10 tazas grandes o 15 pequeñas)	8-9
	Media jarra (5 tazas grandes u 8 pequeñas)	4-5
	Taza de viaje	2
	Taza individual	1-2

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

Puede controlar la intensidad y la cantidad de café para preparar distintas bebidas estilo barista.

Café básico

- Si aún no lo ha hecho, prepare la cafetera tal y como se describe en PREPARACIÓN.
- Si la cafetera está en modo de espera, toque y mantenga pulsado el icono  durante 1 segundo.
- Pulse el icono de intensidad del café para seleccionar la intensidad deseada.

	Intensidad del café: normal
	Intensidad del café: fuerte

- Utilice el mando de selección/confirmación para seleccionar la cantidad de café.

	Jarra entera
	Media jarra
	Taza para llevar
	Taza individual

- Cuando esté listo, pulse el mando de selección/confirmación  para poner en marcha el ciclo de preparación.
- Puede cancelar el ciclo de preparación en cualquier momento tocando y manteniendo pulsado el icono de cancelación  durante 1 segundo.
- La placa calefactora mantendrá el café caliente durante aproximadamente 40 minutos. La pantalla irá contando a partir de 0 para indicar el tiempo que el café lleva en la placa calefactora.

Concentrado (espresso)

La opción concentrado prepara un café extrafuerte tipo espresso que puede beberse solo o utilizarse para preparar bebidas estilo barista (latte, cappuccino, etc.). Se puede preparar en tamaño de taza pequeña o grande. Con una taza pequeña se obtienen unos 118 ml de concentrado, mientras que con una taza grande se obtienen unos 148 ml.

- Prepare la cafetera.
- Añada el café al filtro. Para una taza pequeña, utilice 2 cucharadas rasas; para una taza para llevar, utilice 2-3 cucharadas rasas.
- Pulse el icono de intensidad concentrado .
- Utilice el mando de selección/confirmación para seleccionar una taza individual  o una taza para llevar .
- Coloque una taza pequeña en el soporte.
- Cuando esté listo, pulse el mando de selección/confirmación  para poner en marcha el ciclo de preparación.
- Puede cancelar el ciclo de preparación en cualquier momento tocando y manteniendo pulsado el icono de cancelación  durante 1 segundo.

Preparación de café ECBC

La cafetera puede preparar un café que respeta los exigentes criterios del European Coffee Brewing Centre (ECBC, Centro Europeo de Preparación de Café) y ha obtenido su prestigioso sello dorado de aprobación. Para prepararlo, siga estos pasos:

- Llene el depósito hasta la marca 1,25 litros.
- Coloque en el filtro 75 gramos de café. Añada 60 g de café por 1 l de agua.
- Coloque la jarra en la placa calefactora.

4. Pulse el icono de intensidad normal .
5. Utilice el mando de selección/confirmación  para seleccionar la jarra entera.
6. Pulse el mando de selección/confirmación  para poner en marcha el ciclo de preparación.

CAFÉ EN FRÍO

El café en frío se obtiene utilizando agua fría para extraer poco a poco el sabor del café molido. El resultado es un sabor más suave y más dulce que se puede conservar hasta una semana en el frigorífico sin volverse amargo. El café en frío se puede disfrutar como bebida fría o puede usarse como concentrado, añadiendo agua caliente para conseguir un café caliente tradicional, pero más suave. Se puede añadir leche, espuma de leche, azúcar o incluso agua con gas, para un café frío con burbujas. También se puede usar como ingrediente en cocina y coctelería.

Para preparar café en frío, utilice el filtro para café en frío.

1. Abra la tapa del filtro para café en frío y añada café (fig. H). Cuando haya terminado, cierre la tapa.

Icono	Cucharadas de café (rasas)
	13
	6-7



2. Retire la tapa de la jarra y coloque en la jarra el filtro para café en frío (fig. J).
3. Coloque la jarra en la placa calefactora.
4. Pulse el icono de café en frío .
5. Utilice el mando de selección/confirmación para seleccionar jarra entera o media jarra, según corresponda.
6. Cuando esté listo, pulse el mando de selección/confirmación  para poner en marcha el ciclo de preparación.
7. Puede cancelar el ciclo de preparación en cualquier momento tocando y manteniendo pulsado el icono de cancelación  durante 1 segundo.

Notas

- **IMPORTANTE:** Durante la preparación en frío, el agua se bombea de forma intermitente, con pausas de hasta 30 segundos entre ciclos de bombeo. El objetivo es mojar poco a poco el café molido para garantizar una extracción óptima del sabor y aroma.
- Tras la preparación, puede dejar la jarra en la placa calefactora (que estará apagada) o guardarla en el frigorífico. Sin embargo, guardar el café en el frigorífico puede ralentizar el proceso de extracción.
- Recomendamos dejar reposar el café durante unas 8-12 horas para que desarrolle su sabor al máximo, aunque es posible dejarlo más tiempo.
- Si quiere disponer de café en frío durante un tiempo, guarde la jarra en el frigorífico. También puede pasar el café a otro recipiente si desea utilizar la jarra para preparar otro café.
- Las cantidades de café indicadas son orientativas. Le recomendamos que experimente para encontrar la cantidad adecuada para usted.

ESPUMADOR DE LECHE

La espuma de leche se utiliza en muchas bebidas estilo barista, como latte, cappuccino, etc. El espumador de leche incorporado airea la leche y la transforma en una espuma espesa, obteniendo una textura más ligera y un mayor volumen.

1. Pulse la parte superior del espumador de leche para soltarlo (fig. K). A continuación, gire el espumador de leche hacia fuera.
2. Vierta la leche en una jarra pequeña o un recipiente similar y colóquela bajo el espumador, de modo que este quede sumergido en la leche.
3. Para activar el espumador de leche, mantenga pulsado el botón de su parte superior (fig. L). Realice pulsaciones largas y mueva la jarra en círculos hasta obtener el resultado deseado.

Limpieza del espumador de leche tras su utilización

1. Limpie el espumador de leche después de cada uso.
 2. Sumerja el espumador de leche en una taza de agua limpia.
 3. Pulse el botón varias veces para activarlo.
 4. Repita la operación varias veces si es necesario.
 5. Gire el espumador de leche hacia su compartimento y pulse hasta que encaje con un clic.
- También puede extraer la parte inferior del espumador de leche para su limpieza. Gire el eje hacia la izquierda y sepárelo de la sección del botón (fig. M). Para volver a colocarlo, sitúe el eje sobre la sección del botón y gire hacia la derecha para bloquearlo.

UTILIZACIÓN DEL TEMPORIZADOR

El temporizador se puede usar para preparar café a una hora predeterminada. Para poder usar la función de temporizador el reloj tiene que estar configurado a la hora correcta.

1. Prepare la cafetera según sea necesario.
2. Pulse el icono de ajustes .
3. Pulse el icono de temporizador . La pantalla parpadeará despacio.

4. Gire el mando de selección/confirmación hasta que aparezca la hora a la que quiere que la cafetera se ponga en marcha. Si gira el mando despacio, la hora aumentará o disminuirá en incrementos de 1 minuto. Si lo gira rápido, la hora cambiará en incrementos de 15 minutos.
5. Pulse el mando de selección/confirmación ✓ para aceptar la hora.
6. La pantalla dejará de parpadear y volverá a mostrar la hora actual.
7. El icono de temporizador ⌚ se iluminará para indicar que el temporizador ha sido configurado.
8. Puede cancelar el temporizador en cualquier momento tocando el icono de cancelación ⊗.

ANTIGOTEO

La palanca antigoteo cierra una válvula para evitar que al retirar la jarra las gotas salpiquen la placa calefactora.

- Al mover la palanca hacia la izquierda, la válvula se cerrará y aparecerá el icono de antigoteo 0.
- Al mover la palanca hacia la derecha, la válvula se abrirá y el icono se apagará.
- Si intenta preparar café con la palanca en posición cerrada, sonará un aviso acústico y el icono parpadeará hasta que abra la válvula.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpieza

1. Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe por completo.
2. Limpie las superficies exteriores con un paño humedecido y luego séquelas bien.
3. Extraiga el soporte para filtro y vacíe los posos del café. Lave el soporte para filtro con agua corriente y séquelo bien.
4. Limpie el compartimento del soporte para filtro con papel de cocina.
5. La tapa inferior del filtro para café en frío puede extraerse para facilitar la limpieza. Gírela en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearla y retirarla. Gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para volver a colocarla.

Descalcificación

Después de aproximadamente 60 ciclos, el icono de limpieza ☼ parpadeará para indicar que es necesario limpiar o descalcificar la cafetera. Se trata de un aviso que no afecta a la preparación del café. Puede cancelar temporalmente el aviso tocando el icono de cancelación ⊗, pero para restablecer el recuento de ciclos tendrá que realizar la función de limpieza. Le recomendamos que descalcifique la cafetera con regularidad para que mantenga un buen rendimiento.

No utilice productos descalcificadores a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (por ejemplo, vinagre). Estos descalcificadores pueden dañar el aparato. Utilice un producto descalcificador recomendado para aparatos con piezas de plástico.

Los productos que se devuelvan durante el período de garantía por problemas causados por la cal tendrán un coste de reparación.

- Descalcifique el aparato con regularidad, en función de la dureza del agua y de la frecuencia de uso.
 - Utilice un producto descalcificador adecuado y siga las instrucciones del fabricante.
1. Siga las instrucciones del fabricante y prepare la solución descalcificadora. Viértala en el depósito de agua (sin sobrepasar la marca 10-15) y coloque la jarra en la placa calefactora.
 2. Pulse el icono de ajustes.
 3. Pulse el icono de limpieza ☼. El icono se iluminará.
 4. Pulse el mando de selección/confirmación ✓ para poner en marcha el ciclo de limpieza.
 5. La cafetera se apagará y encenderá durante el proceso de limpieza. Esto es normal. El ciclo se detendrá cuando el depósito de agua esté vacío.
 6. Deseche el agua de la jarra.
 7. Después de limpiar la cal, enjuague la cafetera varias veces preparando agua sin café. Así eliminará los residuos de producto descalcificador.
- Puede cancelar el ciclo de limpieza antes de que finalice normalmente tocando y manteniendo pulsado el icono de cancelación ⊗ durante 1 segundo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
No se hace café	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua
	La palanca antigoteo está en posición cerrada.	Mueva la palanca antigoteo hacia la derecha
Se produce demasiado vapor	Acumulación de cal	Realice la función de limpieza con un producto descalcificador para eliminar la cal
El café es flojo o la cantidad no parece correcta	Acumulación de cal	Realice la función de limpieza con un producto descalcificador para eliminar la cal

Problema	Posible causa	Solución
El panel de control no responde al tacto	Panel de control sucio	Limpie el panel de control con un paño húmedo y séquelo bien
El café gotea sobre la placa calefactora al retirar la jarra	Válvula antigoteo abierta	Mueva la palanca hacia la izquierda para cerrar la válvula
La pantalla muestra "Err 01".	El aparato se ha sobrecalentado	Puede esperar a que la cafetera se enfríe o puede realizar un ciclo de café en frío. También puede ser necesario descalcificar.
La pantalla muestra "Err 02".	El aparato se ha averiado	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Utilizar o aparelho incorretamente poderá resultar em ferimentos.

A máquina de café não deverá estar num armário durante a utilização.

 As superfícies do aparelho aquecerão. O calor residual manterá as superfícies quentes após a utilização.

Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou qualquer profissional devidamente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.

A superfície da resistência está sujeita a calor residual após a utilização.

Use o aparelho de acordo com estas instruções. Qualquer uso indevido poderá causar ferimentos, choques elétricos ou outros perigos potenciais.

Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos se estiverem sob supervisão ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

Limpe o produto e todos os outros acessórios após cada utilização.

 Não mergulhar em nenhum tipo de líquido.

Este aparelho deve ser usado em ambientes domésticos e em aplicações semelhantes, tais como:

- áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes tipo pensões ou pousadas;
- quintas
- Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.
- Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

PEÇAS

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Filtro de papel n.º 4 (não fornecido) | 9. Colher (~7g) |
| 2. Suporte do filtro | 10. Placa de aquecimento |
| 3. Tampa do compartimento do filtro | 11. Botão de seleção/confirmação |
| 4. Tampa do reservatório de água | 12. Controlos táteis e visor |
| 5. Indicador do nível de água | 13. Tampa do jarro |
| 6. Alavanca antigotejamento | 14. Jarro |
| 7. Libertação do batedor de leite | 15. Filtro de infusão a frio |
| 8. Suporte de chávena pequena | |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Lave o jarro, o suporte do filtro e o filtro em água morna com detergente. Enxague e seque.
 - Antes de utilizar pela primeira vez ou se o aparelho não tiver sido utilizado durante muito tempo:
1. Encha o reservatório com água até à marca 10-15.

- Coloque o jarro na placa de aquecimento.
 - Toque no ícone de infusão a frio .
 - Utilize o botão de seleção/confirmação para selecionar a opção de jarro cheio .
 - Prima o botão de seleção/confirmação  para iniciar o ciclo de infusão.
- Esta ação limpa e prepara a máquina de café para utilização.

CONTROLOS E VISOR

Regra geral, para ativar uma função, deve tocar no respetivo ícone. O ícone acende-se de forma brilhante e os restantes ícones ficam pouco iluminados para mostrar que estão disponíveis para utilização.

A máquina de café voltará ao modo de espera se não tocar em quaisquer controlos ou se as definições não forem alteradas num espaço de 5 minutos. Também pode selecionar o modo de espera em qualquer altura, tocando no ícone  durante 1 segundo. A máquina de café lembra-se das últimas definições selecionadas.

É emitido um alerta sonoro no início e no fim de cada ciclo de infusão.

ÍCONE	FUNÇÃO
	Alimentação — Toque longamente durante 1 segundo para ligar. Toque longamente durante 1 segundo para ativar o modo de espera.
	Definições — Toque para acertar o relógio e aceder ao temporizador ou às funções de limpeza
	Cancelar — Toque longamente durante 1 segundo para cancelar a infusão.
	Acertar relógio — Toque em Definições e, em seguida, toque para entrar no modo de definição do relógio
	Temporizador — Toque em Definições e, em seguida, toque para entrar no modo de infusão temporizado. É possível programar um ciclo de infusão para ocorrer num momento específico.
	Limpar — Toque em Definições e, em seguida, toque para entrar no modo de limpeza
	Luz de placa de aquecimento ativa — Quando acesa, a placa de aquecimento está QUENTE!
	O visor numérico apresenta a hora atual ou a hora para a qual um ciclo de infusão foi programado. Após a infusão, efetua a contagem crescente durante 40 minutos para mostrar a quantidade de tempo que o café esteve na placa de aquecimento.
	Intensidade do café — infusão a frio
	Intensidade do café — regular
	Intensidade do café — forte
	Intensidade do café — concentrado (shot)
	Luz de volume de café — jarro cheio
	Luz de volume de café — meio jarro
	Luz de volume de café — copo de viagem
	Luz de volume de café — uma chávena
	Botão de confirmação. Prima para iniciar o ciclo de infusão.
	Luz de estado da alavanca antigotejamento

ACERTAR O RELÓGIO

Não é necessário acertar o relógio para preparar café, mas deverá certá-lo se quiser usar a função do temporizador na sua máquina de café.

- Se a sua máquina de café estiver em modo de espera, toque longamente no ícone  durante 1 segundo.
- Toque no ícone de definição .
- Toque no ícone acertar relógio . O visor pisca lentamente.
- Rode o botão de seleção/confirmação até ser apresentada a hora correta (o relógio está no formato de 24 horas). Uma rotação lenta do botão aumenta ou diminui o tempo em passos de 1 minuto. Uma rotação rápida altera o tempo em passos de 15 minutos.
- Prima o botão de seleção/confirmação  para aceitar a hora.
- O visor deixa de piscar e é apresentada a hora definida.

PREPARAÇÃO

1. Abra a tampa do reservatório de água (Fig. A).
2. Encha o reservatório de água com a quantidade de água potável fria pretendida. Não exceda a marca max (Fig. B).
3. Feche a tampa.
4. Abra a tampa do compartimento do filtro.
5. Coloque um filtro de papel n.º 4 no suporte do filtro.
6. Adicione a quantidade de café pretendida utilizando a colher fornecida (Fig. C).
7. A colher de café deve estar rasa e o café não deve estar amontoado (Fig. D).
8. Coloque o jarro na placa de aquecimento (Fig. E). Se estiver a preparar apenas uma chávena ou a utilizar um copo de viagem, coloque na placa de aquecimento. Para chávenas pequenas, utilize o suporte de chávena pequena, puxando-o para baixo para a posição (Fig. F).

QUANTIDADE DE CAFÉ

Utilize a colher fornecida para adicionar café moído ao filtro. Para orientação:

Ícone	Descrição	Colheres de café (rasas)
	Jarro cheio (10 chávenas grandes ou 15 pequenas)	8-9
	Meio jarro (5 chávenas grandes ou 8 pequenas)	4-5
	Copo de viagem	2
	Uma chávena	1-2

PREPARAR CAFÉ

Pode controlar a intensidade e a quantidade do café para preparar uma grande variedade de bebidas ao estilo barista.

Café básico

1. Se ainda não o fez, prepare a sua máquina de café conforme descrito em PREPARAÇÃO.
2. Se a sua máquina de café estiver em modo de espera, toque longamente no ícone ☺ durante 1 segundo.
3. Toque no ícone de intensidade do café para selecionar a intensidade pretendida.

	Intensidade do café — regular
	Intensidade do café — forte

4. Utilize o botão de seleção/confirmação para selecionar a quantidade de café.

	Jarro cheio
	Meio jarro
	Copo de viagem
	Uma chávena

5. Quando a máquina estiver pronta, prima o botão de seleção/confirmação ✓ para iniciar o ciclo de infusão.
6. Para cancelar o ciclo de infusão em qualquer altura, toque longamente no ícone cancelar ⊗ durante 1 segundo.
- A placa de aquecimento mantém o café preparado quente durante aproximadamente 40 minutos. O visor apresenta a contagem crescente a partir de 0 para indicar há quanto tempo o café está na placa de aquecimento.

Concentrado (shot)

A seleção de concentrado faz um «shot» extra forte de café, que pode ser utilizado como um expresso para beber simples, ou utilizado para fazer bebidas ao estilo barista (latte, cappuccino, etc.). Pode ser preparado numa chávena de tamanho pequeno ou grande. Uma chávena pequena produz aproximadamente 118 ml de concentrado. Uma chávena grande produz aproximadamente 148 ml.

1. Prepare a sua máquina de café.
2. Adicione o café ao filtro. Para uma chávena pequena, utilize 2 colheres rasas; para um copo de viagem, utilize 2-3 colheres rasas.
3. Toque no ícone de intensidade do concentrado ☹.
4. Utilize o botão de seleção/confirmação para selecionar uma chávena ☹ ou um copo de viagem ☹.
5. Coloque uma chávena pequena na plataforma da chávena.
6. Quando a máquina estiver pronta, prima o botão de seleção/confirmação ✓ para iniciar o ciclo de infusão.
7. Para cancelar o ciclo de infusão em qualquer altura, toque longamente no ícone cancelar ⊗ durante 1 segundo.

Preparar café ECBC

A sua máquina de café é capaz de preparar café de acordo com as normas rigorosas do European Coffee Brewing Centre (ECBC ou Centro Europeu de Preparação de Café) e tem o seu prestigiado selo de ouro de aprovação. Para tal, siga estes passos:

1. Encha o reservatório até à marca 1,25 litros.
2. Adicione 75 gramas de café ao filtro. Para 1,0 l de água adicionar 60 g de café.
3. Coloque o jarro na placa de aquecimento.
4. Toque no ícone de intensidade regular ☉.
5. Utilize o botão de seleção/confirmação para selecionar a opção de jarro cheio ☕.
6. Prima o botão de seleção/confirmação ✓ para iniciar o ciclo de infusão.

INFUSÃO A FRIO

A infusão a frio é um método de preparação de café que utiliza água fria para extrair lentamente o sabor ao café moído. Isto dá um sabor mais suave e doce, que pode durar até uma semana no frigorífico, sem se tornar amargo. O café da infusão a frio pode ser apreciado como uma bebida fria ou pode ser utilizado como concentrado, adicionando água quente para criar um café quente tradicional, mas mais suave. Pode adicionar leite, espuma de leite, açúcar — até mesmo água com gás para preparar um café gelado gaseificado! Também pode ser utilizado como ingrediente na cozinha e em cocktails.

Utilize o filtro de infusão a frio para preparar o café de infusão a frio.

1. Abra a tampa do filtro de infusão a frio e adicione o café (Fig. H). Feche a tampa quando terminar.

Ícone	Colheres de café (rasas)
☕	13
☕	6-7

2. Retire a tampa do jarro e coloque o filtro de infusão a frio no jarro (Fig. J).
3. Coloque o jarro na placa de aquecimento.
4. Toque no ícone de infusão a frio ☕.
5. Utilize o botão de seleção/confirmação para selecionar a opção de jarro cheio ou meio jarro, conforme pretendido.
6. Quando a máquina estiver pronta, prima o botão de seleção/confirmação ✓ para iniciar o ciclo de infusão.
7. Para cancelar o ciclo de infusão em qualquer altura, toque longamente no ícone cancelar ⊗ durante 1 segundo.

Notas

- **IMPORTANTE:** durante a infusão a frio, a água fria é bombeada de forma intermitente, com pausas de até 30 segundos entre ciclos de bombagem. Esta ação tem como intuito molhar lentamente o café moído para assegurar a melhor extração de sabor e aroma.
- Depois da infusão do café estar concluída, pode deixar o jarro na placa de aquecimento (que estará desligada) ou pode colocar o jarro no frigorífico. Contudo, colocar a infusão no frigorífico pode atrasar o processo de extração.
- Recomendamos deixar a infusão durante aproximadamente 8–12 horas para que esta desenvolva todo o seu sabor. É possível deixá-la por um período mais longo.
- Se estiver a preparar uma infusão a frio que pretenda guardar e utilizar durante um período de tempo, então coloque o jarro no frigorífico. Também pode transferir a infusão para outro recipiente se quiser utilizar o jarro para a preparação de uma infusão normal.
- As quantidades de café apresentadas são fornecidas apenas a título orientativo. Recomendamos que faça experiências para encontrar a quantidade que mais se adequa a si.

BATEDOR DE LEITE

A espuma de leite é utilizada em muitas bebidas de café ao estilo barista, tais como latte, cappuccino, etc. O batedor de leite incorporado areja o leite para produzir uma espuma espessa, tornando a sua textura mais leve e aumentando o seu volume.

1. Prima a parte superior do batedor de leite para libertá-lo (Fig. K) e, em seguida, retire-o.
2. Coloque o leite num pequeno jarro ou recipiente semelhante e segure-o sob o batedor de leite até este ficar imerso no leite.
3. Mantenha o botão na parte superior do batedor de leite premido para ativá-lo (Fig. L). Prima longamente e efetue movimentos circulares com o jarro até obter o resultado pretendido.

Limpar o batedor de leite após a utilização

1. Limpe o batedor de leite após cada utilização.
2. Mergulhe o batedor de leite num copo de água limpa.
3. Prima o botão várias vezes para ativá-lo.
4. Repita várias vezes, se necessário.
5. Rode o batedor de leite para dentro do seu compartimento e pressione-o até encaixar.
- Também pode retirar a secção inferior do batedor de leite para limpeza. Rode o eixo para a esquerda e puxe-o para longe da secção dos botões (Fig. M). Para montar novamente, coloque o eixo sobre a secção dos botões e rode para a direita para bloquear.

USAR O TEMPORIZADOR

O temporizador pode ser utilizado para preparar café a uma hora predefinida. O relógio necessita de ser acertado com a hora correta antes de poder utilizar a função do temporizador.

1. Prepare a sua máquina de café conforme necessário.
2. Toque no ícone de definição .
3. Toque no ícone do temporizador . O visor pisca lentamente.
4. Rode o botão de seleção/confirmação até ser apresentada a hora a que pretende que a sua máquina de café comece a funcionar. Uma rotação lenta do botão aumenta ou diminui o tempo em passos de 1 minuto. Uma rotação rápida altera o tempo em passos de 15 minutos.
5. Prima o botão de seleção/confirmação  para aceitar a hora.
6. O visor deixa de piscar e volta a apresentar a hora atual.
7. O ícone do temporizador  acende-se para mostrar que definiu o temporizador.
8. Para cancelar o temporizador em qualquer altura, toque no ícone de cancelamento .

ANTIGOTEJAMENTO

A alavanca antigotejamento fecha uma válvula para evitar que quaisquer gotas salpiquem a placa de aquecimento ao retirar o jarro.

- Mover a alavanca para a esquerda fecha a válvula e é apresentado o ícone antigotejamento .
- Mover a alavanca para a direita abre a válvula e o ícone apaga-se.
- Se tentar preparar café com a alavanca na posição fechada, a máquina de café emite um aviso sonoro e o ícone pisca até que abra a válvula.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Limpeza

1. Desligue o aparelho da tomada e deixe que arrefeça totalmente.
2. Limpe as superfícies exteriores com um pano ligeiramente húmido e seque-as completamente.
3. Retire o suporte do filtro e esvazie as borras do café. Lave em água corrente e seque totalmente.
4. Limpe o compartimento do suporte do filtro com papel de cozinha.
5. A tampa inferior do filtro de infusão a frio pode ser removida para facilitar a limpeza. Rode-a para a direita para desbloquear e retirar. Rode-a para a esquerda para bloquear.

Descalcificação

Depois de aproximadamente 60 ciclos, o ícone de limpeza  pisca, indicando que o aparelho deve ser limpo/descalcificado. Trata-se de um aviso e não afeta a preparação de café. Pode cancelar temporariamente o aviso, tocando no ícone de cancelamento , mas para reiniciar a contagem do ciclo, é necessário executar a função de limpeza. Recomendamos descalcificar regularmente a máquina de café para manter o desempenho.

Nunca utilize um produto descalcificante à base de ácidos minerais como ácido sulfúrico, ácido clorídrico, ácido sulfâmico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes descalcificantes podem danificar o aparelho. Utilize um produto descalcificante recomendado para aparelhos com peças de plástico.

Os produtos devolvidos ao abrigo da garantia com avarias devido ao calcário estarão sujeitos a uma taxa de reparação.

- Descalcifique o seu produto regularmente, em função do teor de calcário da sua água e da frequência de utilização.
 - Utilize um produto de descalcificação de uma marca fiável e siga as instruções do fabricante.
1. Siga as instruções do fabricante e prepare a solução de descalcificação. Adicione-a ao reservatório de água (não excedendo a marca 10-15) e coloque o jarro na placa de aquecimento.
 2. Toque no ícone de definições.
 3. Toque no ícone de limpeza . O ícone acende-se.
 4. Prima o botão de seleção/confirmação  para iniciar o ciclo de limpeza.
 5. A sua máquina de café para e começa durante o processo de limpeza. Isto é normal. Quando o reservatório de água estiver vazio, o ciclo para.
 6. Deite a água do jarro fora.
 7. Depois de descalcificar, lave a máquina de café várias vezes, efetuando a infusão com água sem café. Esta ação remove quaisquer resíduos de descalcificante.
- Para cancelar o ciclo de limpeza antes de este terminar normalmente, toque longamente no ícone cancelar  durante 1 segundo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
Não é preparado café	Reservatório de água vazio	Encha o reservatório de água
	A alavanca antigotejamento está na posição fechada	Mova a alavanca antigotejamento para a direita
É produzido vapor em excesso	Acumulação de calcário	Execute a função de limpeza com um produto de descalcificação para remover o calcário

Problema	Causa possível	Solução
O café é fraco ou a quantidade parece incorreta	Acumulação de calcário	Execute a função de limpeza com um produto de descalcificação para remover o calcário
O painel de controlo não responde ao toque	Painel de controlo sujo	Limpe o painel de controlo com um pano húmido e seque totalmente
Café a pingar na placa de aquecimento quando o jarro é retirado	Válvula antigotejamento aberta	Mova a alavanca para a esquerda para fechar a válvula
«Err 01» apresentado no visor.	A unidade sobreaqueceu	Aguarde que a sua máquina de café arrefeça ou efetue um ciclo de infusão a frio. Também pode ser necessário efetuar uma descalcificação.
«Err 02» apresentado no visor.	Avaria da máquina	Contacte o apoio ao cliente.



RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.

Forkert brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.

Kaffemaskinen må ikke stå i et skab, når den er i brug.

 Apparatets overflader kan blive meget varme. Eftervarme holder overfladerne varme efter brug.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

Varmeelements overflade er stadig varmt efter brug.

Brug apparatet ifølge brugsanvisningen. Enhver form for forkert brug kan forårsage tilskadekomst, elektrisk stød og andre farer.

Dette apparat kan benyttes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring, hvis de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet på en sikker måde og forstår, hvilke farer der er forbundet med brug.

Rengør maskinen og alle dele efter hver brug.

 Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i en privat husholdning eller lignende såsom:

- personalekøkken i butikker, kontorer eller andre arbejdspladser
- af gæster på hotel, motel og på andre indkvarteringssteder
- bed & breakfast-steder
- landhuse
- Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.
- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

DELE

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Papirfilter nr. 4 (medfølger ikke) | 9. Måleske (~7g) |
| 2. Filterholder | 10. Varmeplade |
| 3. Låg til filttrum | 11. Knap til valg/bekræftelse |
| 4. Låg til vandbeholder | 12. Touchknapper og display |
| 5. Vandniveaumåler | 13. Kandelåg |
| 6. Drypstophåndtag | 14. Kande |
| 7. Frigørelse af mælkeskummer | 15. Koldbrygningsfilter |
| 8. Platform til lille kop | |

FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

- Vask kanden, filterholderen og filtret af i varmt sæbevand. Skyl og tør.
 - Før du tager enheden i brug den første gang, eller hvis den ikke har været brugt i længere tid:
1. Fyld vandbeholderen med vand op til markeringen 10-15.
 2. Stil kanden på varmepladen.
 3. Tryk på  ikonet for koldbrygning.
 4. Drej knappen til valg/bekræftelse for at vælge hel kande .

5. Tryk på knappen til indstilling/bekræftelse ✓ for at begynde brygningen. På den måde bliver din kaffemaskine ren og klar til brug.

KNAPPER OG DISPLAY

For at aktivere en funktion skal du altid berøre det tilhørende ikon. Det berørte ikon lyser klart, og de andre ikoner lyser svagt for at indikere, at de er tilgængelige til brug.

Kaffemaskinen går på standby, hvis du ikke berører nogen knapper eller ændrer nogen indstillinger indenfor 5 minutter. Du kan også vælge standbytilstand når som helst ved at berøre ☹ ikonet i 1 sekund. Kaffemaskinen husker de sidst valgte indstillinger.

Der udsendes et lydsignal ved begyndelsen og slutningen på hver brygning.

IKON	FUNKTION
☰	Tænd - Berør og hold nede i 1 sekund for at tænde. Berør og hold i 1 sekund for standbytilstand.
⚙	Indstillinger – til ur-indstilling, udskudt tid og rensfunktion
⊗	Annuler - Berør og hold nede i 1 sekund for at annullere brygningen.
⌚	Indstil aktuel tid – tryk på Indstillinger , tryk dernæst for ur-indstillingstilstand
⌚	Udskudt tid – tryk på Indstillinger , tryk dernæst for tidsindstillet brygning. Du kan programmere maskinen til at starte brygning når som helst.
☼	Rensning – tryk på Indstillinger , tryk dernæst for rensetilstand
—	Tændt varmeplade – lyser, når varmepladen er VARM!
88:88	Numerisk display, som viser aktuel tid eller tidspunktet for en udskudt brygning. Efter endt brygning tæller displayet op til 40 minutter for at vise, hvor lang tid kaffen har stået på varmepladen.
☼	Kaffestyrke – koldbrygning
☼	Kaffestyrke – almindelig
☼	Kaffestyrke – stærk
☼	Kaffestyrke – koncentreret (shot)
☼	Indikator for kaffemængde – hel kande
☼	Indikator for kaffemængde – halv kande
☼	Indikator for kaffemængde – to-go-krus
☼	Indikator for kaffemængde – almindelig kaffekop
✓	Knap til bekræftelse. Tryk for at starte brygningen.
⌚	Statuslampe for drypstophåndtag



INDSTILLING AF AKTUEL TID

For at brygge kaffe er det ikke nødvendigt at stille uret, men for at indstille udskudt brygning skal du stille det.

1. Hvis kaffemaskinen er på standby, skal du berøre og holde ☹ ikonet nede i 1 sekund.
2. Tryk på ⚙ ikonet for indstilling.
3. Tryk på ⌚ ikonet for indstilling af aktuel tid. Displayet blinker langsomt.
4. Drej knappen til valg/bekræftelse, indtil den korrekte aktuelle tid vises (uret har 24-timers format). Drej knappen langsomt for at reducere/øge tiden i intervaller på 1 minut. Drej knappen hurtigt for at stille tiden i intervaller på 15 minutter.
5. Tryk på knappen til indstilling/bekræftelse ✓ for at bekræfte den indstillede tid.
6. Displayet stopper med at blinke, og viser den aktuelle tid, du har indstillet.

FORBEREDELSE

1. Åbn låget til vandbeholderen (Fig. A).
2. Påfyld den ønskede mængde koldt, frisk vand. Fyld ikke mere end til markeringen for max (Fig. B).
3. Luk låget.
4. Åbn låget til filterrummet.
5. Sæt et papirfilter med nr. 4 ned i filterholderen.

- Brug den medfølgende måleske til at tilsætte den ønskede mængde kaffe (Fig. C).
- Kaffen i måleskeen skal være strøget, ikke have top på (Fig. D).
- Stil kanden på varmepladen (Fig. E). Hvis du laver en enkelt kop kaffe, eller bruger et to-go-krus skal du stille koppen eller kruset på varmepladen. Til små kopper skal du bruge platformen til lille kop. Træk den nedad, til den er placeret korrekt (Fig. F).

KAFFEMÆNGDE

Brug den medfølgende måleske, og kom malede kaffebønner i filtret. Vejledende:

Ikon	Beskrivelse	Antal måleskeer (strøget)
	Hel kande kaffe (10 store eller 15 små kopper)	8-9
	Halv kande kaffe (5 store eller 8 små kopper)	4-5
	Go-go-krus	2
	Almindelig kaffekop	1-2

KAFFEBRYGNING

Du kan indstille kaffens styrke og mængde for at lave forskellige barista-kaffedrikke.

Almindelig kaffe

- Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du først gøre kaffemaskinen klar som forklaret under FORBEREDELSE.
- Hvis kaffemaskinen er på standby, skal du berøre og holde ikonet nede i 1 sekund.
- Tryk på ikonet for kaffestyrke for at vælge den ønskede styrke.

	Kaffestyrke – almindelig
	Kaffestyrke – stærk

- Drej knappen til valg/bekræftelse for at vælge mængden af kaffe.

	Hel kande
	Halv kande
	Go-go-kop
	Almindelig kaffekop

- Når du er klar, trykker du på knappen til indstilling/bekræftelse for at starte brygningen.
- For at annullere bryggecyklussen når som helst, skal du berøre og holde annulleringsikonet nede i 1 sekund.
- Varmepladen holder den færdigbryggede kaffe varm i 40 minutter. Displayet tæller op startende fra 0, så du kan se, hvor lang tid kaffen har stået på varmepladen.

Koncentreret (shot)

Vælger du koncentreret, får du en ekstra stærk kop kaffe "shot", som kan drikkes alene som en espresso eller bruges i barista-kaffedrikke (latte, cappuccino osv.). Du kan lave den som lille eller stor kop. En lille kop giver ca. 118 ml koncentreret kaffe. En stor kop giver ca. 148 ml.

- Gør kaffemaskinen klar.
- Tilsæt kaffe i filtret. 2 strøgne måleskeer til en lille kop. 2-3 strøgne måleskeer til et to-go-krus.
- Tryk på ikonet for koncentreret stærk kaffe.
- Drej knappen til valg/bekræftelse for at vælge almindelig kaffekop eller to-go-krus .
- Stil en lille kop på kopplatformen.
- Når du er klar, trykker du på knappen til indstilling/bekræftelse for at starte brygningen.
- For at annullere bryggecyklussen når som helst, skal du berøre og holde annulleringsikonet nede i 1 sekund.

ECBC-kaffebrygning

Kaffen fra din maskine opfylder de høje standarder fra European Coffee Brewing Centre (ECBC) og er godkendt og anerkendt med deres prestigefyldte guldstempel. Følg denne anvisning:

- Fyld vandbeholderen til 1,25 liter markeringen.
- Kom 75 gram malede kaffebønner i filtret. Til 1 liter vand skal der tilsættes 60 g kaffe.
- Stil kanden på varmepladen.
- Tryk på ikonet for almindelig kaffestyrke.
- Drej knappen til valg/bekræftelse for at vælge hel kande.
- Tryk på knappen til indstilling/bekræftelse for at begynde brygningen.

KOLDBRYGGET KAFFE

Koldbrygning er en bryggemetode, hvor man brygger med koldt vand for langsomt at udvinde smagen af de maledede kaffebønner. Det giver en mere mild og sødere smag, som kan holde i køleskabet i op til en uge uden at blive bitter. Koldbrygget kaffe kan nydes som en kold drik, eller du kan bruge den som et koncentrat og tilsætte varmt vand for at få en almindelig, men mildere kop varm kaffe. Der kan tilsættes mælk, opskummet mælk, sukker – eller dansk vand for brusende kold kaffe! Koldbrygget kaffe kan også bruges som ingrediens i madlavning og drinks.

Brug filtret til koldbrygning, når du laver koldbrygget kaffe.

1. Åbn låget til koldbrygningsfiltret, og tilsæt kaffe (Fig. H). Luk låget efter endt brygning.

Ikon	Antal måleskeer (strøget)
	13
	6-7

2. Tag kandelåget af, og sæt koldbrygningsfiltret ned i kanden (Fig. J).
3. Stil kanden på varmepladen.
4. Tryk på  ikonet for koldbrygning.
5. Drej knappen til valg/bekræftelse for at vælge hel eller halv kande.
6. Når du er klar, trykker du på knappen til indstilling/bekræftelse ✓ for at starte brygningen.
7. For at annullere bryggecyklussen når som helst, skal du berøre og holde  annulleringsikonet nede i 1 sekund.

Bemærk

- VIGTIGT: Under koldbrygning pumper maskinen koldt vand ned over kaffen med intervaller på op til 30 sekunder. Det er for at væde de maledede kaffebønnerne langsomt og derved sikre, at deres smag og aroma udvindes optimalt.
- Efter brygningen kan du lade kanden stå på varmepladen (som er slukket), eller du kan stille kanden i køleskabet. Men stiller du kanden i køleskabet, kan det gøre udvindingsprocessen langsommere.
- Vi anbefaler, at du lader den færdigbryggede kaffe stå i 8-12 timer, så den udvikler sin fulde smag. Den kan sagtens tåle at stå i længere tid.
- Hvis du har lavet koldbrygget kaffe, som du vil have til rådighed over en længere periode, bør du stille kanden i køleskabet. Eller du kan hælde kaffen i en anden beholder, hvis du skal bruge kanden til almindelige brygning.
- De angivne kaffemængder er kun vejledende. Vi anbefaler, at du prøver dig frem, til du finder en mængde, som passer dig.



MÆLKESKUMMER

Opskummet mælk bruges til barista-kaffedrikke som latte, cappuccino osv. Den indbyggede mælkeskummer pisker luft i mælken og laver tykt skum med en let konsistens og stor volumen.

1. Tryk på toppen af mælkeskummeren for at frigøre den (Fig. K), sving derefter mælkeskummeren ud.
2. Hæld mælk i en lille kanden eller lignende, og hold den ind under mælkeskummeren, indtil den er nede under mælakens overflade.
3. Aktivér mælkeskummeren ved at trykke på og holde knappen inde på toppen af mælkeskummeren (Fig. L). Brug lange tryk, og bevæg kanden i cirkelbevægelser, indtil mælken får den ønskede konsistens.

Rengør mælkeskummeren efter brug

1. Hver gang du har brugt mælkeskummeren, bør du rengøre den.
2. Hold mælkeskummeren ned i en kop med rent vand.
3. Tryk på knappen flere gange for at aktivere mælkeskummeren.
4. Gentag processen flere gange om nødvendigt.
5. Sving mælkeskummeren tilbage i huset, og tryk den ind, så den klikker på plads.
- Den nederste del af mælkeskummeren kan afmonteres, så den er lettere at rengøre. Drej skaftet mod venstre, og træk nedad og væk fra knapsektionen (Fig. M). Sæt skaftet på igen ved at sætte det på den knapsektionen og dreje det mod højre for at fastgøre det.

UDSKUDT BRYGGETID

Du kan indstille maskinen til at brygge på et bestemt tidspunkt. Aktuel tid skal være indstillet, før du kan anvende funktionen til udskudt bryggetid.

1. Gør kaffemaskinen klar.
2. Tryk på  ikonet for indstilling.
3. Tryk på  ikonet for udskudt tid. Displayet blinker langsomt.
4. Drej knappen til valg/bekræftelse, indtil du ser tidspunktet, hvor du vil have maskinen til at starte brygningen. Drej knappen langsomt for at reducere/øge tiden i intervaller på 1 minut. Drej knappen hurtigt for at ændre tiden i intervaller på 15 minutter.
5. Tryk på knappen til indstilling/bekræftelse ✓ for at bekræfte den indstillede tid.
6. Displayet stopper med at blinke og viser igen aktuel tid.
-  ikonet for udskudt bryggetid lyser for at bekræfte, at du har indstillet udskudt bryggetid.
8. Du kan annullere udskudt bryggetid når som helst ved at berøre .

DRYPSTOP

Drypstophåndtaget lukker en ventil for at undgå sprøjt fra kaffe, som drypper ned på pladen, når du tager kanden ud.

- Når du flytter håndtaget til venstre lukkes ventilen, og ☺ ikonet for drypstop vises.
- Når du flytter håndtaget til højre åbnes ventilen, og ikonet for drypstop slukker.
- Hvis du forsøger at lave kaffe, når håndtaget er i lukket position, udsender maskinen et lydsignal, og ikonet vil blinke, indtil du åbner ventilen.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

1. Tag maskinens stik ud, og lad den køle helt af.
2. Tør maskinens udvendige flader af med en let fugtet klud, og tør dem grundigt bagefter.
3. Tag filterholderen op, og fjern kafferesterne. Skyl begge dele omhyggeligt under vandhanen.
4. Tør filterholderrummet af med køkkenpapir.
5. Den nederste kapsel på koldbrygningsfiltret kan fjernes for at lette rengøringen. Drej den med uret for at løsne og fjerne den. Drej den imod uret for at fastgøre den.

Afkalkning

Efter ca. 60 brygninger lyser ☼ ikonet for rengøring rødt for at gøre dig opmærksom på, at maskinen trænger til blive afkalket. Det er en påmindelse, som ikke påvirker kaffebrygningen. Du kan annullere denne påmindelse midlertidigt ved at trykke på ☹ ikonet annuller, men for at nulstille bryggecyklustælleren, skal du køre rengøringsfunktionen. Vi anbefaler, at du afkalker din kaffemaskine regelmæssigt for at opretholde dens ydeevne.

Brug aldrig et afkalkningsprodukt, der er baseret på mineralsyre som svovlsyre, saltsyre, sulfaminsyre eller eddikesyre (dvs. eddike/vineddike). Sådanne afkalkningsprodukter vil beskadige maskinen. Brug et afkalkningsprodukt, som er beregnet til maskiner, der indeholder plastikdele.

For enheder, som returneres under garantien pga. kalkaflejringer opkræves et reparationsgebyr.

- Afkalk din maskine regelmæssigt og afhængigt af kalkindholdet i dit område samt brugshyppigheden.
 - Brug et afkalkningsprodukt af et kendt mærke, og følg producentens anvisninger.
1. Følg producentens brugsanvisning til afkalkningsmidlet. Hæld det i vandbeholderen (højst op til 10-15 markeringen), og stil kanden på varmepladen.
 2. Tryk på ikonet for indstilling.
 3. Tryk på ☼ ikonet for rengøring. Ikonet lyser.
 4. Tryk på knappen til indstilling/bekræftelse ✓ for at begynde renseprogrammet.
 5. Kaffemaskinen stopper og starter flere gange under renseprogrammet. Det er helt normalt. Når vandbeholderen er tom, stopper renseprogrammet.
 6. Kassér vandet i kanden.
 7. Efter afkalkning skal du skylle ved at brygge vand igennem maskinen uden kaffebønner. På den måde fjernes rester af afkalkningsproduktet.
- For at annullere renseprogrammet, før det er afsluttet på normal vis, skal du trykke på og holde ☹ annulleringsikonet nede i 1 sekund.

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen laver ikke kaffe	Vandbeholderen er tom	Fyld vandbeholderen
	Drypstophåndtaget er i lukket position	Flyt drypstophåndtaget til højre
Der genereres for meget damp	For meget kalk dannet i maskinen	Kør rengøringsfunktionen med et afkalkningsprodukt for at fjerne kalkrester
Kaffen er tynd eller mængden synes forkert	For meget kalk dannet i maskinen	Kør rengøringsfunktionen med et afkalkningsprodukt for at fjerne kalkrester
Kontrolpanelet reagerer ikke på berøring	Kontrolpanelet er snavset	Tør kontrolpanelet af med en fugtig klud og bagefter med en tør klud.
Der drypper kaffe ned på varmepladen, når kande fjernes	Drypstopventilen er åben	Flyt håndtaget til venstre for at lukke ventilen

Problem	Mulig årsag	Løsning
"Err 01" vises på displayet.	Enheden er overophedet	Du kan vente på, at kaffemaskinen er kølet ned, eller du kan køre en koldbrygning. Afkalkning er muligvis også nødvendigt.
"Err 02" vises på displayet.	Maskinen fungerer ikke korrekt	Kontakt kundeservice.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.



VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. Håll apparat och elkabel utom räckhåll för barn under 8 år.

Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

Kaffeapparaten får inte placeras i ett skåp vid användning.

 Apparatens utsida blir varm. Eftervärmen gör att utsidorna fortfarande är varma efter avslutad användning.

Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

Restvärme kan finnas kvar på värmeelementets yta efter användning.

Använd apparaten enligt dessa anvisningar. Eventuell felaktig användning kan orsaka potentiell skada, elstöt eller andra faror.

Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra.

Rengör apparaten och alla tillbehör efter varje användning.

 Sänk inte ned i någon vätska.

Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, så som:

- personalkök i butiker, kontor eller andra arbetsplatser;
- av kunder på hotell, motell och andra typer av bostadsmiljöer;
- miljöer av bed and breakfast-typ;
- boenden på bondgårdar.
- Ställ apparaten på en fast, jämn och värmeständig yta.
- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

DELAR

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Pappersfilter nr. 4 (medföljer inte) | 9. Mått (~7g) |
| 2. Filterhållare | 10. Värmeplatta |
| 3. Lock till filterfack | 11. Välj/bekräfta-knapp |
| 4. Lock till vattenbehållare | 12. Pekkontroller och display |
| 5. Vattenmätare | 13. Karafflock |
| 6. Antidroppspak | 14. Karaff |
| 7. Frigörningsknapp mjölkskummare | 15. Kallbrygningsfilter |
| 8. Ställ för liten kopp | |

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Diska karaffen, filterhållaren och filtret i varmt vatten med diskmedel. Skölj och torka.
- Innan man använder apparaten för första gången, eller om den inte har använts under lång tid:
 1. Fyll behållaren med vatten upp till 10-15-markeringen.
 2. Sätt karaffen på värmeplattan.

- Tryck på ikonen för kallbrygning ☕.
 - Använd välj/bekräfta-knappen  för att välja full karaff.
 - Tryck på välj/bekräfta-knappen ✓ för att starta bryggningscykeln.
- Detta rengör kaffebryggaren och förbereder den för användning.

KONTROLLER OCH SKÄRM

För att aktivera en funktion trycker man på motsvarande ikon. Ikonen tänds med starkt ljus och övriga ikoner är tända med svagt ljus för att visa att de är tillgängliga att användas.

Din kaffebryggare återgår till standbyläge om inga kontroller vidrörs eller inställningar ändras inom 5 minuter. Du kan också välja standby-läge när som helst genom att trycka på ⏻-ikonen i 1 sekund. Kaffebryggaren kommer ihåg senast valda inställningar.

En ljudsignal hörs i början och slutet av varje bryggningscykel.

IKON	FUNKTION
	Ström - tryck och håll inne i 1 sekund för att sätta på. Tryck och håll inne i 1 sekund för att sätta i standby-läge.
	Inställningar - tryck för att gå till klockinställnings-, timer- eller rengöringsfunktionen
	Avbryt - tryck och håll inne i 1 sekund för att avbryta bryggningen.
	Ställa in klockan - tryck på Inställningar och tryck sedan för att gå till klockinställningsläge
	Ställa in klockan - tryck på Inställningar och tryck sedan för att gå till klockinställningsläge
	Rengör - tryck på Inställningar och tryck sedan för att gå till rengöringsläge
	Lampa för värmeplatta - när den är tänd är värmeplattan HET!
	Sifferdisplayen visar aktuell tid eller den tid som en bryggningscykel har programmerats. Efter bryggningen kommer den att räkna uppåt i 40 minuter för att visa hur länge kaffet har stått på värmeplattan.
	Kaffestyrka - kallbrygning
	Kaffestyrka - normal
	Kaffestyrka - stark
	Kaffestyrka - koncentrerad (shot)
	Kaffevolym lätt - full karaff
	Kaffevolym lätt - halv karaff
	Kaffevolym lätt - rese-mugg
	Kaffevolym lätt - enstaka kopp
	Bekräfta-knapp. Tryck för att starta bryggningscykeln.
	Statuslampa droppstoppspak

STÄLLA IN KLOCKAN

Man behöver inte ställa in klockan för att brygga kaffe men man måste ställa in den om man vill använda kaffebryggarens timerfunktion.

- Om din kaffebryggare är standby-läge, tryck och håll inne ⏻-ikonen i 1 sekund.
- Tryck på ikonen för inställningar ⚙️.
- Tryck på ikonen för att ställa in klockan ⌚. Displayen blinkar långsamt.
- Vrid på val-/bekräfta-knappen tills rätt tid visas (klockan är i 24-timmarsformat). Om man vriden knappen långsamt ökar eller minskar tiden i intervaller om 1 minut. Om man vriden knappen snabbt ändras tiden i intervaller om 15 minuter.
- Tryck på val-/bekräfta-knappen ✓ för att bekräfta tiden.
- Displayen slutar blinka och den tid du har ställt in visas.

FÖRBEREDELSE

- Öppna locket till vattenbehållaren (Fig A).
- Fyll vattenbehållaren med önskad mängd kallt, rent vatten. Fyll inte över max-markeringarna (Fig. B).
- Stäng locket.
- Öppna locket till filterutrymmet.

- Sätt i ett papperfilter nr. 4 i filterhållaren.
- Häll i önskad mängd kaffe med hjälp av det medföljande måttet (Fig. C).
- Kaffet i måttet bör vara struket och inte rågat (Fig. D).
- Placera karaffen på värmeplattan (Fig. E). Om man brygger en kopp eller använder en resemugg placerar man den på värmeplattan. För små koppar använder man stället för små koppar genom att dra ned det till position (Fig. F).

KAFFEMÄNGD

Använd det medföljande måttet för att hälla malet kaffe i filtret. För vägledning:

Ikon	Beskrivning	Kaffemått (strukna)
	Hel karaff (10 stora eller 15 små koppar)	8-9
	Halv karaff (5 stora eller 8 små koppar)	4-5
	Resemugg	2
	Enstaka kopp	1-2

BRYGGA KAFFE

Man kan styra kaffets styrka och mängd för att göra olika drycker i barista-stil.

Baskaffe

- Om man inte redan har gjort det ska man förbereda kaffebryggaren enligt beskrivningen i FÖRBEREDELSE.
- Om din kaffebryggare är standby-läge, tryck och håll inne ☐-ikonen i 1 sekund.
- Tryck på ikonen för kaffestyrka för att välja önskad kaffestyrka.

	Kaffestyrka - normal
	Kaffestyrka - stark

- Använd val-/bekräfta-knappen för att välja kaffemängd.

	Hel karaff
	Halv karaff
	Resemugg
	Enstaka kopp

- När man är redo trycker man på välj-/bekräfta-knappen ✓ för att starta bryggningscykeln.
- För att avbryta bryggningscykeln när som helst, tryck och håll inne avbryt ⊗-ikonen i 1 sekund.
- Värmeplattan håller det bryggda kaffet varmt i ca 40 minuter. Displayen räknar upp från 0 för att visa hur länge kaffet stått på värmeplattan.

Koncentrat (shot)

Om man väljer koncentrat bryggs en extra stark kaffeshot som kan användas som espresso och drickas som den är eller användas för att göra drycker av baristatyp (latte, cappuccino, etc.). Man kan brygga den i en liten eller stor kopp. En liten kopp ger ett koncentrat på ca 118 ml. En stor kopp ger ca 148 ml.

- Förbered kaffebryggaren.
- Häll kaffet i filtret. För en liten kopp tar man 2 strukna mått, för en resemugg tar man 2-3 strukna mått.
- Tryck på ikonen för koncentratstyrka .
- Använd val-/bekräfta-knappen för att välja enstaka kopp  eller resemugg .
- Sätt en liten kopp på kopphyllan.
- När man är redo trycker man på välj-/bekräfta-knappen ✓ för att starta bryggningscykeln.
- För att avbryta bryggningscykeln när som helst, tryck och håll inne avbryt ⊗-ikonen i 1 sekund.

Att göra ECBC-kaffe

Din kaffebryggare kan brygga kaffe enligt de strikta standarder som fastställs av European Coffee Brewing Centre (ECBC) och har tilldelats dess prestigefulla guldstämpel. Följ dessa steg för att göra det:

- Fyll behållaren till 1,25 liter markeringen.
- Häll 75 gram kaffe i filtret. Tillsätt 60 gr kaffe till 1,0 L vatten.
- Sätt kannan på värmeplattan.
- Tryck på ikonen för normal styrka .
- Använd val-/bekräfta-knappen  för att välja hel kanna.
- Tryck på val-/bekräfta-knappen ✓ för att starta bryggningscykeln.

KALLBRYGGNING

Kallbryggning är en kaffebryggningsmetod som använder kallt vatten för att långsamt utvinna smak ur det malda kaffet. Det ger en slätare, sötare smak som kan förvaras i kylskåpet i upp till en vecka utan att det bli bittert. Kallbryggt kaffe kan drickas som en kall dryck eller som koncentrat genom att tillsätta hett vatten för traditionellt, slätt kaffe. Man kan även tillsätta mjölk, skummad mjölk, socker... till och med kolsyrat vatten för en kall kaffedryck! Kaffet kan även användas som ingrediens i matlagning och cocktails.

Använd kallbryggningsfiltret för att göra kallbryggt kaffe.

1. Öppna locket till kallbryggningsfiltret och tillsätt kaffe (Fig. H). Stäng sedan locket.

Ikön	Kaffemått (strukna)
	13
	6-7

2. Ta bort locket på kannan och sätt kallbryggningsfiltret i kannan (Fig. J).
3. Sätt kannan på värmeplattan.
4. Tryck på kallbryggningsikonen .
5. Använd val-/bekräftaknappen för att välja hel eller halv kanna enligt önskemål.
6. När man är redo trycker man på välj-/bekräfta-knappen  för att starta bryggningscykeln.
7. För att avbryta bryggningscykeln när som helst, tryck och håll inne avbryt -ikonen i 1 sekund.

Anmärkningar

- VIKTIGT: Under kallbryggning pumpas kallt vatten intermittent med pauser på upp till 30 sekunder mellan pumpningscykler. Detta görs för att blöta det malda kaffet långsamt för att garantera bästa möjliga utvinning av smak och arom.
- När kaffet är bryggt kan man lämna kannan på värmeplattan (som är avstängd) eller ställa in kannan i kylskåpet. Om man ställer kannan i kylskåpet blir utvinningsprocessen långsammare.
- Vi rekommenderar att man lämnar det bryggda kaffet i ca 8-12 timmar så att hela smaken utvecklas. Längre perioder är också.
- Om man kallbrygger kaffe som man vill spara och använda under lång tid ska man ställa in kannan i kylskåpet. Man kan också hålla över kaffet i en annan behållare om man vill använda kannan till vanlig kaffebryggning.
- De kaffemängder som listas är endast en vägledning. Vi rekommenderar att man provar sig fram för att hitta rätt mängder.



MJÖLKSKUMMARE

Skummad mjölk används i många kaffedrycker som latte, cappuccino, etc. Den inbyggda mjölkskummaren tillsätter luft i mjölken för att bilda ett tjockt skum med lätt konsistens och volym.

1. Tryck längst upp på mjölkskummaren för att frigöra den (Fig. K) och fäll sedan ut den.
2. Håll mjölken i en liten kanna eller liknande och håll den under mjölkskummaren tills denna är nedsänkt i mjölken.
3. Tryck och håll inne knappen ovanpå mjölkskummaren för att aktivera den (Fig. L). Använd långa tryckningar och rör kannan i cirkelrörelser tills önskat resultat uppnåtts.

Rengöra mjölkskummaren efter användning

1. Rengör mjölkskummaren efter varje användning.
 2. Sänk ned mjölkskummaren i en mugg rent vatten.
 3. Tryck på knappen flera gånger för att aktivera den.
 4. Upprepa flera gånger vid behov.
 5. Snurra in mjölkskummaren och tryck tills den klickar på plats.
- Man kan också ta loss underdelen av mjölkskummaren för rengöring. Vrid på skaftet åt vänster och dra loss det från knappssektionen (Fig. M). För att sätta tillbaka den sätter man skaftet över knappssektionen och vrider det åt höger för att låsa på plats.

ANVÄNDA TIMERN

Timern kan användas för att brygga kaffe vid en förinställd tid. Man måste ställa in klockan på rätt tid innan man kan använda denna funktion.

1. Förbered kaffebryggaren.
2. Tryck på inställningsikonen .
3. Tryck på timer-ikonen . Displayen blinkar långsamt.
4. Vrid på välj-/bekräfta-knappen tills den tid när man vill att kaffebryggaren startar visas. Om man vrider knappen långsamt ökar eller minskar tiden i intervaller om 1 minut. Om man vrider den snabbt ändras tiden i intervaller om 15 minuter.
5. Tryck på välj-/bekräfta-knappen  för att godkänna tiden.
6. Displayen slutar blinka och återgår till att visa aktuell tid.
7. Timer-ikonen  är tänd för att visa att timern är inställd.
8. Tryck på avbryt-ikonen  när som helst för att stänga av timern.

ANTIDROPP

Antidroppspaken stänger en ventil för att förhindra att kaffe stänker på värmeplattan när man lyfter upp karaffen.

- Om man flyttar spaken till vänster stängs ventilen och antidropp-ikonen ☹ visas.
- Om man flyttar spaken till höger öppnas ventilen och ikonen släcks.
- Om man försöker brygga kaffe när spaken är i den låsta positionen kommer kaffebryggaren att avge en varningssignal och ikonen blinkar tills man öppnar ventilen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

1. Dra ur apparatens stickpropp och låt den svalna helt.
2. Rengör de yttre ytorna med en lätt fuktig trasa och torka dem sedan ordentligt.
3. Ta bort filterhållaren och töm ut kaffesumpen. Skölj under rinnande vatten och torka noggrant.
4. Torka av filterhållarutrymmet med hushållspapper.
5. Det nedre locket på kallbrygningsfiltret kan avlägsnas för enklare rengöring. Vrid det medurs för att låsa upp och avlägsna. Vrid moturs för att låsa.

Avkalkning

Efter ca 60 cykler kommer rengöringsikonen ☹ att blinka på och av för att indikera att apparaten bör rengöras/avkalkas. Detta är en varning som inte påverkar kaffebryggningen. Man kan stänga av varningen tillfälligt genom att trycka på avbryt-ikonen ☹ men för att återställa cykelmätaren måste man köra rengöringsfunktionen. Vi rekommenderar att man avkalkar kaffebryggaren regelbundet för bästa resultat.

Använd aldrig en avkalkningsprodukt baserad på mineralsyror, så som svaelsyra, saltsyra, sulfaminsyra eller ättikssyra (t.ex. vinäger). Sådana avkalkningsmedel kan skada apparaten. Använd en avkalkningsprodukt som rekommenderas för apparaten med plastdelar.

För produkter med garanti som reklameras med brister på grund av kalk kommer en reparationsavgift att tas ut.

- Avkalka produkten regelbundet enligt vattnets kalkinnehåll och användningsfrekvens.
 - Använd en avkalkningsprodukt av välkänt märke och följ tillverkarens anvisningar.
1. Följ tillverkarens anvisningar och förbered avkalkningslösningen. Häll i den i vattenbehållaren (ej över 10-15-markeringarna) och sätt karaffen på värmeplattan.
 2. Tryck på inställningsikonen.
 3. Tryck på rengöringsikonen ☹. Ikonen tänds.
 4. Tryck på välj-/bekräfta-knappen ✓ för att starta rengöringscykeln.
 5. Kaffebryggaren stoppar och startar under rengöringsprocessen. Det är normalt. När vattenbehållaren är tom stannar cykeln.
 6. Häll ut vattnet i karaffen
 7. Efter avkalkning ska man skölja kaffebryggaren flera gånger genom att brygga vatten utan kaffe. Det avlägsnar eventuella rester av avkalkningsmedlet.
- För att avbryta rengöringscykeln innan den har avslutats, tryck och håll inne avbryt ☹-ikonen i 1 sekund.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Inget kaffe bryggs	Vattenbehållaren är tom	Fyll vattenbehållaren
	Antidroppspaken är i stängd position	Flytta antidroppspaken åt höger
För mycket ånga bildas	Kalkbeläggning	Kör rengöringsfunktionen med en avkalkningsprodukt för att avlägsna kalkbeläggning
Kaffet är svagt och mängden verkar fel	Kalkbeläggning	Kör rengöringsfunktionen med en avkalkningsprodukt för att avlägsna kalkbeläggning
Kontrollpanelen reagerar inte när man rör den	Kontrollpanelen är smutsig	Torka av kontrollpanelen med en fuktiga trasa och torka sedan noggrant
Kaffe droppar på värmeplattan när man lyfter upp kannan	Antidroppventilen är öppen	Flytta spaken åt vänster för att stänga ventilen

Problem	Möjlig orsak	Lösning
"Err 01" visas i displayen.	Enheten är överhettad	Man kan vänta tills kaffebryggaren svalnat eller köra en kallbryggningscykel. Eventuellt behöver man också avkalka.
"Err 02" visas i displayen.	Funktionsstörning i maskinen	Vänligen kontakta kundtjänst.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.



Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.

Feil bruk av apparatet kan føre til skader.

Kaffetrakterne må ikke plasseres i et skap under bruk.

 Apparatets overflater vil bli varme. Restvarmen vil holde overflatene varme etter bruk.

Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicepartner eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

Varmeelementets overflate blir utsatt for overskuddsvarme etter bruk.

Bruk apparatet i samsvar med disse instruksjonene. Gal bruk kan forårsake skader, elektrisk støt eller annen risiko.

Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller opplæring i bruken av hvordan man bruker apparatet på en trygg måte, og forstår risikoen som er involvert.

Rengjør produktet og alt det andre utstyret etter hver bruk.

 Må ikke senkes ned i væske.

Dette apparatet er beregnet for å brukes i husholdninger og liknende bruk, som for eksempel:

- kjøkken for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- av gjester på hotell, motell og andre boligmiljøer;
- bed & breakfast-miljøer;
- gårdshus.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

DELER

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Papirfilter nr. 4 (medfølger ikke) | 9. Måleskje (~7g) |
| 2. Filterholder | 10. Varmeplate |
| 3. Filterboksens lokk | 11. Velg/bekreft-knapp |
| 4. Vannbeholderens lokk | 12. Berøringskontroller og display |
| 5. Vannivå-måler | 13. Lokk til kanne |
| 6. Dryppstopphåndtak | 14. Kanne |
| 7. Melkeskumutløser | 15. Kaldtraktingsfilter |
| 8. Liten kopp-stativ | |

FØR DU BRUKER MASKINEN

- Vask kannen, filterholderen og filteret i varmt såpevann. Skyll og tørk.
- Før førstegangsbruk, eller hvis apparatet ikke har vært i bruk på lenge:
 1. Fyll beholderen med vann til 10-15 merket.
 2. Sett kannen på varmeplaten.
 3. Trykk på -ikonet for kaldtraktning.
 4. Bruk valg/bekreft-knappen for å velge full kanne .
 5. Trykk på valg/bekreft-knappen ✓ for å starte traktesyklusen.

Dette vil rengjøre og klargjøre kaffetrakteren.

KONTROLLER OG SKJERM

For å aktivere en funksjon trykker man på ikonet. Ikonet vil lyse klart og de gjenværende ikonene vil lyse dempet for å vise at de er tilgjengelige for bruk.

Kaffetrakteren vil gå tilbake til standby-modus hvis du ikke trykker på noen kontroller eller endrer innstillingene innen 5 minutter. Du kan også velge standbymodus når som helst ved å trykke på -ikonet i ett sekund. Kaffetrakteren vil huske den sist valgte innstillingen.

Et lydsignal avgis i starten og slutten av hver bryggesyklus.

IKON	FUNKSJON
	På - Trykk og hold inne i ett sekund for å slå på. Trykk og hold inne i ett sekund for å slå på standbymodus.
	Innstillinger - trykk for å få tilgang til klokkeinnstilling, timer eller rengjøringsfunksjoner
	Avbryt - trykk og hold inne i ett sekund for å avbryte traktingen.
	Klokkeinnstilling - trykk på Innstillinger , deretter trykker du for å angi klokkeinnstillingsmodus
	Timer - trykk på Innstillinger , deretter trykker du for å angi den tidsinnstilte bryggemodusen. Du kan programmere en bryggesyklus til å begynne på et bestemt klokkeslett.
	Rengjøring - trykk på Innstillinger , deretter trykker du for å angi rengjøringsmodus
	Lys for aktiv varmeplate - når det lyser, er varmeplaten VARM!
	Talldisplayet viser nåværende tid eller tiden traktesyklusen har blitt programmert til. Etter traktingen vil den telle i 40 minutter for å vise tiden kaffen har stått på varmeplaten.
	Kaffestyrke - kaldtrakting
	Kaffestyrke - vanlig
	Kaffestyrke - sterk
	Kaffestyrke - konsentrat (shot)
	Kaffevolumlys - full kanne
	Kaffevolumlys - halv kanne
	Kaffevolumlys - reisekrus
	Kaffevolumlys - enkel kopp
	Bekreft-knapp. Trykk for å starte traktesyklusen.
	Dryppstopphåndtak statuslys



STILLE INN KLOKKEN

Du trenger ikke stille inn klokken for å lage kaffe, men du trenger å stille den inn hvis du vil bruke timer-funksjonen for kaffetrakteren.

1. Hvis kaffetrakteren er i standbymodus, trykker du på -ikonet i ett sekund.
2. Trykk på innstillingsikonet .
3. Trykk på innstillingsikonet for klokken . Displayet vil blinke langsomt.
4. Skru velg/bekreft-knappen til korrekt tid vises (klokken er i 24-timersformat). Når du skruer sakte på knappen, vil tiden øke/redueres i intervaller på 1 minutt. Når du skruer sakte på den, vil tiden øke/redueres i intervaller på 15 minutter.
5. Trykk på velg/bekreft-knappen  for godta tiden.
6. Displayet vil stoppe å blinke og tiden du har innstilt vil vises.

TILBEREDNING

1. Åpne vannbeholderens lokk (Fig. A).
2. Fyll vannbeholderen med ønsket mengde kaldt friskt vann. Ikke overgå max-markeringen (Fig. B).
3. Lukk lokket.
4. Åpne filterboksens lokk.
5. Legg et nr. 4-papirfilter i filterholderen.
6. Tilsett ønsket mengde kaffe ved hjelp av den medfølgende måleskjeen (Fig. C).
7. Kaffen i måleskjeen bør være strøken og ikke med topp (Fig. D).
8. Sett kannen på varmeplaten (Fig. E). Hvis du lager en enkelt kopp, eller bruker et reisekrus, setter du den på varmeplaten. For små kopper, bruker du liten kopp-stativet ved å dra det nedover (Fig. F).

KAFFEMENGDE

Bruk den medfølgende måleskjeen og tilsett malt kaffe i filteret. Veiledning:

Ikon	Beskrivelse	Måleskjeer (strøkne)
	Full canne (10 store eller 15 små kopper)	8-9
	Halv canne (5 store eller 8 små kopper)	4-5
	Reisekrus	2
	Enkel kopp	1-2

LAGE KAFFE

Du kan kontrollere kaffestyrken og kvaliteten for å lage ulike kaffevarianter i barista-stil.

Alminnelig kaffe

1. Hvis du ikke allerede har gjort det, klargjør du kaffetrakteren som beskrevet under KLARGJØRING.
2. Hvis kaffetrakteren er i standbymodus, trykker du på -ikonet i ett sekund.
3. Trykk på kaffestyrkeikonet for å velge ønsket kaffestyrke.

	Kaffestyrke - vanlig
	Kaffestyrke - sterk

4. Bruk velg/bekreft-knappen for å velge mengde kaffe.

	Full canne
	Halv canne
	Reisekrus
	Enkel kopp

5. Når du er klar, trykker du på velg/bekreft-knappen  for å starte traktingen.
6. For å avbryte traktesyklusen når som helst, trykker du og holder inne -ikonet i ett sekund.
- Varmeplaten vil holde den trakte kaffen varm i ca. 40 minutter. Displayet vil telle oppover fra 0 for å vise hvor lenge kaffen har stått på varmeplaten.

Konsentrat (shot)

Alternativet konsentrat lager ekstra sterk kaffe som kan brukes som en espresso som kan drikkes alene, eller til å lage kaffevarianter i barista-stil (latte, cappuccino, etc.) Du kan lage den i små eller store kopper. En liten kopp gir ca 118 ml konsentrat. En stor kopp gir ca 148 ml konsentrat.

1. Klargjør kaffetrakteren.
2. Tilsett kaffe i filteret. Til en liten kopp bruker du 2 strøkne måleskjeer, til et reisekrus bruker du 2-3 strøkne måleskjeer.
3. Trykk på -ikonet for styrken på konsentratet.
4. Bruk velg/bekreft-knappen til å velge en enkel kopp  eller et reisekrus .
5. Sett en liten kopp på kopp-plattformen.
6. Når du er klar, trykker du på velg/bekreft-knappen  for å starte traktingen.
7. For å avbryte traktesyklusen når som helst, trykker du og holder inne -ikonet i ett sekund.

Lage ECBC-kaffe

Kaffetrakteren er istand til å lage kaffe etter standardene til European Coffee Brewing Centre (ECBC) og bærer deres anerkjente godkjenningssmerke i gull. For å gjøre dette følger du disse trinnene:

1. Fyll beholderen til 1,25 liter merket.
2. Tilsett 75 gram kaffe i filteret. For 1,0 l vann tilsettes 60 g kaffe.
3. Sett kannen på varmeplaten.
4. Trykk på ikonet for vanlig styrke .
5. Bruk velg/bekreft-knappen for å velge  full canne.
6. Trykk på velg/bekreft-knappen  for å starte traktingen.

KALDTRAKTING

Kaldtrakting er en metode for å trakte kaffe med kaldt vann for å trekke smaken langsomt ut av den malte kaffen. Dette gir en mildere, søtere smak som kan holde seg i kjøleskapet i en uke uten å bli bitter. Kaldtraktet kaffe kan drikkes som en kald drikk, eller du kan bruke den som et konsentrat ved å tilsette varmt vann til å lage en tradisjonell med mild varm kaffe. Du kan tilsette melk, melkeskum, sukker - til og med kullsyreholdig vann for en sprudlende kald kaffe! Den kan også brukes som en ingrediens i matlaging og cocktails.

Bruk det kalde filteret til å lage kaldtraktet kaffe.

1. Åpne lokket til kaldtraktingsfilteret og tilsett kaffe (Fig H). Lukk lokket når du er ferdig.

Ikon	Måleskjeer (strøkne)
	13
	6-7

2. Fjern lokket på kannen og sett kaldtraktingsfilteret i kannen (Fig. J).
3. Sett kannen på varmeplaten.
4. Trykk på -ikonet for kaldtraktning.
5. Bruk velg/bekreft-knappen for å velge full eller halv kanne etter behov.
6. Når du er klar, trykker du på velg/bekreft-knappen ✓ for å starte traktingen.
7. For å avbryte traktesyklusen når som helst, trykker du og holder inne -ikonet i ett sekund.

Merk

- VIKTIG: Under kaldtraktingen blir kaldt vann pumpet vekselvis med pauser på opptil 30 sekunder mellom hver pumpesyklus. Dette gjøres for å fukte den malte kaffen langsomt for å garantere at smak og aroma trekkes ut på best mulig måte.
- Når den er traktet, kan du la kannen stå på varmeplaten (som vil bli slått av), eller du kan sette kannen i kjøleskapet. Vær likevel klar over at når du setter den traktede kaffen i kjøleskapet, kan uttrekingsprosessen gå langsommere.
- Vi anbefaler deg å la den traktede kaffen stå i 8-12 timer så den får utviklet den fulle smaken. Den kan også stå i lengre perioder enn dette.
- Hvis du trakter kald kaffe som du ønsker å lagre og bruke i løpet av et tidsrom, kan du sette kannen i kjøleskapet. Du kan også ha den traktede kaffen i en annen beholder hvis du ønsker å bruke kannen til vanlig kaffetraktning.
- Kaffemengdene som er oppført er bare veiledende. Vi anbefaler at du eksperimenterer for å finne mengden som passer deg.

MELKESKUMMER

Melkeskum brukes i mange baristainspirerte kaffevarianter som latte, cappuccino, etc. Den innebygde melkeskummeren slipper luft inn i melken for å produsere et tykt skum som gir den en lettere tekstur og større volum.

1. Trykk på toppen av melkeskummeren for å utløse den (Fig. K) og deretter svinger du melkeskummeren ut.
2. Ha melken i en liten mugge eller liknende og hold den under melkeskummeren til den er helt nedsenket i melken.
3. Trykk og hold inne knappen på toppen av melkeskummeren for å aktivere den (Fig. L). Bruk lange trykk og lag sirkelformede bevegelser med muggen til du oppnår ønsket resultat.

Rengjør melkeskummeren etter bruk

1. Rengjør melkeskummeren etter hver gang den brukes.
2. Senk melkeskummeren i en kopp med rent vann.
3. Trykk på knappen flere ganger for å aktivere den.
4. Gjenta flere ganger hvis det er nødvendig.
5. Drei melkeskummeren tilbake i luken og trykk på den til den klikker på plass.
- Du kan også fjerne den nederste delen av melkeskummeren for å rengjøre den. Vri skaftet til venstre og trekk den bort fra knappeseksjonen (Fig. M). For å sette den på plass igjen, plasserer du skaftet over delen med knapper og vrir den til høyre for å låse den.

BRUKE TIMEREN

Timeren kan brukes til å lage kaffe på forhåndsinnstilt tid. Klokken må stilles til riktig tid før du kan bruke timerfunksjonen.

1. Klargjør kaffetrakteren etter behovet.
2. Trykk på innstillingsikonet .
3. Trykk på timerikonet . Displayet vil blinke langsomt.
4. Skru på velg/bekreft-knappen til tiden du ønsker kaffetrakteren skal starte på vises. Når du skruer sakte på knappen, vil tiden øke/reduseres i intervaller på 1 minutt. Når du skruer sakte på den, vil tiden øke/reduseres i intervaller på 15 minutter.
5. Trykk på velg/bekreft-knappen ✓ for godta tiden.
6. Displayet vil slutte å blinke og vende tilbake til å vise nåværende tid.
7. Timerikonet  vil lyse for å vise at du har innstilt timeren.
8. For å avbryte timeren når som helst, trykker du på avbryt -ikonet

DRYPPSTOPP

Dryppstopphåndtaket lukker en ventil for å hindre drypping og spruting på varmeplaten når du tar bort kannen.

- Ved å bevege håndtaket mot venstre lukkes ventilen og dryppstoppikonet  vil vises.
- Ved å bevege håndtaket mot høyre, åpnes ventilen og dryppstoppikonet vil slå seg av.
- Hvis du prøver å trakte kaffe når håndtaket er i lukket posisjon, vil kaffetrakteren avgi et lydsignal og ikonet vil blinke til du åpner ventilen.



BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

1. Trekk ut kontakten på apparatet og la det kjøle seg fullstendig ned.
2. Rengjør de ytre overflatene med en lett fuktig klut og tørk dem godt.
3. Fjern filterholderen og tøm ut kaffegruten. Vask under rennende vann og tørk godt.
4. Tørk filterholderboksen med kjøkkenpapir.
5. Det nederste dekelet på kaldtraktingsfilteret kan fjernes for å gjøre rengjøringen lettere. Vri det med klokken for å låse det opp og ta det ut. Vri det mot klokken for å låse det.

Avkalking

Etter ca. 60 sykluser, vil rengjøringsikonet ☼ blinke på og av for å vise at enheten bør rengjøres/avkalkes. Dette er en advarsel og vil ikke påvirke kaffetraktingen. Du kan midlertidig avbryte advarselen ved å trykke på avbryt-ikonet ⊗, men for å tilbake stille syklustelleren, må du starte rengjøringsfunksjonen. Vi anbefaler at du avkalker kaffetrakteren regelmessig for å vedlikeholde yteevnen.

Bruk aldri avkalkingsprodukter basert på mineralsyrer som svovelsyre, saltsyre og eddiksyre (f.eks. eddik). Disse avkalkingsmidlene kan skade maskinen. Bruk avkalkingsprodukter anbefalt for apparater med plastdeler.

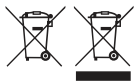
Produkter som returneres i garantitiden med feil på grunn av kalk vil ilegges et reparasjonsgebyr.

- Avkalk produktet regelmessig, avhengig av vannets kalkinnhold og hvor ofte det brukes.
 - Bruk et merkevarebeskyttet avkalkingsprodukt og følg bruksanvisningen fra produsenten.
1. Følg bruksanvisningen fra produsenten og klargjør avkalkingsløsningen. Tilsett den i vannbeholderen (ikke over 10-15-markeringen), og sett kannen på varmeplaten.
 2. Trykk på innstillingsikonet.
 3. Trykk på rengjøringsikonet ☼. Ikonet vil lyse.
 4. Trykk på velg/bekreft-knappen ✓ for å starte rengjøringssyklusen.
 5. Kaffetrakteren vil stoppe og starte under rengjøringsprosessen. Dette er normalt. Når vannbeholderen er tom, vil syklusen stoppe.
 6. Vannet i kannen må kastes.
 7. Etter avkalking, skyller du kaffetrakteren flere ganger ved å trakte vann uten kaffe. Dette vil fjerne eventuelle rester av avkalkingsproduktet.
- For å avbryte rengjøringssyklusen før den har sluttet på naturlig vis, trykker du på ⊗-ikonet i ett sekund.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det blir ikke laget noe kaffe	Vannbeholderen er tom	Fyll vannbeholderen
	Dryppstopphåndtaket er i lukket posisjon	Beveg dryppstopphåndtaket til høyre
Det produseres for mye damp	Oppbygging av kalk	Start rengjøringsfunksjonen med et avkalkingsprodukt for å fjerne kalk
Kaffen er svak eller mengden virker feil	Oppbygging av kalk	Start rengjøringsfunksjonen med et avkalkingsprodukt for å fjerne kalk
Kontrollpanelet responderer ikke på berøring	Kontrollpanel skittent	Tørk kontrollpanelet med en fuktig klut og tørk deretter godt
Kaffen drypper på varmeplaten når kannen fjernes	Dryppstoppventil åpen	Beveg håndtaket til venstre for å lukke ventilen
“Err 01” vises på displayet.	Enheten er overopphetet	Du kan vente til kaffetrakteren blir avkjølt, eller du kan starte en kaldbryggingssyklus. Avkalking er kanskje også nødvendig.
“Err 02” vises på displayet.	Maskinen fungerer ikke riktig	Vennligst kontakt kundeservice.

RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.



Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla. Pidä laite ja kaapeli alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

Kahvinkeitintä ei saa laittaa kaappiin käytön aikana.

⚠ Laitteen pinnat tulevat kuumiksi. Jälkilämpö pitää pinnat kuumina käytön jälkeen.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

Lämpöelementtien pinnalla on jälkilämpöä käytön jälkeen.

Käytä laitetta näiden ohjeiden mukaisesti. Väärinkäyttö voi aiheuttaa potentiaalisen henkilövahingon, sähköiskun tai muita vaaroja.

Tätä laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Puhdista tuote ja kaikki lisävarusteet jokaisen käyttökerran jälkeen.

⊗ Älä upota mihinkään nesteeseen.

Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten:

- henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- hotellien, motellien ja muiden asuntolatyöppisten tilojen asiakastilat;
- aamiaisen ja majoituksen tarjoavat tilat;
- maatilat.
- Aseta laite vakaalla, tasaisella ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

OSAT

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Paperisuodatin koko 4 (ei mukana) | 9. Kahvimitta (~7g) |
| 2. Suodatinteline | 10. Lämpölevy |
| 3. Suodatinlokero kansi | 11. Valinta-/vahvistusnappi |
| 4. Vesisäiliön kansi | 12. Kosketussäätimet ja näyttö |
| 5. Vesitason mittari | 13. Kannun kansi |
| 6. Tippalukkovipu | 14. Kannu |
| 7. Maidonvaahdotin vapautin | 15. Kylmäuuton suodatin |
| 8. Pienen kupin alusta | |

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Pese kannu, suodatinteline ja suodatin lämpimällä saippuavedellä. Huuhtelee ja kuivaa.
 - Ennen ensimmäistä käyttökertaa tai mikäli laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan:
1. Täytä säiliö vedellä 10–15 merkkiin saakka.
 2. Aseta kannu lämpölevyn päälle.
 3. Napauta kylmäuuton kuvaketta .
 4. Käytä valinta-/vahvistusnappia ja valitse täysi kannu .
 5. Aloita kahvinvalmistus painamalla valinta-/vahvistusnappia ✓.
- Tämä puhdistaa ja esivalmistelee kahvinkeitinasi käyttöä varten.

SÄÄTIMET JA NÄYTTÖ

Yleensä aktivoit toiminnon koskettamalla sen kuvaketta. Kuvake palaa kirkkaana ja muut kuvakkeet himmeinä, mikä osoittaa niiden olevan käytettävissä.

Kahvinkeitin palaa valmiustilaan, jos mitään säätimiä ei kosketeta tai asetuksia ei muuteta 5 minuutin kuluessa. Voit myös valita valmiustilan milloin tahansa koskettamalla kuvaketta  1 sekunnin ajan. Kahvinkeitin muistaa viimeksi valitun asetuksen.

Valmistuksen alkaessa ja päättyessä kuuluu merkkiäni.

KUVAKE	TOIMINTO
	Virta – Kytke päälle koskettamalla ja pitämällä painettuna 1 sekunnin ajan. Siirryt valmiustilaan koskettamalla ja pitämällä painettuna 1 sekunnin ajan.
	Asetukset – napauttamalla pääset kellon asettamiseen, ajastimeen tai puhdistustoimintoihin
	Peruutus – peruuta valmistus koskettamalla ja pitämällä painettuna 1 sekunnin ajan.
	Kellon asetus – napauttamalla Asetukset ja napauttamalla sitten tätä pääset kellon asetustilaan
	Ajastin – napauttamalla Asetukset ja napauttamalla sitten tätä pääset ajastettuun valmistukseen. Voit ohjelmoida valmistuksen tapahtumaan tiettyä aikana.
	Puhdistus – napauttamalla Asetukset ja napauttamalla sitten tätä pääset puhdistustilaan
	Lämpölevyn päälläolovovalo – kun palaa, lämpölevy on KUUMA!
	Numeronäyttö näyttää nykyisen ajan tai ajan, johon valmistus on ohjelmoitu. Valmistuksen jälkeen näkyy 40 minuutin laskuri, joka näyttää ajan, jonka kahvi on ollut lämpölevyllä.
	Kahvin vahvuus – kylmäuutto
	Kahvin vahvuus – normaali
	Kahvin vahvuus – vahva
	Kahvin vahvuus – tiiviste (shotti)
	Kahvimäärän valo – täysi kannu
	Kahvimäärän valo – puoli kannua
	Kahvimäärän valo – matkamuki
	Kahvimäärän valo – yksi kuppi
	Vahvistuspainike. Painamalla käynnistät valmistuksen.
	Tippalukkovivun tilan valo

KELLON ASETTAMINEN

Sinun ei tarvitse asettaa kellonaikaa kahvinvalmistusta varten, mutta se täytyy asettaa kahvinkeitin ajastustoiminnon käyttämiseksi.

1. Jos kahvinkeitin on valmiustilassa, kosketa ja pidä kuvaketta  painettuna 1 sekunnin ajan.
2. Napauta asetuskuvaketta .
3. Napauta kellon asetuskuvaketta . Näyttö vilkkuu hitaasti.
4. Käännä valinta-/vahvistusnuppia, kunnes oikea aika on näkyvissä (kello on 24 tunnin aikamuodossa). Kääntämällä nuppia hitaasti lisää tai vähennät aikaa 1 minuutin askelin. Kääntämällä nopeasti aika muuttuu 15 minuutin askelin.
5. Hyväksy aika painamalla valinta-/vahvistusnuppia .
6. Näyttö lakkaa vilkkumasta ja näkyviin tulee asettamasi aika.

VALMISTELU

1. Avaa vesisäiliön kansi (kuva A).
2. Täytä kylmää, raikasta vettä vesisäiliöön haluamasi määrä. Älä ylitä max-merkkintöjä (kuva B).
3. Sulje kansi.
4. Avaa suodatinlokeron kansi.
5. Aseta paperisuodatin kokoa 4 suodatintelineeseen.
6. Lisää haluamasi määrä kahvia käyttäen mukana tulevaa kahvimittaa (kuva C).
7. Kahvimitan on oltava tasainen ei kukkuroillaan (kuva D).

8. Aseta kannu lämpölevyn päälle (kuva E). Jos käytät yhtä kuppia tai matkamukia, aseta se lämpölevyn päälle. Käytä pienillä kupeilla pienen kupin alustaa vetämällä sen alaspäin paikalleen (kuva F).

KAHVIN MÄÄRÄ

Käytä mukana tulevaa kahvimittaa ja lisää suodatinkahvi suodattimeen. Ohjeeksi:

Kuvake	Kuvaus	Kahvimitat (tasaiset)
	Täysi kannu (10 isoa tai 15 pientä kuppia)	8-9
	Puoli kannua (5 isoa tai 8 pientä kuppia)	4-5
	Matkamuki	2
	Yksi kuppi	1-2

KAHVIN VALMISTUS

Voit säätää kahvin vahvuutta ja määrää tehdäksesi erilaisia barista-tyylisiä juomia.

Peruskahvi

- Valmistele kahvinkeitin, kuten kuvattu kohdassa VALMISTELU, jos et ole jo tehnyt sitä.
- Jos kahvinkeitin on valmiustilassa, kosketa ja pidä kuvaketta ☰ painettuna 1 sekunnin ajan.
- Valitse haluamasi kahvin vahvuus napauttamalla kahvin vahvuus kuvaketta.

	Kahvin vahvuus – normaali
	Kahvin vahvuus – vahva

- Valitse kahvin määrä käyttämällä valinta-/vahvistusnuppia.

	Täysi kannu
	Puoli kannu
	Matkamuki
	Yksi kuppi

- Kun olet valmis, käynnistä valmistus painamalla valinta-/vahvistusnuppia ✓.
- Voit peruuttaa valmistuksen milloin tahansa koskettamalla ja pitämällä peruutuskuvaketta ☹ painettuna 1 sekunnin ajan.
- Lämpölevy pitää valmiin kahvin lämpimänä noin 40 minuuttia. Näyttö laskee ylöspäin alkaen 0:sta ja näyttää, kuinka kauan kahvi on ollut lämpölevyn päällä.

Tiiviste (shotti)

Tiiviste-valinta tekee erikoisvahvan "kahvishotin", jota voidaan käyttää espressoon sinällään tai tehdä barista-tyylisiä juomia (latte, cappuccino jne.) Voit käyttää pientä tai isoa kuppikokoa. Pieni kuppi on noin 118 ml tiivistettä. Iso kuppi on noin 148 ml.

- Valmistele kahvinkeitin.
- Lisää kahvi suodattimeen. Laita pieneen kuppiin 2 tasaista kahvimitallista; laita matkamukiin 2–3 tasaista kahvimitallista.
- Napauta tiiviste-vahvuuskuvaketta ☰.
- Valitse yksi kuppi ☑ tai matkamuki ☑ käyttämällä valinta-/vahvistusnuppia.
- Aseta pieni kuppi kuppialustalle.
- Kun olet valmis, käynnistä valmistus painamalla valinta-/vahvistusnuppia ✓.
- Voit peruuttaa valmistuksen milloin tahansa koskettamalla ja pitämällä peruutuskuvaketta ☹ painettuna 1 sekunnin ajan.

ECBC-kahvin valmistus

Kahvinkeitinilläsi voit valmistaa kahvin European Coffee Brewing Centre (ECBC) tarkkojen standardien mukaan ja sillä on arvostettu kultainen hyväksyntäsinetti. Teet sen toimimalla seuraavasti:

- Täytä säiliö 1,25 litraa merkkiin saakka.
- Laita suodattimeen 75 grammaa kahvia. Lisää 60 g kahvia 1,0 litraan vettä.
- Aseta kannu lämpölevyn päälle.
- Napauta normaali vahvuus ☰ kuvaketta.
- Valitse ☑ täysi kannu käyttämällä valinta-/vahvistusnuppia.
- Käynnistä valmistus painamalla valinta-/vahvistusnuppia ✓.

KYLMÄUUTTAMINEN

Kylmäuuttaminen on kahvinvalmistusmenetelmä, jossa käytetään kylmää vettä suodatinkahvin maun hitaaseen uuttamiseen. Tämä tuottaa pehmeämmän, makeamman maun, joka voi säilyä jääkaapissa jopa viikon ajan muuttumatta kitkeräksi.

Kylmäuutettu kahvi voidaan nauttia kylmänä juomana tai sitä voidaan käyttää pohjana lisäämällä kuumaa vettä, jolloin siitä syntyy perinteinen, mutta pehmeä kuuma kahvi. Voit lisätä siihen maitoa, vaahdotettua maitoa, sokeria ja jopa soodavettä.

poreilevan kylmän kahvin valmistamiseksi! Sitä voidaan käyttää myös ruoanvalmistuksessa ja cocktail-juomissa. Käytä kylmäuuton suodatinta kylmäuutetun kahvin valmistamiseen.

1. Avaa kylmäuuton suodattimen kansi ja lisää kahvi (kuva H). Sulje kansi, kun olet valmis.

Kuvake	Kahvimitat (tasaiset)
	13
	6-7

2. Poista kannun kansi ja kiinnitä kylmäuuton suodatin kannuun (kuva J).
3. Aseta kannu lämpölevyn päälle.
4. Napauta kylmäuuton kuvaketta .
5. Valitse täysi kannu tai puoli kannua, kuten haluat, käyttämällä valinta-/vahvistusnuppia.
6. Kun olet valmis, käynnistä valmistus painamalla valinta-/vahvistusnuppia ✓.
7. Voit peruuttaa valmistuksen milloin tahansa koskettamalla ja pitämällä peruutuskuvaketta  painettuna 1 sekunnin ajan.

Huomautukset

- TÄRKEÄÄ: Kylmäuutossa kylmää vettä pumpataan vaihteittain ja pumppausten välissä voi olla jopa 30 sekunnin taukoja. Tämä kostuttaa suodatinkahvin hitaasti, mikä varmistaa parhaan uutetun maun ja aromin.
- Kun tämä on valmis, voit jättää kannun lämpölevylle (joka on pois päältä) tai laittaa kannun jääkaappiin. Kannun laittaminen jääkaappiin hidastaa kuitenkin uuttamisprosessia.
- Suosittelemme uuttamaan noin 8–12 tuntia täydellisen maun saamiseksi. Myös tätä pidemmät ajat ovat sallittuja.
- Jos valmistat kylmäuutettua kahvia, jonka haluat säilyttää ja käyttää vähitellen, laita kannu silloin jääkaappiin. Voit siirtää uutetun kahvin myös toiseen astiaan, jos haluat käyttää kannua normaalin kahvin valmistukseen.
- Annetut kahvimäärät ovat vain ohjeellisia. Suosittelemme kokeilemaan ja löytämään itsellesi sopivimman määrän.

MAIDONVAAHDOTIN

Vaahdotettua maitoa käytetään monissa barista-tyylisissä kahviuomissa, kuten latte, cappuccino jne. Sisäänrakennettu maidonvaahdotin ilmastaa maitoa tuottaen paksun vaahdon tehden siitä rakenteeltaan kevyemmän ja lisäten sen tilavuutta.

1. Vapauta maidonvaahdotin painamalla sen yläosaa (kuva K), käännä maidonvaahdotin sitten ulos.
2. Laita maitoa pieneen kannuun tai vastaavaan ja pidä sitä maidonvaahdotin alla, kunnes vaahdotin uppoaa maitoon.
3. Aktivoi pitämällä maidonvaahdotin päällä olevaa painiketta painettuna (kuva L). Käytä pitkiä painalluksia ja tee ympyränmuotoisia liikkeitä kannulla, kunnes haluttu tulos saavutetaan.

Maidonvaahdotin puhdistaminen käytön jälkeen

1. Puhdista maidonvaahdotin jokaisen käyttökerran jälkeen.
2. Upota maidonvaahdotin kupilliseen kylmää vettä.
3. Aktivoi painamalla painiketta useita kertoja.
4. Toista tarvittaessa useita kertoja.
5. Käännä maidonvaahdotin takaisin lokeroon ja paina, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Voit irrottaa myös maidonvaahdotin alemman osan puhdistamista varten. Käännä vartta vasemmalle ja vedä se irti painikeosasta (kuva M). Kiinnitä takaisin asettamalla varsi painikeosaan ja lukitse se kääntämällä oikealle.

AJASTIMEN KÄYTTÄMINEN

Ajastinta voidaan käyttää kahvin valmistamiseksi tietyinä aikana. Kellonaika pitää asettaa oikein, jotta voit käyttää ajastintoimintoa.

1. Valmistelee kahvinkeitin, kuten vaadittu.
2. Napauta asetuskuvaketta .
3. Napauta ajastinkuvaketta . Näyttö vilkkuu hitaasti.
4. Käännä valinta-/vahvistusnuppia, kunnes näkyviin tulee aika, jolloin haluat kahvinvalmistuksen alkavan. Kääntämällä nuppia hitaasti lisää tai vähennät aikaa 1 minuutin askelin. Kääntämällä nopeasti aika muuttuu 15 minuutin askelin.
5. Hyväksy aika painamalla valinta-/vahvistusnuppia ✓.
6. Näyttö lakkaa vilkkumasta ja näkyviin tulee nykyinen aika.
7. Ajastinkuvake  palaa osoittaen, että olet asettanut ajastimen.
8. Voit peruuttaa ajastimen milloin tahansa napauttamalla peruutuskuvaketta .

TIPPALUKKO

Tippalukon vivulla suljetaan venttiili, jotta estetään kahvin tipahtelu lämpölevylle, kun poistat kannun.

- Siirtämällä vivun vasemmalle suljet venttiilin ja tippalukkokuvake  ilmestyy näyttöön.
- Siirtämällä vivun oikealle avaat venttiilin ja kuvake sammuu.
- Jos yrität valmistaa kahvia, kun vipu on suljetussa asennossa, kahvinkeitimestä kuuluu hälytysääni ja kuvake vilkkuu, kunnes avaat venttiilin.



HOITO JA HUOLTO

Puhdistaminen

1. Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä täydellisesti.
2. Puhdista ulkopinnat hieman kostealla liinalla ja kuivaa sitten huolellisesti.
3. Poista suodatinteline ja tyhjennä se kahvinporoista. Pese juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti.
4. Pyydä suodatinteline lokero talouspaperilla.
5. Kylmäuuton suodattimen pohjakorkki voidaan poistaa puhdistamisen helpottamiseksi. Avaa sen lukitus kääntämällä sitä myötäpäivään ja poista. Lukitse se kääntämällä vastapäivään.

Kalkinpoisto

Kun olet valmistanut kahvia noin 60 kertaa, puhdistuskuvake ☼☼ syttyy ja sammuu vuorotellen ilmaisten, että laite pitäisi puhdistaa / tehdä kalkinpoisto. Tämä on varoitus, eikä se vaikuta kahvinvalmistukseen. Voit tilapäisesti peruuttaa varoituksen napauttamalla peruutuskuvaketta ⊗, mutta valmistuskertojen laskurin nollaaminen vaatii puhdistuksen suorittamisen.

Suosittellemme tekemään kalkinpoiston säännöllisesti suoritustehon säilymiseksi.

Älä koskaan käytä mineraalihappoihin, kuten rikkihappoon, suolahappoon, sulfamiinihappoon ja etikkahappoon (esim. etikka), perustuvia kalkinpoistoaineita. Nämä kalkinpoistoaineet voivat vahingoittaa konetta. Käytä sellaista kalkinpoistoainetta, jota suositellaan laitteisiin, joissa on muoviosia.

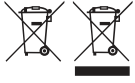
Kalkinpoistovaurioiden takia takuuajana palautetuista tuotteista peritään korjausmaksu.

- Suorita kalkinpoisto tuotteelle säännöllisesti riippuen veden kalkkipitoisuudesta ja käytön tiheydestä.
 - Käytä tuotteen omaa kalkinpoistoainetta ja noudata valmistajan ohjeita.
1. Noudata valmistajan ohjeita ja valmista kalkinpoistoliuos. Lisää se vesisäiliöön (ei yli 10–15-merkinän) ja aseta kannu lämpölevyn päälle.
 2. Napauta asetuskuvaketta.
 3. Napauta puhdistuskuvaketta ☼☼. Kuvakkeeseen syttyy valo.
 4. Käynnistä puhdistusjakso painamalla valinta-/vahvistuspainiketta ✓.
 5. Kahvinkeitin pysähtyy ja käynnistyy puhdistusprosessin aikana. Tämä on normaalia. Kun vesisäiliö on tyhjä, puhdistusjakso loppuu.
 6. Heitä kannun vesi pois.
 7. Huuhtelee kahvinkeitin kalkinpoiston jälkeen useita kertoja valmistamalla vettä kahvin sijasta. Tämä poistaa kalkinpoistoaineen jäämät.
- Voit peruuttaa puhdistusjakson ennen sen päättymistä normaalisti napauttamalla ja pitämällä peruutuskuvaketta ⊗ painettuna 1 sekunnin ajan.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kahvia ei valmistu	Vesisäiliö on tyhjä	Täytä vesisäiliö
	Tippalukon vipu on suljetussa asennossa	Siirrä tippalukkovipu oikealle
Höyryä tuotetaan liikaa	Kalkin muodostuminen	Poista kalkki suorittamalla puhdistustoiminto kalkinpoistolla
Kahvi on laihaa tai sen määrä on virheellinen	Kalkin muodostuminen	Poista kalkki suorittamalla puhdistustoiminto kalkinpoistolla
Käyttöpaneeli ei vastaa kosketuksiin	Käyttöpaneeli likainen	Pyyhi käyttöpaneeli kostealla liinalla ja kuivaa sitten huolellisesti
Kahvia tipahtelee lämpölevylle, kun kannu poistetaan.	Tippalukon venttiili auki	Sulje venttiili siirtämällä vipu vasemmalle
Näytössä näkyy "Err 01".	Laite on ylikuumentunut	Voit odottaa kahvinkeitin jäähtymistä tai suorittaa kylmäuuton. Kalkinpoisto tarvitaan ehkä myös.
Näytössä näkyy "Err 02".	Koneen toimintahäiriö	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.



ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми. Храните устройство и кабель в недоступном для детей до 8 лет месте.

Неправильное использование прибора может привести к травме.

Во время работы кофеварка не должна находиться внутри элементов мебели.

 Поверхности прибора нагреваются. За счет остаточного тепла поверхности будут оставаться горячими после использования.

Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

Поверхность нагревательного элемента остается горячей еще в течение некоторого времени после использования прибора.

Используйте прибор в соответствии с приведенными инструкциями. Неправильное использование прибора может привести к травме, поражению электрическим током и возникновению других опасных ситуаций.

Очищайте изделие и все принадлежности после каждого использования.

 Не погружайте изделие ни в какую жидкость.

Данный прибор предназначен для эксплуатации в домашних условиях или аналогичных областях применения, в том числе в следующих:

- для приготовления пищи в помещениях, предназначенных для персонала магазинов, офисов, а также иных мест работы;
- для использования клиентами гостиниц, мотелей, а также эксплуатации в других местах проживания людей;
- для использования в гостиницах типа bed and breakfast (B & B, ночлег и завтрак);
- для использования в жилых домах на фермах.
- Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
- Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- | | |
|--|---|
| 1. Бумажный фильтр № 4 (не входит в комплект поставки) | 8. Подставка для маленькой чашки |
| 2. Держатель фильтра | 9. Ложка-дозатор (~7 г) |
| 3. Крышка отсека фильтра | 10. Пластина для подогрева |
| 4. Крышка емкости для воды | 11. Регулятор выбора/подтверждения |
| 5. Индикатор уровня воды | 12. Сенсорные кнопки управления и дисплей |
| 6. Рычаг противokaпельной системы | 13. Крышка графина |
| 7. Фиксатор вспенивателя молока | 14. Графин |
| | 15. Фильтр для холодного заваривания |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Вымойте графин, а также фильтр и его держатель в теплой мыльной воде. Ополосните и высушите.
 - Перед первым использованием или после длительного простоя прибора выполните указанные ниже действия.
1. Заполните резервуар водой до отметки 10—15.

- Поместите графин на пластину для подогрева.
 - Коснитесь значка режима холодного заваривания .
 - С помощью регулятора выбора/подтверждения выберите значок полного графина .
 - Чтобы запустить цикл заваривания, нажмите на регулятор выбора/подтверждения .
- Кофеварка будет очищена и подготовлена к эксплуатации.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ

Чтобы активировать какую-либо функцию, коснитесь ее значка. Выбранный значок будет ярко светиться, в то время как остальные значки будут слегка подсвечены для индикации готовности к использованию.

Если в течение 5 минут не был использован ни один элемент управления и не была изменена ни одна настройка, кофеварка вернется в режим ожидания. Чтобы перейти в режим ожидания в любое время, коснитесь значка  на 1 секунду. Последние выбранные параметры сохраняются в настройках кофеварки.

В начале и в конце каждого цикла заваривания прозвучит сигнал предупреждения.

ЗНАЧОК	ФУНКЦИЯ
	«Питание»: коснитесь и удерживайте 1 секунду для включения. Коснитесь и удерживайте 1 секунду, чтобы перейти в режим ожидания.
	«Настройки»: коснитесь для установки времени на часах, а также использования таймера или функций очистки
	«Отмена»: коснитесь и удерживайте 1 секунду, чтобы отменить заваривание.
	«Установка времени на часах»: для перехода в этот режим коснитесь сначала значка «Настройки» , после чего выберите нужный значок
	«Таймер»: для перехода в режим заваривания с использованием таймера коснитесь сначала значка «Настройки» , после чего выберите нужный значок. Для цикла заваривания можно задать конкретное время
	«Очистка»: для перехода в этот режим коснитесь сначала значка «Настройки» , после чего выберите нужный значок
	Световой индикатор состояния пластины для подогрева: если светится, значит пластина для подогрева ГОРЯЧАЯ!
	На цифровом дисплее отображается текущее время или значение времени, заданное для цикла заваривания. По завершении заваривания будет произведен отсчет времени (до 40 минут), позволяющий узнать, как долго емкость с кофе находится на пластине для подогрева
	Крепость кофе: холодное заваривание
	Крепость кофе: обычный кофе
	Крепость кофе: крепкий кофе
	Крепость кофе: очень крепкий кофе (эспрессо)
	Световой индикатор объема кофе: полный графин
	Световой индикатор объема кофе: половина графина
	Световой индикатор объема кофе: кружка-термос
	Световой индикатор объема кофе: одна чашка
	Кнопка подтверждения. Нажмите, чтобы запустить цикл заваривания
	Световой индикатор состояния рычага противокapельной системы

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ НА ЧАСАХ

Для приготовления кофе необязательно выставлять время на часах, однако это действие потребуется выполнить, если вы хотите использовать функцию таймера кофеварки.

- Если кофеварка находится в режиме ожидания, коснитесь значка  на 1 секунду.
- Коснитесь значка настройки .
- Коснитесь значка установки времени на часах . Дисплей начнет медленно мигать.

4. Поворачивайте регулятор выбора/подтверждения, пока не отобразится правильное значение времени (для часов предусмотрен 24-часовой формат). Если поворачивать регулятор медленно, значение времени будет увеличиваться или уменьшаться с шагом в 1 минуту. Если поворачивать регулятор быстро, значение времени будет меняться с шагом в 15 минут.
5. Чтобы окончательно установить время, нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓.
6. Дисплей перестанет мигать и отобразит выставленное вами время.

ПОДГОТОВКА

1. Откройте крышку емкости для воды (рис. А).
2. Наполните емкость нужным количеством холодной питьевой воды. Не превышайте отметку max (рис. В).
3. Закройте крышку.
4. Откройте крышку отсека фильтра.
5. Вставьте бумажный фильтр № 4 в держатель фильтра.
6. Добавьте нужное количество кофе с помощью ложки-дозатора из комплекта поставки (рис. С).
7. Порция кофе в ложке-дозаторе должна быть без горки (рис. D).
8. Поместите графин на пластину для подогрева (рис. Е). Если вы завариваете кофе в расчете на одну чашку или используете кружку-термос, поставьте чашку/кружку на пластину для подогрева. Для маленьких чашек используйте специальную подставку, потянув ее вниз до фиксации (рис. F).

КОЛИЧЕСТВО КОФЕ

Чтобы наполнить фильтр молотым кофе, используйте ложку-дозатор из комплекта поставки. Для справки:

Значок	Описание	Количество ложек-дозаторов без горки
	Полный графин (10 больших или 15 маленьких чашек)	8-9
	Половина графина (5 больших или 8 маленьких чашек)	4-5
	Кружка-термос	2
	Одна чашка	1-2

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Крепость и количество кофе можно контролировать. Это позволяет готовить различные напитки по рецептам бариста.

Обычный кофе

1. Подготовьте кофеварку к использованию, следуя указаниям в разделе «ПОДГОТОВКА», если вы еще не выполнили это.
2. Если кофеварка находится в режиме ожидания, коснитесь значка ☺ на 1 секунду.
3. Чтобы выбрать нужную крепость кофе, коснитесь соответствующего значка.

	Крепость кофе: обычный кофе
	Крепость кофе: крепкий кофе

4. С помощью регулятора выбора/подтверждения укажите количество кофе.

	Полный графин
	Половина графина
	Кружка-термос
	Одна чашка

5. По завершении всех подготовительных действий нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓, чтобы запустить цикл заваривания.
6. Прекратить цикл заваривания можно в любой момент, коснувшись значка отмены ⊗ на 1 секунду.
 - Пластина для подогрева будет поддерживать температуру сваренного кофе в течение примерно 40 минут. На дисплее будет отображаться отсчет времени (начиная с 0), позволяющий узнать, как долго емкость с кофе находится на пластине для подогрева.

Очень крепкий кофе (эспрессо)

Опция очень крепкого кофе позволяет приготовить эспрессо в качестве отдельного напитка или ингредиента для латте, капучино и пр. по рецептам бариста в маленькой или большой чашке. Маленькая чашка вмещает около 118 мл очень крепкого кофе. Объем большой чашки составляет примерно 148 мл.

1. Подготовьте кофеварку.

- Насыпьте кофе в фильтр. Рекомендованная порция кофе (без горки): для маленькой чашки достаточно 2 ложки-дозатора, а для кружки-термоса потребуется 2—3 таких ложки.
- Коснитесь значка очень крепкого кофе ☐.
- С помощью регулятора выбора/подтверждения выберите одну чашку ☐ или кружку-термос ☐.
- Поместите маленькую чашку на специальную подставку.
- По завершении всех подготовительных действий нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓, чтобы запустить цикл заваривания.
- Прекратить цикл заваривания можно в любой момент, коснувшись значка отмены ⊗ на 1 секунду.

Приготовление кофе по стандартам ЕСВС

Эта кофеварка подходит для приготовления кофе в соответствии с высокими стандартами European Coffee Brewing Centre (ECBC) (Европейского центра изучения заваривания кофе). Она была отмечена престижным золотым знаком качества. Для использования этой опции выполните указанные ниже действия:

- Наполните резервуар до отметки 1,25 л.
- Насыпьте в фильтр 75 г кофе. Для 1,0 л воды добавьте 60 г кофе.
- Поместите графин на пластину для подогрева.
- Коснитесь значка обычной крепости ☐.
- С помощью регулятора выбора/подтверждения выберите значок полного графина ☐.
- Чтобы запустить цикл заваривания, нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓.

ХОЛОДНОЕ ЗАВАРИВАНИЕ

Холодное заваривание — это способ медленного заваривания молотого кофе с использованием холодной воды для получения насыщенного напитка. В этом случае вкус кофе становится более мягким и сладким. Приготовленный таким образом напиток можно хранить в холодильнике на протяжении недели, при этом он не будет горчить. Кофе, заваренный холодным способом, можно употреблять как отдельный холодный напиток или использовать как концентрат, из которого готовят традиционный горячий кофе с мягким вкусом, добавляя горячую воду. Можно добавить обычное или вспененное молоко, сахар и даже газированную воду для получения шипучего холодного кофе! Такой кофе также можно использовать как ингредиент для определенных блюд и смешивания коктейлей.

Чтобы приготовить кофе холодным способом, используйте фильтр для холодного заваривания.

- Откройте крышку фильтра для холодного заваривания и засыпьте кофе (рис. Н). После этого закройте крышку.

Значок	Количество ложек-дозаторов без горки
☐	13
☐	6-7

- Снимите крышку графина и поместите в него фильтр для холодного заваривания (рис. J).
- Поместите графин на пластину для подогрева.
- Коснитесь значка режима холодного заваривания ☐.
- С помощью регулятора выбора/подтверждения укажите желаемый объем, выбрав значок полного графина или его половины.
- По завершении всех подготовительных действий нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓, чтобы запустить цикл заваривания.
- Прекратить цикл заваривания можно в любой момент, коснувшись значка отмены ⊗ на 1 секунду.

Примечания

- ВАЖНО!** В процессе холодного заваривания вода подается циклами с интервалом до 30 секунд. Это обеспечивает медленное пропитывание молотого кофе для получения наиболее насыщенного вкуса и аромата.
- После того как кофе заварится, графин можно оставить на выключенной пластине для подогрева или поместить в холодильник. Обратите внимание, что при хранении напитка в холодильнике процесс экстракции может замедлиться.
- Чтобы полностью раскрыть вкус, рекомендуется настаивать напиток на протяжении 8—12 часов при комнатной температуре. Этот период может быть более продолжительным на ваше усмотрение.
- Если вы планируете употреблять кофе, приготовленный холодным способом, в течение некоторого времени, поставьте графин с ним в холодильник. Если нужно освободить графин для обычного заваривания кофе, перелейте содержащийся в нем напиток в другую емкость.
- Количество кофе указано только для справки. Рекомендуется попробовать различные варианты, чтобы определить подходящее количество.

ВСПЕНИВАТЕЛЬ МОЛОКА

Вспененное молоко используется для приготовления различных кофейных напитков по рецептам бариста, например латте, капучино и пр. Встроенный вспениватель насыщает молоко воздухом, благодаря чему образуется густая пена, напиток приобретает менее плотную консистенцию и увеличивается в объеме.

- Нажмите на верхнюю часть вспенивателя молока для разблокировки (рис. К), после чего поверните его в рабочее положение.



2. Возьмите кружку или подобную небольшую емкость, налейте в нее молоко и погрузите в него вспениватель.
3. Чтобы привести в действие вспениватель молока, нажмите и удерживайте его верхнюю кнопку (рис. L). С помощью долгих нажатий кнопки и круговых движений вспенивателя в кружке взбивайте молоко до достижения желаемого результата.

Очистка вспенивателя молока после использования

1. Очищайте вспениватель молока после каждого использования.
2. Погрузите вспениватель молока в чашку с чистой водой.
3. Нажимайте кнопку несколько раз, чтобы привести его в действие.
4. При необходимости повторите эту процедуру несколько раз.
5. Поверните вспениватель молока обратно в отсек и нажмите на него до фиксации со щелчком.
- Для очистки также можно снять нижнюю секцию вспенивателя молока. Поверните часть с валом влево и отсоедините ее от секции с кнопкой (рис. M). Для установки на место насадите часть с валом на секцию с кнопкой и поверните вправо до фиксации.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА

Таймер можно использовать для приготовления кофе к заранее заданному времени. Чтобы воспользоваться функцией таймера, необходимо сначала установить правильное время на часах.

1. Подготовьте кофеварку к использованию в соответствии с инструкциями.
2. Коснитесь значка настройки ⚙.
3. Коснитесь значка таймера ⌚. Дисплей начнет медленно мигать.
4. Поворачивайте регулятор выбора/подтверждения, пока на дисплее не отобразится нужное время запуска кофеварки. Если поворачивать регулятор медленно, значение времени будет увеличиваться или уменьшаться с шагом в 1 минуту. Если поворачивать регулятор быстро, значение времени будет меняться с шагом в 15 минут.
5. Чтобы окончательно установить время, нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓.
6. Дисплей прекратит мигать и снова отобразит текущее время.
7. По завершении настройки таймера его значок ⌚ будет подсвечиваться.
8. Сбросить таймер можно в любой момент, коснувшись значка отмены ⊗.

ПРОТИВОКАПЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

Рычаг противокapельной системы предназначен для перекрытия клапана, чтобы капли не падали на пластину для подогрева при снятии графина.

- Если сдвинуть рычаг влево, клапан закроется, а на дисплее отобразится значок противокapельной системы ☹.
- Если сдвинуть рычаг вправо, клапан откроется и соответствующий значок перестанет подсвечиваться.
- При попытке сварить кофе, когда рычаг находится в положении закрытия, кофеварка подаст звуковой сигнал предупреждения, при этом соответствующий значок будет мигать, пока вы не откроете клапан.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка

1. Отсоедините прибор от сети и дайте ему полностью остыть.
2. Очистите внешние поверхности слегка влажной тканью, после чего тщательно высушите их.
3. Снимите держатель фильтра и удалите кофейную гущу. Промойте проточной водой и тщательно высушите.
4. Вытрите отсек держателя фильтра бумажным полотенцем.
5. Для удобства очистки можно снять нижнюю крышку фильтра для холодного заваривания. Чтобы разблокировать и снять крышку, поверните ее по часовой стрелке. Чтобы зафиксировать крышку, поверните ее против часовой стрелки.

Удаление накипи

После выполнения примерно 60 циклов работы значок очистки ⚙️ начнет мигать, указывая на необходимость очистки устройства и удаления накипи. Это предупреждение не ограничивает функциональность кофеварки. Его можно временно отключить, коснувшись значка отмены ⊗, но для сброса счетчика циклов необходимо воспользоваться функцией очистки. Для поддержания кофеварки в надлежащем рабочем состоянии рекомендуется регулярно очищать ее от накипи.

Ни в коем случае не используйте средство для удаления накипи на основе минеральных кислот, таких как серная, соляная, сульфаминовая и уксусная кислота (включая пищевой уксус). Эти средства для удаления накипи могут повредить кофеварку. Используйте средство для удаления накипи, рекомендованное для приборов с пластмассовыми деталями.

Если в изделиях, возвращенных по гарантии, будут обнаружены неисправности, вызванные накипью, за их ремонт будет взиматься плата.

- Регулярно очищайте изделие от накипи в зависимости от частоты его использования и степени жесткости воды.
 - Используйте фирменное средство для удаления накипи и следуйте инструкциям производителя.
1. Подготовьте раствор для удаления накипи в соответствии с инструкциями производителя. Налейте его в емкость для воды (не выше отметки 10—15) и поместите графин на пластину для подогрева.

2. Коснитесь значка настроек.
3. Коснитесь значка очистки ☼. Значок начнет подсвечиваться.
4. Чтобы запустить цикл очистки, нажмите на регулятор выбора/подтверждения ✓.
5. Во время очистки работа кофеварки будет останавливаться и возобновляться. Это нормально. После того как емкость для воды станет пустой, цикл прекратится.
6. Вылейте воду из графина.
7. После удаления накипи выполните несколько циклов промывки, нагревая воду в кофеварке без добавления кофе. Это позволит очистить устройство от остатков средства для удаления накипи.
- Чтобы прекратить цикл очистки, не дожидаясь его автоматического завершения, коснитесь значка отмены ⊗ и удерживайте нажатие 1 секунду.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Кофе не готовится	Емкость для воды пуста	Наполните емкость водой
	Рычаг противокapельной системы находится в положении закрытия	Сдвиньте рычаг противокapельной системы вправо
Выделяется слишком много пара	Образование накипи	Активируйте функцию очистки с использованием средства для удаления накипи
Ненасыщенность или недостаточное количество приготовленного кофе	Образование накипи	Активируйте функцию очистки с использованием средства для удаления накипи
Не работают сенсорные элементы панели управления	Панель управления загрязнена	Вытрите панель управления влажной тканью и дождитесь, пока она полностью высохнет
Кофе капает на пластину для подогрева после снятия графина	Клапан противокapельной системы открыт	Сдвиньте рычаг влево, чтобы перекрыть клапан
На дисплее отображается сообщение «Err 01»	Перегрев устройства	Либо подождите, пока кофеварка остынет, либо запустите цикл холодного заваривания. В дополнение к этому может понадобиться удаление накипи
На дисплее отображается сообщение «Err 02»	Неисправность кофеварки	Обратитесь в службу поддержки клиентов.



ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění.

Kávovar nesmí stát ve skříňce, když je používán.

 Povrch přístroje během používání může být horký. Díky zbytkovému teplu zůstává povrch přístroje horký i po použití.

Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k rizikové situaci.

Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.

Přístroj používejte v souladu s tímto návodem. Jakékoliv nesprávné použití může způsobit potenciální zranění, zasažení elektrickým proudem nebo jiná nebezpečí.

Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí souvisejícím rizikům.

Po každém použití přístroj i jeho veškeré další příslušenství vyčistěte.

 Neponořujte do vody či jiné kapaliny.

Tento přístroj je určen k použití v domácnosti nebo v podobném prostředí, např.:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- k použití klienty hotelů, motelů a jiných rezidenčních prostředí;
- v ubytovacích zařízeních se snídaní;
- ve venkovských staveních
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teplu.
- Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

ČÁSTI

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Papírový filtr č. 4 (není součástí balení) | 9. Odměrka (~7 g) |
| 2. Držák filtru | 10. Nahřívací plotýnka |
| 3. Víko přihrádky na filtr | 11. Knoflík pro výběr/potvrzení |
| 4. Víko nádržky na vodu | 12. Dotykové ovládání a displej |
| 5. Ukazatel hladiny vody | 13. Víko karafy |
| 6. Páčka proti kapání | 14. Karafa |
| 7. Uvolnění napěňovače mléka | 15. Filtr pro vaření kávy za studena |
| 8. Podstavec na malý šálek | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umyjte karafu, držák filtru a filtr v teplé mýdlové vodě. Opláchněte a osušte.
- Před prvním použitím nebo pokud jste spotřebič delší dobu nepoužívali:
 1. Naplňte zásobník vodou po rysku 10–15.
 2. Umístěte karafu na nahřívací plotýnku.
 3. Klepněte na ikonu vaření kávy za studena .

4. Pomocí knoflíku pro výběr/potvrzení vyberte plnou karafu .
 5. Stisknutím knoflíku pro výběr/potvrzení  spustíte varný cyklus.
- Kávovar se tak vyčistí a bude připraven k použití.

OVLÁDÁNÍ A DISPLEJ

Obecně platí, že pro aktivaci funkce je třeba se dotknout dané ikony. Ikona se jasně rozsvítí a ostatní ikony budou svítit jen tlumeně, aby bylo jasné, že i ty je možné použít.

Kávovar se vrátí do pohotovostního režimu, pokud se během 5 minut nedotknete žádného ovládacího prvku nebo nezměníte nastavení. Do pohotovostního režimu lze také kdykoliv přejít stisknutím ikony , kterou je třeba 1 sekundu podržet. Kávovar si zapamatuje poslední zvolené nastavení.

Na začátku a na konci každého cyklu přípravy kávy zazní zvukové znamení.

IKONA	FUNKCE
	Zapnutí – pro zapnutí kávovaru stiskněte a podržte 1 sekundu. Pro přechod do pohotovostního režimu opět stiskněte a podržte 1 sekundu.
	Nastavení – klepněte pro přístup k funkcím nastavení hodin, časovače nebo čištění.
	Zrušení – pro zrušení přípravy kávy stiskněte a podržte 1 sekundu.
	Nastavení hodin – klepněte na Nastavení a poté klepnutím přejděte do režimu nastavení hodin.
	Časovač – klepněte na Nastavení a poté klepnutím přejdete do režimu časovaného vaření. Zde můžete naprogramovat konkrétní čas, kdy má varný cyklus proběhnout.
	Čištění – klepněte na Nastavení a poté klepnutím přejděte do režimu čištění.
	Aktivní kontrolka nahřívací plotýnky – když svítí, nahřívací plotýnka je HORKÁ!
	Číselný displej zobrazuje aktuální čas nebo čas, na kdy byl varný cyklus naprogramován. Po uvaření kávy začne displej počítat do 40 minut, aby bylo jasné, jak dlouho už káva na nahřívací plotýnce stojí.
	Síla kávy – káva za studena
	Síla kávy – běžná
	Síla kávy – silná
	Síla kávy – koncentrovaná káva (ristretto)
	Kontrolka objemu kávy – plná karafa
	Kontrolka objemu kávy – poloviční karafa
	Kontrolka objemu kávy – cestovní hrnek
	Kontrolka objemu kávy – samostatný šálek
	Potvrzovací tlačítko. Stisknutím spustíte varný cyklus.
	Kontrolka stavu páčky proti kapání

NASTAVENÍ HODIN

Pro přípravu kávy nemusíte hodiny nastavovat, ale budete je muset nastavit, pokud budete chtít používat funkci časovače kávovaru.

1. Pokud se kávovar nachází v pohotovostním režimu, stiskněte a na 1 sekundu podržte ikonu .
2. Klepněte na ikonu nastavení .
3. Klepněte na ikonu nastavení hodin . Displej bude pomalu blikat.
4. Otáčejte knoflíkem pro výběr/potvrzení, dokud se nezobrazí správný čas (hodiny jsou ve 24hodinovém formátu). Pomalým otáčením knoflíku se čas zvyšuje nebo snižuje po 1 minutě. Rychlým otáčením se čas mění po 15 minutách.
5. Stisknutím knoflíku pro výběr/potvrzení  nastavený čas přijmete.
6. Displej přestane blikat a zobrazí se nastavený čas.

PŘÍPRAVA

1. Otevřete víko nádržky na vodu (Obr. A).
2. Naplňte nádržku na vodu požadovaným množstvím studené čerstvé vody. Nepřekračujte rysku max (Obr. B).
3. Zavřete víko.
4. Otevřete víko přihrádky na filtr.

- Do držáku filtru vložte papírový filtr č. 4.
- Nasypte požadované množství kávy pomocí dodané odměrky (Obr. C).
- Káva v odměrce by měla být zarovnaná, nikoliv navršená (Obr. D).
- Umístěte karafu na nahřívací plotýnku (Obr. E). Samostatný šálek nebo cestovní hrnek umístějte také přímo na nahřívací plotýnku. U malého šálku použijte podstavec na malý šálek – tahem podstavec odklopte do správné polohy (Obr. F).

MNOŽSTVÍ KÁVY

Pomocí dodané odměrky nasypete do filtru mletou kávu. Přehledný návod:

Ikona	Popis	Odměrka na kávu (zarovnaná)
	Plná karafa (10 velkých nebo 15 malých šálků)	8-9
	Poloviční karafa (5 velkých nebo 8 malých šálků)	4-5
	Cestovní hrnek	2
	Samostatný šálek	1-2

PŘÍPRAVA KÁVY

Sílu a množství kávy můžete regulovat a připravovat tak kávové nápoje v různých variantách.

Základní káva

- Pokud jste tak ještě neučinili, připravte kávovar podle popisu v části PŘÍPRAVA.
- Pokud se kávovar nachází v pohotovostním režimu, stiskněte a na 1 sekundu podržte ikonu ☺.
- Klepnutím na ikonu síly kávy vyberete požadovanou sílu kávy.

	Síla kávy – běžná
	Síla kávy – silná

- Pomocí knoflíku pro výběr/potvrzení vyberte množství kávy.

	Plná karafa
	Poloviční karafa
	Cestovní hrnek
	Samostatný šálek

- Po dokončení přípravy stiskněte knoflík pro výběr/potvrzení ✓ a spusťte varný cyklus.
- Cyklus vaření kávy lze kdykoliv zrušit ikonou zrušení ⊗, kterou je třeba stisknout a 1 sekundu podržet.
 - Nahřívací plotýnka udrží uvařenou kávu teplou přibližně 40 minut. Na displeji začne počítání od 0 nahoru, aby bylo jasné, jak dlouho už káva na nahřívací plotýnce stojí.

Koncentrovaná káva (ristretto)

Možnost koncentrované kávy zvolte tehdy, když si přejete, aby káva byla extra silná. Ristretto lze vypít samostatně jako běžné espresso nebo použít k přípravě jiného nápoje (latte, cappuccino atd.) Tuto kávu můžete připravit v malém či velkém provedení. Malý šálek poskytne přibližně 118 ml koncentrované kávy, velký šálek přibližně 148 ml.

- Připravte si kávovar.
- Nasypte do filtru kávu. Pro malý šálek použijte 2 zarovnané odměrky; pro cestovní hrnek použijte 2–3 zarovnané odměrky.
- Klepněte na ikonu koncentrované kávy ☑.
- Pomocí knoflíku pro výběr/potvrzení vyberte možnost pro samostatný šálek ☐ nebo cestovní hrnek ☑.
- Malý šálek umístěte na patřičný podstavec.
- Po dokončení přípravy stiskněte knoflík pro výběr/potvrzení ✓ a spusťte varný cyklus.
- Cyklus vaření kávy lze kdykoliv zrušit ikonou zrušení ⊗, kterou je třeba stisknout a 1 sekundu podržet.

Příprava kávy ECBC

Káva z tohoto kávovaru splňuje přísné standardy Evropského centra pro výrobu kávy (ECBC – European Coffee Brewing Centre), a kávovar byl rovněž oceněn prestižní zlatou pečeti této organizace. Ovšem abyste takové kvality docílili, je potřeba se držet následujících kroků:

- Nádržku naplňte po rysku 1,25 litru.
- Do filtru nasypete 75 g kávy. Na 1,0 l vody použijte 60 g kávy.
- Umístěte karafu na nahřívací plotýnku.
- Klepněte na ikonu s běžnou silou kávy ●.
- Pomocí knoflíku pro výběr/potvrzení ☑ zvolte možnost Plná karafa.
- Stisknutím knoflíku pro výběr/potvrzení ✓ spustíte varný cyklus.

VAŘENÍ KÁVY ZA STUDENA

Vaření kávy za studena je metoda přípravy kávy pomocí studené vody, která z mleté kávy pomalu extrahuje její chuť. Tím docílíte jemnější a sladší chuti kávy, která vydrží v chladničce až týden, aniž by zhořkla. Kávu uvařenou za studena si můžete vychutnat jako studený nápoj, anebo ji můžete využít jako koncentrovanou kávu a po přidání horké vody si tak vytvořit tradiční teplou kávu, která bude podstatně jemnější. Můžete přidat mléko, napěněné mléko, cukr, a dokonce i sodovou vodu pro perlivou studenou kávu! Kávu za studena lze také použít jako přísadu při vaření či při přípravě koktejlů.

K přípravě kávy za studena použijte filtr pro vaření kávy za studena.

1. Otevřete víko filtru pro vaření kávy za studena a nasypete do filtru kávu (Obr. H). Po nasypání víko zavřete.

Ikona	Odměrka na kávu (zarovnaná)
	13
	6-7

2. Z karafy sejměte víko a vložte dovnitř filtr pro přípravu studené kávy (Obr. J).
3. Umístěte karafu na nahřívací plotýnku.
4. Klepněte na ikonu vaření kávy za studena .
5. Pomocí knoflíku pro výběr/potvrzení vyberte podle potřeby plnou nebo poloviční karafu.
6. Po dokončení přípravy stiskněte knoflík pro výběr/potvrzení  a spusťte varný cyklus.
7. Cyklus vaření kávy lze kdykoliv zrušit ikonou zrušení , kterou je třeba stisknout a 1 sekundu podržet.

Poznámky

- **DŮLEŽITÉ:** Během vaření kávy za studena se studená voda čerpá přerušovaně – pauzy mezi jednotlivými čerpacími cykly jsou až 30 sekund. Důvodem je pozvolné zvlhčování mleté kávy pro zajištění co nejlepší extrakce chuti a aromatu.
- Až čerpání ustane, karafu s kávou můžete ponechat na nahřívací plotýnce, která bude vypnutá, anebo karafu můžete umístit do chladničky. Pokud kávu připravovanou za studena umístíte do chladničky, může dojít ke zpomalení procesu extrakce.
- Doporučujeme nechat kávu přibližně 8–12 hodin odležet, aby se plně rozvinula její chuť. I delší doba je přípustná.
- Pokud si připravujete kávu za studena, kterou chcete uchovat a používat po určitou dobu, umístěte karafu do chladničky. Pokud chcete karafu používat k běžnému vaření kávy, můžete kávu za studena přelít do jiné nádoby.
- Uvedená množství kávy jsou pouze orientační. Doporučujeme experimentovat a najít si množství, které vám vyhovuje.

NAPĚŇOVAČ MLÉKA

Napěňové mléko se používá v mnoha kávových nápojích (latte, cappuccino atd.). Integrovaný napěňovač mléka slouží k provzdušnění a vytvoření husté pěny, tzn. mléko bude mít jemnější konzistenci a nabude na objemu.

1. Napěňovač mléka uvolníte stisknutím jeho horní části (Obr. K). Následně napěňovačem mléka vyjedte ven.
2. Mléko nalijte do džbánu, anebo do něčeho podobného, a ten pak držte pod napěňovačem mléka tak, aby byl napěňovač do mléka ponořen.
3. Napěňovač mléka aktivujete stisknutím a podržením tlačítka umístěného na jeho horní ploše (Obr. L). Tlačítko stiskněte dlouze a několikrát a džbánkem provádějte krouživé pohyby, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.

Čištění napěňovače mléka po použití

1. Napěňovač mléka čistěte po každém použití.
2. Napěňovač mléka ponořte do šálku s čistou vodou.
3. Několikrát stiskněte tlačítko, abyste jej aktivovali.
4. V případě potřeby postup několikrát opakujte.
5. Napěňovačem mléka zajedte zpět do jeho přihrádky a přitlačte, aby se zacvakl na místo.
- Kvůli čištění je také možné vyjmout spodní část napěňovače mléka. Pro odejmutí spodní části od tlačítkové části je třeba hřídel napěňovače otočit doleva (Obr. M). Hřídel dáte zpět tak, že ji nasadíte na tlačítkovou část a otočíte s ní doprava, čímž ji zase zajistíte.

POUŽITÍ ČASOVAČE

Časovač lze použít k přípravě kávy v předem stanovený čas. Před použitím funkce časovače je třeba na hodinách nastavit správný čas.

1. Připravte si kávovar podle potřeby.
2. Klepněte na ikonu nastavení .
3. Klepněte na ikonu časovače . Displej bude pomalu blikat.
4. Otáčejte knoflíkem pro výběr/potvrzení, dokud se nezobrazí čas, kdy se má kávovar spustit. Pomalým otáčením knoflíku budete čas zvyšovat nebo snižovat po 1 minutě. Rychlým otáčením knoflíku se čas mění po 15 minutách.
5. Stisknutím knoflíku pro výběr/potvrzení  čas přijmete.
6. Displej přestane blikat a vrátí se k zobrazení aktuálního času.
7. Ikona časovače  se rozsvítí, aby bylo zřejmé, že jste časovač nastavili.
8. Varný cyklus můžete kdykoli zrušit klepnutím na ikonu zrušení .



OCHRANA PROTI KAPÁNÍ

Páčka proti kapání uzavírá ventil, který zabraňuje tomu, aby po vyjmutí karafy na nahřívací plotýnku ukapávala káva.

- Posunutím páčky doleva se ventil uzavře a zobrazí se ikona ochrany proti kapání ☹.
- Pohybem páčky doprava se ventil otevře a ikona zhasne.
- Pokud se pokusíte kávu uvařit s páčkou v uzavřené poloze, kávovar vydá výstražný tón a ikona bude blikat, dokud ventil neotevřete.

PÉČE A ÚDRŽBA

Čištění

1. Vypojte spotřebič ze sítě a nechte jej zcela vychladnout.
2. Očistěte vnější povrchy mírně navlhčeným hadříkem a poté je důkladně osušte.
3. Vyměňte držák filtru a vysypte kávovou sedlinu. Omyjte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
4. Přihrádku pro držák filtru otřete papírovou utěrkou.
5. Spodní uzávěr filtru pro vaření kávy za studena lze také sejmout, aby bylo čištění snazší. Otočením ve směru hodinových ručiček jej odjistíte a vyměňte. Otočením proti směru hodinových ručiček jej zase zajistíte.

Odstraňování vodního kamene

Přibližně po 60 cyklech se rozblíká ikona čištění ☹. Ta signalizuje, že je třeba přístroj vyčistit/odstranit vodní kámen. Jedná se o upozornění, takže na připravovanou kávu to nemá žádný vliv. Toto upozornění můžete dočasně zrušit klepnutím na ikonu zrušení ☹, ovšem pro obnovení počtu cyklů je třeba spustit funkci čištění. Vodní kámen však doporučujeme pravidelně odstraňovat, aby se nesnižoval výkon kávovaru.

Nikdy nepoužívejte odvápnovací prostředky, které jsou na bázi minerálních kyselin, jako je kyselina sírová, kyselina chlorovodíková, kyselina amidosulfonová či kyselina octová (tj. ocet). Tyto přípravky by mohly kávovar poškodit. K odvápnování používejte jen takové přípravky, které jsou určeny pro spotřebiče s plastovými částmi.

Pokud v rámci záruky dojde k vrácení výrobku, a zjistí se, že závada byla způsobena usazeným vodním kamenem, bude účtován poplatek za opravu.

- Výrobek zbavujte vodního kamene pravidelně, a to v závislosti na koncentraci vápníku ve vodě a na četnosti používání.
 - Používejte registrované odvápnovací prostředky a postupujte podle pokynů výrobce.
1. Při přípravě roztoku na odstraňování vodního kamene postupujte podle pokynů výrobce. Roztok nalijte do nádržky na vodu (nepřekračujte značku 10–15) a umístěte karafu na nahřívací plotýnku.
 2. Klepněte na ikonu nastavení.
 3. Klepněte na ikonu čištění ☹. Ikona se rozsvítí.
 4. Stisknutím knoflíku pro výběr/potvrzení ✓ spustíte cyklus čištění.
 5. Kávovar se během procesu čištění několikrát zastaví a spustí. To je normální. Až bude nádržka na vodu prázdná, cyklus se zastaví.
 6. Vylijte vodu z karafy.
 7. Po odstranění vodního kamene kávovar několikrát propláchněte vodou, tj. kávovar spusťte bez kávy. Tím odstraníte veškeré zbytky odvápnovacího prostředku.
- Cyklus čištění lze před jeho normálním ukončením kdykoliv zrušit ikonou zrušení ☹, kterou je třeba stisknout a 1 sekundu podržet.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Nedělá se žádná káva.	Prázdná nádržka na vodu	Naplňte nádržku na vodu.
	Páčka proti kapání je v uzavřené poloze.	Přesuňte páčku proti kapání doprava.
Vytváří se nadměrné množství páry.	Nánosy vodního kamene	Spusťte funkci čištění s odvápnovacím prostředkem.
Káva je slabá, anebo se zdá, že její množství není správné.	Nánosy vodního kamene	Spusťte funkci čištění s odvápnovacím prostředkem.
Ovládací panel nereaguje na dotyk.	Ovládací panel je znečištěný.	Otřete ovládací panel vlhkým hadříkem a poté jej důkladně osušte.
Káva po vyjmutí karafy ukapává na nahřívací plotýnku.	Otevřený ventil ochrany proti kapání	Přesuňte páčku doleva, abyste ventil uzavřeli.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na displeji je zobrazeno "Err 01".	Přístroj se přehřál.	Můžete počkat, až kávovar vychladne, anebo můžete spustit cyklus vaření kávy za studena. Možná bude nutné i odvápnění spotřebiče.
Na displeji je zobrazeno "Err 02".	Spotřebič v poruše	Obratťe se na zákaznický servis.

RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia vrátane:

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom/poučené a sú si vedomé s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Prístroj a elektrickú šnúru uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Nesprávne používanie spotrebiča môže viesť k poraneniu.

Kávovar sa počas používania nemá umiestňovať do skrinky.

 Povrch spotrebiča môže byť horúci. Zvyškové teplo bude po použití udržiavať povrchy teplé.

Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k rizikovej situácii.

Povrch ohrievacieho telesa je po použití pod vplyvom zvyškového tepla.

Prístroj používajte podľa tohto návodu. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť potenciálne zranenie, elektrický šok alebo iné riziká.

Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo dostali pokyny súvisiace s používaním prístroja bezpečným spôsobom a chápu riziká s tým spojené.

Výrobok a všetko ďalšie príslušenstvo vyčistite po každom použití.

 Neponárajte do žiadnej tekutiny.

Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti alebo v podobnom prostredí, ako sú napríklad:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- použitie klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
- v prostrediach typu penziónov;
- vo farmárskych domoch.
- Spotrebič postavte na stabilný a vodorovný povrch odolný voči teplu.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

ČASTI

- | | |
|--|--|
| 1. Papierový filter č. 4 (nedodáva sa) | 9. Odmerka (~7 g) |
| 2. Držiak na filter | 10. Ohrevná platňa |
| 3. Veko priehradky na filter | 11. Gombík na výber/potvrdenie |
| 4. Veko nádržky na vodu | 12. Dotykové ovládanie a displej |
| 5. Indikátor hladiny vody | 13. Veko džbánu |
| 6. Páčka na zabránenie kvapkaniu | 14. Džbán |
| 7. Uvoľnenie napeňovača mlieka | 15. Filter na prípravu so studenou vodou |
| 8. Stojan na malú šálku | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Džbán, držiak na filter a filter umyte v teplej saponátovej vode. Opláchnite a osušte.
 - Pred prvým použitím a ak sa spotrebič dlhodobo nepoužíval:
1. Naplňte nádržku vodou po značku 10–15.

2. Na ohrevnú platňu položte džbán.
 3. Ťuknite na ikonu prípravy so studenou vodou .
 4. Pomocou gombíka na výber/potvrdenie vyberte plný džbán .
 5. Cyklus prípravy spustíte stlačením gombíka na výber/potvrdenie .
- Tak vyčistíte a pripravíte kávovar na používanie.

OVĽÁDAČE A DISPLEJ

Funkcia sa všeobecne aktivuje stlačením tejto ikony. Ikona sa jasne rozsvieti a zvyšné ikony budú svietiť tlmeným svetlom, čo znamená, že sa môžu používať.

Ak počas 5 minút nestlačíte žiadny ovládací prvok, ani nezmeníte žiadne nastavenie, kávovar sa prepne do pohotovostného režimu. Pohotovostný režim môžete kedykoľvek zvoliť aj stlačením a podržaním ikony  na 1 sekundu. Kávovar si zapamätá naposledy zvolené nastavenie.

Na začiatku a konci každého cyklu prípravy zaznie zvukové upozornenie.

IKONA	FUNKCIA
	Zapnutie - stlačením a podržaním na 1 sekundu prístroj zapnete. Stlačením a podržaním na 1 sekundu aktivujete pohotovostný režim.
	Nastavenia – ťuknutím sa dostanete k funkciám na nastavenie času, časovača alebo čistenia.
	Zrušenie - stlačením a podržaním na 1 sekundu zrušíte prípravu nápoja.
	Nastavenie hodín – ťuknite na ikonu Nastavenia , potom ťuknutím otvorte režim nastavenia hodín.
	Časovač – ťuknite na ikonu Nastavenia , potom ťuknutím otvorte režim prípravy s časovačom. Cyklus prípravy nápoja môžete naprogramovať na konkrétny čas.
	Čistenie – ťuknite na ikonu Nastavenia , potom ťuknutím otvorte režim čistenia.
	Indikátor aktívnej ohrevnej platne – ak svieti, ohrevná platňa je HORÚCA!
	Na číselnom displeji sa zobrazuje aktuálny čas alebo čas, na ktorý je cyklus prípravy naprogramovaný. Po príprave nápoja bude kávovar odpočítavať do 40 minút, aby bolo zrejmé, ako dlho už káva na ohrievacej platni stojí.
	Intenzita kávy – príprava so studenou vodou
	Intenzita kávy – bežná
	Intenzita kávy – silná
	Intenzita kávy – koncentrovaná káva (ristretto)
	Indikátor objemu kávy – plný džbán
	Indikátor objemu kávy – polovičný džbán
	Indikátor objemu kávy – cestovný hrnček
	Indikátor objemu kávy – jedna šálka
	Tlačidlo na potvrdenie. Stlačením spustíte cyklus prípravy nápoja.
	Indikátor stavu páčky na zabránenie kvapkaniu

NASTAVENIE HODÍN

Na účel prípravy kávy nemusíte nastavovať čas, budete ho však musieť nastaviť, ak budete chcieť používať funkciu časovača, ktorou je váš kávovar vybavený.

1. Keď je kávovar v pohotovostnom režime, stlačte a podržte ikonu  na 1 sekundu.
2. Ťuknite na ikonu nastavenia .
3. Ťuknite na ikonu nastavenia hodín . Displej bude pomaly blikať.
4. Otáčaním gombíka na výber/potvrdenie nastavte správny zobrazovaný čas (hodiny používajú 24-hodinový formát). Pomalým otáčaním gombíka sa čas zvyšuje alebo znižuje po 1 minúte. Rýchlym otáčaním gombíka predĺžite alebo skráťte čas v 15-minútových krokoch.
5. Stlačením gombíka na výber/potvrdenie  potvrdíte čas.
6. Displej prestane blikať a zobrazí sa vami nastavený čas.

PRÍPRAVA

1. Otvorte veko nádržky na vodu (obr. A).
2. Nádržku na vodu naplňte požadovaným objemom studenej čerstvej vody. Naplňte nad značku max (obr. B).
3. Zavrite veko.
4. Otvorte veko priehradky na filter.
5. Do držiaka na filter vložte papierový filter č. 4.
6. Pomocou dodávanej odmerky nadávajte požadované množstvo kávy (obr. C).
7. Káva v odmerke by mala byť zarovno, nie kopcovito (obr. D).
8. Džbán položte na ohrevnú platňu (obr. E). Ak pripravujete jednu šálku alebo cestovný hrnček, položte ich na ohrevnú platňu. V prípade malých šálok použite stojan na malú šálku, ktorý potiahnite nadol do požadovanej polohy (obr. F).

MNOŽSTVO KÁVY

Kávu do filtra nadávajte dodávanou odmerkou. Pomôcka:

Ikona	Popis	Odmerky kávy (zarovnané)
	Plný džbán (10 veľkých alebo 15 malých šálok)	8–9
	Polovičný džbán (5 veľkých alebo 8 malých šálok)	4–5
	Cestovný hrnček	2
	Jedna šálka	1–2

PRÍPRAVA KÁVY

Regulovaním intenzity kávy a množstva môžete pripraviť rôzne nápoje ako barista.

Základná káva

1. Ak ste to ešte neurobili, pripravte kávovar podľa popisu v časti PRÍPRAVA.
2. Keď je kávovar v pohotovostnom režime, stlačte a podržte ikonu ☰ na 1 sekundu.
3. Ťuknutím na ikonu intenzity kávy vyberte požadovanú intenzitu kávy.

	Intenzita kávy – bežná
	Intenzita kávy – silná

4. Pomocou gombíka na výber/potvrdenie vyberte množstvo kávy.

	Plný džbán
	Polovičný džbán
	Cestovný hrnček
	Jedna šálka

5. Ak ste pripravení, stlačením gombíka na výber/potvrdenie ✓ spustíte cyklus prípravy nápoja.
6. Cyklus prípravy nápoja môžete kedykoľvek zrušiť stlačením a podržaním ikony ⊗ na 1 sekundu.
- Ohrevná platňa bude udržiavať teplotu pripravenej kávy približne 40 minút. Na displeji sa zobrazí odpočítavanie ktoré ukazuje, ako dlho je káva na ohrevnej platni.

Koncentrát (malá káva)

Výber možnosti koncentrát slúži na prípravu extra silnej „malej“ kávy, ktorá sa dá použiť ako espresso na samostatné pitie alebo na prípravu nápojov v baristickom štýle (latté, cappuccino atď.). Môžete si ju pripraviť do malej alebo veľkej šálky. Malá šálka znamená asi 118 ml koncentráta. Veľká šálka znamená asi 148 ml koncentráta.

1. Pripravte kávovar.
2. Do filtra naplňte kávu. Na malú šálku použite 2 zarovnané odmerky; na cestovný hrnček použite 2 až 3 zarovnané odmerky.
3. Ťuknite na ikonu intenzity koncentráta ☰.
4. Pomocou gombíka na výber/potvrdenie vyberte jednu šálku ☑ alebo cestovný hrnček ☑.
5. Na plochu na umiestnenie šálky položte malú šálku.
6. Ak ste pripravení, stlačením gombíka na výber/potvrdenie ✓ spustíte cyklus prípravy nápoja.
7. Cyklus prípravy nápoja môžete kedykoľvek zrušiť stlačením a podržaním ikony ⊗ na 1 sekundu.

Príprava kávy podľa štandardov ECBC

Váš kávovar dokáže pripraviť kávu podľa náročných štandardov European Coffee Brewing Centre (ECBC) a nesie jeho prestížnu zlatú pečať, ktorá to potvrdzuje. Avšak aby ste takú kvalitu docielili, je nutné sa držať nasledujúcich krokov:

1. Naplňte nádržku po značku 1,25 l.
2. Do filtra nadávajte 75 gramov kávy. Na 1 liter vody pridajte 60 g kávy.

3. Na ohrevnú platňu položte džbán.
4. Ťuknite na ikonu bežnej intenzity ☞.
5. Pomocou gombíka na výber/potvrdenie vyberte plný džbán ☞.
6. Cyklus prípravy spustíte stlačením gombíka na výber/potvrdenie ✓.

PRÍPRAVA SO STUDENOU VODOU

Príprava so studenou vodou je spôsob prípravy s použitím studenej vody na pomalé extrahovanie arómy z mletej kávy. Takto získate jemnejšiu a sladšiu chuť, ktorá vydrží v chladničke až týždeň bez toho, aby zhorkla. Kávu pripravenú so studenou vodou si môžete vychutnať ako studený nápoj, alebo ju môžete použiť ako koncentrát, a po pridaní horúcej vody môžete vytvoriť tradičnú, ale jemnú horúcu kávu. Môžete pridať mlieko, napenené mlieko, cukor – dokonca aj sóдовú vodu na prípravu šumivej studenej kávy! Môže sa používať aj ako prísada na varenie a do koktailov.

Na prípravu so studenou vodou použijete filter na prípravu so studenou vodou.

1. Otvorte veko filtra na prípravu so studenou vodou a nadávajte kávu (obr. H). Nakoniec zavrite veko.

Ikona	Odmerky kávy (zarovnané)
	13
	6–7

2. Z džbánu odstráňte veko a na džbán nasadíte filter na prípravu so studenou vodou (obr. J).
3. Na ohrevnú platňu položte džbán.
4. Ťuknite na ikonu prípravy so studenou vodou ☞.
5. Pomocou gombíka na výber/potvrdenie vyberte podľa potreby plný alebo polovičný džbán.
6. Ak ste pripravení, stlačením gombíka na výber/potvrdenie ✓ spustíte cyklus prípravy nápoja.
7. Cyklus prípravy nápoja môžete kedykoľvek zrušiť stlačením a podržaním ikony ☹ na 1 sekundu.

Poznámky

- **DÔLEŽITÉ:** Počas prípravy so studenou vodou sa studená voda čerpá prerušovane, s prerušovaním – pauzy medzi jednotlivými cyklami čerpania sú až 30 sekúnd. Dôvodom je pomalé namáčanie mletej kávy, aby sa zabezpečila čo najlepšia extrakcia chuti a arómy.
- Po dokončení prípravy môžete nechať džbán na ohrevnej platni (ktorá bude vypnutá) alebo ho môžete umiestniť do chladničky. Uloženie pripraveného nápoja do chladničky však môže spomaliť proces extrakcie.
- Odporúčame nechať pripravený nápoj stáť približne 8–12 hodín, aby sa naplno rozvinula jeho chuť. Možno ho tak ponechať aj dlhšie.
- Ak pripravujete studený nápoj, ktorý chcete uchovávať a používať dlhší čas, vložte džbán do chladničky. Ak chcete džbán používať na bežné varenie, môžete pripravený nápoj preliať do inej nádoby.
- Uvedené množstvá kávy sú len orientačné. Odporúčame experimentovať a nájsť si množstvo, ktoré vám vyhovuje.



NAPEŇOVAČ MLIEKA

Spenené mlieko sa používa v mnohých baristických nápojoch z kávy, ako je latté, cappuccino atď. Zabudovaný napeňovač mlieka slúži na prevzdušnenie a vytvorenie hustej mliečnej peny, ktorá má ľahšiu štruktúru a zväčšuje svoj objem.

1. Stlačením hornej časti napeňovača mlieka ho uvoľníte (obr. K); potom ho vysuňte smerom von.
2. Mlieko nalejte do džbánika alebo niečoho podobného a držte ho pod napeňovačom mlieka, aby bol ponorený v mlieku.
3. Stlačte a podržte tlačidlo na hornej časti napeňovača mlieka, čím ho zapnete (obr. L). Používajte dlhé stlačenia a krúživé pohyby džbánikom, až kým nedosiahnete požadované výsledky.

Čistenie napeňovača mlieka po použití

1. Napeňovač mlieka vyčistite po každom použití.
 2. Napeňovač mlieka ponorte do pohára s čistou vodou.
 3. Niekoľkými stlačeniami tlačidla ho aktivujte.
 4. V prípade potreby niekoľkokrát zopakujte.
 5. Otočte napeňovač mlieka do priehradky a zatlačte ho, kým nezacvakne v správnej polohe.
- Na vyčistenie môžete vybrať aj spodnú časť napeňovača mlieka. Otočte hriadeľ doľava a vytiahnite ho z časti s tlačidlom (obr. M). Nasadíte ho naspäť tak, že hriadeľ nasadíte na časť s tlačidlom a otočením doprava ho zaistíte.

POUŽÍVANIE ČASOVAČA

Časovač sa dá používať na prípravu kávy vo vopred stanovenom čase. Pred použitím tejto funkcie treba na hodinách nastaviť správny čas.

1. Pripravte kávovar podľa potreby.
2. Ťuknite na ikonu nastavenia ⚙.
3. Ťuknite na ikonu časovača ⌚. Displej bude pomaly blikať.
4. Gombík na výber/potvrdenie otáčajte, kým sa nezobrazí čas, kedy sa má kávovar spustiť. Pomalým otáčaním gombíka predĺžite/skrátite čas v 1-minútových krokoch. Rýchlym otáčaním gombíka predĺžite/skrátite čas v 15-minútových krokoch.

5. Stlačením gombíka na výber/potvrdenie ✓ potvrdíte čas.
6. Displej prestane blikať a zobrazí sa aktuálny čas.
7. Ikona časovača ⌚ sa rozsvieti, čo znamená, že ste nastavili časovač.
8. Časovač môžete kedykoľvek zrušiť ťuknutím na ikonu zrušenia ⊗.

ZABRÁNENIE KVAPKANIU

Páčka na zabránenie kvapkaniu uzavrie ventil, aby sa zabránilo kvapkaniu na ohrevnú platňu, keď odoberiete džbán.

- Premiestnením páčky doľava zavriete ventil a na displeji sa zobrazí ikona zabránenia kvapkaniu 0.
- Premiestnením páčky doprava otvoríte ventil a ikona zabránenia kvapkaniu zmizne.
- Ak sa pokúsite pripraviť kávu s páčkou v zatvorenej polohe, kávovar vydá varovný tón a ikona bude blikať, kým ventil neotvoríte.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Čistenie

1. Odpojte spotrebič zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
2. Vonkajšie povrchy vyčistite mierne navlhčenou handričkou a dôkladne osušte.
3. Vyberte držiak na filter a vyprázdňte zvyšky mletej kávy. Umyte pod tečúcou vodou a dôkladne osušte.
4. Papierovou utierkou utrite priehradku držiaka na filter.
5. Spodný kryt filtra na prípravu so studenou vodou sa dá kvôli lepšiemu čisteniu demontovať. Otočením v smere pohybu hodinových ručičiek ho odistíte a odstránite. Zaistíte ho otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Odstránenie vodného kameňa

Asi po 60 cykloch sa bude zapínať a vypínať ikona čistenia ☼, čo znamená, že jednotku treba vyčistiť a odstrániť z nej vodný kameň. Ide o varovanie a nemá vplyv na prípravu kávy. Varovanie môžete dočasne zrušiť ťuknutím na ikonu zrušenia ⊗, no na vynulovanie počítadla cyklov musíte spustiť funkciu čistenia. Na zachovanie výkonu kávovaru odporúčame pravidelné odstraňovanie vodného kameňa.

Nikdy nepoužívajte prípravky na odstraňovanie vodného kameňa na báze minerálnych kyselín, ako sú kyselina sírová, kyselina chlorovodíková, kyselina sulfánová a kyselina octová (napr. ocot). Tieto prípravky na odstraňovanie vodného kameňa môžu zariadenie poškodiť. Používajte prípravky na odstraňovanie vodného kameňa pre spotrebiče s plastovými dielmi. V prípade výrobkov vrátených v rámci záruky s chybami spôsobenými vodným kameňom sa bude účtovať poplatok za opravu.

- Z výrobku pravidelne odstraňujte vodný kameň v závislosti od obsahu vápnika vo vode a frekvencie používania.
 - Použite patentovaný prípravok na odstraňovanie vodného kameňa a postupujte podľa pokynov výrobcu.
1. Postupujte podľa pokynov výrobcu a pripravte roztok na odstraňovanie vodného kameňa. Naplňte ho do nádržky na vodu (nesmiete prekročiť označenie 10–15) a na ohrevnú platňu umiestnite džbán.
 2. Ťuknite na ikonu nastavenia.
 3. Ťuknite na ikonu čistenia ☼. Ikona sa rozsvieti.
 4. Cyklus čistenia spustíte stlačením gombíka na výber/potvrdenie ✓.
 5. Počas procesu čistenia sa kávovar zastaví a spustí. Je to bežné. Ak sa nádržka na vodu vyprázdni, cyklus sa zastaví.
 6. Vodu z džbánu vylejte.
 7. Po odstránení vodného kameňa kávovar niekoľkokrát prepláchnite prevarením vody bez kávy. Tým sa odstránia zvyšky prípravku na odstraňovanie vodného kameňa.
- Ak chcete cyklus čistenia zastaviť pred jeho štandardným ukončením, ťuknite na ikonu zrušenia ⊗ a podržte ju na 1 sekundu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nepripravuje sa káva.	Nádržka na vodu je prázdna.	Naplňte nádržku na vodu.
	Páčka na zabránenie kvapkaniu je v zatvorenej polohe.	Posuňte páčku na zabránenie kvapkaniu doprava.
Generuje sa nadmerná para.	Vytvoril sa vodný kameň.	Spustíte funkciu čistenia s prípravkom na odstraňovanie vodného kameňa a odstránite vodný kameň.
Káva je slabá alebo jej množstvo je nesprávne.	Vytvoril sa vodný kameň.	Spustíte funkciu čistenia s prípravkom na odstraňovanie vodného kameňa a odstránite vodný kameň.
Ovládací panel nereaguje na dotyk.	Ovládací panel je špinavý.	Ovládací panel utrite navlhčenou handričkou a dôkladne osušte.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Po odobratí džbánu kvapká na ohrevnú platňu káva.	Ventil na zabránenie kvapkaniu je otvorený.	Posunutím páčky doľava zavrite ventil.
Na displeji sa zobrazuje chyba „Err 01“.	Jednotka sa prehrieva.	Môžete počkať na ochladnutie kávovaru alebo môžete spustiť cyklus prípravy so studenou vodou. Možno bude potrebné odstrániť vodný kameň.
Na displeji sa zobrazuje chyba „Err 02“.	Porucha prístroja	Kontaktujte zákaznícky servis.

RECYKLÁCIA



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Elektrické a elektronické výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem / z instruktążem, oraz są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i obsługiwać urządzenia, o ile nie są starsze niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

W trakcie pracy urządzenia nie wstawiać ekspresu do kawy w szafkę.

 Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się. Resztkowe ciepło powoduje, że powierzchnie jeszcze pozostają gorące po użyciu.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

Na powierzchni elementów grzewczych po wyłączeniu utrzymuje się ciepło resztkowe.

Używaj urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją. Każde niewłaściwe zastosowanie może spowodować uszkodzenie ciała, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwo.

Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem /z instruktążem oraz są świadome istniejących zagrożeń.

Po każdym użyciu oczyść urządzenie i akcesoria.

 Nie zanurzać w żadnym płynie.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach jak:

- obiekty gastronomiczne w powierzchniach handlowych, biurach i innych miejscach pracy,
- do użytku przez gości w hotelach, motelach i innym środowisku mieszkalnym;
- obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
- gospodarstwa rolne.
- Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

CZĘŚCI

- | | |
|---|---|
| 1. Filtr papierowy nr.4 (brak w zestawie) | 9. Miarka (~7 g) |
| 2. Gniazdo filtra | 10. Płyta grzejna |
| 3. Pokrywa komory filtra | 11. Pokrętło wyboru/potwierdzenia |
| 4. Pokrywa zbiornika wody | 12. Dotykowe elementy sterujące i wyświetlacz |
| 5. Wskaźnik poziomu wody | 13. Pokrywa dzbanka |
| 6. Dzwignia zapobiegająca kapaniu | 14. Dzbanek |
| 7. Zwalniacz spieniacza mleka | 15. Filtr parzenia na zimno |
| 8. Podstawa pod małą filiżankę | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Umyj dzbanek, gniazdo filtra i filtr w ciepłej wodzie z mydłem. Wypłucz i wysusz.
 - Przed pierwszym użyciem lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas:
 1. Napełnij zbiornik wodą do oznaczenia 10-15.
 2. Umieść dzbanek na płycie grzejnej.
 3. Dotknij ikony parzenia na zimno .
 4. Za pomocą pokrętki wyboru/potwierdzenia wybierz opcję pełny dzbanek .
 5. Naciśnij pokrętkę wyboru/potwierdzenia , aby rozpocząć cykl parzenia.
- W ten sposób ekspres do kawy będzie czysty i gotowy do użycia.

ELEMENTY STERUJĄCE I WYŚWIETLACZ

Ogólnie biorąc, aby aktywować funkcję, należy dotknąć jej ikony. Ikona zaświeci się jasno, a pozostałe ikony będą przyciemnione, aby wskazać, że są dostępne do użycia.

Ekspres do kawy powróci do trybu czuwania, jeśli w ciągu 5 minut nie zostaną dotknięte żadne elementy sterujące ani zmienione ustawienia. Można również w każdej chwili wybrać tryb czuwania, przytrzymując ikonę  przez 1 sekundę. Ekspres do kawy zapamięta ostatnio wybrane ustawienia.

Na początku i na końcu każdego cyklu parzenia rozlegnie się alarm dźwiękowy.

IKONA	FUNKCJA
	Zasilanie - Dotknij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby włączyć. Dotknij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby przejść do trybu czuwania.
	Ustawienia - dotknij, aby uzyskać dostęp do funkcji ustawiania zegara, timera, lub czyszczenia
	Anuluj - dotknij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby anulować parzenie.
	Ustawianie zegara - dotknij przycisk Ustawienia , a następnie dotknij przycisku jeszcze raz , aby przejść do trybu ustawiania zegara
	Timer - dotknij przycisk Ustawienia , a następnie dotknij przycisku jeszcze raz w celu przejścia do trybu parzenia według czasu. Można zaprogramować cykl parzenia na określoną godzinę.
	Czyszczenie - dotknij przycisk Ustawienia , a następnie dotknij jeszcze raz , aby włączyć tryb czyszczenia.
	Lampka akrywna płyty grzejnej - gdy się świeci, płyta grzejna jest GORĄCA!
	Wyświetlacz numeryczny pokazuje aktualny czas lub czas, w którym zaprogramowano cykl parzenia. Po zaparzeniu kawy wyświetlacz będzie odliczał 40 minut, aby pokazać czas, przez jaki kawa znajduje się na płycie grzejnej.
	Moc kawy - parzenie na zimno
	Moc kawy - zwykła
	Moc kawy - mocna
	Moc kawy - ekstrakt (shot)
	Lampka kontrolna objętości kawy - pełny dzbanek
	Lampka kontrolna objętości kawy - połowa dzbanka
	Lampka kontrolna objętości kawy - kubek podróżny
	Lampka kontrolna objętości kawy - pojedyncza filiżanka
	Przycisk potwierdzający. Naciśnij, aby rozpocząć cykl parzenia.
	Lampka stanu dźwigni zapobiegającej kapaniu

USTAWIANIE ZEGARA

Aby zaparzyć kawę, zegar nie musi być ustawiony, ale trzeba go ustawić , jeśli chcesz wykorzystać funkcję timera ekspresu do kawy.

1. Jeśli ekspres do kawy jest w trybie czuwania, dotknij i przytrzymaj ikonę  przez 1 sekundę.
2. Dotknij ikony ustawienia .
3. Dotknij ikony ustawiania zegara . Wyświetlacz będzie powoli migać.
4. Obracaj pokrętkę wyboru/potwierdzenia, aż zostanie wyświetlona właściwa godzina (zegar jest w formacie 24-godzinny). Obracanie pokrętki powoli zwiększa lub zmniejsza czas w krokach co 1 minutę. Szybkie obracanie

- pokrętła spowoduje zmianę czasu w odstępach 15 minutowych.
- Naciśnij pokrętło wyboru/potwierdzenia ✓, aby zaakceptować czas.
 - Wyświetlacz przestanie migać i pojawi się ustawiona godzina.

PRZYGOTOWANIE

- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę (rys. A).
- Napełnij zbiornik na wodę potrzebną ilością zimnej, świeżej wody. Nie przekraczaj oznaczenia max (rys. B).
- Zamknij pokrywę.
- Otwórz pokrywę komory filtra.
- Włóż papierowy filtr nr.4 w gniazdo filtra.
- Dodaj potrzebną ilość kawy za pomocą dołączonej miarki (rys. C).
- Powierzchnia kawy w miarce powinna być równa i nie powinna być spiętrzona (rys. D)
- Umieść dzbanek na płycie grzejnej (rys. E). Jeśli przygotowujesz pojedynczą filiżankę lub używasz kubka podróżnego, umieść go na płycie grzejnej. W przypadku małych filiżanek należy użyć podstawy pod małe filiżanki, ściągając ją w dół (rys. F).

ILOŚĆ KAWY

Za pomocą dołączonej miarki wsyp zmieloną kawę do filtra. Dla orientacji:

Ikona	Opis	Miarki kawy (poziom)
	Pełny dzbanek (10 dużych lub 15 małych filiżanek)	8-9
	Połowa dzbanka (5 dużych lub 8 małych filiżanek)	4-5
	Kubek podróżny	2
	Pojedyncza filiżanka	1-2

PARZENIE KAWY

Możesz kontrolować moc i ilość kawy, aby przygotowywać różne napoje w stylu baristycznym.

Kawa podstawowa

- Jeśli jeszcze tego nie zrobiłeś, przygotuj ekspres do kawy zgodnie z opisem w sekcji PRZYGOTOWANIE.
- Jeśli ekspres do kawy jest w trybie czuwania, dotknij i przytrzymaj ikonę ☰ przez 1 sekundę.
- Dotknij ikony mocy kawy, aby wybrać żadaną moc kawy.

	Moc kawy - zwykła
	Moc kawy - mocna

- Wybierz ilość kawy za pomocą pokrętła wyboru/potwierdzenia.

	Pełny dzbanek
	Połowa dzbanka
	Kubek podróżny
	Pojedyncza filiżanka

- Gdy to jest przygotowane, naciśnij pokrętło wyboru/potwierdzenia ✓, aby rozpocząć cykl parzenia.
- Aby anulować cykl parzenia w dowolnym momencie, dotknij ikony anulowania ⊗ i przytrzymaj przez 1 sekundę.
- Płyta grzejna będzie podtrzymywać ciepło zaparzonej kawy przez około 40 minut. Wyświetlacz będzie odliczał w górę od 0, aby pokazać, jak długo kawa znajdowała się na płycie grzejnej.

Ekstrakt (shot)

Wybranie ekstraktu pozwala na przygotowanie ekstra mocnej kawy, którą można pić jak espresso lub do przyrządzania napojów w stylu baristycznym (latte, cappuccino itp.). Możesz zrobić kawę w filiżance małej albo dużej. Mała filiżanka zawiera około 118 ml ekstraktu. Duża filiżanka - około 148 ml.

- Przygotuj ekspres do kawy.
- Wsyp kawę do filtra. Dla małej filiżanki użyj 2 równych miarek; dla kubka podróżnego użyj 2-3 równych miarek.
- Dotknij ikony mocy ekstraktu ☰.
- Za pomocą pokrętła wybierz/zatwierdź, wybierz opcję pojedynczej filiżanki ☷ lub kubka podróżnego ☷.
- Umieść małą filiżankę na podstawie..
- Gdy urządzenie będzie gotowe, naciśnij pokrętło wyboru/potwierdzenia ✓, aby rozpocząć cykl parzenia.
- Aby anulować cykl parzenia w dowolnym momencie, dotknij ikony anulowania ⊗ i przytrzymaj przez 1 sekundę.

Parzenie kawy ECBC

Espres do kawy może parzyć kawę zgodnie z rygorystycznymi standardami ECBC (Europejskiego Centrum Parzenia Kawy) i posiada jego prestiżowy złoty znak jakości. Aby tak parzyć kawę, należy wykonać następujące czynności:

1. Napełnij zbiornik do oznaczenia 1,25 litra.
2. Wsyp do filtra 75 gramów kawy. Na 1,0 l wody dodaj 60 g kawy.
3. Umieść dzbanek na płycie grzejnej.
4. Dotknij ikony zwykłej mocy kawy ☉.
5. Za pomocą pokrętki wyboru/potwierdzenia wybierz ☑ Pełny dzbanek.
6. Naciśnij pokrętko wyboru/potwierdzenia ✓, aby rozpocząć cykl parzenia.

PARZENIE NA ZIMNO

Parzenie na zimno to metoda parzenia kawy z wykorzystaniem zimnej wody, która powoli wydobywa smak z mielonej kawy. Daje to łagodniejszy, słodszy smak, a kawa może przetrwać w lodówce do tygodnia, nie będąc gorzka. Kawa parzona na zimno może być spożywana jako zimny napój, lub można ją wykorzystać jako ekstrakt wlewając gorącą wodę, aby stworzyć tradycyjną, ale i łagodną gorącą kawę. Można dodać mleko, spienione, cukier - a nawet wodę sodową, aby uzyskać zimną kawę gazowaną! Może być również używana jako składnik w gotowaniu i w koktajlach.

Użyj filtra do zaparzania kawy na zimno.

1. Otwórz pokrywę filtra do parzenia na zimno i wsyp kawę (rys. H). Następnie zamknij pokrywę.

Ikona	Miarki kawy (poziom)
	13
	6-7

2. Zdejmij pokrywę dzbanka i włóż filtr do parzenia na zimno w dzbanek (rys. J).
3. Umieść dzbanek na płycie grzejnej.
4. Dotnij ikony parzenia na zimno ☐.
5. Użyj pokrętki wyboru/potwierdzenia, aby wybrać pełny dzbanek lub połowę dzbanka w zależności od potrzeb.
6. Gdy urządzenie będzie gotowe, naciśnij pokrętko wyboru/potwierdzenia ✓, aby rozpocząć cykl parzenia.
7. Aby anulować cykl parzenia w dowolnym momencie, dotknij ikony anulowania ⊗ i przytrzymaj przez 1 sekundę.

Uwagi

- WAŻNE: Podczas parzenia na zimno, zimna woda jest pompowana z przerwami do 30 sekund pomiędzy cyklami pompowania. Ma to na celu powolne namoczenie zmielonej kawy, aby zapewnić najlepsze wydobycie smaku i aromatu.
- Po zaparzeniu pozostaw dzbanek na płycie grzejnej (zostanie wyłączona) lub wstaw dzbanek do lodówki. Umieszczenie kawy w lodówce może jednak spowolnić proces ekstrakcji.
- Zalecamy pozostawienie kawy na około 8-12 godzin, aby wydobyć z niej pełnię smaku. Dopuszczalne są dłuższe okresy.
- Jeśli przygotowujesz kawę parzoną na zimno i chcesz ją przechować i używać przez dłuższy czas, wstaw dzbanek do lodówki. Można również przelać kawę do innego pojemnika, jeśli dzbanek ma być używany do normalnego parzenia.
- Podane ilości kawy mają jedynie charakter orientacyjny. Zalecamy eksperymentowanie w celu znalezienia ilości, która będzie dla Ciebie odpowiednia.

SPIENIACZ MLEKA

Spienione mleko jest używane w wielu napojach kawowych w stylu baristycznym, takich jak latte, cappuccino, itp.

Wbudowany spieniacz mleka napowietrza mleko, tworząc gęstą piankę, dzięki czemu napój ma lżejszą konsystencję i większą objętość.

1. Naciśnij górną część spieniacza, aby go odblokować (rys. K), a następnie zdejmij spieniacz.
2. Przelej mleko do dzbanuszka lub czegoś podobnego i przytrzymaj go pod spieniaczem, aż będzie zanurzony w mleku.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na górze spieniacza, aby go uruchomić (Rys. L). Stosuj długie cykle i wykonuj okrężne ruchy dzbanuszką, aż do uzyskania pożądanego rezultatu.

Czyszczenie spieniacza po użyciu

1. Czyść spieniacz po każdym użyciu.
2. Zanurz spieniacz w kubku czystej wody.
3. Naciskaj przycisk, aby go uruchomić.
4. Powtórz kilka razy, jeśli to konieczne.
5. Wsuń spieniacz mleka do komory i wciśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Można również zdjąć dolną część spieniacza w celu wyczyszczenia. Przekręć trzonek w lewo i wyciągnij go z części z przyciskiem (rys. M). Aby ponownie zamontować, załóż trzonek na część z przyciskiem i przekręć go w prawo, aby zablokować.

UŻYWANIE TIMERA

Za pomocą timera można przygotować kawę o określonej godzinie. Przed użyciem funkcji timera należy ustawić zegar na odpowiednią godzinę.



1. Przygotuj ekspres do kawy, jak opisano..
2. Dotknij ikony ustawienia ⚙️.
3. Dotknij ikony timera ⌚. Wyświetlacz będzie powoli migał.
4. Obracaj pokrętkę wyboru/potwierdzenia, aż wyświetli się godzina, o której chcesz uruchomić ekspres do kawy. Obracanie pokrętki powoli zwiększy lub zmniejszy czas w krokach co 1 minutę. Szybkie obracanie pokrętki spowoduje zmianę czasu w krokach co 15 minut.
5. Naciśnij pokrętkę wyboru/potwierdzenia ✓, aby zaakceptować czas.
6. Wyświetlacz przestanie migać i powróci do pokazywania aktualnego czasu.
7. Ikona timera ⌚ będzie się świecić, aby pokazać, że timer jest ustawiony.
8. Aby anulować timer w dowolnym momencie, dotknij ikony anulowania ⊗.

ZAPOBIEGANIE KAPANIU

Dźwignia zapobiegania kapaniu zamyka zawór zapobiegający rozpryskiwaniu się kropli na płytę grzejną po wyjęciu dzbanka.

- Przesunięcie dźwigni w lewo spowoduje zamknięcie zaworu i wyświetlenie ikony zapobiegania kapaniu ⌛.
- Przesunięcie dźwigni w prawo spowoduje otwarcie zaworu i zniknięcie ikony.
- W przypadku próby zaparzenia kawy, gdy dźwignia znajduje się w pozycji zamkniętej, ekspres wyda sygnał dźwiękowy i ikona będzie migać do momentu otwarcia zaworu.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

Czyszczenie

1. Odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
2. Wyczyść zewnętrzne powierzchnie lekko wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie je wysusz.
3. Wyjmij gniazdo filtra i oczyść z pozostałości ziaren kawy. Umyj pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz.
4. Wytrzyj komorę filtra papierem kuchennym.
5. W celu ułatwienia czyszczenia można zdjąć dolną pokrywę filtra parzenia na zimno. Obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odblokować i zdjąć. Przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować.

Odkamienianie

Po około 60 cyklach ikona czyszczenia 🧼 będzie pulsacyjnie włączać się i wyłączać, wskazując, że urządzenie należy wyczyścić/odkamienić. Jest to ostrzeżenie i nie ma wpływu na parzenie kawy. Ostrzeżenie można tymczasowo anulować, dotykając ikony anulowania ⊗, ale aby zresetować liczbę cykli, należy uruchomić funkcję czyszczenia. Zalecamy regularne odkamienianie ekspresu do kawy, aby utrzymać jego wydajność.

Nigdy nie używać produktów do usuwania kamienia na bazie kwasów mineralnych, takich jak kwas siarkowy, kwas solny, kwas amidosulfonowy i kwas octowy (np. ocet). Te odkamieniacze mogą uszkodzić urządzenie. Należy używać środka do usuwania kamienia zalecanego do urządzeń z częściami z tworzyw sztucznych.

Produkty zwrócone w ramach gwarancji z usterkami spowodowanymi osadzeniem się kamienia będą naprawiane za opłatą.

- Regularnie usuwaj kamień z urządzenia, w zależności od zawartości wapna w wodzie i częstotliwości użytkowania.
 - Używaj firmowego preparatu do usuwania kamienia i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.
1. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta i przygotuj roztwór odkamieniający. Dodaj go do zbiornika na wodę (nie przekraczając oznaczeń 10-15), a następnie umieść dzbanek na płycie grzejnej.
 2. Dotknij ikony ustawień.
 3. Dotknij ikony czyszczenia 🧼. Ikona zaświeci się.
 4. Naciśnij pokrętkę wyboru/potwierdzenia ✓, aby rozpocząć cykl czyszczenia.
 5. Podczas procesu czyszczenia ekspres do kawy będzie się zatrzymywał i uruchamiał. Jest to normalne. Gdy zbiornik na wodę zostanie opróżniony, cykl zostanie zatrzymany.
 6. Wylej wodę z dzbanka.
 7. Po zakończeniu odkamieniania należy kilkakrotnie przepłukać ekspres do kawy, zaparzając wodę bez kawy. Usunie to wszelkie pozostałości odkamieniacza.
- Aby anulować cykl czyszczenia przed jego normalnym zakończeniem, dotknij i przytrzymaj ikonę anulowania ⊗ przez 1 sekundę.

USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kawa nie parzy się.	Zbiornik na wodę jest pusty	Napełnij zbiornik wody
	Dźwignia zapobiegająca kapaniu jest w pozycji zamkniętej	Przesuń dźwignię zapobiegającą kapaniu w prawo
Wytwarza się nadmierna ilość pary	Nagromadzenie kamienia	Uruchom funkcję czyszczenia z użyciem środka do usuwania kamienia, aby usunąć kamień

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kawa jest słaba lub jej ilość wydaje się nieprawidłowa	Nagromadzenie kamienia	Uruchom funkcję czyszczenia z użyciem środka do usuwania kamienia, aby usunąć kamień
Panel sterowania nie reaguje na dotyk	Zabrudzony panel sterowania	Przetrzyj panel sterowania wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie wysusz.
Po wyjęciu dzbanka kawa kapie na płytę grzejną	Zawór zapobiegający kapaniu jest otwarty	Przesuń dźwignię w lewo, aby zamknąć zawór
Na wyświetlaczu pojawia się "Err 01".	Urządzenie przegrzało się	Można poczekać, aż ekspres do kawy ostygnie, lub można uruchomić cykl parzenia na zimno. Konieczne może być również odkamienianie.
Na wyświetlaczu pojawia się "Err 02".	Awaria urządzenia	Należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.



VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom. Držite uređaj i kabel van dosega djece mlađe od 8 godina. Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.

Aparat za kavu ne smije se staviti u ormarić tijekom uporabe.

 Površine uređaja će postati vruće. Preostala toplina održavat će površine toplim nakon uporabe.

Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

Nakon uporabe, na površini grijaćeg elementa zadržava se preostala toplina.

Rabite uređaj prema ovim uputama. Bilo kakva pogrešna uporaba može uzrokovati potencijalne ozljede, strujni udar ili druge opasnosti.

Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja, te razumiju uključene opasnosti. uređaja, te razumiju uključene opasnosti.

Nakon svake uporabe očistite proizvod i svu ostalu dodatnu opremu.

 Nemojte uranjati u bilo kakvu tekućinu.

Ovaj uređaj namijenjen je za kućnu uporabu ili slične primjene kao što su:

- područja s kuhinjama za osoblje, kao što su prodavaonice, uredi i druga radna okružja
- za goste u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenih prostora
- smještaji s uslugom doručka
- seoska domaćinstva.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

DIJELOVI

- | | |
|--|--|
| 1. Papirnati filter br. 4 (nije isporučen) | 9. Mjerna žlica (~7 g) |
| 2. Držač filtra | 10. Grijaća ploča |
| 3. Poklopac filteraskog odjeljka | 11. Gumb odabir/potvrda |
| 4. Poklopac spremnika za vodu | 12. Dodirne upravljačke tipke i zaslon |
| 5. Mjerač razine vode | 13. Poklopac vrča |
| 6. Poluga protiv kapanja | 14. Vrš |
| 7. Otpuštanje mlaznice za mliječnu pjenu | 15. Filter za hladno kuhanje |
| 8. Stalak za malu šalicu | |

PRIJE PRVE UPORABE

- Operite vrč, držač filtra i filter u toploj vodi sa sapunom. Isperite i osušite.
 - Prije prve uporabe ili ako se uređaj dulje vrijeme nije upotrebljavao:
 1. Napunite spremnik vodom do oznake 10-15.
 2. Postavite vrč na grijaću ploču.
 3. Dodirnite ikonu hladno kuhanje .
 4. Upotrijebite gumb odabir/potvrda za odabir punog vrča .
 5. Pritisnite gumb odabir/potvrda  za pokretanje ciklusa kuhanja.
- Time će se vaš aparat za kavu očistiti i pripremiti da bi bio spreman za uporabu.

REGULATORI I ZASLON

Općenito, za aktiviranje funkcije dodirnite njezinu ikonu. Ikona će jarko zasvijetliti, a preostale ikone bit će prigušeno osvijetljene kako bi se pokazalo da su spremne za uporabu.

Vaš aparat za kavu vratit će se u način rada stanja pripravnosti ako se upravljačke tipke ne dodirnu ili se postavke ne promijene u roku od 5 minuta. U bilo koje vrijeme možete odabrati i način rada stanja pripravnosti tako da dodirnete ikonu ☺ 1 sekundu. Vaš aparat za kavu zapamtit će zadnje odabrane postavke.

Na početku i na kraju svakog ciklusa kuhanja oglasit će se zvučni signal upozorenja.

IKONA	FUNKCIJA
☺	Napajanje - za uključivanje dodirnite i držite 1 sekundu. Za ulazak u način rada stanja pripravnosti dodirnite i držite 1 sekundu.
⚙	Postavke - dodirnite za pristup funkcijama postavljeni sat, mjerač vremena ili čišćenje
⊗	Poništavanje - dodirnite i držite 1 sekundu za poništavanje kuhanja.
⌚	Postavljeni sat - dodirnite Postavke , a zatim dodirnite za ulazak u način rada postavljenja sata
⌚	Mjerač vremena - dodirnite Postavke , a zatim dodirnite za ulazak u način rada vremenski određenog kuhanja. Ciklus kuhanja možete programirati tako da započne u točno određeno vrijeme
☼	Čišćenje - dodirnite Postavke , a zatim dodirnite za ulazak u način rada čišćenja
—	Svjetlo aktivna grijaća ploča - kad je upaljeno, grijaća ploča je VRUĆA!
88:88	Na brojanom zaslonu prikazuje se trenutno vrijeme ili vrijeme kad je programiran ciklus kuhanja. Nakon kuhanja, brojit će do 40 minuta da bi se prikazalo koliko se dugo kava nalazi na grijaćoj ploči.
☕	Jačina kave - hladno kuhanje
☕	Jačina kave - regularna
☕	Jačina kave - jaka
☕	Jačina kave - koncentrat (doza)
☕	Svjetlo za količinu kave - puni vrč
☕	Svjetlo za količinu kave - pola vrča
☕	Svjetlo za količinu kave - putna šalica
☕	Svjetlo za količinu kave - jedna šalica
✓	Potvrđni gumb. Pritisnite za pokretanje ciklusa kuhanja.
⏸	Svjetlo statusa poluge za zaustavljanje kapanja

POSTAVLJANJE SATA

Ne morate postaviti sat za pripremu kave, ali ćete ga trebati postaviti ako na svojem aparatu za kavu želite upotrebljavati funkciju mjerača vremena.

1. Ako je vaš aparat za kavu u načinu rada stanja pripravnosti, dodirnite i držite ikonu ☺ 1 sekundu.
2. Dodirnite ikonu postavljanje ⚙.
3. Dodirnite ikonu postavljeni sat ⌚. Zaslون će sporo bljeskati.
4. Okrećite gumb odabir/potvrda dok se ne prikaže točno vrijeme (sat je u 24-satnom formatu). Polaganim okretanjem gumba vrijeme će se povećavati ili smanjivati u koracima od po 1 minutu. Brzim okretanjem gumba vrijeme će se mijenjati u koracima od po 15 minuta.
5. Pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za prihvatanje vremena.
6. Na zaslonu će prestati bljeskanje i prikazat će se vrijeme koje ste postavili.

PRIPREMA

1. Otvorite poklopac spremnika za vodu (Sl. A).
2. Napunite spremnik za vodu željenom količinom hladne, svježe vode. Ne prelazite oznake max (Sl. B).
3. Zatvorite poklopac.
4. Otvorite poklopac filteraskog odjeljka.
5. Postavite papirnati filter br. 4 u držač filtra.
6. Dodajte željenu količinu kave s pomoću isporučene mjerne žlice (Sl. C).
7. Kava u mjerne žlici trebala bi biti ravna, a ne prepuna (Sl. D).



- Postavite vrč na grijaću ploču (Sl. E). Ako kuhate jednu šalicu ili upotrebljavate putnu šalicu, postavite je na grijaću ploču. Za male šalice upotrijebite stalak za male šalice tako da ga povučete prema dolje u položaj (Sl. F).

KOLIČINA KAVE

Upotrijebite isporučenu mjernu žlicu za dodavanje mljevene kave u filter. Smjernice:

Ikona	Opis	Mjerne žlice za kavu (razina)
	Puni vrč (10 velikih ili 15 malih šalica)	8-9
	Pola vrča (5 velikih ili 8 malih šalica)	4-5
	Putna šalina	2
	Jedna šalina	1-2

KUHANJE KAVE

Možete regulirati jačinu i količinu kave za pripremu raznih napitaka u stilu barista.

Osnovna kava

- Ako to još niste učinili, pripremite svoj aparat za kavu kako je opisano pod PRIPREMA.
- Ako je vaš aparat za kavu u načinu rada stanja pripravnosti, dodirnite i držite ikonu ☺ 1 sekundu.
- Dodirnite ikonu jačina kave za odabir željene jačine.

	Jačina kave - regularna
	Jačina kave - jaka

- Upotrijebite gumb odabir/potvrda za odabir količine kave.

	Puni vrč
	Pola vrča
	Putna šalina
	Jedna šalina

- Kad ste spremni, pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za pokretanje ciklusa kuhanja.
- Za poništavanje ciklusa kuhanja u bilo koje vrijeme, dodirnite ikonu poništi ⊗ 1 sekundu.
- Grijaća ploča držat će skuhanu kavu toplom otprilike 40 minuta. Na zaslonu će biti prikazano brojanje prema gore od 0 da bi se pokazalo koliko se dugo kava nalazi na grijaćoj ploči.

Koncentrat (doza)

Odabirom koncentrata dobiva se iznimno jaka „doza“ kave koja se može upotrebljavati kao espresso koji se pije samostalno ili se upotrebljava za pripremu napitka u stilu barista (latte, cappuccino itd.) Možete je pripremati u malim ili velikim šalicama. Malom šalicom dobiva se otprilike 118 lm koncentrata. Velikom šalicom dobiva se otprilike 148 lm.

- Pripremite svoj aparat za kavu za uporabu.
- Dodajte kavu u filter. Za malu šalicu, upotrijebite 2 ravne mjerne žlice; za putnu šalicu, upotrijebite 2-3 ravne mjerne žlice.
- Dodirnite ikonu jačine koncentrata ☺.
- Upotrijebite gumb odabir/potvrda za odabir jedne šalice ☹ ili putne šalice ☹.
- Postavite malu šalicu na postolje za šalicu.
- Kad ste spremni, pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za pokretanje ciklusa kuhanja.
- Za poništavanje ciklusa kuhanja u bilo koje vrijeme, dodirnite ikonu poništi ⊗ 1 sekundu.

Kuhanje ECBC kave

Vaš aparat za kavu može pripremati kavu prema točnim standardima koje propisuje European Coffee Brewing Centre (ECBC) i na njemu se nalazi njihov prestižni pečat odobrenja. Da biste to učinili, slijedite ove korake:

- Napunite spremnik do oznake 1,25 litara.
- Dodajte 75 grama kave u filter. Za 1,0 l vode dodajte 60 g kave.
- Postavite vrč na grijaću ploču.
- Dodirnite ikonu regularne jačine ☹.
- Upotrijebite gumb odabir/potvrda da biste odabrali ☹ Puni vrč.
- Pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za pokretanje ciklusa kuhanja.

HLADNO KUHANJE

Hladno kuhanje način je kuhanja kave s hladnom vodom da bi se polagano izvukao okus iz mljevene kave. Time se dobiva gladi, slađi okus koji u hladnjaku može trajati do tjedan dana, a da pritom ne postane gorak. U hladno kuhanj kavi može se uživati kao hladnom napitku ili je možete upotrijebiti kao koncentrat dodajući vruću vodu za pripremu tradicionalne, ali

glatke vruće kave. Možete dodati mlijeko, mliječnu pjenu, šećer - čak i soda vodu za gaziranje hladnu kavu! Može se upotrebljavati i kao sastojak za kuhanje i koktele.

Za pripremu hladno kuhane kave upotrijebite filter za hladno kuhanje.

1. Otvorite poklopac filtra za hladno kuhanje i dodajte kavu (Sl. H). Kad ste završili, zatvorite poklopac.

Ikona	Mjerne žlice za kavu (razina)
	13
	6-7

2. Uklonite poklopac vrča i u vrč postavite filter za hladno kuhanje (Sl. J).
3. Postavite vrč na grijaću ploču.
4. Dodirnite ikonu hladno kuhanje .
5. Upotrijebite gumb odabir/potvrda za odabir punog vrča ili pola vrča, ovisno o potrebi.
6. Kad ste spremni, pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za pokretanje ciklusa kuhanja.
7. Za poništavanje ciklusa kuhanja u bilo koje vrijeme, dodirnite ikonu poništi ⊗ 1 sekundu.

Napomene

- VAŽNO: tijekom hladnog kuhanja, hladna voda isprekidano se pumpa s pauzama do 30 sekundi između ciklusa pumpanja. Cilj je polagano navlažiti mljevenu kavu da bi se osiguralo najbolje izvlačenje okusa i arome.
- Kad je kava kuhana, vrč možete ostaviti na grijaćoj ploči (koja će biti isključena) ili ga možete staviti u hladnjak. Ipak, stavljanje vrča u hladnjak može usporiti postupak izvlačenja okusa i arome.
- Preporučujemo da ostavite kuhanu kavu stajati otprilike 8-12 sati kako bi se razvio njezin puni okus. Dopuštena su i dulja razdoblja od navedenog.
- Ako pripremate hladno kuhanu kavu koju želite čuvati i upotrebljavati dulje vrijeme, stavite vrč u hladnjak. Kuhanu kavu također možete premjestiti u drugi spremnik ako vrč želite upotrebljavati za redovno kuhanje.
- Navedene količine kave služe samo kao smjernica. Preporučujemo da eksperimentirate kako biste pronašli količinu koja vam odgovara.

MLAZNICA ZA MLIJEČNU PJENU

Pjenasto mlijeko upotrebljava se u mnogim napitcima stila barista kao što su latte, cappuccino, itd. Ugrađena mlaznica za mliječnu pjenu dodaje zrak u mlijeko da bi se napravila gusta pjena, čineći njezinu teksturu laganijom i povećavajući joj volumen.

1. Pritisnite gornji dio mlaznice za mliječnu pjenu da biste je otpustili (Sl. K), a zatim zakrenite mlaznicu prema van.
2. Postavite mlijeko u mali vrč ili nešto slično i držite ga ispod mlaznice za mliječnu pjenu dok mlaznica ne uroni u mlijeko.
3. Pritisnite i držite gumb s gornje strane mlaznice za mliječnu pjenu da biste je pokrenuli (Sl. L). Dugo pritišćite i radite kružne pokrete vrčem dok se ne postigne željeni rezultat.

Čišćenje mliječne pjene nakon uporabe

1. Očistite mlaznicu za mliječnu pjenu nakon svake uporabe.
2. Uronite mlaznicu za mliječnu pjenu u šalicu čiste vode.
3. Za pokretanje, pritisnite gumb nekoliko puta.
4. Ako je potrebno, ponovite nekoliko puta.
5. Zakrenite mlaznicu za mliječnu pjenu u njezin odjeljak i pritisnite dok se ne začuje škljocaj kad sjedne na mjesto.
- Također možete ukloniti donji dio mlaznice za mliječnu pjenu radi čišćenja. Okrenite osovinu ulijevo i povucite je dalje od dijela s gumbima (Sl. M). Za zamjenu mlaznice, postavite osovinu iznad dijela s gumbima i okrenite je udesno radi zaključivanja.

UPOTREBA MJERAČA VREMENA

Mjerač vremena može se upotrebljavati za pripremu kave u prethodno utvrđeno vrijeme. Prije uporabe funkcije mjerača vremena, sat je potrebno postaviti na točno vrijeme.

1. Pripremite svoj aparat za kavu prema uputama.
2. Dodirnite ikonu postavljanje ⚙.
3. Dodirnite ikonu mjerač vremena ⌚. Zaslon će sporo bljeskati.
4. Okrećite gumb odabir/potvrda dok se ne prikaže vrijeme kad želite da vaš aparat za kavu započne s radom. Polaganim okretanjem gumba vrijeme će se povećavati ili smanjivati u koracima od po 1 minutu. Brzim okretanjem gumba vrijeme će se mijenjati u koracima od po 15 minuta.
5. Pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za prihvatanje vremena.
6. Zaslon će prestati bljeskati i vratit će se u prikaz trenutačnog vremena.
7. Ikona vremenski brojač ⌚ bit će osvjetljena kako bi se pokazalo da ste postavili mjerač vremena.
8. Za poništavanje mjerača vremena u bilo koje vrijeme, dodirnite ikonu poništavanje ⊗



PROTIV KAPANJA

Poluga protiv kapanja služi za zatvaranje ventila da bi se spriječilo padanje kapljica na grijaću ploču kad uklonite vrč.

- Pomicanjem poluge ulijevo zatvorit će ventil i prikazat će se ikona protiv kapanja ☹.
- Pomicanjem poluge udesno otvorit će ventil i ikona će nestati.
- Ako pokušate kuhati kavu kad je poluga u zatvorenom položaju, na vašem će se aparatu za kavu oglasiti zvuk upozorenja i ikona će bljeskati dok ne otvorite ventil.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje

1. Odspojite uređaj i neka se u potpunosti ohladi.
2. Očistite vanjske površine lagano vlažnom krpom, a zatim ih temeljito osušite.
3. Uklonite držač filtra i ispraznite talog kave. Isperite pod tekućom vodom i temeljito osušite.
4. Obrišite odjeljak držača filtra kuhinjskim papirom.
5. Kao pomoć pri čišćenju, može se ukloniti donji poklopac filtra za hladno kuhanje. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da biste ga otključali i uklonili. Okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za zaključavanje.

Uklanjanje kamenca

Nakon otprilike 60 ciklusa, pulsirat će ikona čišćenja ☹️, označavajući da bi uređaj trebalo očistiti/ukloniti kamenac. To je upozorenje i neće utjecati na pripremu kave. Možete privremeno poništiti upozorenje dodirujući ikonu poništi ☹, ali ćete za ponovno postavljanje brojača ciklusa trebati pokrenuti funkciju čišćenja. Da bi se osigurao odgovarajući rad aparata za kavu, preporučujemo redovno uklanjanje kamenca.

Nikada nemojte upotrebljavati proizvode za uklanjanje kamenca na osnovi mineralnih kiselina kao što je sumporna kiselina, klorovodična kiselina, sulfaminska kiselina i octena kiselina (npr. ocat). Takva sredstva za uklanjanje kamenca mogu oštetiti uređaj. Upotrebljavajte proizvod za uklanjanje kamenca koji se preporučuje za uređaje s plastičnim dijelovima.

Za proizvode vraćene u jamstvenom roku s nedostacima uzrokovanimi kamencem obračunavat će se troškovi popravka.

- Redovno uklanjajte kamenac sa svojeg proizvoda, ovisno o sadržaju kamenca u vašoj vodi i učestalosti uporabe.
 - Upotrebljavajte specijalizirani proizvod za uklanjanje kamenca i slijedite upute proizvođača.
1. Slijedite upute proizvođača i pripremite otopinu za uklanjanje kamenca. Dodajte je u spremnik za vodu (tako da ne prelazi oznake 10-15) i postavite vrč na grijaću ploču.
 2. Dodirnite ikonu postavke.
 3. Dodirnite ikonu čišćenje ☹️. Ikona će zasvijetliti.
 4. Pritisnite gumb odabir/potvrda ✓ za početak ciklusa čišćenja.
 5. Tijekom postupka čišćenja, vaš će se aparat za kavu zaustavljati i pokretati. To je normalno. Kad spremnik za vodu bude prazan, ciklus će se zaustaviti.
 6. Odlijte vodu iz vrča.
 7. Nakon uklanjanja kamenca, isperite svoj aparat za kavu nekoliko puta tako da kuhate vodu bez kave. To će ukloniti sve ostatke sredstva za uklanjanje kamenca.
- Za poništavanje ciklusa čišćenja prije redovnog završetka, dotaknite i držite ikonu poništavanje ☹ 1 sekundu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Kava nije pripremljena	Prazan spremnik za vodu	Napunite spremnik za vodu
	Poluga protiv kapanja je u zatvorenom položaju	Pomaknite polugu protiv kapanja udesno
Stvara se prekomjerna para	Nakupljanje kamenca	Za uklanjanje kamenca, pokrenite funkciju čišćenja s pomoću proizvoda za uklanjanje kamenca
Kava je slaba ili izgleda da količina nije ispravna	Nakupljanje kamenca	Za uklanjanje kamenca, pokrenite funkciju čišćenja s pomoću proizvoda za uklanjanje kamenca
Upravljačka ploča ne odgovara na dodir	Uprljana upravljačka ploča	Obrišite upravljačku ploču vlažnom krpom, a zatim je temeljito osušite
Nakon uklanjanja vrča, kava kaplje na grijaću ploču	Otvoren ventil protiv kapanja	Pomaknite polugu ulijevo za zatvaranje ventila

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Na zaslonu se prikazuje „Err 01“.	Uređaj se pregrijao	Možete pričekati da se vaš aparat za kavu ohladi ili možete pokrenuti ciklus hladnog kuhanja. Moglo bi biti potrebno i uklanjanje kamenca.
Na zaslonu se prikazuje „Err 02“.	Kvar uređaja	Obratite se službi za korisnike.

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.

Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Aparata za kavo med uporabo ne postavljajte v omaro.

⚠ Površine naprave se segrejejo. Zaradi preostale toplote bodo površine vroče tudi po uporabi. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

Zaradi preostale toplote se površina grelnega elementa segreje po uporabi.

Napravo uporabljajte skladno s temi navodili. Kakršna koli nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe, električni šok ali druge nevarnosti.

Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod stalnim nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave ter razumejo možne nevarnosti.

Po vsaki uporabi očistite izdelek in vse ostale dodatke.

⊘ Ne potaplajte v tekočino.

Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoliščinah, kot so na primer:

- čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in druga delovna okolja;
- gostje v hotelih, motelih in druga podobna stanovanjska okolja;
- nastavitve z zajtrkom in podobno;
- kmetije.
- Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

DELI

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Papirnati filter št. 4 (ni priložen) | 9. Lopatica (~7 g) |
| 2. Držalo filtra | 10. Ogrevalna plošča |
| 3. Pokrov predela filtra | 11. Gumb za izbiro/potrjevanje |
| 4. Pokrov posode za vodo | 12. Krmilniki na dotik in zaslon |
| 5. Merilnik nivoja vode | 13. Pokrov karafe |
| 6. Ročica proti kapljanju | 14. Karafa |
| 7. Sprostite penjenja mleka | 15. Filter za hladno kuhanje |
| 8. Majhno stojalo za skodelice | |

PRED PRVO UPORABO

- Karafo, držalo filtra in filter operite v topli milnati vodi. Sperite in posušite.
- Pred prvo uporabo oz. če aparata dlje časa niste uporabljali:
 1. Posodo napolnite z vodo do oznake 10-15.
 2. Karafo položite na ogrevalno ploščo.
 3. Dotaknite se ikone za hladno kuhanje ☐.
 4. Uporabite gumb za izbiro/potrditev, da izberete polno karafo ☐.
 5. Pritisnite gumb za izbiro/potrditev ✓, da zaženete cikel kuhanja.S tem boste očistili vaš avtomat za kavo in ga pripravili za uporabo

UPRAVLJALNI ELEMENTI IN PRIKAZOVALNIK

Na splošno, za aktivacijo funkcije se dotaknite njene ikone. Ikona bo zasvetila in preostale ikone bodo ostale zatemnjene, s čimer je prikazano, da so na voljo za uporabo.

Vaš avtomat za kavo se bo vrnil v način pripravljenosti, če se v 5 minutah ne dotaknete krmilnikov oz. ne spremenite nastavitve. Kadar koli lahko izberete tudi način pripravljenosti, tako da za 1 sekundo pritisnete ikono ☺. Vaš avtomat za kavo si bo zapomnil zadnjo izbrano nastavitve.

Na začetku in koncu vsakega cikla kuhanja se bo oglasilo zvočno opozorilo.

IKONA	FUNKCIJA
☺	Napajanje - Za vklop za 1 sekundo pritisnite in zadržite. Za 1 sekundo pritisnite in zadržite, da vstopite v način pripravljenosti.
⚙	Nastavitve - dotaknite se ikone za dostop do nastavljanja ure, časovnika ali funkcij čiščenja
⊗	Prekliči - Za preklic kuhanja za 1 sekundo pritisnite in zadržite.
⌚	Nastavitev ure - dotaknite se ikone za možnost Nastavitve , potem tapnite, da vstopite v način za nastavitev ure
⌚	Časovnik - dotaknite se ikone za možnost Nastavitve , potem tapnite, da vstopite v način časovno omejenega kuhanja. Cikel kuhanja lahko nastavite, da se izvede v določenem trenutku.
☼	Čiščenje - tapnite možnost dotaknite se za Nastavitve , potem tapnite, da vstopite v način čiščenja
—	Luč za aktivno ogrevalno ploščo - če sveti, je ogrevalna plošča VROČA!
88:88	Številski prikaz prikazuje trenutni čas ali čas, ko je bil cikel kuhanja programiran. Po kuhanju, bo štel do 40 minut, da prikaže količino časa, kolikor se je kava nahajala na ogrevalni plošči.
☺	Moč kave - hladno kuhanje
☺	Moč kave - običajna
☺	Moč kave - močna
☺	Moč kave - koncentrat (kratka)
☺	Luč količine kave - polna karafa
☺	Luč količine kave - polovično polna karafa
☺	Luč količine kave - potovalni lonček
☺	Luč količine kave - ena skodelica
✓	Gumb za potrditev. Pritisnite za začetek cikla kuhanja.
⏸	Luč stanja ročice za zaustavljanje kapljanja

NASTAVLJANJE URE

Za kuhanje kave vam ni treba nastaviti ure, vendar jo boste morali nastaviti, če želite uporabiti funkcijo časovnika vašega avtomata za kavo.

1. Če je vaš kavni avtomat v stanju pripravljenosti, za 1 sekundo pritisnite in zadržite ikono ☺.
2. Tapnite ikono nastavitve ⚙.
3. Tapnite ikono za nastavitev ure ⌚. Zaslona bo počasi utripal.
4. Obračajte gumb za izbiro/potrditev, dokler ni prikazan pravi čas (ura je v formatu 24 ur). S počasnim obračanjem gumba boste čas povečali ali zmanjšali v korakih po 1 minuto. S hitrim obračanjem boste čas spremenili v korakih po 15 minut.
5. Pritisnite gumb za izbiro/potrditev ✓, da sprejmete čas.
6. Zaslona bo prenehal utripati in čas, ki ste ga nastavili, bo prikazan.

PRIPRAVA

1. Odprite posodo za vodo (sl. A).
2. Posodo za vodo napolnite z želeno količino hladne, sveže vode. Ne presegajte oznake max. (najv.) (sl. B).
3. Zaprite pokrov.
4. Odprite pokrov predela filtra.
5. V držalo filtra vstavite papirnati filter št. 4.
6. Z uporabo priložene lopatice dodajte želeno količino kave (sl. C).
7. Kava in lopatica bi morali biti izravnani, ne natrpani (sl. D).



- Karafo položite na ogrevalno ploščo (sl. E). Če pripravljate samo eno skodelico oz. uporabljate potovalni lonček, ga postavite na ogrevalno ploščo. Za majhne skodelice uporabite majhno stojalo za skodelico, tako da ga povlečete navzdol v položaj (sl. F).

KOLIČINA KAVE

Uporabite priloženo lopatico, da kavo dodate v filter. Za navodila:

Ikona	Opis	Lopatica kave (izravnana)
	Polna karafa (10 velikih ali 15 majhnih skodelic)	8-9
	Polovično polna karafa (5 velikih ali 8 majhnih skodelic)	4-5
	Potovalni lonček	2
	Ena skodelica	1-2

KUHANJE KAVE

Nadzorujete lahko moč in količino kave, da skuhate raznolike napitke v slogu kavarn.

Osnovna kava

- Če tega še niste storili, potem avtomat za kavo pripravite, kot je opisano od PRIPRAVA.
- Če je vaš kavni avtomat v stanju pripravljenosti, za 1 sekundo pritisnite in zadržite ikono ☺.
- Tapnite ikono za moč kave, da izberete željeno moč kave.

	Moč kave - običajna
	Moč kave - močna

- Izberite gumb za izbiro/potrditev, da izberete količino kave.

	Polna karafa
	Polovično polna karafa
	Potovalni lonček
	Ena skodelica

- Ko ste pripravljeni, pritisnite gumb za izbiro/potrditev ✓, da zaženete cikel kuhanja.
- Za preklic cikla kuhanja v katerem koli trenutku za 1 sekundo pritisnite in zadržite ikono za preklic ⊗.
- Ogrevalna plošča bo ohranjala kuhano kavo toplo za približno 40 minut. Zaslon bo štel od 0 naprej, da prikaže kako dolgo se kava nahaja na ogrevalni plošči.

Koncentrat (kratka kava)

Izbira koncentrata ustvari dodatno močno "kratko" kavo, ki jo je mogoče uporabiti kot espresso za posamično pitje, oz. za kuhanje napitkov v slogu kavarn (kava z mlekom, kapučino itn.) Lahko jih skuhate v majhni ali veliki skodelici. Majhna skodelica vam omogoča približno 118 ml koncentrata. Velika skodelica vam omogoča približno 148 ml.

- Pripravite vaš avtomat za kavo.
- Dodajte kavo v filter. Za majhno skodelico uporabite 2 izravnani lopatici; za potovalni lonček pa 2-3 izravnani lopatici.
- Tapnite ikono za moč koncentrata ☺.
- Uporabite gumb za izbiro/potrditev, da izberete eno skodelico ☹ ali potovalni lonček ☹.
- Majhno skodelico postavite na platformo skodelice.
- Ko ste pripravljeni, pritisnite gumb za izbiro/potrditev ✓, da zaženete cikel kuhanja.
- Za preklic cikla kuhanja v katerem koli trenutku za 1 sekundo pritisnite in zadržite ikono za preklic ⊗.

Kuhanje kave ECBC

Vaš avtomat za kavo lahko pripravi kavo po natančnih standardih centra European Coffee Brewing Centre (ECBC) in ima njihov prestižni zlati pečat odobritve. V ta namen izvedite naslednje korake:

- Posodo napolnite do oznake 1,25 litrov.
- V filter dodajte 75 gramov kave. Za 1,0 l vode dodajte 60 g kave.
- Karafo položite na ogrevalno ploščo.
- Tapnite ikono za običajno moč ☹.
- Uporabite gumb za izbiro/potrditev, da izberete polno karafu ☹.
- Pritisnite gumb za izbiro/potrditev ✓, da zaženete cikel kuhanja.

HLADNO KUHANJE

Hladno kuhanje je način kuhanja kave z uporabo hladne vode za počasno pridobivanje okusa iz mlete kave. S tem dobite bolj gladek, bolj slaček okus, ki lahko v hladilniku traja do en teden, brez da bi postal bridek. Hladno kuhano kavo lahko uživate kot hladno pijačo oz. jo lahko uporabite kot koncentrat za dodajanje vroče vode, da skuhate tradicionalno, vendar gladko vročo kavo. Dodate lahko mleko, spenjeno mleko, sladkor - celo sodavico za gazirano hladno kavo! Uporabljajte jo lahko tudi kot sestavino za kuhanje in koktajle.

Filter za hladno kuhanje uporabite za pripravo hladno kuhane kave.

1. Odprite pokrov filtra za hladno kuhanje in dodajte kavo (sl. H). Ko končate, zaprite pokrov.

Ikona	Lopatica kave (izravnana)
	13
	6-7

2. Odstranite pokrov karafe in filter za hladno kuhanje namestite v karafu (sl. J).
3. Karafu položite na ogrevalno ploščo.
4. Tapnite ikono za hladno kuhanje .
5. Uporabite gumb za izbiro/potrditev, da po potrebi izberete polno ali polovično polno karafu .
6. Ko ste pripravljeni, pritisnite gumb za izbiro/potrditev , da zaženete cikel kuhanja.
7. Za preklic cikla kuhanja v katerem koli trenutku za 1 sekundo pritisnite in zadržite ikono za preklic .

Opombe

- POMEMBNO: Med hladnim kuhanjem je hladna voda črpana izmenjaje s prekinitvami do 30 sekund med cikli črpanja. S tem se mleta kava navlaži počasi in se zagotovi najboljše pridobivanje okusa ter arome.
- Ko je kuhano, lahko karafu pustite na ogrevalni plošči (ki se bo izklopila), oz. lahko karafu postavite v hladilnik. Vendar pa lahko v primeru, da napitek postavite v hladilnik, pride do upočasnitve postopka pridobivanja.
- Priporočamo, da napitek pustite mirovati približno 8-12 ur, da razvije svoj polni okus. Dovoljena so tudi daljša obdobja.
- Če izvajate hladni napitek, katerega želite hraniti in uporabiti skozi daljše časovno obdobje, potem karafu postavite v hladilnik. Prav tako lahko napitek prelijete v drugo posodo, če želite karafu uporabljati za normalno kuhanje.
- Navedene količine kave so samo vodilo. Priporočamo, da s poizkušanjem najdete količino, ki vam ustreza.

SPENJENO MLEKO

Spenjeno mleko se uporablja v številnih kavnih napitkih v slogu kavarn, kot so kava z mlekom, kapučino itn. Vgrajena enota za penjenje mleka zrači mleko, da ustvari gosto peno, ki je po teksturi lažja, in poveča njeno prostornino.

1. Pritisnite na vrh enote za penjenje mleka, da jo sprostite (sl. K), potem povlecite enoto za penjenje mleka navzven.
2. Mleko prelijte v majhen vrček ali podobno posodo ter jo držite pod enoto za penjenje mleka, dokler ni potopljena v mleko.
3. Pritisnite in zadržite gumb na vrhu enote za penjenje mleka, da jo aktivirate (sl. L). Uporabite dolge pritiske in izvajajte krožne gibe z vrčkom, dokler ne dosežete želenega rezultata.

Čiščenje enote za penjenje mleka po uporabi

1. Enoto za penjenje mleka očistite po vsaki uporabi.
2. Enoto za penjenje mleka potopite v skodelico čiste vode.
3. Večkrat pritisnite gumb, da jo aktivirate.
4. Po potrebi večkrat ponovite.
5. Enoto za penjenje mleka potisnite v njen predel in jo pritisnite, dokler ne zaskoči na mesto.
- Poleg tega lahko za namene čiščenja odstranite spodnji predel enote za penjenje mleka. Drog obrnite na levo in ga povlecite stran od predela gumba (sl. M). Za zamenjavo drog namestite na predel gumba in ga obrnite v desno, da ga zaklenete.

UPORABA ČASOVNIKA

Časovnik je mogoče uporabljati za pripravo kave ob predhodno določenem času. Uro je treba nastaviti na pravilen čas, preden lahko uporabite funkcijo časovnika.

1. Po potrebi pripravite vaš avtomat za kavo.
2. Tapnite ikono nastavitve .
3. Tapnite ikono časovnika . Zaslona bo počasi utripal.
4. Obračajte gumb za izbiro/potrditev, dokler se ne prikaže čas, pri katerem želite, da se vaš avtomat za kavo zažene. S počasnim obračanjem gumba boste čas povečali ali zmanjšali v korakih po 1 minuto. S hitrim obračanjem boste čas spremenili v korakih po 15 minut.
5. Pritisnite gumb za izbiro/potrditev , da sprejmete čas.
6. Zaslona bo prenehal utripati in se bo vrnil za prikaz trenutnega časa.
7. Ikona časovnika  bo prižgana za prikaz, da ste nastavili časovnik.
8. Za preklic časovnika v katerem koli trenutku, tapnite ikono za preklic .



PROTI KAPLJANJU

Ročica proti kapljanju zapre ventil za preprečevanje, da bi kar koli brizgalo na ogrevalno ploščo, ko odstranite karafo.

- S premikom ročice v levo boste zaprli ventil in prikazana bo ikona proti kapljanju ☹.
- S premikom ročice v desno boste odprli ventil in ikona bo ugasnila.
- Če poskusite kuhati kavo, ko je ročica v zaprtem položaju, bo vaš avtomat za kavo oddal opozorilni ton in ikona bo utripala, dokler ne odprete ventila.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Čiščenje

1. Odklopite avtomat in ga pustite, da se ohladi.
2. Zunanje površine očistite z rahlo navlaženo krpo in jih potem temeljito osušite.
3. Odstranite držalo filtra in izpraznite mleto kavo. Sperite pod tekočo vodo in temeljito osušite.
4. Predel držala filtra obrišite s kuhinjskim papirjem.
5. Spodnji pokrovček filtra za hladno kuhanje je mogoče odstraniti za pomoč pri čiščenju. Obrnite ga v smeri urinega kazalca, da ga odklenete in odstranite. Za zaklepanje ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Odstranjevanje vodnega kamna

Po približno 60 ciklih bo ikona za čiščenje ☹ začela utripati, kar nakazuje, da je treba enoto očistiti/odstraniti vodni kamen. To je opozorilo in ne bo vplivalo na pripravo kave. Začasno lahko prekličete opozorilo, tako da tapnete ikono za preklic ☹, vendar pa za potrditev štetja ciklov morate izvesti funkcijo čiščenja. Priporočamo, da redno izvajate odstranjevanje vodnega kamna v vašem avtomatu za kavo, da ohranite njegovo delovanje.

Nikoli ne uporabljajte izdelka za odstranjevanje vodnega kamna, ki temelji na mineralnih kislinah, kot so žveplove kisline, klorovodikova kislina, sulfaminska kislina in očetna kislina (npr. kis). Ta sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko poškodujejo stroj. Uporabite izdelek za odstranjevanje vodnega kamna, ki je priporočen za naprave s plastičnimi deli.

Za izdelke pod garancijo z napakami zaradi vodnega kamna bodo zaračunani stroški popravila.

- Redno odstranjujte vodni kamen iz izdelka odvisno od vsebnosti apnenca v vodi in pogostosti uporabe.
 - Uporabite ustrezen izdelek za odstranjevanje vodnega kamna in upoštevajte navodila proizvajalca.
1. Upoštevajte navodila proizvajalca in pripravite raztopino za odstranjevanje vodnega kamna. Dodajte jo v posodo za vodo (ne presegajte oznak 10-15) in karafo namestite na ogrevalno ploščo.
 2. Tapnite ikono za nastavitve.
 3. Tapnite ikono za čiščenje ☹. Ikona bo zasvetila.
 4. Pritisnite gumb za izbiro/potrditev ✓, da zaženete cikel čiščenja.
 5. Vaš avtomat za kavo se bo med postopkom čiščenja zaustavil in zagnal. To je normalno. Ko je posoda za vodo prazna, se bo cikel zaustavil.
 6. Zavržite vodo v karafi.
 7. Po odstranjevanju vodnega kamna večkrat sperite vaš avtomat za kavo, tako da kuhate vodo brez kave. S tem boste odstranili kakršne koli ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
- Za preklic cikla čiščenja pred normalnim zaključkom za 1 sekundo pritisnite in zadržite ikono za preklic ☹.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Kava se ne pripravi	Posoda za vodo je prazna	Napolnite posodo za vodo
	Ročica proti kapljanju je v zaprtem položaju	Ročico proti kapljanju premaknite v desno
Prihaja do prekomerne pare	Nabran vodni kamen	Za odstranjevanje vodnega kamna zaženite funkcijo čiščenja s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna
Kava je šibka ali se količina ne zdi pravilna	Nabran vodni kamen	Za odstranjevanje vodnega kamna zaženite funkcijo čiščenja s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna
Nadzorna plošča se ne odziva na dotik	Nadzorna plošča je umazana	Nadzorno ploščo obrišite z navlaženo krpo, potem jo temeljito osušite
Kava kaplja na ogrevalno ploščo, ko je karafo odstranjena	Ventil proti kapljanju je odprt	Premaknite ročico v levo, da zaprete ventil

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Na zaslonu je prikazana ikona "Err 01".	Enota se je pregrela	Počakate lahko, da se avtomat za kavo ohladi, oz. lahko zaženete cikel hladnega kuhanja. Morda je potrebno odstranjevanje vodnega kamna.
Na zaslonu je prikazana ikona "Err 02".	Okvara stroja	Obrnite se na službo za stranke.

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.



Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Η καφετιέρα δεν θα πρέπει να είναι τοποθετημένη μέσα σε ντουλάπι ενώ χρησιμοποιείται.

 Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά. Οι επιφάνειες θα συνεχίσουν να καίνε και μετά από τη χρήση λόγω της υπολειπόμενης θερμότητας.

Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

Μετά τη χρήση, η επιφάνεια του θερμοστοιχείου εξακολουθεί να είναι ζεστή.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Τυχόν κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ηλεκτροπληξία ή άλλους κινδύνους.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον έχουν κατανοήσει τους εμπλεκόμενους κινδύνους.

Καθαρίζετε το προϊόν και τα άλλα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση.

 Μην βυθίζετε σε υγρά.

Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής
- χώρους φιλοξενίας τύπου bed and breakfast (δωμάτιο σε κατοικία, μαζί με πρωινό)
- αγροτικές κατοικίες.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

ΜΕΡΗ

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Χάρτινο φίλτρο αρ. 4 (δεν παρέχεται) | 9. Κουτάλι (~7 g) |
| 2. Υποδοχή φίλτρου | 10. Πλάκα θέρμανσης |
| 3. Καπάκι θήκης φίλτρου | 11. Κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης |
| 4. Καπάκι δοχείου νερού | 12. Χειριστήρια αφής και οθόνη |
| 5. Μετρητής στάθμης νερού | 13. Καπάκι κανάτας |
| 6. Μοχλός διακοπής ροής | 14. Κανάτα |
| 7. Ελευθέρωση αναδευτήρα για αφρόγαλα | 15. Φίλτρο κρύας εκχύλισης |
| 8. Στήριγμα μικρού φλιτζανιού | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Πλύνετε την κανάτα, την υποδοχή φίλτρου και το φίλτρο με χλιαρό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
 - Πριν από την πρώτη χρήση ή, εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα:
1. Γεμίστε το δοχείο με νερό έως το σημάδι 10-15.

2. Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην πλάκα θέρμανσης.
 3. Πατήστε το εικονίδιο κρύας εκχύλισης ☒.
 4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης για να επιλέξετε πλήρη κανάτα ☒.
 5. Πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για να ξεκινήσει ο κύκλος παρασκευής καφέ.
- Έτσι θα γίνει καθαρισμός και προετοιμασία της καφετιέρας ώστε να είναι έτοιμη για χρήση.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΟΘΟΝΗ ΕΝΔΕΙΞΩΝ

Γενικά, για να ενεργοποιήσετε μια λειτουργία, αγγίζετε το εικονίδιό της. Το εικονίδιο θα ανάψει με έντονο φως και τα υπόλοιπα εικονίδια θα ανάψουν αμυδρά για να υποδείξουν ότι είναι διαθέσιμα για χρήση.

Η καφετιέρα θα επιστρέψει στην κατάσταση αναμονής, εάν δεν αγγίξετε κανένα χειριστήριο ή δεν αλλάξετε καμία ρύθμιση εντός 5 λεπτών. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε την κατάσταση αναμονής οποιαδήποτε στιγμή, πατώντας το εικονίδιο ☹ για 1 δευτερόλεπτο. Η καφετιέρα σας θα θυμάται τις τελευταίες επιλεγμένες ρυθμίσεις.

Στην αρχή και στο τέλος κάθε κύκλου παρασκευής καφέ, θα ακούγεται ένας ήχος ειδοποίησης.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
☹	Τροφοδοσία - Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιηθεί. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 1 δευτερόλεπτο για να εισέλθετε στην κατάσταση αναμονής.
⚙	Ρυθμίσεις - πατήστε για πρόσβαση στη ρύθμιση ρολογιού και στις λειτουργίες χρονοδιακόπτη ή καθαρισμού
⊗	Ακύρωση - Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 1 δευτερόλεπτο για να ακυρωθεί η εκχύλιση.
⌚	Ρύθμιση ρολογιού - πατήστε Ρυθμίσεις και μετά πατήστε για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού
⌚	Χρονοδιακόπτης - πατήστε Ρυθμίσεις και μετά πατήστε για να εισέλθετε στη χρονομετρούμενη λειτουργία παρασκευής καφέ. Μπορείτε να προγραμματίσετε έναν κύκλο παρασκευής ώστε να πραγματοποιείται σε μια συγκεκριμένη ώρα.
☼	Καθαρισμός - πατήστε Ρυθμίσεις και μετά πατήστε για να εισέλθετε στη λειτουργία καθαρισμού
—	Λυχνία ενεργής πλάκας θέρμανσης - όταν είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η πλάκα θέρμανσης είναι ΚΑΥΤΗ!
88:88	Η αριθμητική ένδειξη δείχνει την τρέχουσα ώρα ή την ώρα για την οποία έχει προγραμματιστεί ένας κύκλος παρασκευής καφέ. Μετά την παρασκευή καφέ, θα μετρήσει 40 λεπτά για να δείξει το χρονικό διάστημα παραμονής του καφέ πάνω στην πλάκα θέρμανσης.
☒	Ένταση καφέ - κρύα εκχύλιση
☐	Ένταση καφέ - κανονικός
☐	Ένταση καφέ - δυνατός
☐	Ένταση καφέ - συμπύκνωμα (μικρή δόση)
☐	Λυχνία ένδειξης όγκου καφέ - ολόκληρη κανάτα
☐	Λυχνία ένδειξης όγκου καφέ - μισή κανάτα
☐	Λυχνία ένδειξης όγκου καφέ - κούπα ταξιδιού
☐	Λυχνία ένδειξης όγκου καφέ - ένα φλιτζάνι
✓	Κουμπί επιβεβαίωσης. Πατήστε για να ξεκινήσει ο κύκλος παρασκευής καφέ.
⏻	Λυχνία κατάστασης μοχλού διακοπής ροής

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Δεν χρειάζεται να ρυθμίσετε το ρολόι για να φτιάξετε καφέ, αλλά θα χρειαστεί να το ρυθμίσετε εάν θέλετε να χρησιμοποιήσει τη λειτουργία με χρονοδιακόπτη στην καφετιέρα.

1. Εάν η καφετιέρα σας βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ☹ για 1 δευτερόλεπτο.
2. Πατήστε το εικονίδιο ρύθμισης ⚙.
3. Πατήστε το εικονίδιο ρύθμισης ρολογιού ⌚. Η ένδειξη οθόνης θα αναβοσβήνει αργά.
4. Περιστρέψτε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης έως ότου να εμφανιστεί η σωστή ώρα (το ρολόι έχει μορφή 24 ωρών). Εάν περιστρέψετε το κουμπί αργά, ο χρόνος θα αυξάνεται/μειώνεται σε βήματα του 1 λεπτού. Εάν περιστρέψετε το κουμπί γρήγορα, ο χρόνος θα αλλάζει σε βήματα των 15 λεπτών.

5. Πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για αποδοχή της ώρας.
6. Η ένδειξη οθόνης θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα εμφανίζει την ώρα που έχετε ρυθμίσει.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

1. Ανοίξτε το καπάκι δοχείου νερού (Εικ. Α).
2. Γεμίστε το δοχείο νερού με την επιθυμητή ποσότητα κρύου, φρέσκου νερού. Μην υπερβαίνετε τα σημάδια μέγιστης στάθμης max (Εικ. Β).
3. Κλείστε το καπάκι.
4. Ανοίξτε το καπάκι της θήκης φίλτρου.
5. Τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο αρ. 4 μέσα στην υποδοχή φίλτρου.
6. Προσθέστε την επιθυμητή ποσότητα καφέ χρησιμοποιώντας το κουτάλι που παρέχεται (Εικ. C).
7. Ο καφές μέσα στο κουτάλι πρέπει να έχει επίπεδη επιφάνεια και να μη σχηματίζει έναν σωρό (Εικ. G).
8. Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην πλάκα θέρμανσης (Εικ. Ε). Εάν θέλετε να φτιάξετε ένα φλιτζάνι μόνο ή να χρησιμοποιήσετε την κούπα ταξιδιού, τοποθετήστε τα πάνω στην πλάκα θέρμανσης. Για μικρά φλιτζάνια, χρησιμοποιήστε το στήριγμα μικρού φλιτζανιού, τραβώντας το προς τα κάτω για να τοποθετηθεί στη θέση του (Εικ. F).

ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΚΑΦΕ

Χρησιμοποιήστε το κουτάλι που παρέχεται για να προσθέσετε αλεσμένο καφέ στο φίλτρο. Για καθοδήγηση:

Εικονίδιο	Περιγραφή	Κουταλιές καφέ (επίπεδο)
	Ολόκληρη κανάτα (10 μεγάλα ή 15 μικρά φλιτζάνια)	8-9
	Μισή κανάτα (5 μεγάλα ή 8 μικρά φλιτζάνια)	4-5
	Κούπα ταξιδιού	2
	Ένα φλιτζάνι	1-2

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

Μπορείτε να ελέγχετε την ένταση και την ποσότητα του καφέ για να παρασκευάσετε μια ποικιλία ροφημάτων στυλ barista.

Βασικός καφές

1. Εάν δεν το έχετε κάνει ήδη, ετοιμάστε την καφετιέρα όπως περιγράφεται στην ενότητα ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ.
2. Εάν η καφετιέρα σας βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ☹ για 1 δευτερόλεπτο.
3. Πατήστε το εικονίδιο έντασης καφέ για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση του καφέ.

	Ένταση καφέ - κανονικός
	Ένταση καφέ - δυνατός

4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης για να επιλέξετε την ποσότητα του καφέ.

	Ολόκληρη κανάτα
	Μισή κανάτα
	Κούπα ταξιδιού
	Ένα φλιτζάνι

5. Όταν είστε έτοιμοι, πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για να ξεκινήσει ο κύκλος παρασκευής καφέ.
6. Για να ακυρώσετε τον κύκλο παρασκευής καφέ οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ☹ για 1 δευτερόλεπτο.
- Η πλάκα θέρμανσης θα διατηρεί τον παρασκευασμένο καφέ ζεστό για περίπου 40 λεπτά. Η μέτρηση στην οθόνη θα ξεκινήσει από το 0 και θα δείχνει πόση ώρα έχει παραμείνει ο καφές πάνω στην πλάκα θέρμανσης.

Συμπύκνωμα (μικρή δόση)

Με την επιλογή συμπυκνώματος παρασκευάζεται μια «δόση» πολύ δυνατού καφέ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως espresso ως έχει ή, να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ροφημάτων στυλ barista (latte, cappuccino, κ.λπ.). Μπορείτε να το παρασκευάσετε σε μικρό ή μεγάλο φλιτζάνι. Ένα μικρό φλιτζάνι δίνει περίπου 118 ml συμπυκνώματος καφέ. Ένα μεγάλο φλιτζάνι δίνει περίπου 148 ml.

1. Προετοιμάστε την καφετιέρα.
2. Προσθέστε τον καφέ στο φίλτρο. Για ένα μικρό φλιτζάνι, χρησιμοποιήστε 2 επίπεδες κουταλιές. Για μια κούπα ταξιδιού, χρησιμοποιήστε 2-3 επίπεδες κουταλιές.
3. Πατήστε το εικονίδιο έντασης συμπυκνώματος ☹.

- Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης για να επιλέξετε ένα φλιτζάνι ☐ ή μία κούπα ταξιδιού ☐.
- Τοποθετήστε ένα μικρό φλιτζάνι πάνω στην πλατφόρμα φλιτζανιού.
- Όταν είστε έτοιμοι, πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για να ξεκινήσει ο κύκλος παρασκευής καφέ.
- Για να ακυρώσετε τον κύκλο παρασκευής καφέ οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ακύρωσης ⊗ για 1 δευτερόλεπτο.

Παρασκευή καφέ ECBC

Η καφετιέρα σας μπορεί να παρασκευάσει καφέ ακριβώς σύμφωνα με τα πρότυπα του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρασκευής Καφέ (ECBC) και φέρει την υψηλού κύρους χρυσή σφραγίδα έγκρισης. Για να το κάνετε, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Γεμίστε το δοχείο έως το σημάδι 1,25 λίτρα.
- Προσθέστε 75 γραμμάρια καφέ στο φίλτρο. Για 1,0 λίτρο νερό, προσθέστε 60 γραμμάρια καφέ.
- Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην πλάκα θέρμανσης.
- Πατήστε το εικονίδιο κανονικής έντασης ☐.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης για να επιλέξετε ☐ Ολόκληρη κανάτα.
- Πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για να ξεκινήσει ο κύκλος παρασκευής καφέ.

ΚΡΥΑ ΕΚΧΥΛΙΣΗ

Κρύα εκχύλιση είναι μια μέθοδος παρασκευής καφέ όπου χρησιμοποιείται κρύο νερό για την αργή εκχύλιση της γεύσης από τον αλεσμένο καφέ. Αυτό δίνει μια πιο ήπια, πιο γλυκιά γεύση που μπορεί να διαρκεί στο ψυγείο για έως και μια εβδομάδα χωρίς να γίνεται πικρή. Μπορείτε να απολαύσετε τον καφέ κρύας εκχύλισης ως ένα κρύο ρόφημα ή μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε ως συμπύκνωμα, προσθέτοντας ζεστό νερό για να παρασκευάσετε έναν παραδοσιακό, αλλά πιο ήπιο, ζεστό καφέ. Μπορείτε να προσθέσετε γάλα, αφρόγαλα, ζάχαρη - ακόμη και ανθρακούχο νερό για ένα αεριούχο κρύο ρόφημα καφέ! Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως συστατικό στη μαγειρική και σε κοκτέιλ.

Χρησιμοποιήστε το φίλτρο κρύας εκχύλισης για να παρασκευάσετε καφέ κρύας εκχύλισης.

- Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου κρύας εκχύλισης και προσθέστε καφέ (Εικ. Η). Κλείστε το καπάκι όταν τελειώσετε.

Εικονίδιο	Κουταλιές καφέ (επίπεδο)
☐	13
☐	6-7

- Αφαιρέστε το καπάκι της κανάτας και τοποθετήστε το φίλτρο κρύας εκχύλισης μέσα στην κανάτα (Εικ. Ι).
- Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην πλάκα θέρμανσης.
- Πατήστε το εικονίδιο κρύας εκχύλισης ☐.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης για να επιλέξετε ολόκληρη ή μισή κανάτα.
- Όταν είστε έτοιμοι, πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για να ξεκινήσει ο κύκλος παρασκευής καφέ.
- Για να ακυρώσετε τον κύκλο παρασκευής καφέ οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ακύρωσης ⊗ για 1 δευτερόλεπτο.

Σημειώσεις

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Κατά τη διάρκεια της κρύας εκχύλισης, κρύο νερό αντλείται διακεκομμένα με παύσεις έως και 30 δευτερολέπτων μεταξύ των κύκλων άντλησης. Αυτό γίνεται για να υγρανθεί αργά ο αλεσμένος καφές ώστε να διασφαλιστεί η βέλτιστη εκχύλιση της γεύσης και του αρώματος.
- Μετά την εκχύλιση, μπορείτε να αφήσετε την κανάτα πάνω στην πλάκα θέρμανσης (η οποία θα είναι απενεργοποιημένη) ή, μπορείτε να την τοποθετήσετε στο ψυγείο. Ωστόσο, με την τοποθέτηση του εκχυλίσματος στο ψυγείο, η διεργασία εκχύλισης μπορεί να επιβραδυνθεί.
- Συστήνεται να αφήνετε το εκχύλισμα για 8-12 ώρες περίπου ώστε να αναπτυχθεί η πλήρης γεύση του. Μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα επίσης επιτρέπονται.
- Εάν παρασκευάζετε κρύο εκχύλισμα το οποίο θέλετε να διατηρήσετε και να χρησιμοποιήσετε σε ένα χρονικό διάστημα, τότε τοποθετήστε την κανάτα στο ψυγείο. Μπορείτε επίσης να το μεταφέρετε σε άλλο περιέκτη, εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την κανάτα για κανονική παρασκευή καφέ.
- Οι ποσότητες καφέ που παρατίθενται είναι απλώς ενδεικτικές. Συστήνεται να πειραματιστείτε για να βρείτε την ποσότητα που σας ταιριάζει.

ΑΝΑΔΕΥΤΗΡΑΣ ΓΙΑ ΑΦΡΟΓΑΛΑ

Το αφρόγαλα χρησιμοποιείται σε πολλά ροφήματα καφέ στυλ barista, όπως latte, cappuccino, κ.λπ. Ο ενσωματωμένος αναδευτήρας αερίζει το γάλα και παράγει έναν παχύρρευστο αφρό, κάνοντας την υφή του πιο ελαφριά και αυξάνοντας τον όγκο του.

- Πατήστε το επάνω μέρος του αναδευτήρα για αφρόγαλα για να τον ελευθερώσετε (Εικ. Κ) και έπειτα στρέψτε τον προς τα έξω.
- Βάλτε το γάλα σε μια μικρή κανάτα ή κάτι παρόμοιο και κρατήστε το κάτω από τον αναδευτήρα έως ότου να βυθιστεί στο γάλα.
- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο επάνω μέρος του αναδευτήρα ώστε να τον ενεργοποιήσετε (Εικ. Λ). Χρησιμοποιήστε παρατεταμένα πατήματα και κυκλικές κινήσεις με την κανάτα, έως ότου να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.



Καθαρισμός του αναδευτήρα για αφρόγαλα μετά τη χρήση

1. Καθαρίστε τον αναδευτήρα για αφρόγαλα μετά από κάθε χρήση.
2. Βυθίστε τον αναδευτήρα σε ένα φλιτζάνι καθαρό νερό.
3. Πατήστε το κουμπί πολλές φορές για να τον ενεργοποιήσετε.
4. Επαναλάβετε μερικές φορές, εάν χρειάζεται.
5. Περιστρέψτε τον αναδευτήρα για αφρόγαλα μέσα στον θάλαμό του και πιέστε το ώστε να κουμπώσει στη θέση του.
- Μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το κάτω τμήμα του αναδευτήρα για να το καθαρίσετε. Στρέψτε τον άξονα προς τα αριστερά και τραβήξτε τον έξω από το τμήμα με το κουμπί (Εικ. Μ). Για να τον τοποθετήσετε ξανά, προσαρμόστε τον άξονα πάνω από το τμήμα με το κουμπί και συστρέψτε τον προς τα δεξιά ώστε να ασφαλίσει.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή καφέ σε έναν προκαθορισμένο χρόνο. Το ρολόι πρέπει να έχει ρυθμιστεί στη σωστή ώρα ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη.

1. Προετοιμάστε την καφετιέρα όπως χρειάζεται.
2. Πατήστε το εικονίδιο ρύθμισης ⚙.
3. Πατήστε το εικονίδιο χρονοδιακόπτη ⌚. Η ένδειξη οθόνης θα αναβοσβήνει αργά.
4. Περιστρέψτε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης έως ότου να εμφανιστεί η ώρα κατά την οποία θέλετε να ξεκινήσει η καφετιέρα. Εάν περιστρέψετε το κουμπί αργά, ο χρόνος θα αυξάνεται/μειώνεται σε βήματα του 1 λεπτού. Εάν περιστρέψετε το κουμπί γρήγορα, ο χρόνος θα αλλάζει σε βήματα των 15 λεπτών.
5. Πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για αποδοχή της ώρας.
6. Η ένδειξη οθόνης θα σταματήσει να αναβοσβήνει και επανέλθει στην εμφάνιση της τρέχουσας ώρας.
7. Το εικονίδιο χρονοδιακόπτη ⌚ θα είναι αναμμένο για να υποδεικνύει ότι έχετε ρυθμίσει τον χρονοδιακόπτη.
8. Για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε το εικονίδιο ακύρωσης ⊗

ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΟΗΣ

Ο μοχλός διακοπής ροής κλείνει μια βαλβίδα ώστε να αποτρέπει την πτώση σταγόνων πάνω στην πλάκα θέρμανσης όταν αφαιρείτε την κανάτα.

- Με τη μετακίνηση του μοχλού προς τα αριστερά, η βαλβίδα κλείνει και το εικονίδιο διακοπής ροής ⏻ εμφανίζεται.
- Με τη μετακίνηση του μοχλού προς τα δεξιά, η βαλβίδα ανοίγει και το εικονίδιο σβήνει.
- Εάν επιχειρήσετε να παρασκευάσετε καφέ όταν ο μοχλός βρίσκεται στην κλειστή θέση, θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση και το εικονίδιο θα αναβοσβήνει έως ότου ανοίξετε τη βαλβίδα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει τελείως.
2. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί και έπειτα στεγνώστε τις καλά.
3. Αφαιρέστε την υποδοχή φίλτρου και αδειάστε τους κόκκους καφέ. Πλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τα καλά.
4. Σκουπίστε τη θήκη της υποδοχής φίλτρου με χαρτί κουζίνας.
5. Το κάτω καπάκι του φίλτρου κρύας εκχύλισης μπορεί να αφαιρεθεί ώστε να διευκολυνθεί ο καθαρισμός. Στρέψτε το προς τα δεξιά για να το απασφαλίσετε και να το αφαιρέσετε. Στρέψτε το προς τα αριστερά για να το ασφαλίσετε.

Αφαίρεση αλάτων

Μετά από περίπου 60 κύκλους, το εικονίδιο καθαρισμού ☼ θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι θα πρέπει να γίνει καθαρισμός και αφαίρεση αλάτων στη μονάδα. Πρόκειται για μια προειδοποίηση, δεν επηρεάζεται η παρασκευή καφέ. Μπορείτε να ακυρώσετε προσωρινά την προειδοποίηση, αγγίζοντας το εικονίδιο ακύρωσης ⊗, αλλά για να μηδενιστεί η καταμέτρηση των κύκλων θα πρέπει να εκτελέσετε τη λειτουργία καθαρισμού. Συστήνεται η τακτική αφαίρεση αλάτων στην καφετιέρα ώστε να διατηρείται η απόδοση.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κάποιο προϊόν αφαίρεσης αλάτων με βάση ανόργανων οξέων, όπως θειικό οξύ, υδροχλωρικό οξύ, σουλφωμικό οξύ και οξικό οξύ (π.χ. ξίδι). Αυτές οι ουσίες ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή. Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων που συστήνεται για συσκευές οι οποίες περιέχουν πλαστικά μέρη.

Σε περίπτωση επιστροφής προϊόντων με ζημιές λόγω αλάτων, στο πλαίσιο της εγγύησης, θα επιβάλλεται χρέωση επισκευής.

- Θα πρέπει να εκτελείτε τακτικά τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων στο προϊόν σας, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού σας και με τη συχνότητα χρήσης.
 - Χρησιμοποιήστε ένα αποκλειστικό προϊόν αφαίρεσης αλάτων και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
1. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή και προετοιμάστε το διάλυμα αφαίρεσης αλάτων. Προσθέστε το στο δοχείο νερού (μην υπερβείτε τα σημάδια 10-15) και τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην πλάκα θέρμανσης.
 2. Πατήστε το εικονίδιο ρυθμίσεων.

3. Πατήστε το εικονίδιο καθαρισμού ☼. Το εικονίδιο θα ανάψει.
4. Πατήστε το κουμπί επιλογής/επιβεβαίωσης ✓ για να ξεκινήσει ο κύκλος καθαρισμού.
5. Η καφετιέρα θα σταματά και θα ξεκινά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό. Όταν το δοχείο νερού αδειάσει, ο κύκλος θα σταματήσει.
6. Απορρίψτε το νερό που βρίσκεται στην κανάτα.
7. Μετά από την αφαίρεση αλάτων, ξεπλύνετε την καφετιέρα μερικές φορές, εκτελώντας τη διαδικασία παρασκευής καφέ μόνο με νερό, χωρίς καφέ. Έτσι θα απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα του μέσου αφαίρεσης αλάτων.
- Για να ακυρώσετε τον κύκλο καθαρισμού προτού αυτός τερματιστεί κανονικά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ακύρωσης ⊗ για 1 δευτερόλεπτο.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν παρασκευάζεται καφές	Το δοχείο νερού είναι άδειο	Γεμίστε το δοχείο νερού
	Ο μοχλός διακοπής ροής βρίσκεται στην κλειστή θέση	Μετακινήστε τον μοχλό διακοπής ροής προς τα δεξιά
Παράγεται υπερβολική ποσότητα ατμού	Υπάρχουν αποθέσεις αλάτων	Εκτελέστε τη λειτουργία καθαρισμού με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων
Ο καφές είναι πολύ ελαφρύς ή η ποσότητα φαίνεται να είναι λάθος	Υπάρχουν αποθέσεις αλάτων	Εκτελέστε τη λειτουργία καθαρισμού με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων
Ο πίνακας ελέγχου δεν αποκρίνεται στην αφή	Ο πίνακας ελέγχου είναι βρώμικος	Σκουπίστε τον πίνακα ελέγχου με ένα υγρό πανί και έπειτα στεγνώστε τον καλά
Στάζει καφές πάνω στην πλάκα θέρμανσης όταν η κανάτα αφαιρείται	Η βαλβίδα διακοπής ροής είναι ανοικτή	Μετακινήστε τον μοχλό προς τα αριστερά για να κλείσετε τη βαλβίδα
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Err 01».	Η μονάδα έχει υπερθερμανθεί	Μπορείτε να περιμένετε ώπου η καφετιέρα να κρυώσει ή μπορείτε να εκτελέσετε έναν κύκλο κρύας εκχύλισης. Μπορεί επίσης να χρειάζεται αφαίρεση αλάτων.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Err 02».	Δυσλειτουργία της μηχανής	Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.



FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek. Tartsa az eszközt és a kábelt 8 éven aluli gyermekektől elzárva.

A készülék helytelen használata sérülést okozhat.

A kávégépet nem szabad szekrénybe helyezni használat közben.

 A készülék felületei felforrósodnak. A maradék hő miatt használat után forróak maradnak a felületek.

Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

A fűtőegység felszíne még meleg lehet használat után.

A készüléket az utasításoknak megfelelően használja. A helytelen használat potenciális sérülést, áramütést okozhat, illetve egyéb kockázattal járhat.

Felügyelet mellett, valamint biztonságos módon lebonyolított képzést követően a készüléket fizikailag, mentálisan sérült, gyengén látó vagy halló emberek is használhatják, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek tapasztalattal, illetve szaktudással. A felhasználóknak tisztában kell lenniük az esetleges kockázatokkal.

Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes kiegészítőt.

 Ne merítse víz alá.

A készüléket otthoni és ahhoz hasonló felhasználásra tervezték:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek konyhájában;
- a vendégek által hotelekben, motelekben, illetve egyéb lakókörnyezetben;
- reggelit kínáló szálláshelyeken;
- tanyai háztartásban.
- Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.
- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

ALKATRÉSZEK

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. 4. sz. papírfilter (nincs mellékelve) | 9. Adagolókanál (~7 g) |
| 2. Filtertartó | 10. Melegítőlap |
| 3. Filtertartó fedele | 11. Választó/megerősítő gomb |
| 4. Víztartály fedele | 12. Érintővezérlők és kijelző |
| 5. Vízszintjelző | 13. Kannafedél |
| 6. Csepegésgátló kar | 14. Kanna |
| 7. Tejhabosító kapcsoló | 15. Cold brew filter |
| 8. Csészeállvány | |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Meleg mosogatószeres vízben mossa el a kannát, a filtertartót és a filtert. Öblítse le és szárítsa meg.
 - Az első használat előtt, vagy ha a készüléket sokáig nem használta:
1. Töltse fel a tartályt vízzel a 10-15 jelzésig.
 2. Helyezze a kannát a melegítőlapra.
 3. Koppintson a cold brew  ikonra.
 4. A választó/megerősítő gomb segítségével válassza ki a tele kannát .

5. A választó/megerősítő gomb ✓ megnyomásával indítsa el a kávékészítési ciklust. Ezzel megtisztítja és előkészíti a kávéfőzőt a használatra.

SZABÁLYZÓK ÉS KIJELEZŐ

Egy funkció bekapcsolásához általában meg kell érinteni az ikonját. Az ikon fényesen világítani kezd, a többi ikon halványan fénylik, jelezve, hogy azok is használhatók.

A kávéfőző visszaáll készenléti üzemmódba, ha nem érinti meg a vezérlőket vagy nem állít a beállításokon 5 percig. A ☼ ikont egy másodpercig megérintve bármikor kiválaszthatja a készenléti módot. A kávéfőző emlékszik az utolsó kiválasztott beállításra.

Az egyes kávéfőzési ciklusok kezdetét és végét hangjelzés jelzi.

IKON	FUNKCIÓ
☼	Táp - A bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa nyomva 1 másodpercig. A készenléti módba állításhoz nyomja meg és tartsa nyomva 1 másodpercig.
⚙	Beállítások - koppintson rá az óra beállításához, az időzítő beállításához vagy a tisztításhoz
⊗	Törlés - a kávéfőzés törléséhez nyomja meg és tartsa nyomva 1 másodpercig.
⌚	Órabeállítás - koppintson a Beállításokra , majd koppintson rá, hogy belépjen az órabeállító üzemmódba
⌚	Időzítő - koppintson a Beállításokra , majd koppintson rá, hogy belépjen az időzített kávéfőzés üzemmódba. Be tudja programozni, hogy a kávéfőzési ciklusra konkrét időpontban kerüljön sor.
🧼	Tisztítás - koppintson a Beállításokra , majd koppintson rá, hogy belépjen a tisztító üzemmódba
—	Melegítőlap aktív fényjelzés - amikor világít, a melegítőlap FORRÓ!
88:88	A számkijelző az aktuális időt vagy azt az időt mutatja, amikor a kávéfőzési ciklust programozott. A kávéfőzést követően 40 percig számolja, hogy mióta áll a kávé a melegítőlapon.
☕	Kávéeerősség - cold brew
☕	Kávéeerősség - normál
☕	Kávéeerősség - erős
☕	Kávéeerősség - koncentrált (rövid)
☕	Kávémennyiség kevés - tele kanna
☕	Kávémennyiség kevés - fél kanna
☕	Kávémennyiség kevés - utazóbögre
☕	Kávémennyiség kevés - egy csésze
✓	Megerősítő gomb. Nyomja meg a kávéfőző ciklus indításához.
🔇	Csepegésgátló kar állapotjelző fény

ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Az órát nem kell beállítani ahhoz, hogy tudjon kávé főzni, a kávéfőző időzítő funkciójának használatához viszont szükséges.

- Ha kávéfőzője készenléti módban van, nyomja meg és 1 másodpercig tartsa nyomva a ☼ ikont.
- Koppintson a beállítás ⚙ ikonra.
- Koppintson az órabeállítás ⌚ ikonra. A kijelző lassan villogni kezd.
- Fordítsa el a választó/megerősítő gombot addig, míg meg nem jelenik a helyes idő (az óra 24 órás formátumú). A gomb lassú forgatása 1 perces lépésekkel növeli vagy csökkenti az időt. A gyors forgatás 15 perces lépésekben változtatja az időt.
- Az idő elfogadásához nyomja meg a választó/megerősítő ✓ gombot.
- A kijelző abbahagyja a villogást, és a beállított időt jelzi ki.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Nyissa ki a víztartály fedelét (A ábra).
- Tölts fel a víztartályt a kívánt mennyiségű hideg, friss vízzel. Ne lépje túl a max jelölést (B ábra).
- Csukja be a fedelet.
- Nyissa ki a filtertartó rész fedelét.
- Tegyen 4. számú papírfiltert a filtertartóba.



- A mellékelt adagolókanál (C ábra) segítségével adja hozzá a kívánt kávémennyiséget.
- A kávé ne púpozza az adagolókanálban, csapott kanállal adagoljon (D ábra).
- Helyezze a kannát a melegítőlapra (E ábra). Ha egy csésze kávé főz vagy utazóbögrét használ, helyezze a melegítőlapra. Kis csészékhez használja a csészetartót, húzza le pozícióba (F ábra).

KÁVÉMENNYISÉG

A mellékelt adagolókanállal adagoljon őrölt kávé a filterbe. Iránymutatásként:

Ikon	Leírás	Kanálnyi kávé (csapott)
	Tele kanna (10 nagy vagy 15 kis csésze)	8-9
	Fél kanna (5 nagy vagy 8 kis csésze)	4-5
	Utazóbögre	2
	Egy csésze	1-2

KÁVÉKÉSZÍTÉS

A kávé erősségét és mennyiségét szabályozva különféle barista stílusú italt készíthet.

Alap kávé

- Ha még nem tette, készítse elő a kávéfőzőt az ELŐKÉSZÍTÉS fejezet szerint.
- Ha kávéfőzője készenléti módban van, nyomja meg és 1 másodpercig tartsa nyomva a ☺ ikont.
- A kávéerősség ikonra koppintva válassza ki a kávé kívánt erősségét.

	Kávéerősség - normál
	Kávéerősség - erős

- A választó/megerősítő gombbal válassza ki a kávé mennyiségét.

	Tele kanna
	Fél kanna
	Utazóbögre
	Egy csésze

- Ha elkészült, a kávéfőzési ciklus indításához nyomja meg a választó/megerősítő gombot ✓.
- A kávéfőzési ciklust bármikor megszakíthatja, ehhez nyomja meg a törlés ⊗ ikont és 1 másodpercig tartsa nyomva.
 - A melegítőlap kb. 40 percig tartja melegen a lefőzött kávé. A kijelző 0-tól számol felfelé, így mutatja, mióta áll a kávé a melegítőlapon.

Koncentrátum (rövid kávé)

A koncentrátum kiválasztása extra erős "rövid" kávé főz, amit önállóan fogyasztható espresszóként, vagy barista stílusú italok (latte, cappuccino, stb.) készítéséhez lehet felhasználni. Készülhet kis vagy nagy csésze méretben. A kis csésze kb. 118 ml koncentrátumot ad. A nagy csésze kb. 148 ml.

- Készítse elő a kávéfőzőt.
- Tegyen kávé a filterbe. Kis csészéhez 2 csapott adagolókanalat adjon; utazóbögréhez 2-3 csapott adagolókanál kávé.
- Koppintson a koncentrátum erősség ikonra.
- A választó/megerősítő gomb segítségével válassza ki az egy csészét vagy utazóbögrét .
- Helyezzen kis csészét a csészetartóra.
- Amikor elkészült, nyomja meg a választó/megerősítő gombot ✓ a kávéfőzési ciklus indításához.
- A kávéfőzési ciklust bármikor megszakíthatja, ehhez nyomja meg a törlés ⊗ ikont és 1 másodpercig tartsa nyomva.

ECBC kávé készítése

A kávéfőzője képes a European Coffee Brewing Centre (ECBC) igényes szabványainak megfelelő kávé készíteni, és rendelkezik a nagy presztízsű szervezet jóváhagyásának arany pecsétjével. Az ilyen kávé készítéséhez kövesse a következő lépéseket:

- Töltse fel a tartályt a 1,25 liter.
- Tegyen 75 gramm kávé a filterbe. 1,0 liter vízhez adjon 60 g kávé.
- Helyezze a kannát a melegítőlapra.
- Koppintson a normál erősség ikonra.
- A választó/megerősítő gombbal válassza ki a Tele kanna mennyiséget.
- A választó/megerősítő gomb ✓ megnyomásával indítsa el a kávékészítési ciklust.

COLD BREW KÉSZÍTÉSE

A cold brew kávé készítéséhez hideg vizet kell használni, ami lassan vonja ki az ízt az őrölt kávéból. Ez simább, édesebb ízt ad, hűtőszekrényben akár egy hétig is eltartható anélkül, hogy megkeseredne. A cold brew kávé fogyasztható hűsítőként, vagy használhatja koncentrátumként, amelyet forró vízzel felengedve hagyományos, ám annál simább forró kávé készíthet. Adhat hozzá tejet, tejhabot, cukrot - sőt akár szénsavas ásványvizet is a buborékos hideg kávéhoz! Ételek és koktélok hozzávalójaként is használható.

A cold brew kávé készítéséhez a cold brew filtert használja.

1. Nyissa ki a cold brew filter fedelét és adja hozzá a kávé (H ábra). Ha kész, csukja le a fedelet.

Ikon	Kanálnyi kávé (csapott)
	13
	6-7

2. Vegye le a kanna fedelét és helyezze a cold brew filtert a kannába (J ábra).
3. Helyezze a kannát a melegítőlapra.
4. Koppintson a cold brew  ikonra.
5. A választó/megerősítő gomb használatával válassza ki igény szerint a tele vagy fél kannát.
6. Ha elkészült, a kávéfőzési ciklus indításához nyomja meg a választó/megerősítő gombot ✓.
7. A kávéfőzési ciklust bármikor megszakíthatja, ehhez nyomja meg a törlés  ikont és 1 másodpercig tartsa nyomva.

Megjegyzések

- FONTOS: A cold brew készítése során a készülék szakaszosan hideg vizet szivattyúz, akár 30 másodperc szünetet tartva az egyes szivattyúzási ciklusok között. Ez azért van, hogy az őrölt kávé lassan átnedvesítve gondoskodjon az ízek és aromák legjobb kivonásáról.
- Ha a cold brew elkészült, otthagyni a kannát a melegítőlapon (ami ki van kapcsolva), vagy beteheti a kannát a hűtőszekrénybe. Ha azonban a kávé a hűtőbe teszi, ez lassíthatja a kivonás folyamatát.
- A teljes ízhatás kifejlődéséhez javasoljuk, hogy hagyjon kb. 8-12 órát a készítménynek. Ennél hosszabb időszak is megengedett.
- Ha hosszabb ideig kívánja tárolni és fogyasztani a cold brew kávé, tegye a kannát a hűtőszekrénybe. A kávé átteheti másik edénybe, ha a kannát a szokásos kávéfőzésre kívánja használni.
- A felsorolt kávémennyiségek csak iránymutatásként szolgálnak. Javasoljuk, hogy kísérletezze ki az Önnek megfelelő mennyiséget.

TEJHABOSÍTÓ

A habosított tejet sok olyan barista stílusú italnál használják, mint a latte, a cappuccino, stb. A beépített tejhabosító levegőt ad a tejhez, ezzel könnyebb textúrájú, nagyobb térfogatú habot készít.

1. Nyomja meg a tejhabosító tetejét, hogy kinyíljon (K ábra), majd fordítsa ki a tejhabosítót.
2. Tegye a tejet kis kancsóba vagy hasonló edénybe, és tartsa a tejhabosító alá, hogy a tejhabosító belemerüljön.
3. A tejhabosító aktiválásához nyomja be és tartsa nyomva a tejhabosító tetején található gombot (L ábra). Hosszan tartsa nyomva és körkörös mozgassa a kancsót, míg el nem éri a kívánt eredményt.

Tejhabosító tisztítása használat után

1. Minden használat után tisztítsa meg a tejhabosítót.
2. Mártsa a tejhabosítót egy pohár tiszta vízbe.
3. Többször nyomja meg a gombot, hogy aktiválja.
4. Szükség szerint többször ismételje meg.
5. Fordítsa vissza a tejhabosítót a rekeszébe, és nyomja be, míg be nem pattan a helyére.
- A tejhabosító alsó részét leveheti a tisztításhoz. Csavarja a tengelyt balra és húzza el a gombos résztől (M ábra). Visszatenni úgy lehet, hogy a tengelyt ráilleszti a gombos részre és jobbra fordítva meghúzza.

IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA

Az időzítő segítségével előre meghatározott időpontban lehet kávé készíteni. Az időzítő funkció használata előtt be kell állítani az órát.

1. Készítse elő a kávéfőzőt igény szerint.
2. Koppintson a beállítás  ikonra.
3. Koppintson az időzítő  ikonra. A kijelző lassan villogni kezd.
4. Fordítsa el a választó/megerősítő gombot addig, míg meg nem jelenik a kávéfőző indításának kívánt időpontja. A gomb lassú forgatása 1 perces lépésekkel növeli vagy csökkenti az időt. A gyors forgatás 15 perces lépésekben változtatja az időt.
5. Az idő elfogadásához nyomja meg a választó/megerősítő ✓ gombot.
6. A kijelző abbahagyja a villogást, és az aktuális időt jelzi ki.
7. Az Időzítő ikon  világít, így mutatja, hogy az időzítő be van állítva.
8. Az Időzítő törléséhez bármikor koppintson a törlés  ikonra.



CSEPEGÉSGÁTLÓ

A csepegésgátló kar elzár egy szelepet, így gátolja, hogy a kanna elvételekor az ital lecsepegjen a melegítőlapra.

- A kar balra mozdításával elzárja a szelepet és megjelenik a csepegésgátló ikon ①.
- A kar jobbra mozdításával kinyitja a szelepet és az ikon kialszik.
- Ha megpróbál kávét készíteni, miközben a kar el van zárva, a kávéfőző riasztási hangot ad és az ikon addig villog, míg ki nem nyitja a szelepet.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen kihűlni.
2. Nyirkos ronggyal tisztítsa meg a külső felületeket, majd alaposan szárítsa meg.
3. Távolítsa el a filtertartót és ürítse ki a zaccot. Mossa el folyóvízzel, majd alaposan szárítsa meg.
4. Konyhai papírtörülővel törölje le a filtertartó rekeszt.
5. A cold brew filter alsó kupakját távolítsa el a tisztítás megkönnyítéséhez. Az óramutató járásának irányába kioldva távolítsa el. Az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva zárja be.

Vízkömentesítés

A tisztítás ikon ② kb. 60 ciklus után villogni kezd, jelezve, hogy a készüléket meg kell tisztítani/vízkömentesíteni kell. Ez egy figyelmeztető jelzés, ami a kávékészítést nem befolyásolja. A figyelmeztetést ideiglenesen törölheti a törlés ③ ikonra koppintva, a ciklusszámláló visszaállításához azonban le kell futtatnia a tisztítás funkciót. Javasoljuk, hogy a kávéfőző teljesítményének megőrzése érdekében rendszeresen vízkömentesítse azt.

Soha ne használjon ásványisav-alapú, pl. kénsavas, sósavas, szulfaminsavas és ecetsavas (pl. ecet) vízkömentesítő terméket. Ezek a vízkömentesítők károsíthatják a készüléket. Használjon műanyag részekkel rendelkező készülékekhez ajánlott vízkömentesítő terméket.

A garancia keretében visszaszállított, vízkő miatti hibát mutató készülékekre javítási költséget számolunk fel.

- A víz vízkőtartalmának és a használat gyakoriságának megfelelően rendszeresen vízkömentesítse készülékét.
 - Használjon márkás vízkömentesítő terméket és kövesse a gyártó utasításait.
1. A gyártó utasításainak megfelelően készítse elő a vízkömentesítő oldatot. Töltse a víztartályba (ne lépje túl a 10-15 jelölést), és helyezze a kannát a melegítőlapra.
 2. Koppintson a beállítások ikonra.
 3. Koppintson a tisztítás ② ikonra. Az ikon világítani kezd.
 4. A tisztítási ciklus indításához nyomja meg a választó/megerősítő gombot ✓.
 5. A kávéfőző a tisztítás folyamata alatt leáll és elindul. Ez normális. Amikor a víztartály kiürül, a ciklus leáll.
 6. A kannában található vizet öntse ki.
 7. A vízkömentesítést követően többször öblítse át kávéfőzőjét úgy, hogy kávé nélkül főzi le a vizet. Ez eltávolítja a vízkömentesítő szer maradékát.
- A tisztítási ciklust megszakíthatja annak szokásos befejezése előtt, ehhez nyomja meg a törlés ③ ikont és 1 másodpercig tartsa nyomva.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem készült kávé	Víztartály üres	Víztartály üres
	A csepegésgátló kar zárt pozícióban van	A csepegésgátló kar zárt pozícióban van
Túl sok gőz fejlődik	Vízkőlerakódás	Vízkőlerakódás
A kávé gyenge vagy a mennyiség nem tűnik helyesnek	Vízkőlerakódás	Vízkőlerakódás
A vezérlőpanel nem reagál érintésre	Vezérlőpanel piszkos	Vezérlőpanel piszkos

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kanna eltávolításakor kávé csepeg a melegítőlapra	Csepegésgátló szelep nyitva	Csepegésgátló szelep nyitva
A kijelzőn "Err 01" látható.	A készülék túlmelegedett	A készülék túlmelegedett
A kijelzőn "Err 02" látható.	Készülék hibás működése	Készülék hibás működése

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.



Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değıştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, sadece denetim/talimat altında olmaları ve içerdği tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri, 8 yaşın üzerinde ve denetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutun.

Cihazın yanlış biçimde kullanılması, yaralanmalara yol açabilir.

Kahve makinesi kullanım sırasında bir dolaba yerleştirilmemelidir.

 Cihazın yüzeyleri çok ısınabilir. Yüzeylerde kalan ısı, kullanımdan sonra sıcak tutmaya devam edecektir.

Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değıştirilmelidir.

Kullanımdan sonra, ısıtma devresinin yüzeyinde sıcaklık kalabilir.

Cihazı bu talimatlara göre kullanın. Herhangi bir yanlış kullanım potansiyel yaralanmalara, elektrik çarpmalarına veya diğer tehlikelere neden olabilir.

Bu cihaz, cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına yönelik gözetim veya talimatlar verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, yetersiz fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasiteleri olan veya bilgi veya deneyimi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

Her kullanımdan sonra ürünü ve diğer tüm aksesuarları temizleyin.

 Herhangi bir sıvıya daldırmayın.

Bu cihaz ev içinde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanım için tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları;
- oteller, moteller ve diğer ev tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı tipindeki işletmeler
- çiftlik evleri
- Cihazı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
- Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

PARÇALAR

- | | |
|--|---|
| 1. Kağıt filtre No. 4 (ürün ambalajına dahil değildir) | 9. Kaşık (~7 g) |
| 2. Filtre tutucu | 10. Isıtma plakası |
| 3. Filtre bölmesi kapağı | 11. Seç/Onayla (Select/Confirm) düğmesi |
| 4. Su deposu kapağı | 12. Dokunmatik kontroller ve ekran |
| 5. Su seviyesi göstergesi | 13. Sürahi kapağı |
| 6. Damlamayı önleyici kol | 14. Sürahi |
| 7. Süt köpürtücüyü serbest bırakma | 15. Soğuk demleme filtresi |
| 8. Küçük fincan standı | |

İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

- Sürahiyi, filtre tutucuyu ve filtreyi ılık sabunlu suda yıkayın. Durulayın ve kurutun.
- İlk kez kullanmadan önce veya cihaz uzun süre kullanılmadıysa:
 1. Hazneyi 10-15 işareti kadar su ile doldurun.
 2. Sürahiyi ısıtma plakasının üzerine yerleştirin.
 3. Soğuk demleme  simgesine dokununuz.

4. Tam sürahiyi  seçmek için Seç/Onayla düğmesini kullanın.
 5. Demleme sürecini başlatmak için Seç/Onayla düğmesine  basın.
- Bu, kahve makinenizi temizleyecek ve kullanıma hazır duruma getirecektir.

KUMANDALAR VE EKRAN

Genel olarak bir işlevi etkinleştirmek için, ilgili simgesine dokunun. Simge parlak bir şekilde yanarken, diğ r simgeler kullanıma hazır olduklarını göstermek için lo  bir şekilde aydınlanacaktır.

5 dakika içinde herhangi bir kontrole dokunulmazsa veya ayarlar değ ştirilmezse, kahve makineniz bekleme moduna dönecektir. Bekleme modunu, dilediğ iniz anda  simgesine 1 saniye dokunarak da seçebilirsiniz. Kahve makineniz seçilen son ayarları hatırlayacaktır.

Her demleme sürecinin başında ve sonunda sesli bir uyarı duyulacaktır.

SİMGE	İŞLEV
	G�� - A�mak için 1 saniye basılı tutun. Bekleme moduna girmek için 1 saniye basılı tutun.
	Ayarlar - Saat ayarına, zamanlayıcıya veya temizleme işlevlerine erişmek için dokunun
	İptal - Demleme programını iptal etmek için 1 saniye basılı tutun.
	Saat ayarı - Saat ayarı moduna girmek için Ayarlar 'a ve ardından saat ayarı simgesine dokunun
	Zamanlayıcı - Zamanlanmış demleme moduna girmek için Ayarlar 'a ve ardından zamanlayıcı simgesine dokunun. Bir demleme sürecini, belirli bir zamanda gerçekleştirilmesi için programlayabilirsiniz.
	Temizlik - Temizleme moduna girmek için Ayarlar 'a ve ardından temizlik simgesine dokunun
	Isıtma plakası aktif lambası - Yandığ�nda, ısıtma plakası SICAK olacaktır!
	Sayısal ekran, güncel saati veya bir demleme sürecinin programlandığ� zamanı gösterir. Demlendikten sonra, kahvenin ısıtma plakasında kaldığı süreyi göstermek için 40 dakikaya kadar sayacaktır.
	Kahve gücü - soğuk demleme
	Kahve gücü - normal
	Kahve gücü - güçlü/sert
	Kahve gücü - konsantre (shot)
	Kahve miktarı lambası - tam sürahi
	Kahve miktarı lambası - yarım sürahi
	Kahve miktarı lambası - seyahat kupası
	Kahve miktarı lambası - tek fincan
	Onay düğmesi. Demleme sürecini başlatmak için basın.
	Damlamayı durdurma kolu durum lambası

SAATİ AYARLAMAK

Kahve yapmak için saati ayarlamanız gerekmez, ancak kahve makinenizin zamanlayıcı işlevini kullanmak istiyorsanız saati ayarlamanız gerekir.

1. Kahve makineniz bekleme modundaysa,  simgesini 1 saniye basılı tutun.
2. Ayar  simgesine dokunun.
3. Saat ayarı  simgesine dokunun. Ekranın ı ığ  yavaşça yanıp sönecektir.
4. Seç/Onayla düğmesini, doğ r saat görüntüleninceye dek çevirin (24 saat formatındadır). Düğmeyi yavaşça çevirmek, süreyi 1 dakikalık adımlarla artıracak veya azaltacaktır. Hızlı çevirmek, zamanı 15 dakikalık adımlarla değ ştirecektir.
5. Saati kabul etmek için Seç/Onayla düğmesine  basın.
6. Ekran ışığının yanıp s nmesi duracak ve ayarladığ nız saat görüntülenecektir.

HAZIRLIK

1. Su deposunun kapağını açın ( ekil A).
2. Su haznesini dilediğ niz miktarda soğuk, temiz su ile doldurun. max (maksimum) ı aretini açmayın ( ekil B).
3. Kapağı kapatın.
4. Filtre bölmesinin kapağını açın.

5. Filtre tutucuya bir adet No. 4 kağıt filtre koyun.
6. Verilen kaşığı kullanarak, dilediğiniz miktarda kahveyi ekleyin (Şekil C).
7. Kahve, silme kaşık miktarında olmalı, tepeleme olmamalıdır (Şekil D).
8. Sürahiye ısıtma plakasının üzerine yerleştirin (Şekil E). Tek bir fincan yapıyorsanız veya bir seyahat kupası kullanıyorsanız, onu ısıtma plakasına yerleştirin. Küçük fincanlar için, küçük fincan standını aşağı doğru yerine çekerek kullanın (Şekil F).

KAHVE MİKTARI

Filtreye çekilmiş kahve eklemek için, ürünle birlikte verilen kaşığı kullanın. Yardımcı olması için:

Simge	Açıklama	Kahve kaşığı (silme)
	Tam sürahi (10 büyük veya 15 küçük fincan)	8-9
	Yarım sürahi (5 büyük veya 8 küçük fincan)	4-5
	Seyahat kupası	2
	Tek fincan	1-2

KAHVE YAPIMI

Barista tarzı çeşitli içecekler yapmak için, kahvenin gücünü/sertliğini ve miktarını kontrol edebilirsiniz.

Temel kahve

1. Henüz yapmadıysanız, kahve makinenizi HAZIRLIK bölümünde anlatılan şekilde hazırlayın.
2. Kahve makineniz bekleme modundaysa,  simgesini 1 saniye basılı tutun.
3. İsteddiğiniz kahve sertliğini seçmek için kahve gücü simgesine dokununuz.

	Kahve gücü - normal
	Kahve gücü - güçlü/sert

4. Kahve miktarını seçmek için Seç/Onayla düğmesini kullanın.

	Tam sürahi
	Yarım sürahi
	Seyahat kupası
	Tek fincan

5. Hazır olduğunuzda, demleme sürecini başlatmak için Seç/Onayla düğmesine  basın.
6. Demleme programını dilediğiniz anda iptal etmek için, iptal  simgesini 1 saniye basılı tutun.
- Isıtma plakası demlenmiş kahveyi yaklaşık 40 dakika boyunca sıcak tutacaktır. Ekran, kahvenin ısıtma plakasında kaldığı süreyi göstermek için 0'dan yukarı doğru sayacaktır.

Konsantre (shot)

Konsantre seçimi, tek başına içilen espresso gibi içecekler yapmak veya barista tarzı içeceklerde (latte, cappuccino vb.) kullanmak için ekstra güçlü "shot" kahve yapar. Konsantre kahveyi küçük veya büyük fincan boyutunda yapabilirsiniz. Küçük bir fincan yaklaşık 118 ml konsantre kahve ve büyük bir fincan yaklaşık 148 ml konsantre kahve sağlar.

1. Kahve makinenizi hazırlayın.
2. Filtreye kahveyi ekleyin. Küçük bir fincan için 2 silme kaşık kahve ve bir seyahat kupası için 2-3 silme kaşık kahve kullanın.
3. Konsantre güç  simgesine dokununuz.
4. Tek fincan  veya seyahat kupası  seçimi için Seç/Onayla düğmesini kullanın.
5. Fincan platformuna küçük bir fincan yerleştirin.
6. Hazır olduğunda, demleme sürecini başlatmak için Seç/Onayla düğmesine  basın.
7. Demleme programını dilediğiniz anda iptal etmek için, iptal  simgesini 1 saniye basılı tutun.

ECBC Kahvesi Yapmak

Kahve makineniz, Avrupa Kahve Demleme Merkezi'nin (European Coffee Brewing Centre / ECBC) titiz standartlarında kahve yapabilmekte ve bu kurumun prestijli altın onay mührünü taşımaktadır. Bunu gerçekleştirmek için aşağıda verilen adımları izleyin:

1. Hazneyi 1,25 litre işaretine kadar doldurun.
2. Filtreye 75 gram kahve ekleyin. 1.0 litre su için 60 gr kahve ekleyin.
3. Sürahiye ısıtma plakasının üzerine yerleştirin.
4. Normal güç  simgesine dokununuz.
5.  Tam Sürahi seçimi için Seç/Onayla düğmesini kullanın.
6. Demleme sürecini başlatmak için Seç/Onayla düğmesine  basın.

SOĞUK DEMLEME

Soğuk demleme, öğütülmüş kahvedeki lezzeti yavaşça ortaya çıkarmak için kahveyi soğuk su kullanarak demleme yöntemidir. Bu, buzdolabında bir haftaya kadar acılaşmadan durabilen daha yumuşak, daha tatlı bir lezzet sağlar. Soğuk demlenmiş kahvenin tadını soğuk bir içecek olarak çıkarabilir veya geleneksel ama pürüzsüz bir sıcak kahve oluşturmak için sıcak su ekleyerek konsantre kahve şeklinde kullanabilirsiniz. Süt, köpüklü süt, şeker, hatta gazlı soğuk bir kahve için soda ekleyebilirsiniz! Ayrıca yemek pişirirken ve kokteyllerde bir bileşen olarak da kullanılabilir. Soğuk demlenmiş kahve yapmak için soğuk demleme filtresini kullanın.

1. Soğuk demleme filtresinin kapağını açın ve kahve ekleyin (Şekil H). İşlem bittiğinde kapağı kapatın.

Simge	Kahve kaşığı (silme)
	13
	6-7

2. Sürahinin kapağını çıkarın ve soğuk demleme filtresini sürahiye takın (Şekil J).
3. Sürahiye ısıtma plakasının üzerine yerleştirin.
4. Soğuk demleme  simgesine dokununuz.
5. Gerekli tam veya yarım sürahi seçimi için Seç/Onayla düğmesini kullanın.
6. Hazır olduğunuzda, demleme sürecini başlatmak için Seç/Onayla düğmesine  basın.
7. Demleme programını dilediğiniz anda iptal etmek için, iptal  simgesini 1 saniye basılı tutun.

Notlar

- ÖNEMLİ: Soğuk demleme sırasında soğuk su, pompalama süreçleri arasında 30 saniyeye kadar varan duraklamalarla aralıklı olarak pompalanır. Bu, lezzet ve aromanın en iyi şekilde ortaya çıkarılmasını sağlamak amacıyla, çekilmiş kahveyi yavaşça ıslatmak için yapılır.
- Demlendikten sonra sürahiyi, (kapatılmış olan) ısıtma plakasında bırakabilir veya buzdolabına koyabilirsiniz. Ancak demlenen kahveyi buzdolabına koymak, özütleme işlemini yavaşlatabilir.
- Demlenen kahveyi tam lezzetine ulaşması için yaklaşık 8-12 saat bekletmenizi öneririz. Bu süre daha uzun olabilir.
- Uzun süre saklamak ve kullanmak istediğiniz bir soğuk demleme yapıyorsanız, sürahiyi buzdolabına koyun. Sürahiyi normal demleme için kullanmak istiyorsanız, demi başka bir kaba aktarabilirsiniz.
- Listelenen kahve miktarları yalnızca bilgilendirme amaçlıdır. Size uygun miktarı bulmak için denemeler yapmanızı öneririz.

SÜT KÖPÜRTÜCÜ

Köpüklü süt latte, cappuccino vb. gibi birçok barista tarzı kahve içeceğinde kullanılır. Ürüne entegre süt köpürtücü, sütü havalandırarak kalın bir köpük oluşturur ve dokuyu hafifletirerek, hacmini artırır.

1. Serbest bırakmak için, süt köpürtücünün üst kısmına bastırın (Şekil K), ardından süt köpürtücüyü dışarıya doğru çevirin.
2. Sütü küçük bir sürahiye veya benzer bir kaba koyun ve sütün içine girinceye dek, süt köpürtücünün altında tutun.
3. Etkinleştirmek için, süt köpürtücünün üstünde yer alan düğmeye basın ve basılı tutun (Şekil L). İstenilen sonuca ulaşıncaya dek, aralıklarla uzun süreli basın ve sürahi ile dairesel hareketler yapın.

Kullanımdan sonra süt köpürtücünün temizlenmesi

1. Süt köpürtücüyü her kullanımdan sonra temizleyin.
2. Süt köpürtücüyü bir fincan temiz suya daldırın.
3. Etkinleştirmek için düğmeye birkaç kez basın.
4. Gerekliyse, işlemi birkaç kez tekrarlayın.
5. Süt köpürtücüyü bölmesine doğru döndürün ve yerine oturuncaya dek bastırın.
- Temizlik için süt köpürtücünün alt kısmını da çıkarabilirsiniz. Mili sola çevirin ve düğme kısmından dışarı doğru çekin (Şekil M). Değiştirmek için, mili düğme bölümünün üzerine oturtun ve kilitlemek için sağa çevirin.

ZAMANLAYICIYI KULLANMA

Zamanlayıcı, önceden belirlenmiş bir zamanda kahve yapmak için kullanılabilir. Zamanlayıcı işlevini kullanabilmeniz için, saatin doğru zamana ayarlanmış olması gerekir.

1. Kahve makinenizi gereken şekilde hazırlayın.
2. Ayar  simgesine dokununuz.
3. Zamanlayıcı  simgesine dokununuz. Ekranın ışığı yavaşça yanıp sönecektir.
4. Kahve makinenizin Seç/Onayla düğmesini, çalışmaya başlamasını istediğiniz saat görüntüleninceye dek çevirin. Düğmeyi yavaşça çevirmek süreyi 1 dakikalık adımlarla artıracak veya azaltacaktır. Hızlı çevirmek, zamanı 15 dakikalık adımlarla değiştirecektir.
5. Saati kabul etmek için Seç/Onayla düğmesine  basın.
6. Ekran ışığının yanıp sönmeye duracak ve ekran, geçerli saati göstermeye geri dönecektir.
7. Zamanlayıcı simgesi, zamanlayıcıyı ayarladığınızı göstermek için  aydınlanacaktır.
8. Zamanlayıcıyı dilediğiniz anda iptal etmek için İptal  simgesine dokununuz.



DAMLAMAYI ÖNLEME

Damlamayı önleme kolu, sürahiyi çıkardığınızda herhangi bir damlanın ısıtma plakasına sıçramasını önlemek için, bir valfi kapatır.

- Kolun sola hareket ettirilmesi valfi kapatacak ve damlamayı önleme simgesi 0 görüntülenecektir.
- Kolun sağa hareket ettirilmesi valfi açacak ve simgenin ışığı sönecektir.
- Kol kapalı konumdayken kahve demlemeye çalışırsanız, kahve makineniz bir uyarı sesi verecek ve simge, siz valfi açıncaya dek yanıp sönecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik

- Cihazın fişini prizden çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Dış yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.
- Filtre tutucuyu çıkarın ve kahve telvesini boşaltın. Akan su altında yıkayın ve iyice kurulayın.
- Filtre tutucu bölmesini kağıt havlu ile silin.
- Soğuk demleme filtresinin alt kapağı, temizlemeye yardımcı olması için çıkartılabilir. Kilidi açmak ve çıkarmak için saat yönünde çevirin. Kilitlemek için saat yönünün tersine çevirin.

Kireç çözme

Yaklaşık 60 kullandıktan sonra, temizleme  simgesi, ünitenin temizlenmesi/kireçten arındırılması gerektiğini belirtmek için yanıp sönecektir. Bu bir uyarıdır ve kahve yapımını etkilemez. İptal  simgesine dokunduğunuzda uyarıyı geçici olarak iptal edebilirsiniz, ancak süreç sayısını sıfırlamak için temizleme işlevini çalıştırmanız gerekir. Performansı korumak için, kahve makinenizin kirecini düzenli olarak temizlemenizi öneririz.

Sülfürik asit, hidroklorik asit, sülfamik asit ve asetik asit (örn. sirke) gibi mineral asit bazlı kireç çözücü ürünleri kesinlikle kullanmayın. Bu kireç çözücüler makineye zarar verebilir. Plastik parçalı cihazlar için önerilen kireç çözücü bir ürün kullanın. Garanti kapsamında kireçten kaynaklanan kusurlarla iade edilen ürünler, onarım ücretine tabi olacaktır.

- Suyunuzun kireç içeriğine ve kullanım sıklığına bağlı olarak, ürününüzün kirecini düzenli aralıklarla çözün.
 - Tescilli bir kireç çözücü ürün kullanın ve üreticinin talimatlarına uyun.
- Üreticinin talimatlarını izleyerek, kireç çözme solüsyonunu hazırlayın. (10-15 işaretini geçmeyecek şekilde) su deposuna ekleyin ve sürahiyi ısıtma plakasına yerleştirin.
 - Ayarlar simgesine dokununuz.
 - Temizleme  simgesine dokununuz. Simge yanacaktır.
 - Temizleme sürecini başlatmak için Seç/Onayla düğmesine  basın.
 - Kahve makineniz temizleme işlemi sırasında duracak ve tekrar çalışmaya başlayacaktır. Bu normaldir. Su deposu boşaldığında süreç sona erecektir.
 - Sürahideki suyu boşaltın.
 - Kireci çözdükten sonra kahve makinenizi birkaç kez kahvesiz, yalnızca su ile demleme yaparak durulayın. Bu işlem tüm kireç çözücü kalıntıları ortadan kaldıracaktır.
- Temizleme programını normal şekilde sona ermesinden önce iptal etmek için, iptal  simgesini 1 saniye basılı tutun.

SORUN GİDERME

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Kahve yapılmıyor	Su deposu boş	Su deposunu doldurun
	Damlama önleyici kol, kapalı konumda	Damlama önleyici kolu sağa hareket ettirin
Aşırı buhar üretiliyor	Kireç birikimi	Kireçlenmeyi gidermek için, temizleme işlevini kireç çözücü bir ürünle çalıştırın
Kahve zayıf veya miktar yanlış görünüyor	Kireç birikimi	Kireçlenmeyi gidermek için, temizleme işlevini kireç çözücü bir ürünle çalıştırın
Kontrol paneli dokunmaya yanıt vermiyor	Kontrol paneli kirli	Kontrol panelini nemli bir bezle silin ve ardından iyice kurulayın
Sürahi çıkarıldığında ısıtma plakasına kahve damlıyor	Damlamayı önleme valfi açık	Valfi kapatmak için kolu sola hareket ettirin

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Ekranda "Err 01" görüntüleniyor.	Ünite aşırı ısındı	Kahve makinenizin soğumasını bekleyebilir veya soğuk demleme sürecini çalıştırabilirsiniz. Kireç çözme işlemi de gerekebilir.
Ekranda "Err 02" görüntüleniyor.	Makine arızası	Lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :
Ürünü düşürmeyiniz
Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.

Utilizarea incorectă a aparatului poate produce leziuni.

Pe durata utilizării, cafetiera nu trebuie așezată în dulap.

 Suprafețele aparatului se vor încinge. Căldura reziduală va păstra suprafețele fierbinți după utilizare.

În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

Pe suprafața de încălzire persistă căldură reziduală după utilizare.

Întrebuințați acest aparat de uz casnic în conformitate cu aceste instrucțiuni. Orice întrebuințare ce contravine instrucțiunilor poate genera răni/leziuni, șocuri electrice sau alte asemenea accidente.

Acest aparat de uz casnic poate fi întrebuințat și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-au oferit îndrumări ori instrucțiuni cu privire la modul de întrebuințare în condiții de siguranță și dacă înțeleg posibilele pericole aferente.

Curățați produsul și celelalte accesorii după fiecare utilizare.

 Nu scufundați în niciun fel de lichid.

Acest aparat este destinat uzului casnic și poate fi întrebuințat deopotrivă în situații similare precum cele de mai jos:

- în raioane de articole de bucătărie din magazine de specialitate, spații de birouri și alte asemenea medii de lucru;
- de către clienți într-un hotel, motel sau alt spațiu rezidențial similar;
- într-un spațiu de tip pensiune;
- la o fermă.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

PĂRȚI COMPONENTE

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Filtru de hârtie nr. 4 (nefurnizat) | 9. Lingură de măsurare (~7 g) |
| 2. Suport de filtru | 10. Placă de încălzire |
| 3. Capacul compartimentului pentru filtru | 11. Buton de selectare/confirmare |
| 4. Capacul rezervorului de apă | 12. Comenzi tactile și afișaj |
| 5. Indicatorul de nivel al apei | 13. Capacul căni |
| 6. Manetă anti-picurare | 14. Cană |
| 7. Decuplare duză de spumare a laptelui | 15. Filtru de preparare la rece |
| 8. Suport pentru cești mici | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Spălați cana, suportul filtrului și filtrul în apă caldă cu săpun. Clătiți și uscați.
- Înainte de prima utilizare sau dacă aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp:
 1. Umpleți rezervorul cu apă până la marcajul 10-15.
 2. Așezați cana pe placa de încălzire.
 3. Atingeți pictograma de preparare la rece .
 4. Utilizați butonul de selectare/confirmare pentru a selecta cana plină .
 5. Apăsăți butonul de selectare/confirmare  pentru a începe ciclul de curățare.Acesta va curăța cafetiera și o va pregăti de utilizare.

COMENZI ȘI AFIȘARE

În general, pentru a activa o funcție, atingeți pictograma acesteia. Pictograma va lumina puternic, iar celelalte pictograme vor fi luminate slab pentru a arăta că sunt disponibile pentru utilizare.

Cafetiera dvs. va reveni la modul standby dacă nu se atinge nicio comandă sau nu se modifică setările în decurs de 5 minute. De asemenea, puteți selecta modul standby în orice moment, atingând pictograma  timp de 1 secundă. Cafetiera dvs. va reține ultimele setări selectate.

O alertă sonoră va suna la începutul și la sfârșitul fiecărui ciclu de preparare.

PICTOGRAMĂ	FUNCȚIE
	Alimentare - atingeți și țineți apăsat timp de 1 secundă pentru pornire. Atingeți și țineți apăsat timp de 1 secundă pentru modul standby.
	Setări - atingeți pentru a accesa funcțiile de setare a orei, temporizatorului sau de curățare
	Anulare - atingeți și țineți apăsat timp de 1 secundă pentru a anula prepararea.
	Setare oră - atingeți Setări , apoi atingeți această pictogramă pentru a accesa modul de setare a orei
	Temporizator - atingeți Setări , apoi atingeți această pictogramă pentru a intra în modul de preparare temporizată. Puteți programa un ciclu de preparare astfel încât să înceapă la o anumită oră.
	Curățare - atingeți Setări , apoi atingeți această pictogramă pentru a intra în modul de curățare
	Lumina activă a plăcii de încălzire - atunci când este aprinsă, placa de încălzire este FIERBINTE!
	Afișajul numeric arată ora curentă sau ora la care a fost programat un ciclu de preparare. După preparare, se va număra până la 40 de minute pentru a arăta cât timp a stat cafeaua pe placa de încălzire.
	Tăria cafelei - preparare la rece
	Tăria cafelei - normală
	Tăria cafelei - puternică
	Tăria cafelei - concentrat (shot)
	Lumină volum cafea - cană plină
	Lumină volum cafea - jumătate de cană
	Lumină volum cafea - cană de voiaj
	Lumină volum cafea - o singură ceașcă
	Buton de confirmare. Apăsăți-l pentru a începe ciclul de preparare.
	Lumina de stare a manetei de oprire a picurării

SETAREA CEASULUI

Nu trebuie să setați ceasul pentru a face cafea, dar va trebui să îl setați dacă doriți să utilizați funcția de temporizare a cafetierei.

1. Atunci când cafetiera este în modul standby, atingeți și țineți apăsată pictograma  timp de 1 secundă.
2. Atingeți pictograma de setare .
3. Atingeți pictograma de setare a ceasului . Afișajul se va aprinde intermitent lent.
4. Rotiți butonul de selectare/confirmare până când se afișează ora corectă (ceasul este în format de 24 de ore). Rotirea lentă a butonului va mări sau va micșora ora în pași de 1 minut. Rotirea rapidă a acestuia va modifica ora în pași de 15 minute.
5. Apăsăți butonul de selectare/confirmare  pentru a accepta ora.

6. Aprinderea intermitentă a afișajului se va opri și se va afișa ora pe care ați setat-o.

PREGĂTIREA

1. Deschideți capacul rezervorului de apă (Fig. A).
2. Umpleți rezervorul de apă cu cantitatea dorită de apă rece și proaspătă. Nu depășiți marcasele max (Fig. B).
3. Închideți capacul.
4. Deschideți capacul compartimentului pentru filtru.
5. Puneți un filtru de hârtie nr. 4 în suportul pentru filtru.
6. Adăugați cantitatea dorită de cafea cu ajutorul lingurii de măsurare furnizate (Fig. C).
7. Cafeaua din lingura de măsurare trebuie să fie rasă, nu cu vârf (Fig. D).
8. Așezați cana pe placa de încălzire (Fig. E). Dacă faceți o singură ceașcă sau folosiți o cană de voiaj, așezați-o pe placa de încălzire. Pentru ceștile mici, utilizați suportul pentru cești mici trăgându-l în jos până în poziție (Fig. F).

CANTITATEA DE CAFEA

Utilizați lingura de măsurare furnizată pentru a adăuga cafeaua măcinată în filtru. Pentru orientare:

Pictogramă	Descriere	Linguri de cafea (rase)
	Cană plină (10 cești mari sau 15 cești mici)	8-9
	Jumătate de cană (5 cești mari sau 8 cești mici)	4-5
	Cană de voiaj	2
	O singură ceașcă	1-2

PREPARAREA CAFELEI

Puteți controla tăria și cantitatea de cafea pentru a prepara o varietate de băuturi în stil barista.

Cafea simplă

1. Dacă nu ați făcut deja acest lucru, pregătiți cafetiera conform descrierii din secțiunea PREGĂTIREA.
2. Atunci când cafetiera este în modul standby, atingeți și țineți apăsată pictograma  timp de 1 secundă.
3. Atingeți pictograma pentru tăria cafelei pentru a selecta tăria dorită a cafelei.

	Tăria cafelei - normală
	Tăria cafelei - puternică

4. Utilizați butonul de selectare/confirmare pentru a selecta cantitatea de cafea.

	Cană plină
	Jumătate de cană
	Cană de voiaj
	O singură ceașcă

5. Când sunteți gata, apăsați butonul de selectare/confirmare  pentru a începe ciclul de preparare.
6. Pentru a anula ciclul de preparare în orice moment, atingeți și țineți apăsată pictograma de anulare  timp de 1 secundă.
- Placa de încălzire va menține cafeaua preparată caldă timp de aproximativ 40 de minute. Pe afișaj va apărea o numărătoare de la 0 în sus pentru a arăta cât timp a stat cafeaua pe placa de încălzire.

Concentrat (shot)

Selecția concentrat prepară un „shot” de cafea foarte tare, care poate fi folosit ca un espresso pentru a fi băut ca atare sau care poate fi folosit pentru a prepara băuturi de tip barista (latte, cappuccino etc.) Puteți să-l preparați într-o ceașcă de dimensiuni mici sau mari. O ceașcă mică oferă aproximativ 118 ml de concentrat. O ceașcă mare oferă aproximativ 148 ml.

1. Pregătiți cafetiera.
2. Adăugați cafeaua în filtru. Pentru o ceașcă mică, folosiți 2 linguri de măsurare rase; pentru o cană de voiaj, folosiți 2-3 linguri rase.
3. Atingeți pictograma pentru concentrat .
4. Utilizați butonul de selectare/confirmare pentru a selecta o singură ceașcă  sau o cană de voiaj .
5. Așezați o ceașcă mică pe platforma pentru cești.
6. Când sunteți gata, apăsați butonul de selectare/confirmare  pentru a începe ciclul de preparare.
7. Pentru a anula ciclul de preparare în orice moment, atingeți și țineți apăsată pictograma de anulare  timp de 1 secundă.

Prepararea cafelei ECBC

Cafetiera dvs. poate face cafea la standardele exigente ale European Coffee Brewing Centre (ECBC - Centrul european de preparare a cafelei) și poartă prestigiosul sigiliu auriu al acestuia. Pentru a face acest fel de cafea, urmați acești pași:

1. Umpleți rezervorul până la marcajul 1,25 litri.
2. Adăugați 75 de grame de cafea în filtru. Pentru 1,0 l de apă adăugați 60 g de cafea.
3. Așezați cana pe placa de încălzire.
4. Atingeți pictograma pentru tărie normală .
5. Utilizați butonul de selectare/confirmare pentru a selecta  Cană plină.
6. Apăsați butonul de selectare/confirmare  pentru a începe ciclul de preparare.

PREPARAREA LA RECE

Prepararea la rece este o metodă de preparare a cafelei folosind apă rece pentru a extrage încet aroma din cafeaua măcinată. Această metodă produce o cafea cu aromă mai fină și mai dulce, care poate rezista în frigider până la o săptămână fără să devină amară. Cafeaua preparată la rece poate fi savurată ca o băutură rece sau poate fi folosită ca un concentrat, adăugând apă caldă pentru a crea o cafea caldă tradițională, dar mai fină. Puteți adăuga lapte, spumă de lapte, zahăr - chiar și apă minerală pentru o cafea rece și efervescentă! De asemenea, se poate folosi ca ingredient în gătit și în cocktailuri. Folosiți filtrul de preparare la rece pentru a face cafea la rece.

1. Deschideți capacul filtrului de preparare la rece și adăugați cafeaua (Fig. H). Închideți capacul după ce ați terminat.

Pictogramă	Linguri de cafea (rase)
	13
	6-7

2. Scoateți capacul canii și introduceți filtrul de preparare la rece în cană (Fig. J).
3. Așezați cana pe placa de încălzire.
4. Atingeți pictograma de preparare la rece .
5. Folosiți butonul de selectare/confirmare pentru a selecta cană plină sau jumătate de cană, după caz.
6. Când sunteți gata, apăsați butonul de selectare/confirmare  pentru a începe ciclul de preparare.
7. Pentru a anula ciclul de preparare în orice moment, atingeți și țineți apăsată pictograma de anulare  timp de 1 secundă.

Note

- **IMPORTANT:** În timpul preparării la rece, apa rece este pompată intermitent, cu pauze de până la 30 de secunde între ciclurile de pompare. Acest lucru are rolul de a umezi încet cafeaua măcinată pentru a asigura cea mai bună extracție a gustului și aromei.
- După ce ați preparat cafeaua, puteți lăsa cana pe placa de încălzire (care va fi oprită) sau o puteți pune în frigider. Totuși, amplasarea cafelei în frigider poate încetini procesul de extracție.
- Vă recomandăm să lăsați infuzia timp de aproximativ 8-12 ore pentru ca aceasta să își dezvolte aroma completă. O puteți lăsa și pe perioade mai lungi ca aceasta.
- Dacă preparați o cafea la rece pe care doriți să o păstrați și să o folosiți mai mult timp, puneți cana în frigider. De asemenea, puteți transfera infuzia într-un alt recipient dacă doriți să folosiți cana pentru preparare normală.
- Cantitățile de cafea enumerate sunt doar orientative. Vă recomandăm să experimentați pentru a găsi cantitatea care vi se potrivește.

DUZA DE SPUMARE A LAPTELUI

Lapte spumat este utilizat în multe băuturi de cafea în stil barista, cum ar fi latte, cappuccino etc. Duza încorporată de spumare a laptelui aerisește laptele pentru a produce o spumă groasă, conferindu-i o textură mai ușoară și mărindu-i volumul.

1. Apăsați partea de sus a duzei de spumare a laptelui pentru a o elibera (Fig. K), apoi scoateți-o în afară.
2. Puneți laptele într-un recipient mic sau ceva similar și țineți-l sub duza de spumare a laptelui până când aceasta este scufundată în lapte.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul din partea de sus a duzei de spumare a laptelui pentru a o activa (Fig. L). Folosiți apăsări lungi și efectuați mișcări circulare cu recipientul până când obțineți rezultatul dorit.

Curățarea duzei de spumare a laptelui după utilizare

1. Curățați duza de spumare a laptelui după fiecare utilizare.
2. Scufundați duza de spumare a laptelui într-o cană cu apă curată.
3. Apăsați butonul de câteva ori pentru a o activa.
4. Repetați de mai multe ori dacă este necesar.
5. Pivotați duza de spumare a laptelui până în compartimentul său și apăsați-o până când se fixează cu un sunet.
- În plus, puteți scoate secțiunea inferioară a duzei de spumare a laptelui pentru curățare. Rotiți tubul spre stânga și îndepărtați-l de secțiunea butonului (Fig. M). Pentru a-l monta la loc, potriviți tubul peste secțiunea butonului și rotiți-l spre dreapta pentru a-l bloca.

UTILIZAREA TEMPORIZATORULUI

Temporizatorul poate fi utilizat pentru a face cafea la o oră prestabilită. Pentru a putea utiliza funcția temporizatorului, ceasul trebuie să fie setat la ora corectă.

1. Pregătiți cafetiera după cum este necesar.
2. Atingeți pictograma de setare .



3. Atingeți pictograma temporizatorului . Afișajul se va aprinde intermitent lent.
4. Rotiți butonul de selectare/confirmare până când se afișează ora la care doriți să pornească cafetiera. Rotirea lentă a butonului va mări sau va micșora ora în pași de 1 minut. Rotirea rapidă a acestuia va modifica ora în pași de 15 minute.
5. Apăsați butonul de selectare/confirmare pentru a accepta ora.
6. Afișajul nu se va mai aprinde intermitent și va reveni la afișarea orei curente.
7. Pictograma temporizatorului se va aprinde pentru a indica faptul că ați setat temporizatorul.
8. Pentru a anula temporizatorul în orice moment, atingeți pictograma de anulare .

ANTI-PICURARE

Maneta anti-picurare închide o supapă pentru a preveni căderea picăturilor pe placa de încălzire atunci când scoateți cana cafetierei.

- Deplasarea manetei spre stânga va închide supapa, iar pictograma anti-picurare va fi afișată.
- Deplasarea manetei spre dreapta va deschide supapa, iar pictograma se va stinge.
- Dacă încercați să preparați cafea când maneta este în poziția închisă, cafetiera va emite un semnal sonor de alertă, iar pictograma se va aprinde intermitent până când deschideți supapa.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățarea

1. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
2. Curățați suprafețele exterioare cu o lavetă ușor umedă și apoi uscați-le bine.
3. Scoateți suportul filtrului și îndepărtați tot zațul de cafea. Spălați-l sub un jet de apă și uscați-l bine.
4. Ștergeți compartimentul suportului pentru filtru cu șervețele de bucătărie.
5. Capacul inferior al filtrului de preparare la rece poate fi îndepărtat pentru a facilita curățarea. Rotiți-l spre dreapta pentru a-l debloca și a-l scoate. Rotiți-l spre stânga pentru a-l bloca.

Îndepărtarea depunerilor de calcar

După aproximativ 60 de cicluri, pictograma de curățare se va aprinde și stinge în mod repetat, indicând faptul că trebuie efectuată curățarea/detartrarea aparatului. Acesta este un avertisment și nu va afecta prepararea cafelei. Puteți anula temporar avertismentul, atingând pictograma de anulare , dar pentru a reseta numărul de cicluri, trebuie să rulați funcția de curățare. Vă recomandăm să îndepărtați în mod regulat calcarul din cafetiera dvs. pentru a-i menține performanța.

Nu utilizați niciodată un produs de detartrare pe bază de acizi minerali, cum ar fi acidul sulfuric, acidul clorhidric, acidul sulfamic și acidul acetic (de exemplu, oțetul). Aceste produse de detartrare pot deteriora aparatul. Folosiți un produs de detartrare recomandat pentru aparatele cu piese din plastic.

Produsele returnate în garanție, care prezintă defecțiuni cauzate de calcar, vor fi supuse unei taxe de reparare.

- Detartrați produsul în mod regulat, în funcție de conținutul de calcar al apei dvs. și de frecvența de utilizare.
 - Folosiți un produs de detartrare brevetat și urmați instrucțiunile producătorului.
1. Urmăriți instrucțiunile producătorului și pregătiți soluția de detartrare. Adăugați-o în rezervorul de apă (fără a depăși marcasele de 10-15) și așezați cana pe placa de încălzire.
 2. Atingeți pictograma setărilor.
 3. Atingeți pictograma de curățare . Pictograma se va aprinde.
 4. Apăsați butonul de selectare/confirmare pentru a începe ciclul de curățare.
 5. Cafetiera dvs. se va opri și va porni în timpul procesului de curățare. Acest lucru este normal. Când rezervorul de apă este gol, ciclul se va opri.
 6. Aruncați apa din cana cafetierei.
 7. După detartrare, clătiți cafetiera de mai multe ori, preparând apă fără cafea. Acest lucru va îndepărta orice reziduuri de detartrant.
- Pentru a anula ciclul de curățare înainte de oprirea normală a acestuia, atingeți și țineți apăsată pictograma de anulare timp de 1 secundă.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu se face cafea	Rezervorul de apă este gol	Umpleți rezervorul de apă
	Maneta anti-picurare este în poziția închisă	Deplasați maneta anti-picurare spre dreapta
Se produce abur în exces	Acumulare de calcar	Rulați funcția de curățare cu un produs de detartrare pentru a elimina calcarul
Cafeaua este slabă sau cantitatea pare incorectă	Acumulare de calcar	Rulați funcția de curățare cu un produs de detartrare pentru a elimina calcarul

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Panoul de control nu răspunde la atingere	Panoul de control este murdar	Ștergeți panoul de comandă cu o lavetă umedă, apoi uscați-l bine
Cafeaua se scurge pe placa de încălzire la scoaterea căni	Supapa anti-picurare este deschisă	Deplasați maneta spre stânga pentru a închide supapa
Pe ecran se afișează „Err 01”.	Unitatea s-a supraîncălzit	Puteți aștepta până când se răcește cafetiera sau puteți rula un ciclu de preparare la rece. Este posibil să fie necesară și detartrarea.
Pe ecran se afișează „Err 02”.	Funcționare defectuoasă a aparatului	Vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți.

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наглеждани/инструктирани и разбират опасностите свързани с това. С уреда не трябва да играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и някой ги наглежда.

Пазете уреда и кабела от деца под 8-годишна възраст.

Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.

Кафе машината не трябва да се поставя в шкаф по време на употреба.

 Повърхностите на уреда ще се нагорещят. Остатъчната топлина ще поддържа повърхностите нагорещени след употреба.

Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

Повърхността на нагревателния елемент е подложена на остатъчна топлина след употреба.

Използвайте уреда в съответствие с тези инструкции. Неправилната употреба може да доведе до нараняване, токов удар или други опасности.

Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наглеждани или инструктирани във връзка с безопасната употреба на уреда и разбират опасностите. Почиствайте изделието и всички други принадлежности след всяко използване.

 Да не се потапя в никакви течности.

Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като:

- кухненските зони към магазини, офиси и други работни среди;
- от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
- среди от типа къщи за гости с легло и закуска;
- фермерски къщи.
- Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.
- Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.

ЧАСТИ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Хартиен филтър №4 (не е включен) | 9. Измервателна лъжичка (~7 g) |
| 2. Поставка за филтъра | 10. Плоча за затопляне |
| 3. Капак на отделението за филтъра | 11. Бутон избори/потвърди |
| 4. Капак на контейнера за вода | 12. Сензорно управление и екран |
| 5. Измервател на нивото на водата | 13. Капак на каната |
| 6. Лост срещу прокапване | 14. Кана |
| 7. Освобождаване на крайника за млечната пяна | 15. Филтър за студено запарване |
| 8. Стойка за малка чашка | |

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Измийте каната, поставката за филтъра самия филтър в топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
 - Преди първа употреба или ако уредът не е бил използван дълго време:
1. Напълнете резервоара с вода до маркировката 10-15

2. Поставете каната на плочата за затопляне.
 3. Докоснете иконата за ☰ студено запарване.
 4. Използвайте бутона избири/потвърди, за да изберете пълна кана ☰.
 5. Натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да започнете цикъла на запарване.
- Това ще почисти и подготви кафеварката за употреба.

КОНТРОЛИ И ДИСПЛЕЙ

Като цяло, за да активирате дадена функция, натискате иконата, свързана с нея. Иконата ще светне ярко, а останалите икони ще светнат слабо, за да покажат, че можете да ги изберете.

Вашата кафеварка ще премине в режим на изчакване, ако не докоснете икони за управление или не промените настройките в рамките на 5 минути. Можете също така да изберете режим на готовност по всяко време, като докоснете иконата ☰ за 1 секунда. Вашата кафеварка ще запомни последно избраните настройки.

Ще прозвучи звуков сигнал в началото и в края на всеки цикъл на запарване.

ИКОНА	ФУНКЦИЯ
	Захранване - докоснете и задръжте за 1 секунда, за да включите. Докоснете и задръжте за 1 секунда, за да влезете в режим на готовност.
	Настройки - докоснете за достъп до настройки на часовника, таймера или функциите за почистване
	Отмяна - докоснете и задръжте за 1 секунда, за да отмените варенето.
	Настройки на часовника - докоснете Настройки , след което докоснете, за да влезете в настройките на часовника
	Таймер - докоснете Настройки , след което докоснете, за да влезете в режима за запарване по зададено време. Можете да програмирате определено време, в което да се стартира цикъл на запарване.
	Почистване - докоснете Настройки , след това докоснете, за да влезете в режим почистване
	Активно осветление на плочата за затопляне - когато свети, плочата за затопляне е ГОРЕЩА!
	Цифровото изображение показва настоящото време или времето, за което е зададено началото на цикъл за запарване. След запарване, ще изброи до 40 минути, за да изобрази времето, през което кафето е било на плочата за затопляне.
	Сила на кафето - студено запарване
	Сила на кафето - нормално
	Сила на кафето - силно
	Сила на кафето - концентрирано (късо)
	Светлинен индикатор за количеството кафе - пълна кана
	Светлинен индикатор за количеството кафе - половин кана
	Светлинен индикатор за количеството кафе - голяма чаша за из път
	Светлинен индикатор за количеството кафе - кафеена чашка
	Бутон потвърди. Натиснете, за да започнете цикъла на запарка.
	Лост за спиране на прокапването - светлинен индикатор за статута

НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА

Не е необходимо да настройвате часовника, за да направите кафе, но ще трябва да го настроите, ако искате да използвате функциите на таймера на Вашата кафеварка.

1. Ако кафемашината ви е в режим на готовност, докоснете и задръжте иконата ☰ за 1 секунда.
2. Докоснете иконата за настройка ⚙.
3. Докоснете иконата за настройка на часовника ⌚. Екранът бавно ще примигне.
4. Завъртете бутона избор/потвърждение, докато се покаже правилното време (часовникът е във формат 24 часа). Бавното завъртане на бутона ще увеличи или намали времето на интервали от 1 минута. Бързото завъртане ще променя времето на интервали от 15 минути.
5. Натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да приемете зададеното време.
6. Изображението ще спре да примигва и ще се изобрази настроеният час.



ПОДГОТОВКА

1. Отворете капака на резервоара за вода (Фиг. А).
2. Напълнете резервоара за вода с желаното количество студена, прясна вода. Не превишавайте обозначенията за максимално ниво max (Фиг. В).
3. Затворете капака.
4. Отворете капака на отделението за филтъра.
5. Поставете №4 хартиен филтър в поставката за филтъра.
6. Добавете желаното количество кафе, като използвате предоставената мерителна лъжичка (Фиг. С).
7. Кафето в мерителната лъжичка трябва да бъде равно, а не с връх (Фиг. D).
8. Поставете каната на плочата за затопляне (Фиг. Е). Ако правите една чаша, или използвате голяма чаша, поставете я на плочата за затопляне. За малки чаши, използвайте поставката за малка чаша, като я издърпате надолу в правилната позиция (Фиг. F).

КОЛИЧЕСТВО КАФЕ

Използвайте предоставената мерителна лъжичка, за да добавите кафе във филтъра. За насоки:

Икона	Описание	Лъжички кафе (ниво)
	Пълна кана (10 големи или 15 малки чаши)	8-9
	Половин кана (5 големи или 8 малки чаши)	4-5
	Голяма чаша за из път	2
	Една кафеена чаша	1-2

ПРАВЕНЕ НА КАФЕ

Можете да управлявате колко да е силно и в какво количество да е кафето, както и да правите разнообразни бариста напитки.

Базово кафе

1. Ако вече не сте го направили, подгответе кафеварката си, както е описано в ПОДГОТОВКА.
2. Ако кафемашината ви е в режим на готовност, докоснете и задръжте иконата ☺ за 1 секунда.
3. Докоснете иконата за сила на кафето, за да изберете колко силно кафе да пригответе.

	Сила на кафето - нормално
	Сила на кафето - силно

4. Използвайте бутона избири/потвърди, за да изберете количеството кафе.

	Пълна кана
	Половин кана
	Голяма чаша за из път
	Една кафеена чаша

5. Когато сте готови, натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да започнете цикла на запарване.
6. За да отмените цикъла на варене по всяко време, докоснете и задръжте иконата за отмяна (B) за 1 секунда.
- Плочата за затопляне ще поддържа готовото кафе топло приблизително 40 минути. На екранът можете да проследите отброяване на времето от 0, за да знаете колко дълго стои готовото кафе на плочата за затопляне.

Концентрирано (късо)

Изборът на концентрирано кафе прави много силно “късо” кафе, което може да се пие самостоятелно като еспreso или да се ползва за направата на бариста напитки (лате, капучино и др.) Можете да го направите в малка или в голяма чаша. Малката чаша е приблизително 118 ml концентрат. Голямата чаша е приблизително 148 ml.

1. Подгответе кафеварката си.
2. Добавете кафе във филтъра. За една малка чаша, използвайте 2 равни мерителни лъжички; за голяма чаша, 2-3 равни лъжички.
3. Докоснете иконата за концентрирано кафе ☹.
4. Използвайте бутона избири/потвърди, за да изберете една кафеена чашка ☹ или голяма чаша за из път ☹.
5. Поставете малката чашка върху поставката.
6. Когато сте готови, натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да започнете цикла на запарване.
7. За да отмените цикъла на варене по всяко време, докоснете и задръжте иконата за отмяна (B) за 1 секунда.

Правене на кафе ЕСВС

Вашата кафеварка може да направи кафе, което да отговаря точно на стандартите на European Coffee Brewing Centre (ECBC) (Европейския Център за Запарване на Кафе) и носи техния престижен отличителен златен печат за одобрение. За да го направите, следвайте стъпките:

1. Напълнете резервоара до маркировката 1,25 литра.
2. Добавете 75 гр. кафе във филтъра. На 1,0 л вода добавете 60 г кафе.
3. Поставете каната на плочата за затопляне.
4. Докоснете иконата за нормално силно кафе ☉.
5. Използвайте бутона избири/потвърди, за да изберете икона ☉ Пълна кана.
6. Натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да започнете цикъла на запарване.

СТУДЕНО ЗАПАРВАНЕ

Студеното запарване е метод на запарване на кафе, при който се използва студена вода за бавно извличане на вкуса на мляното кафе. Това прави вкуса по-нежен и ароматен, а кафето може да се съхранява в хладилник до една седмица, без да стане горчиво. Студено запареното кафе може да се пие като студена напитка или да се използва като концентрат, като добавите гореща вода, за да направите традиционното кафе с по-нежен вкус. Можете да добавите мляко, мляко на пяна, захар - дори газирана вода, за да пригответе газирано студено кафе! Може да се използва също и като съставна част в готвенето и приготвянето на коктейли.

Използвайте филтъра за студено запарване, за да направите студено кафе.

1. Отворете капака на филтъра за студено запарване и добавете кафе (Фиг. Н). Затворете капака, когато сте готови.

Икона	Лъжички кафе (ниво)
	13
	6-7

2. Махнете капака на каната и поставете филтъра за студено кафе в каната (Фиг. J).
3. Поставете каната на плочата за затопляне.
4. Докоснете иконата за ☉ студено запарване.
5. Използвайте бутона за избор/потвърждение, за да изберете пълна или половин кана според желанието Ви.
6. Когато сте готови, натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да започнете цикла на запарване.
7. За да отмените цикъла на варене по всяко време, докоснете и задръжте иконата за отмяна (B) за 1 секунда.

Забележки

- ВАЖНО: При студеното запарване, студената вода се изпомпва на етапи, с паузи от по 30 секунди между два цикъла на изпомпване. По този начин мляното кафе се намокря бавно, за да гарантира най-доброто извличане на аромат и вкус.
- След като кафето е готово, можете да оставите каната на плочата за затопляне (която ще бъде изключена), или да приберете каната в хладилника. Но прибирането на кафето в хладилника може да забави процеса на извличане.
- Препоръчваме да оставите кафето приблизително 8-12 часа, за да се развие пълният му вкус. Допустими са и по-дълги периоди.
- Ако правите студено кафе, което искате да съхранявате и използвате за по-дълъг период, поставете каната в хладилника. Можете да прехвърлите кафето в друг контейнер и да използвате каната, за да пригответе друго кафе.
- Посочените количества кафе са само за насока. Препоръчваме ви да експериментирате, докато откриете количеството, което е подходящо за Вас.

НАКРАЙНИК ЗА МЛЕЧНА ПЯНА

Млякото на пяна се използва за направата на много бариста напитки с кафе, например лате, капучино и др. Вграденият накрайник за млечна пяна аерира млякото, за да направи гъста пяна, като по този начин текстурата му става по-лека, а обемът му се увеличава.

1. Натиснете горната част на накрайника за млечна пяна, за да го освободите (Фиг. К) , след което го извийте навън.
2. Поставете млякото в малка каничка или подобен съд и го дръжте така, че накрайникът за млечна пяна да е потопен в млякото.
3. Натиснете и задръжте бутона в горната част на накрайника, за да го активирате (Фиг. L). Използвайте дълги натискания и правите кръгообразни движения с каничката, докато постигнете желания резултат.

Почистване на накрайника за млечна пяна след употреба

1. Почиствайте накрайника за млечна пяна след всяка употреба.
2. Потопете накрайника за млечна пяна в чаша с чиста вода.
3. Натиснете бутона няколко пъти, за да го активирате.
4. Повторете неколkokратно, ако е необходимо.
5. Приберете накрайника за млечна пяна в неговото отделение и го притиснете, докато щракне на мястото си.
- Можете да махнете долната част на накрайника за млечна пяна, за да я почистите. Завъртете вала наляво и издърпайте от далеч от частта с бутона (Фиг. M). За да го поставите обратно, поставете вала над частта с бутона и го завъртете надясно, за да го заключите.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТАЙМЕРА

Таймерът може да се използва, за да направите кафе в предварително зададено време. Часовникът трябва да бъде правилно настроен, преди да можете да използвате функцията таймер.

1. Подгответе кафеварката си.
2. Докоснете иконата за настройка ⚙.
3. Докоснете иконата за таймер ⌚. Екранът бавно ще примигне.
4. Завъртете бутона избири/потвърди, докато се изобрази времето, когато желаете да се включи кафеварката Ви. Бавното завъртане на бутона ще увеличи или намали времето на интервали от 1 минута. Бързото завъртане ще променя времето на интервали от 15 минути.
5. Натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да приемете зададеното време.
6. Екранът ще спре да примигва и ще покаже актуалното време.
7. Иконата за таймера ⌚ ще се освети, за да покаже, че сте задали времето за начало.
8. За да откажете таймера по всяко време, докоснете иконата за отказ ✕

ПРОТИВ ПРОКАПВАНЕ

Лостът против прокапване затваря клапан, за да предотврати прокапване върху плочата за затопляне, когато махнете каната.

- Преместването на лоста наляво ще затвори клапана и иконата срещу прокапване ⛔ ще се изобрази.
- Преместването на лоста надясно ще отвори клапана и иконата ще угасне.
- Ако се опитате да направите кафе, докато лостът е в затворена позиция, Вашата кафеварка ще издаде предупредителен звуков сигнал и иконата ще започне да мига, докато не отворите лоста.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Почистване

1. Изключете уреда и го оставете да се охлади напълно.
2. Почистете външните повърхности с леко навлажнена кърпа и ги оставете да изсъхнат напълно.
3. Махнете поставката за филтъра и изпразнете остатъка от кафето. Измийте под течаща вода и подсушете напълно.
4. Избършете отделението за държача на филтъра с кухненска хартия.
5. Долната капачка на филтъра за студено запарване може да се отстрани, за да се почисти по-добре. Завъртете я по часовниковата стрелка, за да я отключите и свалите. Завъртете я срещу часовниковата стрелка, за да я заключите на място.

Почистване от котлен камък

След приблизително 60 цикъла, иконата ⚙☞ за почистване ще започне да пулсира, което показва, че машината трябва да бъде почистена от котлен камък. Това е предупреждение и няма да се отрази на процеса на правене на кафе. Можете временно да откажете предупреждението, като докоснете иконата за отказ ✕, но за да рестартирате отброяването на цикъла, трябва да стартирате функцията за почистване. Препоръчваме да почиствате Вашата кафеварка от котлен камък редовно, за да поддържате доброто ѝ представяне.

Никога не използвайте продукт срещу котлен камък въз основа на минерални киселини, например сярна киселина, хидрохлорна киселина, сулфамова киселина или оцетна киселина (напр. оцет). Тези агенти срещу котлен камък може да повредят машината. Използвайте продукт срещу котлен камък, който е препоръчан за приложение при части от пластмаса.

Продукти, върнати в гаранционен срок, с повреди заради използван неподходящ агент срещу котлен камък, ще бъдат таксувани като стандартна поправка.

- Почиствайте кафеварката от котлен камък редовно, в зависимост от твърдостта на водата в региона и честотата на употребата ѝ.
 - Използвайте подходящ продукт срещу котлен камък и следвайте препоръките на производителя.
1. Следвайте препоръките на производителя и подгответе разтвора за почистване от котлен камък. Добавете го в резервоара за вода (без да превишавате маркировката на ниво 10-15), и поставете каната на плочата за заграване.
 2. Докоснете иконата за настройките.
 3. Докоснете иконата за почистване ⚙☞. Иконата ще светне.
 4. Натиснете бутона избири/потвърди ✓, за да започне цикълът за почистване.
 5. Вашата кафеварка ще спре и ще започне по време на процеса на почистване. Това е нормално. Когато контейнерът за вода е празен, цикълът ще спре.
 6. Изхвърлете водата в каната
 7. След почистване от котлен камък, изплакнете Вашата кафеварка няколко пъти като пуснете само вода, без кафе. Това ще отстрани всякакви остатъци от агентът срещу котлен камък.
- За да отмените цикъла на почистване, преди той да е приключил нормално, докоснете и задръжте иконата за отмяна ✕ за 1 секунда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Не се прави кафе	Контейнерът за вода е празен	Напълнете контейнера за вода
	Лостът срещу прокапване е в затворена позиция	Преместете лоста против прокапване надясно
Произвежда се твърде много пара	Натрупване на котлен камък	Задействайте функцията за почистване от котлен камък с подходящ препарат
Кафето е слабо или количеството изглежда неправилно	Натрупване на котлен камък	Задействайте функцията за почистване от котлен камък с подходящ препарат
Панелът за управление не реагира на докосване	Панелът за управление е мръсен	Избършете панела за управление с влажна кърпа, след това го подсушете старателно
Капе кафе върху плочата за затопляне, когато каната е махната	Клапанът против прокапване е отворен	Преместете лоста наляво, за да затворите клапана
На екрана пише "Err 01".	Уредът е прегрял	Можете да изчакате Вашата кафеварка да се охлади, или да пуснете един цикъл правене на студено кафе. Може също да е необходимо почистване от котлен камък.
На екрана пише "Err 02".	Дефект на машината	Моля, свържете се с клиентския център.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Дотримуйтесь основних застережних заходів, у тому числі наступних:

Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків.

У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.

Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку дорослих.

Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.

Неправильне використання приладу може призвести до травмування.

Під час роботи кавоварка не повинна знаходитись всередині елементів меблів.

 Поверхні пристрою нагріваються. За рахунок залишкового тепла поверхні будуть залишатися гарячими після використання.

Якщо кабель пошкоджено, для попередження небезпеки, його має замінити Компанія виробник, її агент з обслуговування або інша не менш кваліфікована особа.

Поверхня елемента, що нагрівається залишатиметься ще гарячою протягом певного часу після використання.

Використовуйте прилад відповідно до наведених інструкцій. Неправильне використання приладу може призвести до травми, ураження електричним струмом та виникнення інших небезпечних ситуацій.

Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм було надано нагляд чи інструкцію щодо використання приладу безпечним способом та вони розуміють небезпеку, яка пов'язана з цим.

Очищайте виріб та все приладдя після кожного використання.

 Не занурюйте в будь-яку рідину.

Цей прилад призначений для побутового використання та аналогічних сфер застосування, на кшталт:

- для приготування їжі в приміщеннях, призначених для персоналу магазинів, офісів, а також інших місць роботи;
- для використання клієнтами готелів, мотелів, а також експлуатації в інших місцях проживання людей;
- для використання в готелях типу bed and breakfast (B & B, нічліг і сніданок);
- для використання в житлових будинках на фермах.
- Установіть пристрій на стійкій, рівній, термостійкій поверхні.
- Не використовуйте пристрій для будь-яких цілей, крім описаних у цій інструкції.
- Не вмикайте пристрій у разі пошкодження або несправності.

ДЕТАЛІ

- | | |
|--|---|
| 1. Паперовий фільтр № 4 (не входить до комплекту постачання) | 9. Ложка-дозатор (~7 g) |
| 2. Тримач фільтра | 10. Пластина для підігрівання |
| 3. Кришка відсіку для фільтра | 11. Регулятор вибору/підтвердження |
| 4. Кришка резервуара для води | 12. Сенсорні кнопки керування й дисплей |
| 5. Індикатор рівня води | 13. Кришка графина |
| 6. Важіль протикрапельної системи | 14. Графин |
| 7. Фіксатор спінювача молока | 15. Фільтр для холодного заварювання |
| 8. Підставка для маленької чашки | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Вимийте графин, а також фільтр і його тримач у теплій мильній воді. Сполосніть і висушіть.
 - Перед першим використанням або після тривалого простою пристрою виконайте зазначені нижче дії.
 - Заповніть резервуар водою до позначки 10—15.
 - Розташуйте графин на пластині для підігрівання.
 - Торкніться значка режиму холодного заварювання .
 - За допомогою регулятора вибору/підтвердження виберіть значок повного графина .
 - Щоб почати цикл заварювання, натисніть на регулятор вибору/підтвердження .
- Кавоварку буде очищено й підготовлено до експлуатації.

ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ТА ДИСПЛЕЙ

Щоб активувати певну функцію, торкніться її значка. Вибраний значок світитиметься яскраво, водночас інші значки будуть ледь підсвічені для індикації готовності до використання.

Якщо впродовж 5 хвилин не був використаний жоден елемент керування та не було змінено жодного налаштування, кавоварка повернеться до режиму очікування. Режим очікування можна вибрати будь-якої миті, торкнувшись значка (C) на 1 секунду. Останні вибрані параметри зберігаються в налаштуваннях кавоварки.

На початку й у кінці кожного циклу заварювання лунатиме сигнал попередження.

ЗНАЧОК	ФУНКЦІЯ
	«Живлення»: для ввімкнення торкніться й утримуйте протягом 1 секунди. Для переходу в режим очікування торкніться й утримуйте протягом 1 секунди.
	«Налаштування»: торкніться, щоб установити час на годиннику, а також скористатися таймером або функціями очищення
	«Скасування»: торкніться й утримуйте протягом 1 секунди, щоб припинити заварювання.
	«Установлення часу на годиннику»: для переходу в цей режим торкніться спочатку значка «Налаштування», після чого виберіть потрібний значок
	«Таймер»: для переходу в режим заварювання з використанням таймера торкніться спочатку значка «Налаштування», після чого виберіть потрібний значок. Для циклу заварювання можна встановити конкретний час
	«Очищення»: для переходу в режим очищення торкніться спочатку значка «Налаштування», після чого виберіть потрібний значок
	Світловий індикатор стану пластини для підігрівання: якщо він світиться, пластина для підігрівання ГАРЯЧА!
	На цифровому дисплеї відображається поточний час або час, установлений для циклу заварювання. Після завершення заварювання почнеться відлік часу (до 40 хвилин), що дозволяє дізнатися, як довго ємність із кавою знаходиться на пластині для підігрівання.
	Міцність кави: холодне заварювання
	Міцність кави: звичайна кава
	Міцність кави: міцна кава
	Міцність кави: дуже міцна кава (еспресо)
	Світловий індикатор об'єму кави: повний графин
	Світловий індикатор об'єму кави: половина графина
	Світловий індикатор об'єму кави: кухоль-термос
	Світловий індикатор об'єму кави: одна чашка
	Кнопка підтвердження. Натисніть, щоб запустити цикл заварювання
	Світловий індикатор стану важеля протикрапельної системи

УСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ НА ГОДИННИКУ

Для приготування кави необов'язково установлювати час на годиннику, проте цю дію потрібно виконати, якщо ви хочете використовувати функцію таймера кавоварки.

- Якщо кавоварка перебуває в режимі очікування, торкніться значка  і утримуйте його 1 секунду.

2. Торкніться значка налаштування ⚙.
3. Торкніться значка встановлення часу на годиннику ⌚. Дисплей почне повільно блимати.
4. Повертайте регулятор вибору/підтвердження, доки не відобразиться правильне значення часу (для годинника передбачено 24-годинний формат). Якщо повертати регулятор повільно, значення часу збільшуватиметься чи зменшуватиметься з кроком в 1 хвилину. Якщо повертати регулятор швидко, значення часу змінюватиметься з кроком у 15 хвилин.
5. Щоб остаточно встановити час, натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓.
6. Дисплей припинить блимати й відобразить установлений час.

ПІДГОТОВКА

1. Відкрийте кришку резервуара для води (рис. А).
2. Заповніть резервуар потрібною кількістю холодної питної води. Не перевищуйте позначку max (рис. В).
3. Закрийте кришку.
4. Відкрийте кришку відсіку для фільтра.
5. Уставте паперовий фільтр № 4 в тримач фільтра.
6. Засипте потрібну кількість кави за допомогою ложки-дозатора з комплекту постачання (рис. С).
7. Порція кави в ложці-дозаторі має бути без гірки (рис. D).
8. Розташуйте графин на пластині для підігрівання (рис. Е). Якщо ви заварюєте одну чашку кави або використовуєте кухоль-термос, розташуйте чашку/кухоль на пластині для підігрівання. Для маленьких чашок використовуйте спеціальну підставку, витягнувши її донизу до фіксації (рис. F).

КІЛЬКІСТЬ КАВИ

Щоб заповнити фільтр меленою кавою, використовуйте ложку-дозатор із комплекту постачання. Для довідки:

Значок	Опис	Кількість ложок-дозаторів без гірки
	Повний графин (10 великих або 15 маленьких чашок)	8-9
	Половина графина (5 великих або 8 маленьких чашок)	4-5
	Кухоль-термос	2
	Одна чашка	1-2

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ

Міцність і кількість кави можна контролювати. Це дозволяє готувати різні напої за рецептами бариста.

Звичайна кава

1. Підготуйте кавоварку до використання, дотримуючись указівок у розділі «ПІДГОТОВКА», якщо це ще не було виконано.
2. Якщо кавоварка перебуває в режимі очікування, торкніться значка ☹ і утримуйте його 1 секунду.
3. Щоб вибрати потрібну міцність кави, торкніться відповідного значка.

	Міцність кави: звичайна кава
	Міцність кави: міцна кава

4. За допомогою регулятора вибору/підтвердження виберіть кількість кави.

	Повний графин
	Половина графина
	Кухоль-термос
	Одна чашка

5. Після завершення підготовчих дій натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓, щоб запустити цикл заварювання.
6. Щоб припинити цикл заварювання будь-якої миті, торкніться значка скасування ⊗ і утримуйте його 1 секунду.
- Пластина для підігрівання підтримуватиме температуру звареної кави впродовж приблизно 40 хвилин. На дисплеї відображатиметься відлік часу (починаючи з 0), що дозволяє дізнатися, як довго ємність із кавою знаходиться на пластині для підігрівання.

Дуже міцна кава (еспreso)

Опція дуже міцної кави дозволяє приготувати еспreso як окремий напій або інгредієнт для лате, капучино тощо за рецептами бариста в маленькій або великій чашці. Маленька чашка вміщує близько 118 мл дуже міцної кави. Об'єм великої чашки становить приблизно 148 мл.

1. Підготуйте кавоварку.
2. Насипте каву у фільтр. Рекомендована порція кави (без гірки): для маленької чашки достатньо 2 ложок-дозаторів, а для кухля-термоса потрібні 2—3 такі ложки.
3. Торкніться значка дуже міцної кави ☕.
4. За допомогою регулятора вибору/підтвердження виберіть одну чашку ☕ або кухоль-термос ☕.
5. Установіть маленьку чашку на спеціальну підставку.
6. Після завершення підготовчих дій натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓, щоб запустити цикл заварювання.
7. Щоб припинити цикл заварювання будь-якої миті, торкніться значка скасування ⊗ і утримуйте його 1 секунду.

Приготування кави за стандартами ECBC

За допомогою цієї кавоварки можна готувати каву згідно з високими стандартами European Coffee Brewing Centre (ECBC) (Європейського центру з вивчення заварювання кави). Її було відзначено престижним золотим знаком якості. Для використання цієї опції виконайте зазначені нижче дії:

1. Заповніть резервуар до позначки 1,25 л.
2. Насипте у фільтр 75 г кави. На 1,0 л води додайте 60 г кави.
3. Розташуйте графин на пластині для підігрівання.
4. Торкніться значка звичайної міцності ☕.
5. За допомогою регулятора вибору/підтвердження виберіть значок повного графина ☕.
6. Щоб почати цикл заварювання, натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓.

ХОЛОДНЕ ЗАВАРЮВАННЯ

Холодне заварювання — це спосіб повільного заварювання меленої кави з використанням холодної води для приготування насиченого напою. У цьому разі смак кави стає більш м'яким і солодким. Приготовлений у такий спосіб напій можна зберігати в холодильнику протягом тижня, водночас він не ставатиме гірким. Каву, зварену холодним способом, можна вживати як окремий холодний напій або використовувати як концентрат для приготування традиційної гарячої кави з м'яким смаком, розбавляючи його гарячою водою. Можна додати звичайне або спінене молоко, цукор і навіть газовану воду — для отримання холодної шипучої кави. Таку каву також можна використовувати як інгредієнт для певних страв і змішування коктейлів.

Щоб приготувати каву холодним способом, використовуйте фільтр для холодного заварювання.

1. Відкрийте кришку фільтра для холодного заварювання й насипте каву (рис. Н). Після цього закрийте кришку.

Значок	Кількість ложок-дозаторів без гірки
☕	13
☕	6-7

2. Зніміть кришку графина й уставте в нього фільтр для холодного заварювання (рис. J).
3. Розташуйте графин на пластині для підігрівання.
4. Торкніться значка режиму холодного заварювання ☕.
5. За допомогою регулятора вибору/підтвердження вкажіть бажаний об'єм, вибравши значок повного графина або його половини.
6. Після завершення підготовчих дій натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓, щоб запустити цикл заварювання.
7. Щоб припинити цикл заварювання будь-якої миті, торкніться значка скасування ⊗ і утримуйте його 1 секунду.

Примітки

- ВАЖЛИВО! Під час холодного заварювання вода подається циклами з інтервалом до 30 секунд. Це забезпечує повільне настоювання меленої кави для отримання найбільш насиченого смаку й аромату.
- Щойно кава завариться, графин можна залишити на вимкненій пластині для підігрівання або помістити в холодильник. Зверніть увагу, що в разі зберігання напою в холодильнику процес екстракції може сповільнитися.
- Щоб повністю розкрити смак, рекомендується настоювати напій упродовж 8—12 годин за кімнатної температури. Цей період може бути тривалішим, якщо це потрібно.
- Якщо ви плануєте вживати каву, приготовлену холодним способом, упродовж певного часу, поставте графин із нею в холодильник. Якщо потрібно звільнити графин для звичайного заварювання кави, перелийте напій із нього в іншу ємність.
- Кількість кави зазначено виключно для довідки. Рекомендується спробувати різні варіанти, щоб визначити оптимальну для себе кількість.

СПІНЮВАЧ МОЛОКА

Спінене молоко використовується для приготування різних кавових напоїв за рецептами бариста, наприклад лате, капучино тощо. Вбудований спінювач насичує молоко повітрям, завдяки чому утворюється густа піна, напій набуває менш щільної консистенції та збільшується в об'ємі.

1. Натисніть на верхню частину спінювача молока для розблокування (рис. К), після чого розверніть його в робоче положення.

2. Візьміть кухоль або схожу невелику ємність, налейте в неї молоко й занурте в нього спінювач.
3. Щоб увімкнути спінювач молока, натисніть і втримуйте його верхню кнопку (рис. L). За допомогою тривалих натискань кнопки та кругових рухів спінювача в кухлі збивайте молоко до досягнення бажаного результату.

Очищення спінювача молока після використання

1. Очищуйте спінювач молока щоразу після використання.
2. Занурте спінювач молока в чашку із чистою водою.
3. Натискайте кнопку ввімкнення кілька разів.
4. За потреби повторіть процедуру кілька разів.
5. Розверніть спінювач молока у відсік і натисніть на нього до фіксації із клацанням.
- Для очищення можна зняти нижню секцію спінювача молока. Поверніть частину з валом ліворуч і від'єднайте її від секції з кнопкою (рис. M). Для встановлення на місце насадіть частину з валом на секцію з кнопкою та поверніть праворуч до фіксації.

ВИКОРИСТАННЯ ТАЙМЕРА

Таймер можна використовувати для приготування кави із заздалегідь визначеним часом. Щоб скористатися функцією таймера, потрібно встановити правильний час на годиннику.

1. Підготуйте кавоварку до використання згідно з інструкціями.
2. Торкніться значка налаштування ⚙.
3. Торкніться значка таймера ⌚. Дисплей почне повільно блимати.
4. Повертайте регулятор вибору/підтвердження, доки на дисплеї не з'явиться потрібний час запуску кавоварки. Якщо повертати регулятор повільно, значення часу збільшуватиметься чи зменшуватиметься з кроком в 1 хвилину. Якщо повертати регулятор швидко, значення часу змінюватиметься з кроком у 15 хвилин.
5. Щоб остаточно встановити час, натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓.
6. Дисплей припинить блимати та знову відобразить поточний час.
7. Після успішного налаштування таймера його значок ⌚ підсвічуватиметься.
8. Скинути таймер можна будь-якої миті, торкнувшись значка скасування ☒.

ПРОТИКРАПЕЛЬНА СИСТЕМА

Важіль протикрапельної системи призначено для перекриття клапана, щоб краплі не потрапляли на пластину для підігрівання в разі зняття графина.

- Якщо перемістити важіль ліворуч, клапан закритється, а на дисплеї відобразиться значок протикрапельної системи ⚡.
- Якщо перемістити важіль праворуч, клапан відкриється й відповідний значок припинить підсвічуватися.
- Якщо ви спробуєте заварити каву, коли важіль перебуває в положенні закриття, пролунає звуковий сигнал попередження, водночас на кавоварці блиматиме відповідний значок, доки ви не відкриєте клапан.

ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищення

1. Від'єднайте пристрій від мережі й дайте йому повністю охолонути.
2. Очищуйте зовнішні поверхні ледь вологою тканиною, після чого ретельно висушіть їх.
3. Зніміть тримач фільтра й видаліть кавову гущу. Промийте проточною водою й ретельно висушіть.
4. Витріть відсік тримача фільтра паперовим рушником.
5. Для зручності очищення можна зняти нижню кришку фільтра для холодного заварювання. Щоб розблокувати та зняти кришку, поверніть її за годинниковою стрілкою. Щоб зафіксувати кришку, поверніть її проти годинникової стрілки.

Видалення накипу

Після виконання близько 60 робочих циклів значок очищення 🧼 почне блимати, указуючи на необхідність очищення пристрою та видалення накипу. Це попередження не впливає на функціональність кавоварки. Його можна тимчасово вимкнути, торкнувшись значка скасування ☒, проте для скидання лічильника циклів потрібно скористатися функцією очищення. Для підтримання належного робочого стану кавоварки рекомендується регулярно очищати її від накипу. У жодному разі не використовуйте засіб для видалення накипу на основі мінеральних кислот, наприклад сірчаної, соляної, сульфамінової та оцтової кислоти (зокрема, харчового оцту). Ці засоби для видалення накипу можуть пошкодити кавоварку. Використовуйте засіб для видалення накипу, рекомендований для пристроїв із пластмасовими деталями.

За ремонт виробів, що повертаються за гарантією з несправностями внаслідок накипу, стягуватиметься платня.

- Регулярно очищайте виріб від накипу залежно від частоти його використання та ступеня жорсткості води.
 - Використовуйте фірмовий засіб для видалення накипу й дотримуйтесь інструкцій виробника.
1. Підготуйте розчин для видалення накипу згідно з інструкціями виробника. Налийте його в резервуар для води (не вище позначки 10—15) і розташуйте графин на пластині для підігрівання.
 2. Торкніться значка налаштувань.
 3. Торкніться значка очищення 🧼. Значок почне підсвічуватися.

4. Щоб почати цикл очищення, натисніть на регулятор вибору/підтвердження ✓.
5. Під час очищення робота кавоварки зупинятиметься й відновлюватиметься. Це нормально. Щойно резервуар для води стане порожнім, цикл припиниться.
6. Вилийте воду з графина.
7. Після видалення накипу виконайте кілька циклів промивання, нагріваючи воду в кавоварці без додавання кави. Це дозволить очистити пристрій від залишків засобу для видалення накипу.
- Щоб припинити цикл очищення, не чекаючи його автоматичного завершення, торкніться значка скасування ⊗ і втримуйте протягом 1 секунди.

НЕСПРАВНОСТІ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Кава не готується	Резервуар для води порожній	Заповніть резервуар водою
	Важіль протикрапельної системи перебуває в положенні закриття	Перемістіть важіль протикрапельної системи праворуч
Виділяється забагато пари	Утворення накипу	Активуйте функцію очищення з використанням засобу для видалення накипу
Ненасиченість або недостатня кількість приготовленої кави	Утворення накипу	Активуйте функцію очищення з використанням засобу для видалення накипу
Не працюють сенсорні елементи панелі керування	Панель керування забруднена	Витріть панель керування вологою тканиною й зачекайте, доки вона повністю висохне
Кава капає на пластину для підігрівання після зняття графина	Клапан протикрапельної системи відкритий	Перемістіть важіль ліворуч, щоб перекрити клапан
На дисплеї відображається повідомлення «Err 01»	Перегрівання пристрою	Або зачекайте, доки кавоварка охолоне, або запустіть цикл холодного заварювання. До того ж може знадобитися видалення накипу
На дисплеї відображається повідомлення «Err 02»	Несправність кавоварки	Зверніться до служби підтримки клієнтів.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для того, щоб уникнути загроз для здоров'я і навколишнього середовища, через шкідливі речовини в електричних та електронних товарах, прилади, відмічені даними символом, повинні утилізуватися не як не відсортовані побутові відходи, а як відновлені або повторно використані. Завжди утилізуйте електричні та електронні вироби, де застосовано, акумуляторні та неакумуляторні батареї, у відповідному офіційному пункті утилізації / збору.

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ إجراءات الأمان الأساسية التالية:

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.

يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

اجعل الجهاز والكبلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.

لا يجوز وضع ماكينة تحضير القهوة داخل الخزانة أثناء الاستخدام.

⚠ سوف تصبح أسطح الجهاز ساخنة. سوف تبقى الحرارة المتبقية الأسطح ساخنة بعد الاستخدام.

لا تغمر الجهاز في سائل.

إذا كان السلك متضرراً فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.

قد يظل سطح التسخين ساخناً بعد الاستخدام بسبب الحرارة المتبقية.

يجب استخدام الجهاز وفقاً لهذه التعليمات. فقد تتسبب أي إساءة استخدام في حدوث تلف محتمل أو صدمة كهربائية أو مخاطر أخرى.

يجب تنظيف المنتج وكافة الملحقات الخاصة به بعد كل استخدام.

⊗ لا يجوز الغمر في أي سائل.

هذا الجهاز مصمم للاستخدامات المنزلية وما يشبهها مثل:

- مناطق المطبخ للموظفين في المكاتب والمتاجر وغيرها من بيئات العمل.
- من قبل النزلاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية.
- حالات الإقامة في سرير مع الافطار.

المنازل الريفية.

- ضع الجهاز على سطح ثابت ومستوي ومقاوم للحرارة.
- لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقرر في التعليمات.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو لا يعمل بصورة صحيحة.

الرسومات

1. الفلتر الورقي رقم 4 (غير مرفق)
2. حامل الفلتر
3. غطاء علبة الفلتر
4. غطاء خزان المياه
5. مقياس مستوى الماء
6. ذراع مانع التقيط
7. إطلاق رغوة الحليب
8. حامل أكواب صغير
9. مغرفة (7g~)
10. لوح التدفئة
11. مقبض الاختيار/التأكيد
12. أزرار التحكم باللمس والشاشة
13. غطاء الإبريق
14. الإبريق
15. فلتر التحضير على البارد

قبل الاستعمال للمرة الأولى

- اغسل الإبريق وحامل الفلتر والفلتر بالماء الدافئ والصابون. اشطف وجفف.
 - قبل الاستخدام للمرة الأولى، أو في حالة عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة، ينبغي تنظيفه عن طريق ملء الجهاز وتشغيله بدون وضع قهوة فيه.
 - 1. املاً الخزان بالماء حتى علامة 10-15.
 - 2. ضع الإبريق على لوح التدفئة.
 - 3. انقر على رمز التحضير على البارد (☐).
 - 4. استخدم مقبض الاختيار/التأكيد لاختيار ملء الإبريق بالكامل (☑).
 - 5. اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لبدء دورة التحضير.
- سيؤدي ذلك إلى تنظيف ماكينة القهوة وإعدادها لتكون جاهزة للاستخدام.

أزرار التحكم والشاشة

بشكل عام، لتنشيط إحدى الوظائف، المس الرمز المقابل لها. سيضيء الرمز بشدة وستظل الرموز المتبقية مضاءة بشكل خافت لإظهار أنها متاحة للاستخدام. ستعود ماكينة القهوة إلى وضع الاستعداد إذا لم يتم لمس أدوات التحكم أو تغيير الإعدادات في غضون 5 دقائق. يمكنك أيضاً تحديد وضع الاستعداد في أي وقت عن طريق لمس الرمز (⏻) لمدة ثانية واحدة. ستتذكر ماكينة القهوة آخر الإعدادات التي تم اختيارها. سيصدر تنبيه صوتي في بداية ونهاية كل دورة تحضير.

الرمز	الوظيفة
⏻	الطاقة - المس مطولاً لمدة ثانية واحدة للتشغيل. والمس مطولاً لمدة ثانية واحدة للدخول في وضع الاستعداد.
⚙	الإعدادات - انقر على الزر للوصول إلى ضبط الساعة أو المؤقت أو وظائف التنظيف

الرمز	الوظيفة
⊗	الإلغاء - المس مطولاً لمدة ثانية واحدة لإيقاف عملية التحضير.
⌚	ضبط الساعة - انقر على الإعدادات ثم انقر للدخول إلى وضع ضبط الساعة
⌚	المؤقت - انقر على الإعدادات ثم انقر للدخول إلى وضع التحضير المحدد بوقت. يمكنك برمجة دورة تحضير لتعمل في وقت محدد.
☼	التنظيف - انقر على الإعدادات ثم انقر للدخول إلى وضع التنظيف
—	لمبة نشاط لوح التدفئة - عندما تكون مضاءة، فذلك يعني أن لوح التدفئة نساخن!
88:88	تعرض الشاشة الرقمية الوقت الحالي أو الوقت الذي تم برمجة دورة التحضير عليه. بعد التحضير، سيتم العد لمدة 40 دقيقة لإظهار مقدار الوقت الذي قضته القهوة على لوح التدفئة.
☼	قوة القهوة - التحضير على البارد
☼	قوة القهوة - عادية
☼☼	قوة القهوة - قوية
☼☼☼	قوة القهوة - التركيز (شوت)
☼☼☼☼	لمبة حجم القهوة - الإبريق بالكامل
☼☼☼☼	لمبة حجم القهوة - نصف الإبريق
☼☼☼☼☼	لمبة حجم القهوة - كوب الترحال
☼☼☼☼☼☼	لمبة حجم القهوة - كوب واحد
✓	زر التأكيد اضغط لبدء دورة التحضير.
0	لمبة حالة ذراع إيقاف التنقيط

ضبط الساعة

لست مضطراً لضبط الساعة لإعداد القهوة، لكنك ستحتاج إلى ضبطها إذا كنت تريد استخدام وظيفة المؤقت في ماكينة القهوة.

1. إذا كانت ماكينة القهوة في وضع الاستعداد، المس مطولاً على الرمز ⓪ لمدة ثانية واحدة.
2. انقر على رمز الإعداد ⚙️.
3. انقر على رمز ضبط الساعة ⌚. ستومض الشاشة ببطء.
4. أدر مقبض الاختيار/التأكيد حتى يتم عرض الوقت الصحيح (الساعة بتنسيق 24 ساعة). يؤدي تدوير المقبض ببطء إلى زيادة الوقت أو تقليله ف بخطوات مقدار كل منها دقيقة واحدة. سيؤدي تدويره سريعاً إلى تغيير الوقت بخطوات مقدار كل منها 15 دقيقة.
5. اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لقبول الوقت.
6. ستتوقف الشاشة عن الوميض وسيتم عرض الوقت الذي حددته.

الإعداد

1. افتح غطاء خزان الماء (الشكل A).
2. املاً خزان المياه بالكمية المرغوبة من الماء البارد والعذب. لا تتجاوز علامات الحد الأقصى MAX (الشكل B).
3. أغلق الغطاء.
4. افتح غطاء تجويف الفلتر.
5. ضع الفلتر الورقي رقم 4 في حامل الفلتر.
6. أضف الكمية المرغوبة من القهوة باستخدام المغرفة المرفقة (الشكل C).
7. يجب أن تكون القهوة في المغرفة مستوية وليست مكومة (الشكل D).
8. ضع الإبريق على لوح التدفئة (الشكل E). إذا كنت تعد كوباً واحداً، أو تستخدم كوب ترحال، فضعه على لوح التدفئة. بالنسبة للأكواب الصغيرة، استخدم حامل الكوب الصغير عن طريق سحبه لأسفل إلى موضعه (الشكل F).

كمية القهوة

استخدم المغرفة المتوفرة لإضافة البن المطحون في الفلتر. للإرشادات:

الرمز	الوصف	مغارف القهوة (المستوى)
☼☼☼☼☼☼	الإبريق بالكامل (10 أكواب كبيرة أو 15 كوب صغير)	8-9
☼☼☼☼☼	نصف الإبريق (5 أكواب كبيرة أو 8 أكواب صغيرة)	4-5
☼☼☼☼	كوب الترحال	2
☼☼☼☼☼	كوب واحد	1-2

صنع القهوة

يمكنك التحكم في قوة القهوة وكميتها لصنع مجموعة متنوعة من المشروبات على طريقة الباريسا.

القهوة الأساسية

1. إذا لم تكن قد قمت بذلك بالفعل، فقم بإعداد ماكينة القهوة لديك كما هو موضح في قسم التحضير.
2. إذا كانت ماكينة القهوة في وضع الاستعداد، المس مطولاً على الرمز 0 لمدة ثانية واحدة.
3. انقر على رمز قوة القهوة لتحديد قوة القهوة المرغوب فيها.

	قوة القهوة - عادية
	قوة القهوة - قوية

4. استخدم مقبض الاختيار/التأكيد لتحديد كمية القهوة.

	الإبريق بالكامل
	نصف الإبريق
	كوب الترحال
	كوب واحد

5. عندما تكون جاهزة، اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لبدء دورة التحضير.
6. إلغاء دورة التحضير في أي وقت، المس مطولاً على رمز الإلغاء ⊗ لمدة ثانية واحدة.
- يحافظ لوح التدفئة على القهوة المحضرة دافئة لمدة 40 دقيقة تقريبًا. ستعرض الشاشة العد التصاعدي بدائية من 0 لإظهار المدة التي استغرقتها القهوة على لوح التدفئة.

التركيز (شوت)

اختيار التركيز يصنع كمية إضافية من القهوة القوية (شوت) التي يمكن استخدامها للشرب مباشرة مثل الاسبرسو، أو تستخدم لصنع المشروبات متنوعة على طريقة الباريسا (مثل اللاتيه، الكابتشينو، إلخ) يمكنك صنعها بحجم كوب صغير أو كبير. كوب صغير يعطي حوالي 118 مل من المشروب المركز. كوب كبير يعطي حوالي 148 مل.

1. جهاز ماكينة القهوة الخاص بك.
2. أضف القهوة إلى الفلتر. لتحضير كوب صغير، استخدم مكياطين مستويين؛ لكوب الترحال، استخدم 2-3 مكياطين مستوي.
3. انقر على رمز التركيز .
4. استخدم مقبض الاختيار/التأكيد لتحديد كوب واحد  أو كوب ترحال .
5. ضع كوبًا صغيرًا على منصة الكوب.
6. عندما تكون جاهزة، اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لبدء دورة التحضير.
7. إلغاء دورة التحضير في أي وقت، المس مطولاً على رمز الإلغاء ⊗ لمدة ثانية واحدة.

صنع القهوة وفق معايير المركز الأوروبي لتحضير القهوة (ECBC)

ماكينة القهوة لديك يمكنها صنع القهوة وفقًا للمعايير الصارمة للمركز الأوروبي لتحضير القهوة (ECBC) وتحمل ختم الاعتماد الذهبي المرموق. لكي تفعل ذلك، اتبع الخطوات التالية:

1. املاً الخزان حتى علامة 1.25 لتر.
2. أضف 75 جرامًا من القهوة في الفلتر. إعداد 1.0 لتر من الماء، أضف 60 جرام من القهوة.
3. ضع الإبريق على لوح التدفئة.
4. انقر على رمز القوة العادية .
5. استخدم مقبض الاختيار/التأكيد  لملاء الإبريق بالكامل.
6. اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لبدء دورة التحضير.

التحضير على البارد

التحضير على البارد هو طريقة لتحضير القهوة باستخدام الماء البارد لاستخلاص النكهة ببطء من البن المطحون. حيث إنه يعطي نكهة أكثر نعومة وحلاوة يمكن أن تدوم في الثلاجة لمدة تصل إلى أسبوع دون أن تتحول إلى المرارة. ويمكن الاستمتاع بالقهوة المحضرة على البارد كمشروب بارد، أو يمكنك تناولها كمشروب مركز مع إضافة الماء الساخن لصنع قهوة تقليدية ولكنها ساخنة بدرجة خفيفة. كما يمكنك إضافة الحليب ورغوة الحليب والسكر - حتى المياه الغازية لقهوة باردة فوارة! ويمكن استخدامها كذلك كإحدى المكونات في الطهي ومشروبات الكوكتيل. استخدم فلتر التحضير على البارد لتحضير القهوة الباردة.

1. افتح غطاء فلتر التحضير على البارد وأضف القهوة (الشكل H). أغلق الغطاء عند الانتهاء.

الرمز	مغارف القهوة (المستوى)
	13
	6-7

2. ارفع غطاء الإبريق وثبت فلتر التحضير على البارد في الإبريق (الشكل J).
3. ضع الإبريق على لوح التدفئة.
4. انقر على رمز التحضير على البارد .
5. استخدم مقبض الاختيار/التأكيد لاختيار ملء الإبريق بالكامل أو نصف الإبريق كما هو مطلوب.
6. عندما تكون جاهزة، اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لبدء دورة التحضير.
7. إلغاء دورة التحضير في أي وقت، المس مطولاً على رمز الإلغاء ⊗ لمدة ثانية واحدة.

ملاحظات

- هام: أثناء التحضير على البارد، يتم ضخ الماء البارد بشكل متقطع مع فترات توقف تصل إلى 30 ثانية بين دورات الضخ. فهذا يعمل على ترطيب القهوة المطحونة

ببطء لضمان أفضل استخلاص للنكهة والرائحة.

- بمجرد التحضير، يمكنك ترك إبريق على لوح التدفئة (الذي سيتم إيقاف تشغيله)، أو يمكنك وضع الإبريق في الثلاجة. ومع ذلك، يمكن أن يؤدي وضع المشروب في الثلاجة إلى إبطاء عملية الاستخلاص.
- نوصي بترك عملية التحضير لتستغرق حوالي 8-12 ساعة تقريبًا حتى تستخلص النكهة الكاملة. ويمكن تركها لفترات أطول من ذلك.
- إذا كنت تحضر مشروبًا باردًا تريد الاحتفاظ به واستخدامه على مدار فترة من الوقت، فضع الإبريق في الثلاجة. يمكنك أيضًا نقل مشروب التحضير إلى وعاء آخر إذا كنت تريد استخدام الإبريق للتحضير العادي.
- كميات القهوة المدرجة إرشادية فقط. ونوصي بالتجربة للوصول للكمية التي تناسبك.

رغوة الحليب

يُستخدم الحليب ذو الرغوة في العديد من مشروبات القهوة على طريقة الباريسا مثل اللاتيه والكابتشينو وما إلى ذلك. وتعمل خاصية تكوين الرغوة المدمجة على دفع الهواء في الحليب لإنتاج رغوة كثيفة تجعله أخف قوامًا ويزيد من حجمه.

1. اضغط على الجزء العلوي من وحدة تكوين رغوة الحليب لتحريرها (الشكل K) ثم حرك وحدة تكوين رغوة الحليب للخارج.
2. صب الحليب في إبريق صغير أو شيء مشابه وضعه تحت وحدة تكوين رغوة الحليب حتى ينعجم في الحليب.
3. اضغط مطولاً على الزر الموجود أعلى وحدة تكوين رغوة الحليب لتنشيطها (الشكل L). واضغط عدة مرات مطولاً وقم بحركات دائرية بالإبريق حتى تتحقق النتيجة المرجوة.

تنظيف وحدة تكوين رغوة الحليب بعد الاستخدام

1. ينبغي تنظيف وحدة تكوين رغوة الحليب بعد كل استخدام.
 2. اغمر وحدة تكوين رغوة الحليب في كوب من الماء النظيف.
 3. اضغط على الزر عدة مرات لتنشيطها.
 4. كرر عدة مرات إذا لزم الأمر.
 5. قم بتدوير وحدة تكوين رغوة الحليب لإعادة تثبيتها في التجويف الخاص بها واضغط عليها حتى تستقر في مكانها.
- يمكنك أيضاً إزالة الجزء السفلي من وحدة تكوين رغوة الحليب للتنظيف. قم بتدوير العمود إلى اليسار واسحبه بعيداً عن قسم الزر (الشكل M). لإعادة تركيبه، ثبت العمود فوق قسم الزر وقم بلفه إلى اليمين لقفله.

استخدام المؤقت

يمكن استخدام المؤقت لإعداد القهوة في وقت محدد مسبقاً. يجب ضبط الساعة على الوقت الصحيح قبل أن تتمكن من استخدام وظيفة المؤقت.

1. قم بإعداد ماكينة القهوة الخاص بك كما هو مطلوب.
2. انقر على رمز الإعداد ⚙️.
3. انقر على رمز المؤقت ⌚، ستومض الشاشة ببطء.
4. أدر مقبض الاختيار/التأكيد حتى يظهر الوقت الذي تريد أن تبدأ فيه ماكينة القهوة. يؤدي تدوير المقبض ببطء إلى زيادة الوقت أو تقليله ف بخطوات مقدار كل منها دقيقة واحدة. سيؤدي تدويره سريعاً إلى تغيير الوقت بخطوات مقدار كل منها 15 دقيقة.
5. اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لقبول الوقت.
6. ستتوقف الشاشة عن الوميض وتعود لإظهار الوقت الحالي.
7. سيضيء رمز المؤقت ⌚ لإظهار أنك قمت بضبط المؤقت.
8. لإلغاء المؤقت في أي وقت، انقر على رمز الإلغاء ⊗.

مانع التנקيط

يقوم ذراع منع التנקيط بإغلاق الصمام لمنع أي قطرات تتناثر على لوح التدفئة عند إزالة الإبريق.

- سيؤدي تحريك الذراع لليسار إلى إغلاق الصمام وسيتم عرض رمز منع التנקيط ⑩.
- سيؤدي تحريك الذراع لليمين إلى فتح الصمام وسيطفئ الرمز.
- إذا حاولت تحضير القهوة عندما يكون الذراع في وضع الإغلاق، ستصدر ماكينة القهوة نغمة تنبيه وسيومض الرمز حتى تفتح الصمام.

العناية والصيانة

التنظيف

1. افصل الجهاز واتركه يبرد تماماً.
2. نظف الأسطح الخارجية بقطعة قماش مبللة قليلاً ثم جفف جيداً.
3. انزع حامل الفلتر وأفرغ القهوة المطحونة. اغسل الأجزاء تحت الماء الجاري وجففها جيداً.
4. امسح تجويف حامل الفلتر بورق المطبخ.
5. يمكن إزالة الغطاء السفلي لفلتر التحضير على البارد للمساعدة في التنظيف. قم بلفه في اتجاه عقارب الساعة لفتحه وفكه. قم بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة للساعة للقفل.

إزالة الترسبات

بعد 60 دورة تقريباً، سيبدأ تشغيل وإيقاف تشغيل رمز التنظيف ⚙️ للإشارة إلى ضرورة تنظيف/إزالة الترسبات من الوحدة. هذا مجرد تحذير ولن يؤثر على صنع القهوة. يمكنك إلغاء التحذير مؤقتاً بالنقر فوق رمز الإلغاء ⊗، ولكن لإعادة تعيين عدد الدورات، سيتعين عليك تشغيل وظيفة التنظيف. نوصي بإزالة الترسبات من ماكينة القهوة بانتظام للحفاظ على الأداء.

لا يجوز أبداً استخدام أي منتج مشتق من الأحماض المعدنية لإزالة الترسبات مثل حمض الكبريتيك، أو حمض الهيدروكليك، أو حمض السلفاميك، أو حمض الأسيتيك (مثل الخل). هذه الترسبات قد تتلف الماكينة. استخدم منتج إزالة الترسبات الذي يُوصى به للأجهزة التي تحتوي على أجزاء بلاستيكية. المنتجات التي في الضمان المرتجعة لوجود أعطال بسبب الرواسب ستخضع للرسم مقابل الإصلاح.

- قم بإزالة الترسبات من المنتج بانتظام حسب المحتوى الجيري في الماء وفترات الاستخدام.
 - استخدم منتج مناسب للتخلص من الترسبات واتبع تعليمات الشركة المصنعة.
1. اتبع تعليمات الشركة المصنعة وقم بإعداد محلول إزالة الترسبات. وقم بإضافته إلى خزان المياه (لا تتجاوز العلامات 10-15)، ثم ضع الإبريق على لوح التدفئة.
 2. انقر على رمز الإعدادات.
 3. انقر على رمز التنظيف ⚙️. سوف يضيء الرمز.
 4. اضغط على مقبض الاختيار/التأكيد ✓ لبدء دورة التحضير.
 5. ستتوقف ماكينة القهوة الخاصة بك وستبدأ أثناء عملية التنظيف. هذا أمر طبيعي. عندما يفرغ خزان المياه، ستتوقف الدورة.
 6. تخلص من الماء المتبقي في الإبريق.
 7. بعد إزالة الترسبات، ينبغي شطف ماكينة القهوة عدة مرات بإجراء عملية التحضير بالماء فقط بدون قهوة. حيث سيؤدي ذلك إلى إزالة أي بقايا من محلول إزالة الترسبات.
- لإيقاف دورة التنظيف قبل انتهائها بشكل طبيعي، المس مطولاً على رمز الإلغاء ⊗ لمدة ثانية واحدة.



حل المشاكل

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
١ يتم صنع القهوة	خزان المياه فارغ	املا خزان المياه.
تننتج كمية بخار زائدة	ذراع مانع التنقيط في وضع الإغلاق	حرك ذراع مانع التنقيط إلى اليمين
القهوة ضعيفة أو أن الكمية تبدو غير صحيحة	تراكم الترسبات	قم بتشغيل وظيفة التنظيف باستخدام أحد منتجات إزالة الترسبات لإزالة الترسبات الكلسية
لوحدة التحكم لا تستجيب للمس	تراكم الترسبات	قم بتشغيل وظيفة التنظيف باستخدام أحد منتجات إزالة الترسبات لإزالة الترسبات الكلسية
يوجد تقطير قهوة على لوح التدفئة عند رفع الإبريق	لوحدة التحكم متسخة	امسح لوح التحكم بقطعة قماش مبللة ثم جففها جيدًا
ظهور رمز الخطأ "Err 01" على الشاشة.	صمام مانع التنقيط مفتوح	حرك الذراع إلى اليسار لإغلاق الصمام
ظهور رمز الخطأ "Err 02" على الشاشة.	الوحدة شديدة السخونة	يمكنك الانتظار حتى تبرد ماكينة القهوة أو يمكنك تشغيل دورة تحضير القهوة على البارد. قد تكون هناك حاجة أيضًا إلى إزالة الترسبات.
	عطل الماكينة	يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

إعادة التدوير

تجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائمًا التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.



